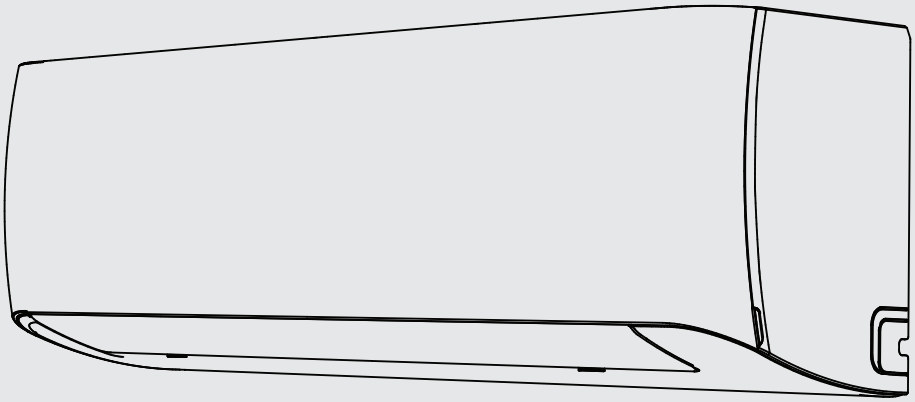


Szobai légkondicionáló

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODELLSZÁM:

MSOPP-09HRFN8

MSOPP-12HRFN8

MSOPP-17HRFN8

Figyelmeztetés: A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az utasítást és a BIZTONSÁGI UTASÍTÁST (ha van) és őrizze meg későbbi felhasználásra. A termék folyamatos fejlesztése érdekében a kialakítás és a specifikáció előzetes értesítés nélkül változhat.
A részletekről érdeklődjön a kereskedőjénél vagy a gyártónál.A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A készülék tényleges megjelenését vegye alapul.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Mideát választotta! Mielőtt használná az új Midea készülékét, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy tudja, hogyan működtetheti biztonságosan az új készüléke által kínált funkciókat.

TARTALOM

KÖSZÖNŐLEVÉL 01

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK 02

MŰSZAKI JELLEMZŐK 06

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE 07

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE 08

Beltéri egység telepítése 10

Kültéri egység telepítése 20

Hűtőközeg csővezeték csatlakoztatása 25

Légtelenítés 29

Elektromos ellenőrzés és gázszivárgás ellenőrzése 31

Próbaüzem 32

Az egység be- és kicsomagolása 33

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK 34

Beltéri egység kijelzője 34

A távirányító használata 40

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS 49

HIBAELHÁRÍTÁS 51

VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT 54

SELEJTEZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS 54

ADATVÉDELMI KÖZLEMÉNY 55

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Nagyon fontos, hogy a használat és a telepítés előtt olvassa el a biztonsági óvintézkedéseket. Az utasítások figyelmen kívül hagyása miatti nem megfelelő telepítés súlyos károkat vagy sérüléseket okozhat.
A lehetséges károk vagy sérülések súlyossága szempontjából kerültek besorolásra az adott utasítások a FIGYELMEZTETÉS vagy a VIGYÁZAT kategóriába.

A szimbólumok magyarázata

	Figyelmeztetés elektromos feszültségre Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos feszültség veszélyt jelent a személyek életére és egészségére.
	Figyelmeztetés Ez a szimbólum közepes kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
	Vigyázat Ez a szimbólum alacsony kockázatú veszélyt jelöl, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.
	Ügyeljen A figyelemfelhívó szó fontos információt jelöl (pl. anyagi kár), de nem veszélyt.
	Tartsa be az utasításokat Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szerviztechnikus csak a használati utasításnak megfelelően üzemeltetheti és tarthatja karban a készüléket.

A készülék használata/beüzemelése előtt olvassa el gondosan és figyelmesen ezt a használati útmutatót, és későbbi használatra a telepítési hely vagy a készülék közvetlen közelében őrizze meg!

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha őket a készülék biztonságos használatára megtanították, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik (európai uniós országok).

Ezt a készüléket korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, vagy a használatra vonatkozó utasításokról tájékoztatást ad. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.

⚠ A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Rendellenes helyzet (például égett szag) esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az elektromos hálózatból. Az áramütés, tűz vagy sérülés elkerülése érdekében kérjen utasításokat a kereskedőjétől.
- Ne dugja be az ujját, rudakat vagy más tárgyakat a légbemeneti vagy -kimeneti nyílásba. Ez sérülést okozhat, mivel a ventilátor nagy sebességgel foroghat.
- Ne használjon gyúlékony spray-ket, például hajlakkot, lakkot vagy festéket a készülék közelében. Ez gyulladást vagy égést okozhat.
- Ne használja a légkondicionálót éghető gázok környezetében vagy közelében. A kibocsátott gáz összegyűlhet a készülék körül, és robbanást okozhat.
- Ne használja a légkondicionálót nedves helyiségekben, például fürdőszobában vagy mosókonyhában. A víznek való túlzott kitettség az elektromos alkatrészek rövidzárlatát okozhatja.
- Ne tegye ki testét hosszabb ideig közvetlenül a hűvös levegőnek.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a légkondicionálóval játsszanak. A készülék környezetében a gyermekeket mindig felügyelni kell.
- Ha a légkondicionálót tűzhelyekkel vagy más fűtőberendezésekkel együtt használja, az oxigénhiány elkerülése érdekében a helyiség alapos szellőztetést igényel.
- Bizonyos feladatokat ellátó helyiségekben, például konyhákban, szerverszobákban stb. kifejezetten ajánlott a speciálisan kialakított légkondicionáló egységek használata.

⚠ ELEKTROMOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a megadott tápkábelt használja. Ha a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni. Mások által végzett javítási vagy szerelési műveletek a berendezést károsíthatják vagy annak helytelen működését okozhatják, veszélyeztetve a biztonságos használatot.
- A terméket telepítéskor megfelelően földelni kell, különben áramütés következhet be.
- Minden elektromos munkánál tartsa be a helyi és nemzeti vezetékezési szabványokat, előírásokat és a Telepítési kézikönyvet. Csatlakoztassa szorosan a kábeleket, és rögzítse őket erősen, hogy külső erők ne károsíthassák a végpontot. A nem megfelelő elektromos csatlakozások túlmelegedhetnek és tüzet, valamint áramütést okozhatnak. Minden elektromos csatlakozást a beltéri és kültéri egységek paneljén található Elektromos kapcsolási ábra szerint kell elvégezni.
- Minden vezetékezést megfelelően kell elrendezni annak érdekében, hogy a vezérlőpanel fedele megfelelően záródjon. Ha a vezérlőpanel fedele nincs megfelelően lezárva, az korrózióhoz vezethet, és a végponton levő csatlakozási pontok felmelegedhetnek, kigyulladhatnak, vagy áramütést okozhatnak.
- A beépített vezetékekben ki kell alakítani a leválasztást a bekötési előírásoknak megfelelően.
- Ne húzza a tápkábelt a készülék csatlakozódugaszának aljzatból való kihúzásakor. Fogja meg erősen a csatlakozódugaszt, és így húzza ki a hálózati aljzatból. Ha közvetlenül a kábelt húzza, az károsodhat, ami tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne módosítsa a tápkábel hosszát, és ne használjon hosszabbítókábelt a készülék áramellátásához.
- Ne csatlakoztasson más készülékeket is az elektromos aljzathoz. A nem megfelelő vagy elégtelen tápellátás tüzet vagy áramütést okozhat.
- Tartsa tisztán a csatlakozódugaszt. Távolítsa el a csatlakozódugaszon összegyűlő port vagy szennyeződéseket. A szennyezett csatlakozódugaszok tüzet vagy áramütést okozhatnak.
- Ha az áramot rögzített vezetékekhez csatlakoztatják, a rögzített vezetékekbe egy minden pólusú leválasztó berendezést, amelynek minden pólusán legalább 3 mm távolság van és amelynek kóborárama meghaladhatja a 10 mA-t, maradékáramú készüléket (RCD), amelynek névleges maradék munkaárama nem haladja meg a 30 mA-t, továbbá leválasztást kell beépíteni a vezetékezési szabályoknak megfelelően.

VEGYE FIGYELEMBE A BIZTOSÍTÉK MŰSZAKI ADATAIT

A légkondicionáló nyomtatott áramköri lapja (NYÁK) biztosítékkal készült, amely túláramvédelmet biztosít. A biztosíték műszaki adatai az áramköri lapon találhatók, mint például: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC stb.
MEGJEGYZÉS: Az R32 hűtőközeggel töltött egységekhez csak robbanásbiztos kerámia biztosíték használható.

UV-C lámpa (csak UV-C lámpát tartalmazó készülékre alkalmazható)

Ez a készülék UV-C lámpát tartalmaz. A készülék kinyitása előtt olvassa el a karbantartási utasítást.
- Ne működtesse az UV-C lámpákat a készüléken kívül.
- A nyilvánvalóan sérült készüléket nem szabad működtetni.
- A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy a készülékház sérülése veszélyes UV-C sugárzás kibocsátását eredményezheti. Az UV-C sugárzás még kis dózisban is károsíthatja a szemet és a bőrt.
- Az ULTRAVIOLA SUGÁRZÁS veszélyszimbólummal ellátott ajtók és hozzáférési panelek FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁS elvégzése céljából történő kinyitása előtt ajánlott a készüléket áramtalanítani.
- Az UV-C lámpa nem tisztítható, javítható és cserélhető.
- Az ULTRAVIOLA SUGÁRZÁS veszélyszimbólummal ellátott UV-C HATÁROLÓELEM-eket nem szabad eltávolítani.

⚠ FIGYELMEZTETÉS Ez a készülék UV-sugárzót tartalmaz. Ne nézzen a fényforrásba.

⚠ A TERMÉK TELEPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- A telepítést hivatalos kereskedőnek vagy szakembernek kell elvégeznie. A hibás telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A telepítést a telepítési utasításnak megfelelően kell elvégezni. **(Észak-Amerikában az NEC és a CEC követelményeinek megfelelően a telepítést csak arra felhatalmazott szakemberek végezhetik.)**
  A helytelen telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A készülék javítása vagy karbantartása érdekében vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizképviselővel. Ezt a készüléket a nemzeti vezetékezési előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- A telepítéshez csak a mellékelt tartozékokat, alkatrészeket és a megadott alkatrészeket használja. Nem szabványos alkatrészek használata vízszivárgást, áramütést, tüzet és a készülék meghibásodását okozhatja.
- Telepítse a készüléket olyan szilárd helyre, amely elbírja a készülék súlyát. Ha a kiválasztott hely nem tudja megtartani a készülék súlyát, vagy a felszerelés nem megfelelően történik, a készülék leeshet, és súlyos sérüléseket és károkat okozhat.
- Szerelje fel a vízleeresztő csöveket a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően. A nem megfelelő vízleeresztés vízkárokat okozhat az otthonában és tulajdonában.
- Az elektromos kiegészítő fűtőberendezéssel rendelkező készülékek esetében ne telepítse a készüléket éghető anyagok közelébe, azoktól 1 méteres (3 láb) távolságot tartson.
- Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol éghető gázok szivárgásának lehet kitéve. Ha éghető gáz gyűlik össze a készülék körül, az tüzet okozhat.
- Ne kapcsolja be a készüléket, amíg nem fejeződött be minden munka.
- A légkondicionáló mozgatásakor vagy áthelyezésekor forduljon tapasztalt szerviztechnikusokhoz a készülék leválasztásához és újbóli telepítéséhez.
- A készüléknek a tartójára való felszereléshez kérjük, olvassa el a „beltéri egység telepítése” és a „kültéri egység telepítése” szakaszokban található részletes információt.

⚠ VIGYÁZAT

- Kapcsolja ki a légkondicionálót, és húzza ki az elektromos hálózatból, ha hosszabb ideig nem használja.
- Viharos időben kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a készülék csatlakozódugaszát az elektromos aljzatból.
- Győződjön meg arról, hogy a kondenzvíz akadálytalanul ki tud folyni a készülékből.
- Ne működtesse a légkondicionálót nedves kézzel. Ez áramütést okozhat.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
- Ne másszon fel a kültéri egységre, és ne helyezzen rá tárgyakat.
- Ne használja a légkondicionálót hosszú ideig nyitott ajtók vagy ablakok mellett, illetve nagyon magas páratartalommal rendelkező környezetben.

A TISZTÍTÁSHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápellátást. Ennek elmulasztása áramütést okozhat.
- Ne tisztítsa a légkondicionálót túlzott mennyiségű vízzel.
- Ne tisztítsa a légkondicionálót éghető tisztítószerekkel. Az éghető tisztítószerek tüzet vagy deformációt okozhatnak.

Megjegyzés a fluortartalmú gázokról (R290 hűtőközeget használó készülékre nem vonatkozik.)

- A légkondicionáló egység fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. A gáz típusára és mennyiségére vonatkozó konkrét információkért kérjük, olvassa el a vonatkozó címkét magán a készüléken vagy a kültéri egység csomagolásában található „Felhasználói kézikönyv - Termékismertető” dokumentumot. (Csak az Európai Uniós termékek esetében).
- A készülék telepítését, szervizelését, karbantartását és javítását csak képzett szakember végezheti.
- A termék leszerelését és újrahasznosítását tanúsított szakembernek kell végeznie.
- Olyan berendezések esetében, amelyek legalább 5 tonna CO_2-egyenértéknek megfelelő mennyiségben, de 50 tonna CO_2-egyenértéknél kisebb mennyiségben tartalmaznak fluortartalmú üvegházhatású gázokat, ha a rendszerbe szivárgásérzékelő rendszert építettek be, legalább 24 havonta ellenőrizni kell a szivárgást.
- Amikor a készüléket szivárgás szempontjából ellenőrzik, erősen ajánlott minden ellenőrzésről megfelelő nyilvántartást vezetni.

⚠ AZ R32/R290 HŰTŐKÖZEG HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Ha gyúlékony hűtőközeget használnak, a készüléket jól szellőző helyiségben kell tárolni, ahol a helyiség mérete megfelel az üzemeltetése meghatározott helyiségméretnek.
  R32 hűtőközeget használó modellek esetén:
- A készüléket 4 m^2-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell telepíteni, használni és tárolni.
- Az R290 hűtőközeggel működő modellek esetében a készüléket az alábbiaknál nagyobb alapterületű helyiségben kell telepíteni, használni és tárolni.
  <= 2,6 kW egységek: 17,33 m^2
  > 2,6 kW és <= 3,5 kW egységek: 25,4 m^2
  > 3,5 kW és <= 5,2 kW egységek: 34,67 m^2
  > 5,3 kW és <= 7,1 kW egységek: 47,33 m^2
- Újrafelhasználható mechanikus csatlakozók és hollandi anyás kötések beltérben nem engedélyezettek.

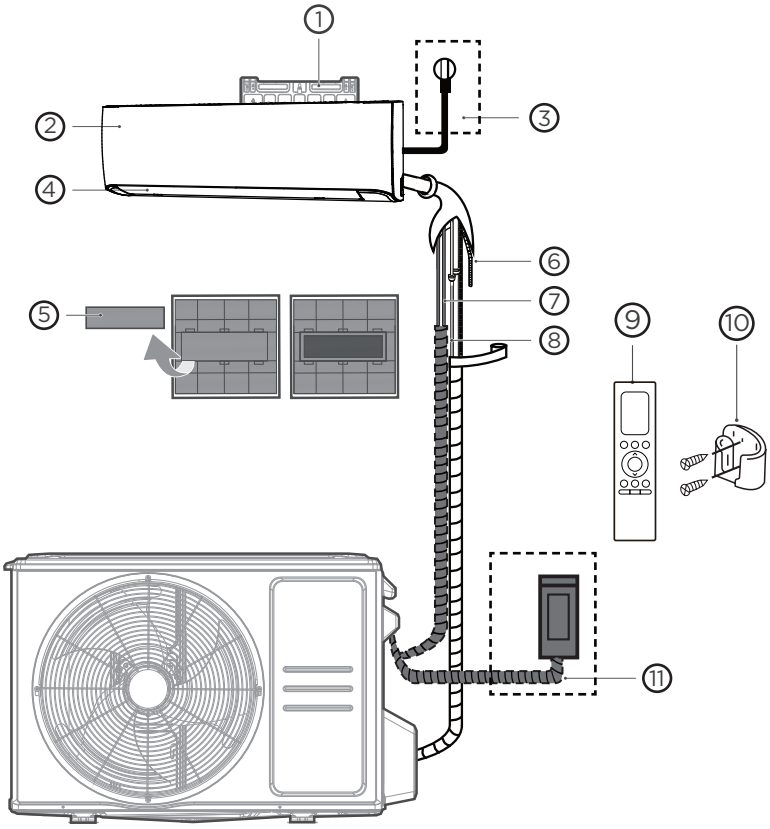
MŰSZAKI JELLEMZŐK

Termékmodell	MSOPP-09HRFN8	MSOPP-12HRFN8	MSOPP-17HRFN8
Áramforrás	220-240V~ 50Hz, 1Ph		
Hűtési teljesítmény	9000Btu/h	12000Btu/h	17000Btu/h
Fűtési teljesítmény	13000Btu/h	13000Btu/h	19000Btu/h
Névleges áram	13.0A	13.0A	13.0A
Névleges bemenő teljesítmény	2950W	2950W	3000W
Külső egység ellenállási osztálya	IPX4		

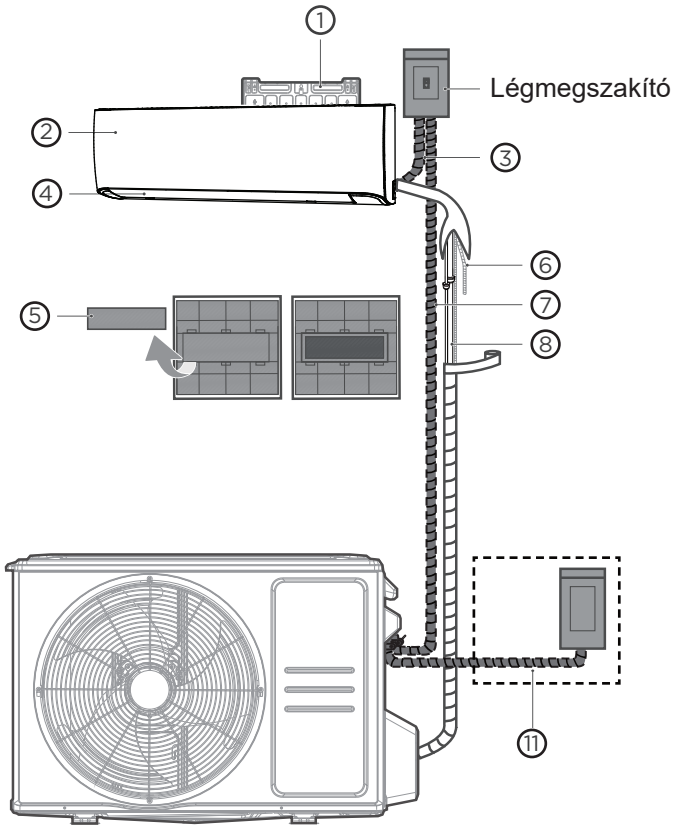
A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

MEGJEGYZÉS AZ ÁBRÁKHOZ:

A kézikönyvben található ábrák magyarázó célt szolgálnak. Az ön beltéri egységének tényleges alakja kissé eltérő lehet. A tényleges forma az irányadó.



(1)



(2)

① Fali szerelőlemez

② Előlap

③ Tápkábel (egyes egységeknél)

④ Lamella

⑤ Funkcionális szűrő (a főszűrő hátulján - egyes egységeknél))

⑥ Leeresztőcső

⑦ Jelkábel

⑧ Hűtőközegcső

⑨ Távirányító

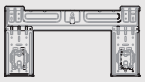
⑩ Távirányító-tartó (egyes egységeknél)

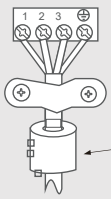
⑪ Kültéri egység tápkábele (egyes egységeknél)

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

TARTOZÉKOK

A légkondicionáló rendszer a következő tartozékokkal van felszerelve. A légkondicionáló telepítéséhez használja fel az összes szerelési alkatrészt és tartozékot. A nem megfelelő telepítés vízszivárgást, áramütést és tüzet okozhat, vagy a készülék meghibásodását okozhatja. A légkondicionálóhoz nem mellékelt elemeket külön kell megvásárolni.

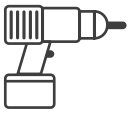
Tartozék megnevezése	Menny. (db)	Alak	Tartozék megnevezése	Menny. (db)	Alak
Útmutató	1-3		Távirányító	1	
Lefolyócsonk (hűtő-fűtő modellekhez)	1		Elem	2	
Tömítés (hűtő-fűtő modellekhez)	1		Távirányító-tartó (külön megvásárolható)	1	
Szerelőlemez	1		Rögzítőcsavar a távirányító-tartóhoz (külön megvásárolható)	2	
Rögzítőcsavar	5~8 (modelltől függően)		**Kis szűrő** (A készülék telepítése során az erre jogosult szakembernek kell felszerelnie a fő légszűrő hátuljára).	1-2 (modelltől függően)	
Szerelőlemez rögzítőcsavarja	5~8 (modelltől függően)				

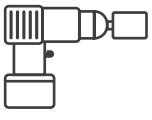
Név	Alak		Mennyiség (db)
Csatlakozócső-szerelvény	Folyadék oldal	Ø6,35 (1/4 hüvelyk)	Az alkatrészeket külön kell megvásárolnia. A megvásárolt készüléke megfelelő csőméretéről érdeklődjön a kereskedőnél.
		Ø9,52 (3/8 hüvelyk)	
	Gáz oldal	Ø9,52 (3/8 hüvelyk)	
		Ø12,7 (1/2 hüvelyk)	
		Ø16 (5/8 hüvelyk)	
		Ø19 (3/4 hüvelyk)	
Mágneses gyűrű és öv (ha mellékelve van, kérjük, tekintse meg a kapcsolási rajzot a csatlakozókábelre való felszereléshez).	 Vezesse a kábelt a mágnesgyűrűn keresztül, hogy a kábelre rögzítse.		Modellenként eltérő

Tökéletes lenne, ha ön rendelkezne ezekkel az eszközökkel

Kesztyű

Csavarhúzó és csavarkulcs


Fúrókalapács

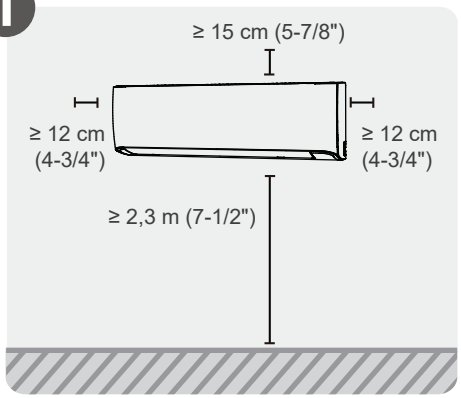

Magfúró

Szemüveg és maszk

Vinilszalag

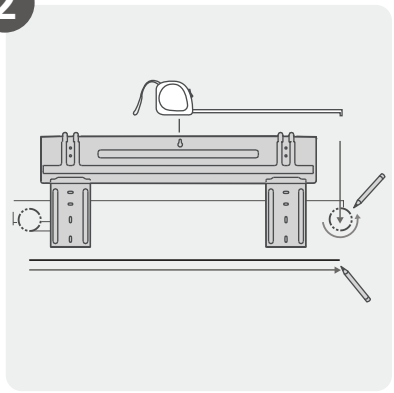
TELEPÍTÉSI ÖSSZEFOGLALÓ - BELTÉRI EGYSÉG

1



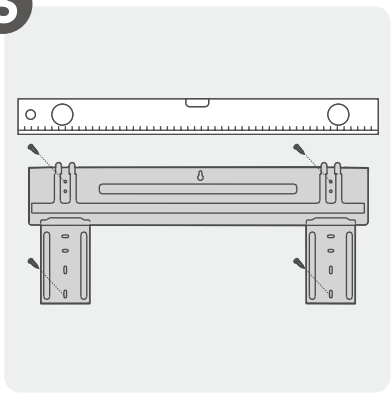
Telepítési hely kiválasztása

2



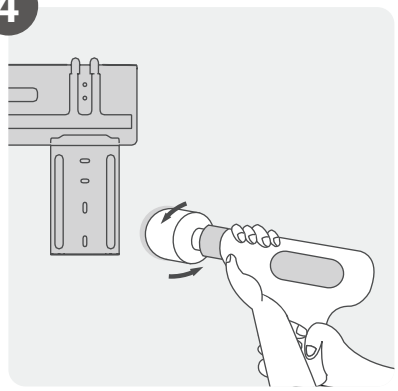
A fali lyuk pozíciójának meghatározása

3



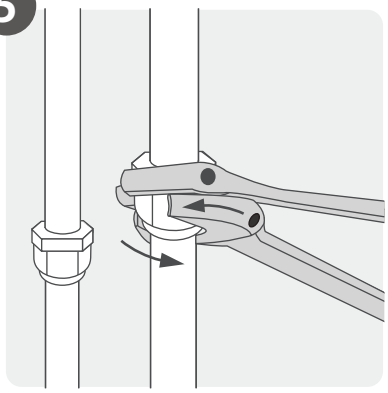
Szerelőlemez rögzítése

4



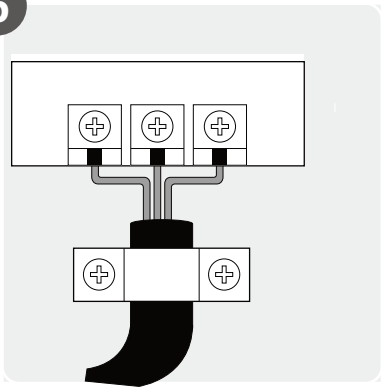
Fali lyuk fúrása

5



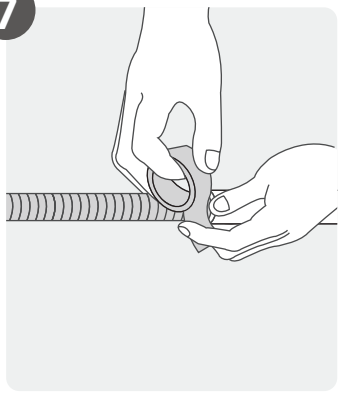
Csövek csatlakoztatása

6



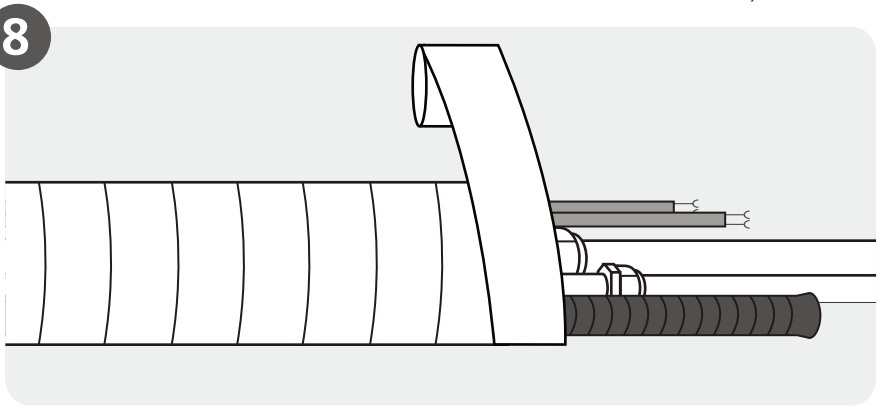
Vezetékezés csatlakoztatása
(Észak-Amerika egyes helyein nem alkalmazható)

7



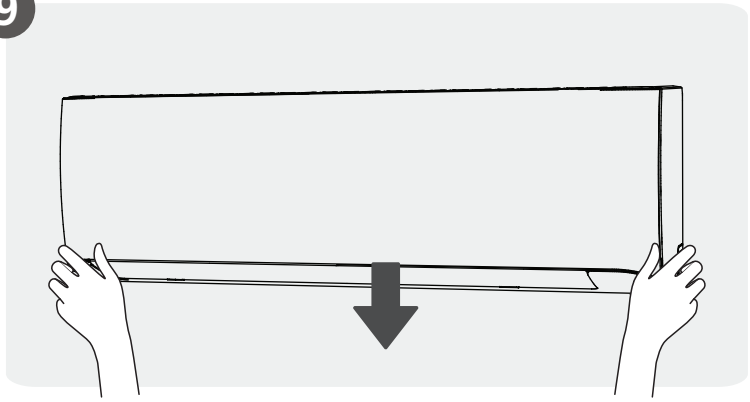
Lefolyócső előkészítése

8



Csövek és kábelek burkolása
(Észak-Amerika egyes helyein nem alkalmazható)

9



Beltéri egység felszerelése

Beltéri egység telepítése

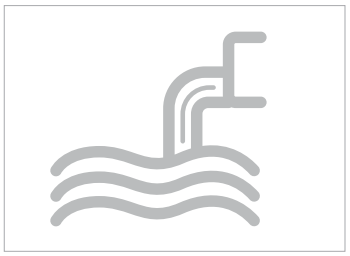
1 Telepítési hely kiválasztása

MEGJEGYZÉS: TELEPÍTÉS ELŐTT

A beltéri egység telepítése előtt ellenőrizze a termék dobozán található címkén, hogy a beltéri egység modellszáma megegyezik-e a kültéri egység modellszámával.

A következő szabvány méretek segítenek kiválasztani a készülék megfelelő helyét.
A megfelelő telepítési helyeknek meg kell felelniük a következő szabványoknak:

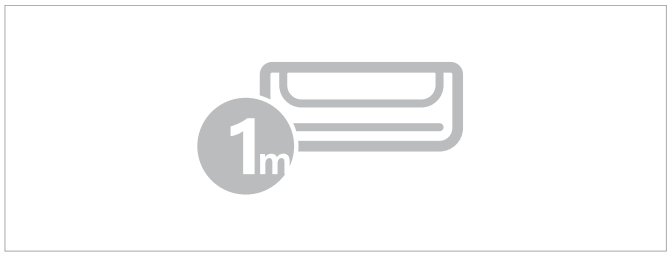
☑ Jó légkeringés



☑ Kényelmes vízelvezetés

☑ A készülék zaja nem zavar másokat.

☑ Megbízható és szilárd—a hely nem fog rezegni
☑ Elég erős ahhoz, hogy elbírja a készülék súlyát



☑ Legalább egy méterre minden más elektromos berendezéstől (pl. TV, rádió, számítógép).

<u>NE</u> telepítse az egységet a következő helyekre:

⊘ Bármilyen hő-, gőz- vagy éghető gázforrás közelébe
⊘ Gyúlékony tárgyak, például függönyök vagy ruhák közelébe
⊘ Bármilyen akadály közelébe, amely akadályozhatja a légáramlást
⊘ Az ajtónyílás közelébe
⊘ Közvetlen napfénynek kitett helyre

MEGJEGYZÉS: A TERMÉK TELEPÍTÉSÉHEZ

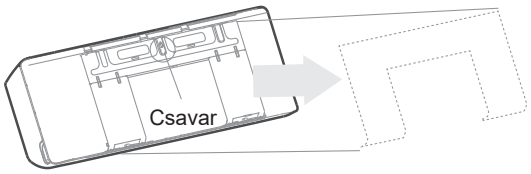
Ha nincs rögzített hűtőközeg csővezeték:
A hely kiválasztásakor ügyeljen arra, hogy elegendő helyet hagyjon a fali lyuknak (lásd: Fali lyuk fúrása a csatlakozó csövekhez lépést) a beltéri és kültéri egységeket összekötő jelkábel és a hűtőközeg csövek számára. Az összes csővezeték alapértelmezett helye a beltéri egység jobb oldalán van (ha a készülékkel szemben áll). A csővezetékek azonban készülék bal és jobb oldalán is elhelyezhetők.

2 Lyuk fúrása a falba a csatlakozó csővezetékhez

A fali lyuk helyének meghatározása

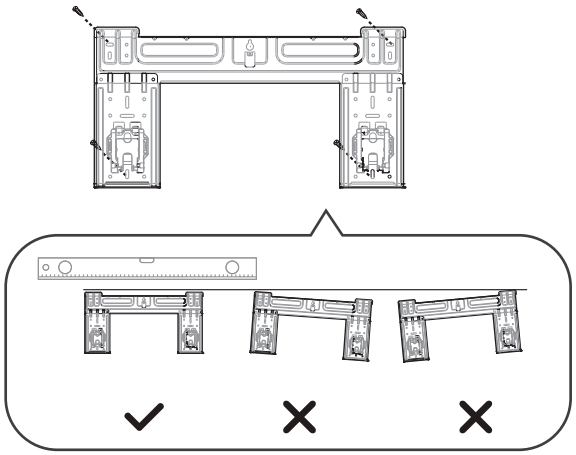
1. lépés:

Távolítsa el a szerelőlemezt a beltéri egység hátuljához rögzítő csavart.



2. lépés:

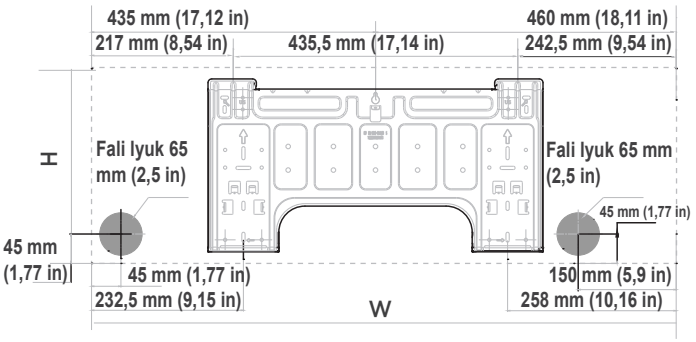
Rögzítse a szerelőlemezt a falhoz a mellékelt csavarokkal. Győződjön meg róla, hogy a szerelőlemez a falhoz simul.



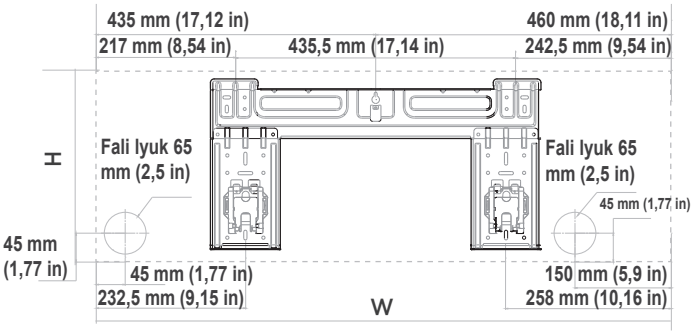
A szerelőlemez helyes tájolása

3. lépés:

Ellenőrizze, hogy milyen a szerelőlemeze. Határozza meg a fali lyuk helyét a szerelőlemez pozíciója alapján. A felső szaggatott téglalap alakú doboz mutatja a termék méretét.



A beltéri egység méretei (SzxMa):
895 mm (35,23 in) x 298 mm (11,73 in)



A beltéri egység méretei (SzxMa):
895 mm (35,23 in) x 298 mm (11,73 in)

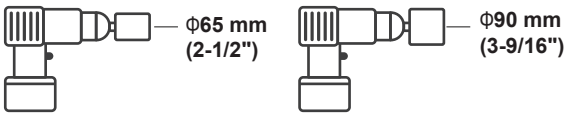
MEGJEGYZÉS: FALI LYUK MÉRETE

A fali lyuk méretét a csatlakozócsövek határozzák meg. Ha a gázoldali cső mérete Ø16 mm (5/8") vagy nagyobb, a fali lyuknak 90 mm-nek (3-9/16") kell lennie. Ha a gázoldali cső mérete Ø16 mm-nél (5/8") kisebb, a fali lyuk 65 mm (2-1/2") legyen.

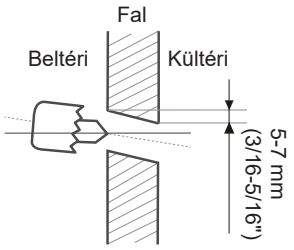
Fali lyuk fúrása

⚠ VIGYÁZAT

A fali lyuk fúrásakor ügyeljen arra, hogy elkerülje a vezetékeket, vízvezetékeket és más érzékeny alkatrészeket.



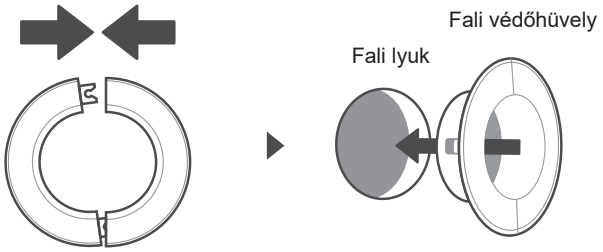
65 mm-es (2-1/2") vagy 90 mm-es (3-9/16") magfúrót használjon (modelltől függően)



Fúrja ki a fali lyukat

1. lépés:

Egy 65 mm-es (2,5") vagy 90 mm-es (3,54") (modelltől függően) magfúróval fúrjon lyukat a falba. Ügyeljen arra, hogy a furatot enyhén lefelé irányuló szögben fúrja, úgy, hogy a furat belső vége körülbelül 5-7 mm-rel (3/16-5/16") alacsonyabban legyen, mint a külső vége. Ez biztosítja a megfelelő vízelvezetést.



Helyezze a falvédő gallért a lyukba.

2. lépés:

Helyezze a falvédő gallért a lyukba. Ez megvédi a lyuk széleit, és segít a tömítésben, amikor befejezi a telepítési folyamatot.

MEGJEGYZÉS: BETON- VAGY TÉGLAFALAK ESETÉN

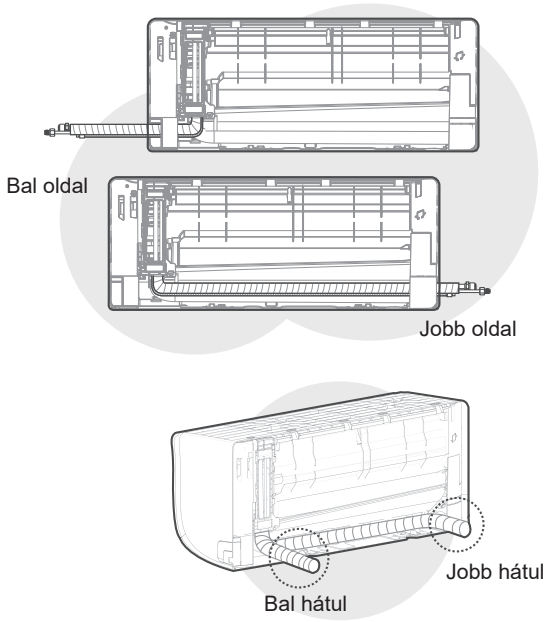
Ha a fal téglából, betonból vagy hasonló anyagból készült, fúrjon 5 mm (0,2 in) átmérőjű lyukakat a falba, és helyezze be a mellékelt védőhüvelyeket. Ezután rögzítse a szerelőlemezt a falhoz úgy, hogy a csavarokat közvetlenül a kapcsos horgonyokban húzza meg.

3 Hűtőközegcső és lefolyócső felszerelése

MEGJEGYZÉS

A hűtőközeg csővezetéke a készülék hátuljához rögzített szigetelőhüvelyben van. A csővezetéket elő kell készítenie, mielőtt átvezetné a falon lévő lyukon.

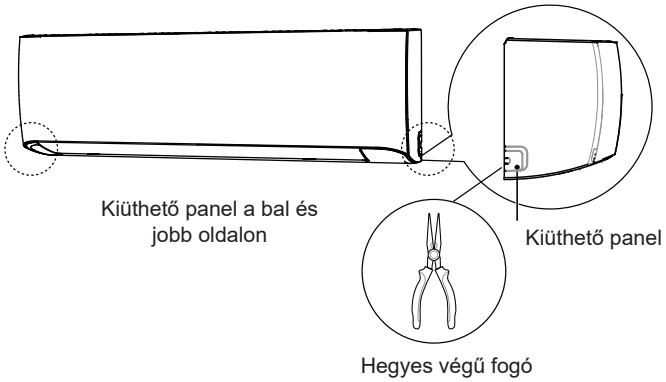
Hűtőközeg-csővezeték előkészítése



Négy lehetőség a csővezeték kilépésére

1. lépés:

A fali lyuknak a szerelőlemezhez viszonyított helyzete alapján válassza ki, hogy a csővezeték melyik oldalon fog kilépni a készülékből. A csővezeték kilépési irányára négy lehetőség van. A csővezetékszög leírása részletesen alább található.



2. lépés:

Ha a fali lyuk a készülék mögött van, ne távolítsa el a kiüthető panelt. Ha a fali lyuk a beltéri egységtől oldalra van, távolítsa el a műanyag kiüthető panelt a készüléknek erről az oldaláról. Használjon hegyes végű fogót, ha a műanyag panelt túl nehéz kézzel eltávolítani.

MEGJEGYZÉS: A kiüthető panelben horony van a kényelmes vágás érdekében. A nyílás méretét a csövek átmérője határozza meg.

3. lépés:

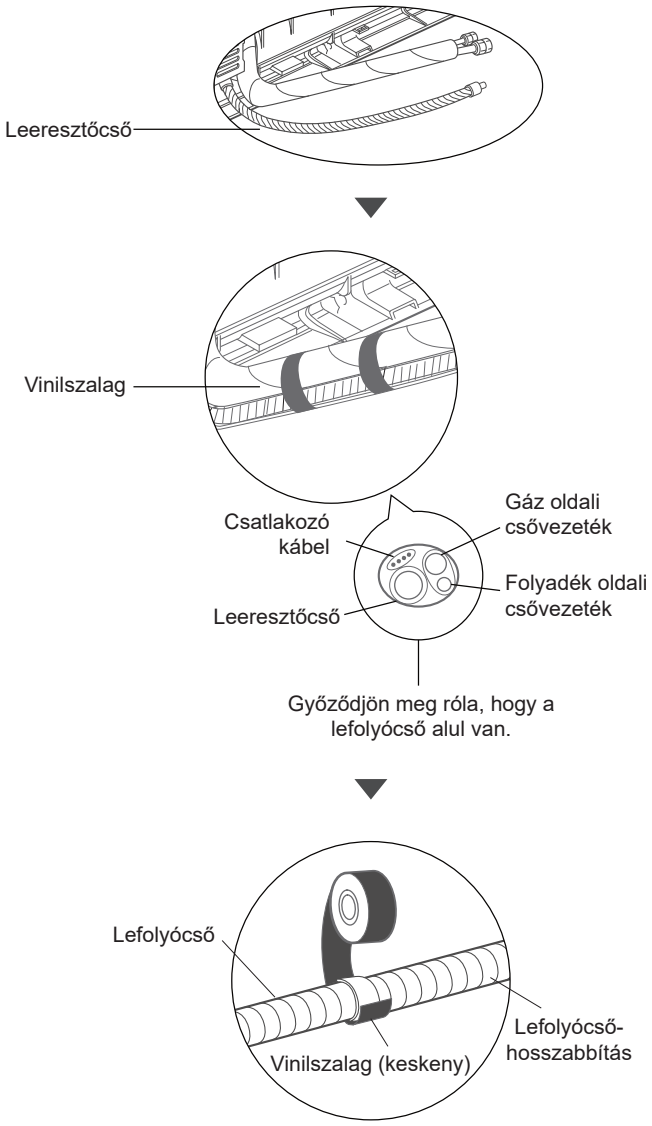
Csatlakoztassa a beltéri egység hűtőközeg csővezetékét a beltéri és a kültéri egységet összekötő csatlakozó csővezetékhez. A részletes utasításokat lásd a kézikönyv **Hűtőközeg csővezetékek csatlakoztatása** című fejezetében.

MEGJEGYZÉS: Ha a meglévő csatlakozó csővezeték már be van ágyazva a falba, folytassa közvetlenül a **Lefolyócső csatlakoztatása** lépéssel.

⚠ VIGYÁZAT

Legyen rendkívül óvatos, nehogy behorpadjanak vagy megsérüljenek a csövek, miközben elhajlítja őket a készüléktől. A csővezetékben lévő horpadások befolyásolják a készülék teljesítményét.

Lefolyócső csatlakoztatása



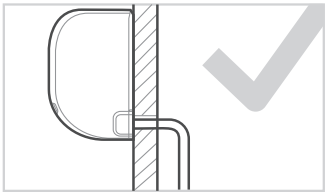
1. lépés:

A lefolyócső mind a bal, mind a jobb oldalra csatlakoztatható. A megfelelő lefolyás biztosítása érdekében csatlakoztassa a lefolyócsövet ugyanazon az oldalon, ahol a hűtőközeg csővezetéke kilép a készülékből. Csatlakoztassa a leeresztőcső hosszabbítót (külön megvásárolható) a leeresztőcső végére.

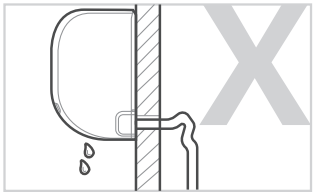
- A csatlakozási pontot szorosan tekerje be teflonszalaggal, hogy biztosítsa a jó tömítést és megakadályozza a szivárgást.
- A lefolyócső azon részét, amely beltérben marad, tekerje be habszivacs csőszigeteléssel a kondenzáció megakadályozása érdekében.
- Távolítsa el a légszűrőt, és öntsön egy kis mennyiségű vizet a leeresztő edénybe, hogy meggyőződjön arról, hogy a víz egyenletesen folyik ki a készülékből.

MEGJEGYZÉS A LEFOLYÓCSŐ ELHELYEZÉSÉRŐL

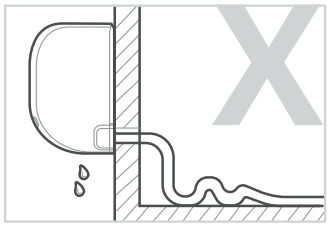
Ügyeljen arra, hogy a lefolyótőtömlőt az alábbi ábrák szerint rendezze el.



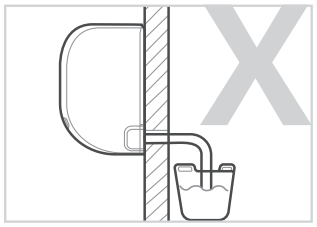
HELYES
A megfelelő vízelvezetés érdekében győződjön meg arról, hogy a lefolyócsőben nincsenek gyűrődések vagy horpadások.



HELYTELEN
A lefolyócsőben levő görbületek vízcsapdákat hoz létre.



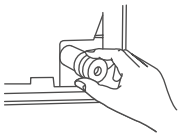
HELYTELEN
A lefolyócsőben levő görbületek vízcsapdákat hoz létre.



HELYTELEN
Ne helyezze a lefolyócső végét vízbe vagy vízgyűjtő tartályba. Ez megakadályozza a megfelelő vízelvezetést.

⚠ VIGYÁZAT

DUGASZOLJA BE A NEM HASZNÁLT LEFOLYÓCSÖVET



A nem kívánt szivárgás elkerülése érdekében a nem használt leeresztőnyílást a mellékelt gumidugóval kell lezárni.

4 Elektromos munkák előkészítése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **BÁRMILYEN ELEKTROMOS MUNKA VÉGZÉSE ELŐTT OLVASSA EL EZEKET A FIGYELMEZTETÉSEKET.**
- **BÁRMILYEN ELEKTROMOS VAGY VEZETÉKEZÉSI MUNKA VÉGZÉSE ELŐTT KAPCSOLJA KI A RENDSZER FŐ ÁRAMELLÁTÁSÁT.**

1. Minden vezetéknek meg kell felelnie a helyi és nemzeti villamos szabályzatoknak, előírásoknak, és azokat engedéllyel rendelkező villanyszerelőnek kell telepítenie.
2. Minden elektromos csatlakozást a beltéri és kültéri egységek paneljén található Elektromos kapcsolási ábra szerint kell elvégezni.
3. Ha súlyos biztonsági probléma merül fel az áramellátással kapcsolatban, azonnal függessze fel a munkát. Magyarázza el a problémát az ügyfélnek, és ne folytassa a készülék telepítését mindaddig, amíg a biztonsági problémát megfelelően meg nem oldják.
4. Ha a tápfeszültséget rögzített vezetékhez csatlakoztatja, akkor a rögzített vezetékbe be kell építeni egy kapcsolót vagy megszakítót, amely leválasztja az összes pólust és amelynek legalább 3 mm (1/8 in) érintkezési távolságra van. A képzett szakembernek jóváhagyott megszakítót vagy kapcsolót kell használnia.
5. Az egységet csak önálló elágazó áramköri aljzathoz csatlakoztassa. Ne csatlakoztasson másik készüléket ehhez a csatlakozóhoz.
6. Ügyeljen a légkondicionáló megfelelő földelésére.
7. Minden vezetéket szorosan kell csatlakoztatni. A laza vezetékezés a végpont túlmelegedését okozhatja, ami a termék meghibásodásához és esetleg tűzhöz vezethet.
8. Ne hagyja, hogy a vezetékek érintkezzenek a hűtőközeg csövekkel, a kompresszorral, vagy a készülék bármely mozgó alkatrészével.
9. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne érintse meg az elektromos alkatrészeket közvetlenül az áramellátás lekapcsolása után. Az áramellátás kikapcsolása után legalább 10 percet várjon, mielőtt megérinti az elektromos alkatrészeket.
10. A hálózati feszültségnek a névleges feszültség 90-110%-án belül kell lennie. A nem megfelelő áramellátás meghibásodást, áramütést vagy tüzet okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Minden bekötést szigorúan a beltéri egység előlapjának hátoldalán található kapcsolási rajznak megfelelően kell elvégezni.

Jel- és tápkábelek csatlakoztatása

A jelkábel lehetővé teszi a kommunikációt a beltéri és a kültéri egységek között. A csatlakoztatás előkészítése előtt először ki kell választania a megfelelő méretű kábelt.

Kábeltípusok (Észak-Amerikára nem vonatkozik)

- Beltéri tápkábel (ha van): H05VV-F vagy H05V2V2-F
- Kültéri tápkábel: H07RN-F vagy H05RN-F
- Jelkábel: H07RN-F

A táp- és jelkábelek minimális keresztmetszete (referenciaként)

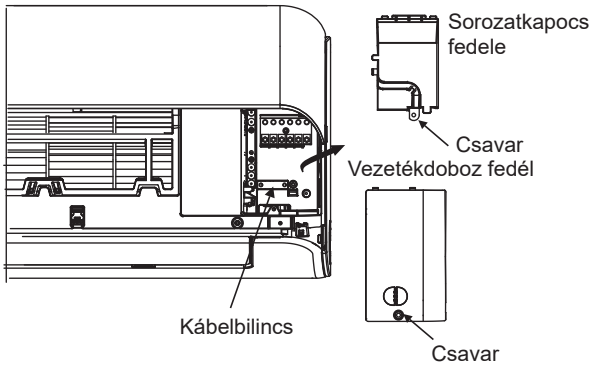
A készülék névleges áramerőssége (A)	Névleges keresztmetszet (mm^2)
> 3 és ≤ 6	0,75
> 6 és ≤ 10	1
> 10 és ≤ 16	1,5
> 16 és ≤ 25	2,5
> 25 és ≤ 32	4
> 32 és ≤ 40	6

A MEGFELELŐ KÁBELMÉRET KIVÁLASZTÁSA

A szükséges tápkábel, jelkábel, biztosíték és kapcsoló méretét az egység maximális áramerőssége határozza meg. A maximális áramerősség az egység oldalsó lapján található adattáblán van feltüntetve. A megfelelő kábel, biztosíték vagy kapcsoló kiválasztásához nézze meg az adattáblát.

1. Nyissa ki a beltéri egység előlapját.
2. Egy csavarhúzóval nyissa ki a készülék jobb oldalán lévő vezetékdoboz fedelét. Alatta találja a sorozatkapcsot.
3. Csavarja le a sorozatkapocs alatti kábelbilincset, és tegye félre.
4. A készülék hátulja felé nézve távolítsa el a bal alsó oldalon lévő műanyag panelt.
5. A jelkábelt vezesse át ezen a nyíláson a készülék hátulja felől előre felé.
6. A készülék előlapja felé nézve csatlakoztassa a vezetéket a beltéri egység kapcsolási rajzának megfelelően, csatlakoztassa az u-szemet, és szilárdan rögzítsen minden egyes vezetéket a megfelelő csatlakozóhoz.

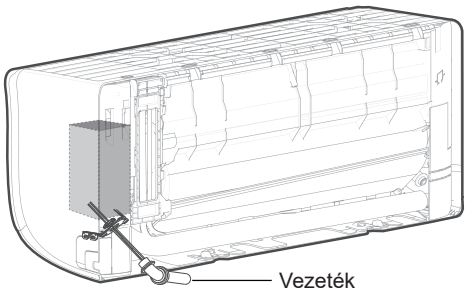
7. Miután ellenőrizte, hogy minden csatlakozás szilárd, a kábelbilincs segítségével rögzítse a jelkábelt a készülékhez. Csavarja le szorosan a kábelbilincset.
8. Helyezze vissza a készülék elején lévő vezetékfedelet és a hátoldalon lévő műanyag panelt.



Észak-Amerikában

MEGJEGYZÉS: A kábeltípust a helyi villamos előírásoknak és szabályzatoknak megfelelően válassza ki. Kérjük, hogy az egység adattábláján feltüntetett minimális áramköri terhelhetőségnek megfelelő kábelméretet válassza ki.

1. A készülék hátulja felé nézve távolítsa el a bal alsó oldalon lévő műanyag panelt.
2. Az ábrán látható módon helyezze be a vezetékeket, beleértve a földkábelt is, a vezetékcsőbe, és biztosítóanyával rögzítse őket a vezetékek rögzítőlemezére.
3. Egyeztesse a vezetékek színét a beltéri és a kültéri egység sorozatkapcsán található csatlakozószámokkal, és szilárdan rögzítse a vezetékeket a megfelelő csatlakozókhoz.
4. Csatlakoztassa a földkábeleket a megfelelő csatlakozókhoz.
5. Húzza meg a vezetékeket, és ellenőrizze, hogy a vezetékek szilárdan rögzítve vannak-e a sorozatkapocshoz.



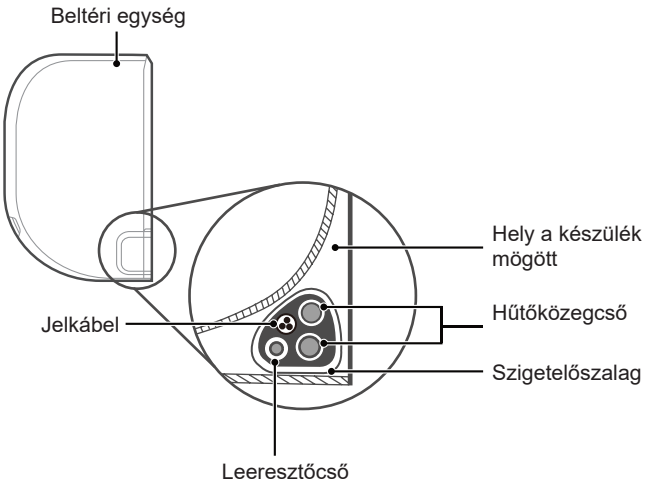
⚠ NE KEVERJE ÖSSZE A FÁZIS ÉS A NULLA VEZETÉKET

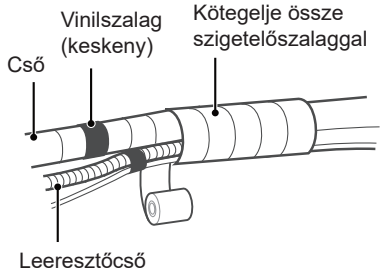
Ez veszélyes, és a klímaberendezés meghibásodását okozhatja.

5 Csővezetékek és kábelek burkolása

MEGJEGYZÉS

Mielőtt a csővezetékeket és a lefolyócsövet, valamint a jelkábelt a falnyíláson keresztülvezetné, helytakarékosság, védelem és szigetelés érdekében össze kell kötnie őket.





1. lépés:

Az ábrán látható módon fogja össze a leeresztőcsövet, a hűtőközegcsöveket és a jelkábelt (Észak-Amerika egyes helyein nem alkalmazható).

2. lépés:

Tapadó vinilszalaggal rögzítse a leeresztőcsövet a hűtőközegcsövek aljára.

3. lépés:

Szigetelőszalaggal szorosan tekerje össze a hűtőközegcsöveket, a jelkábelt és a leeresztőcsövet. Kétszer ellenőrizze, hogy minden elem össze van-e kötegelve.

Ne fonja össze a jelkábelt más vezetékekkel,

Ne fonja össze vagy keresztezze a jelkábelt semmilyen más vezetékkel.

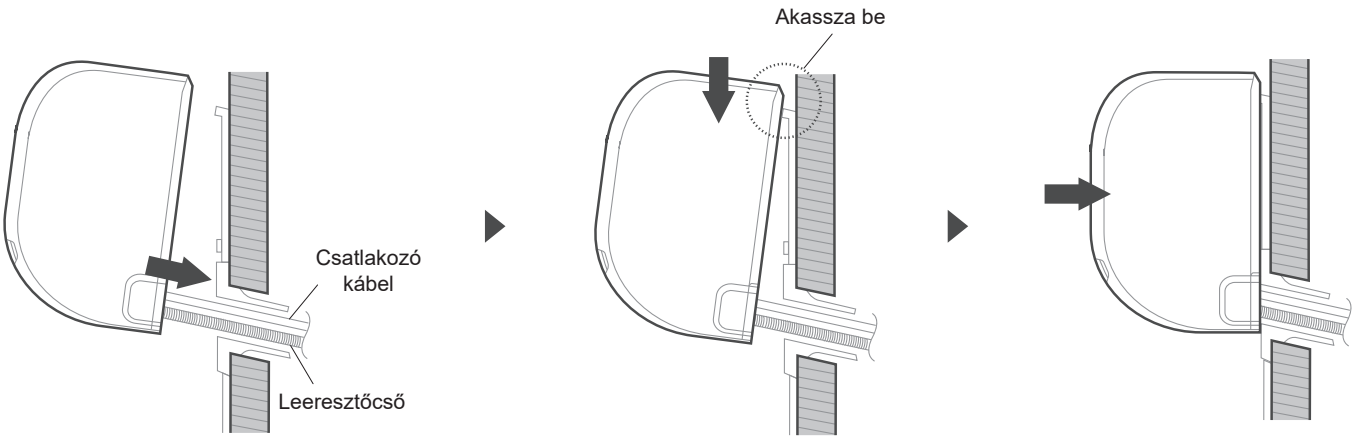
A LEFOLYÓCSŐNEK ALUL KELL LENNIE

Győződjön meg róla, hogy a lefolyócső a köteg alján van. Ha a lefolyócsövet a köteg tetejére helyezi, az a lefolyótál túlcsordulását okozhatja, ami tűz- vagy vízkárhoz vezethet.

NE TEKERJE BE A CSÖVEK VÉGEIT

A köteg betekerésekor a csövek végeit hagyja szabadon. Ezekhez hozzá kell férnie, hogy a telepítési folyamat végén ellenőrizni tudja a szivárgást (lásd a kézikönyv Elektromos ellenőrzés és Szivárgás-ellenőrzés című részét).

6 Beltéri egység felszerelése



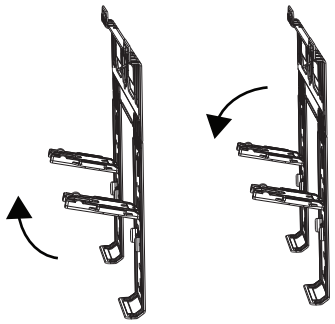
Tegye a csöveket a fali lyukba

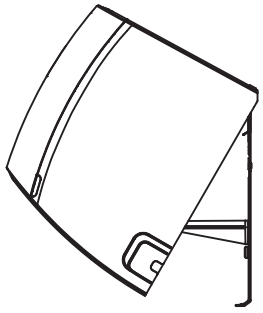
Rögzítéshez akassza be, és enyhén nyomja le

Ellenőrizze, hogy a készülék szilárdan fel van-e szerelve

Ha új csatlakozócsöveket szerelt a kültéri egységhez, tegye a következőket:

- Ha már átvezette a hűtőközeg csővezetéket a falon lévő lyukon, folytassa a 4. lépéssel.
- Ellenkező esetben kétszeresen ellenőrizze, hogy a hűtőközegcsövek végei le vannak-e zárva, hogy megakadályozza szennyeződések vagy idegen anyagok bejutását a csövekbe.
- Lassan vezesse át a betekert hűtőközegcső-köteget, a leeresztőcsövet és a jelkábelt a falon lévő lyukon.
- Akassza be a beltéri egység tetejét a szerelőlap felső akasztójába.
- Az egység bal és jobb oldalára gyakorolt enyhe nyomással ellenőrizze, hogy az egység szilárdan rá van-e akasztva a szerelőlapra. Az egységnek nem szabad mozognia vagy elmozdulnia.
- Egyenletes nyomással nyomja lefelé a készülék alsó felét. Nyomja tovább lefelé, amíg a készülék bepattan a szerelőlap alján lévő akasztókba.
- A készülék bal és jobb oldalára gyakorolt enyhe nyomással ismét ellenőrizze, hogy a készülék szilárdan van-e rögzítve.





Ha a hűtőközeg csővezeték már be van ágyazva a falba, tegye a következőket:

- Akassza be a beltéri egység tetejét a szerelőlap felső akasztójába.
- A szerelőlapon lévő tartóval támassza meg a készüléket, így elegendő hely marad a hűtőközegcsövek, a jelkábel és a leeresztőcső csatlakoztatásához.
- Csatlakoztassa a leeresztőcsövet és a hűtőközegcsöveket (az utasításokat lásd a kézikönyv **Hűtőközegcsövek csatlakoztatása** részében).
- A szivárgásvizsgálat elvégzéséhez tartsa szabadon a csőcsatlakozási pontot (lásd a kézikönyv **Elektromos ellenőrzések** és **Szivárgás-ellenőrzés** című részét).
- A szivárgás-ellenőrzés után tekerje be a csatlakozási pontot szigetelőszalaggal.
- Távolítsa el a konzolt vagy éket, amely a készüléket kitámasztja.
- Egyenletes nyomással nyomja lefelé a készülék alsó felét. Nyomja tovább lefelé, amíg a készülék bepattan a szerelőlap alján lévő akasztókba.

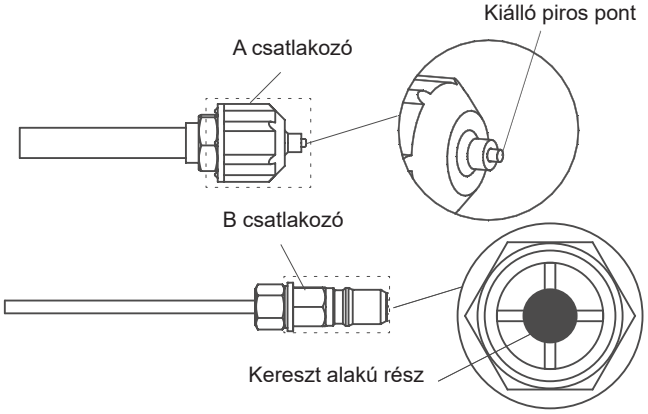
MEGJEGYZÉS: A KÉSZÜLÉK ÁLLÍTHATÓ

Ne feledje, hogy a szerelőlapon lévő akasztók kisebbek, mint a készülék hátulján lévő lyukak.
Ha úgy találja, hogy nincs elegendő hely a beágyazott csövek beltéri egységhez való csatlakoztatásához, a készülék a modelltől függően körülbelül 30-50 mm (1,18-1,96 in) távolságban balra vagy jobbra elmozdítható.

Elmozdítás balra vagy jobbra

⚠ VIGYÁZAT

A következő csőcsatlakozókat alkalmazó egységek esetében a csőszerelési munkákat szigorúan az alábbi utasításoknak megfelelően végezze el.



- A hűtőközegcsövek csatlakoztatása előtt mindig vegyen fel munkakesztyűt és védőszemüveget, és ne feledje, hogy az A és B csatlakozók nem irányuljanak közvetlenül emberek felé.
- Egy szerszámmal körülbelül 5~10 másodpercig nyomja tovább a B csatlakozó kereszt alakú részét, amíg az A csatlakozó piros kiálló pontja teljesen visszahúzódik.
- Távolítsa el az A és B csatlakozókat, majd végezze el a hűtőközegcsövek csatlakoztatását a beltéri egység és a kültéri egység között.

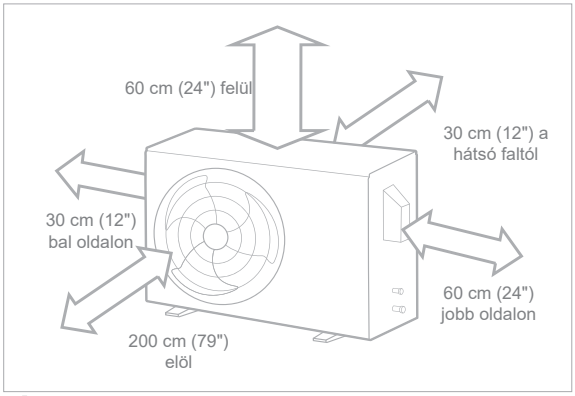
Kültéri egység telepítése

1 Telepítési hely kiválasztása

MEGJEGYZÉS: TELEPÍTÉS ELŐTT

A kültéri egység telepítése előtt ki kell választania a megfelelő helyet. A következő szabvány méretek segítenek kiválasztani a készülék megfelelő helyét.

A megfelelő telepítési helyeknek meg kell felelniük a következő szabványoknak:



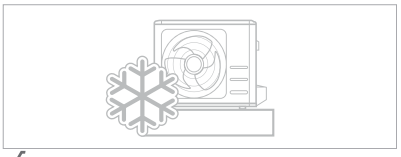
☑ Megfelel a fenti telepítési helyigénynél feltüntetett összes méretezési követelménynek.

☑ Jó légkeringés és szellőzés.

☑ Szilárd és tömör – a hely képes megtartani a készüléket, és nem rezeg.

☑ A készülék zaja nem zavar másokat.

☑ Hosszabb ideig tartó közvetlen napfénytől vagy esőtől védett.



☑ Ha havazás várható, tegyen megfelelő intézkedéseket a jég felhalmozódásának és a csővezeték károsodásának megelőzésére.

MEGJEGYZÉS Telepítse az egységet a helyi szabályzatok és előírások betartásával; ezek a különböző régiókban némileg eltérhetnek egymástól.

⚠ VIGYÁZAT:

KÜLÖNLEGES MEGFONTOLÁSOK SZÉLSŐSÉGES IDŐJÁRÁS ESETÉN

Ha a készülék erős szélnek van kitéve:

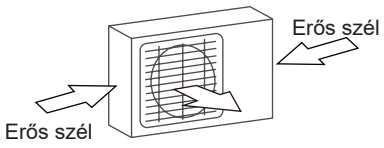
A készüléket úgy kell felszerelni, hogy a légkivezető ventilátor a szél irányára 90°-os szögben álljon. Ha szükséges, építsen szélfogót a készülék elé, hogy megvédje azt a rendkívül erős széltől. Lásd az alábbi ábrákat.

Ha a készülék gyakran van kitéve heves esőzésnek vagy havazásnak:

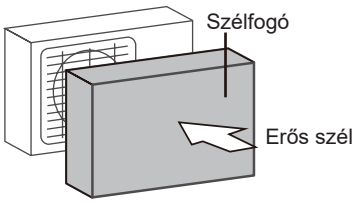
Építsen egy védőtetőt a készülék, hogy megvédje az esőtől vagy hótól. Vigyázzon, hogy ne akadályozza a levegő áramlását a készülék körül.

Ha a készülék gyakran van kitéve sós levegőnek (tengerpart):

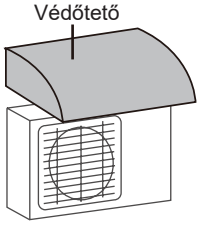
Olyan kültéri egységet használjon, amelyet kifejezetten úgy terveztek, hogy ellenálljon a korrózionak.



A szél irányára 90°-os szög



Építsen szélfogót az egység védelmére



Építsen védőtetőt az egység védelmére

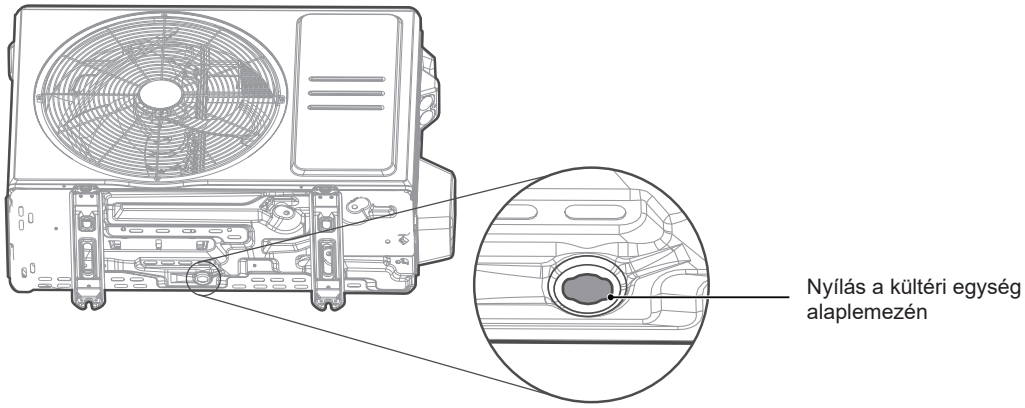
NE telepítse az egységet a következő helyekre:

- ⊘ Olyan akadály közelében, amely elzárja a levegő be- és kimeneti nyílásait.
- ⊘ Közterületek, zsúfolt területek közelében, vagy ahol a készülék zaja másokat zavarna.
- ⊘ Olyan állatok vagy növények közelében, amelyeknek árthat a forró levegő kiáramlása.
- ⊘ Bármilyen éghető gázforrás közelében.
- ⊘ Olyan helyen, ahol nagy mennyiségű pornak van kitéve.
- ⊘ Olyan helyen, ahol túlzott mennyiségű sós levegőnek van kitéve.

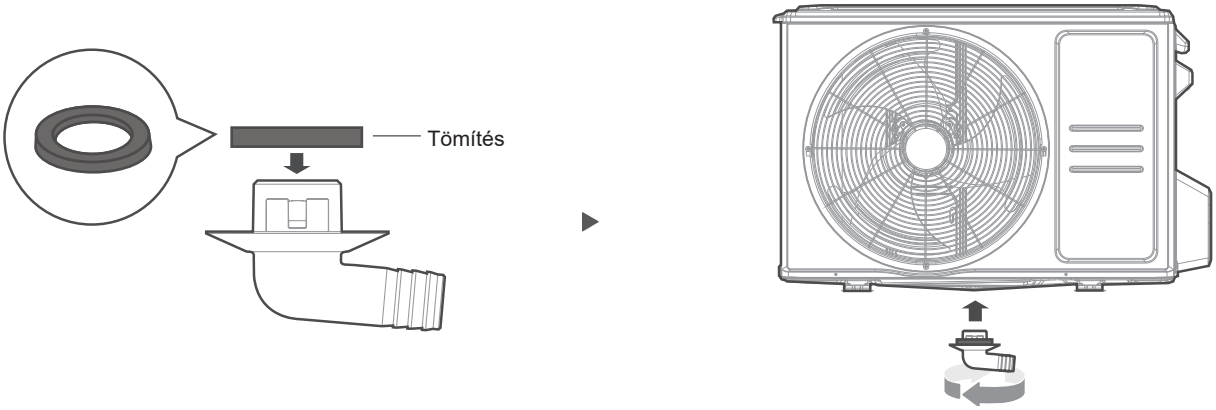
2 Lefolyócsonk beszerelése (csak a hőszivattyú egységnél)

MEGJEGYZÉS: TELEPÍTÉS ELŐTT

Mielőtt a kültéri egységet a helyére csavarozná, a lefolyócsonkot fel kell szerelnie a készülék aljára. A leolvasztás során a megfelelő lefolyás érdekében több lyukkal beépített alaplemezzel rendelkező egységeknél a lefolyócsonkot nem kell felszerelni.



1. lépés:
Keresse meg a kültéri egység alaplemezének nyílását.



2. lépés:

- Illessze be a gumitömítést a lefolyócsonk azon végére, amely a kültéri egységhez csatlakozik.
- Helyezze be a lefolyócsonkot a készülék alaplemezén lévő nyílásba. A lefolyócsonk a helyére kattan.
- Csatlakoztasson egy lefolyócső-hosszabbítót (nem tartozék) a lefolyócsonkhoz, hogy fűtési üzemmódban a vizet elvezesse az egységből.

MEGJEGYZÉS: HIDEG ÉGHAJLATON

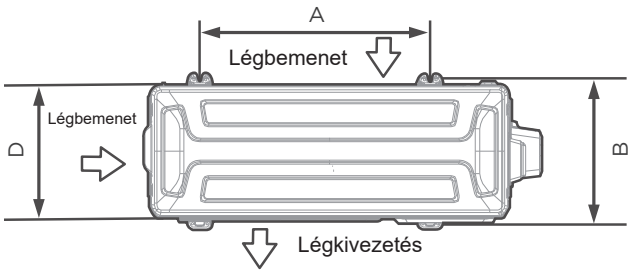
Hideg éghajlaton ügyeljen arra, hogy a lefolyócső minél függőlegesebb legyen a gyors vízelvezetés érdekében. Ha a víz túl lassan folyik le, megfagyhat a tömlőben, és elárasztathatja a készüléket.

3 Kültéri egység rögzítése

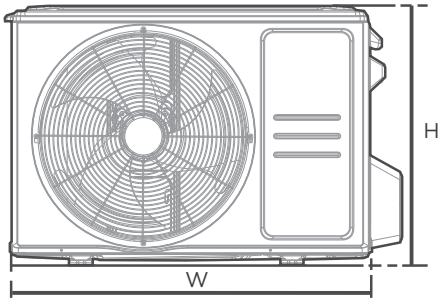
⚠ FIGYELMEZTETÉS

BETONBA FÚRÁSKOR MINDENKOR AJÁNLOTT SZEMVÉDELMET VISELNI.

- A kültéri egységet a talajhoz vagy egy falra szerelt konzolhoz lehet (M10) csavarral rögzíteni. Készítse elő a készülék telepítési helyét az alábbi méreteknek megfelelően.
- Az alábbiakban felsoroljuk a különböző kültéri egységek méreteit és a szerelőlábak közötti távolságot. Készítse elő a készülék telepítési helyét az alábbi méreteknek megfelelően.



Felülnézet



Elölnézet

Kültéri egység méretei (mm) Sz x Ma x Mé	Szerelési méretek	
	A távolság (mm)	B távolság (mm)
668 x 469 x 252 (26,3" x 18,5" x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
680 x 542 x 248 (26,8" x 21,3" x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,1")
700 x 550 x 275 (27,5" x 21,6" x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
765 x 555 x 303 (30,1" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 x 555 x 300 (30,3" x 21,8" x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
800 x 554 x 333 (31,5" x 21,8" x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
805 x 554 x 330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
845 x 702 x 363 (33,3" x 27,6" x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Ha a készüléket a talajra vagy betonból készült szerelőállványra telepíti, tegye a következőket:

- Jelölje ki a négy terpesztőcsavar helyét a mérettáblázat alapján.
- Fúrjon előre lyukakat a terpesztőcsavarokhoz.
- Helyezzen egy anyát minden terpesztőcsavar végére.
- Üsse be a terpesztőcsavarokat az előfúrt lyukakba.
- Távolítsa el az anyákat a terpesztőcsavarokról, és helyezze a kültéri egységet a csavarokra.
- Tegyen alátétet minden terpesztőcsavarra, majd helyezze vissza az anyákat.
- Csavarkulccsal húzza meg az anyákat, amíg azok megszorulnak.

Ha a készüléket fali konzolra szereli, tegye a következőket:

- Jelölje meg a konzolfuratok helyét a mérettáblázat alapján.
- Fúrja elő a terpesztőcsavarok furatait.
- Helyezzen egy alátétet és anyát minden terpesztőcsavar végére.
- Fűzze át a terpesztőcsavarokat a tartókonzolok furatain, helyezze a tartókonzolokat a helyükre, és üsse be a terpesztőcsavarokat a falba.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítőkonzolok vízszintben vannak-e.
- Óvatosan emelje fel a készüléket, és helyezze a szerelőlábakat a konzolokra.
- Csavarozza az egységet szilárdan a konzolokhoz.
- Ha megengedett, a készüléket gumitömítésekkel szerelje fel a rezgések és a zaj csökkentése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

Győződjön meg róla, hogy a fal tömör téglából, betonból vagy hasonlóan erős anyagból készült. A falnak legalább a készülék súlyának négyszeresét kell elbírnia.

4 Jel- és tápkábelek csatlakoztatása

⚠ FIGYELMEZTETÉS - A művelet előtt

- MINDEN VEZETÉKEZÉSI MUNKÁT SZIGORÚAN A KÜLTÉRI EGYSÉG VEZETÉKFEDELÉBEN TALÁLHATÓ VEZETÉKEZÉSI RAJZNAK MEGFELELŐEN KELL ELVÉGEZNI.
- BÁRMILYEN ELEKTROMOS VAGY VEZETÉKEZÉSI MUNKA VÉGZÉSE ELŐTT KAPCSOLJA KI A RENDSZER FŐ ÁRAMELLÁTÁSÁT.

Készítse elő a kábelt a csatlakoztatáshoz.

Kérjük, válassza ki a megfelelő kábelt a 15. oldalon található „Kábeltípusok” szerint.

- Blankoló fogóval távolítsa el a gumiszigetelést a kábel mindkét végéről, hogy a benne levő vezetékből kb. 40 mm (1,57 in) szabaddá váljon.
- Távolítsa el a szigetelést a vezetékek végeiről.
- Sajtoló fogó segítségével szorítson u-füleket a vezetékek végeire.

A megfelelő kábelméret kiválasztása

A szükséges tápkábel, jelkábel, biztosíték és kapcsoló méretét az egység maximális áramerőssége határozza meg. A maximális áramerősség az egység oldalsó lapján található adattáblán van feltüntetve.

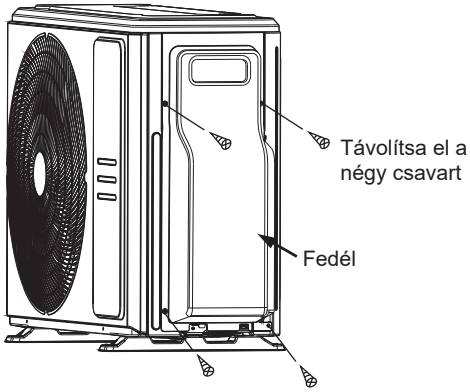
Figyeljen a fázis vezetékre

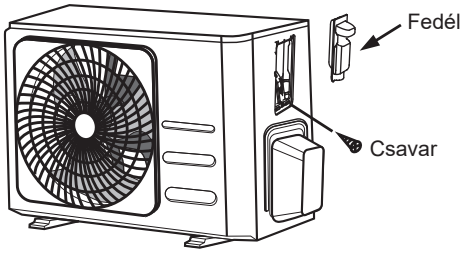
A vezetékek krimpelése közben ügyeljen arra, hogy a fázis („L”) vezetéket egyértelműen megkülönböztesse a többi vezetéktől.

A külső egység sorozatkapcsát a készülék oldalán lévő elektromos vezetékfedél védi. A teljes kábelezési rajz a fedél belső oldalára van ragasztva.

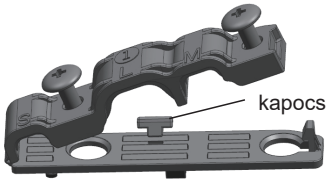
- Csavarozza ki és vegye le az elektromos vezetékek fedelét.
- Csavarja le a sorozatkapocs alatti kábelbilincset, és tegye félre.
- Csatlakoztassa a vezetéket a vezetékezési rajznak megfelelően, és az egyes vezetékek u-fülét rögzítse erősen a megfelelő csatlakozóhoz.
- Miután ellenőrizte, hogy minden csatlakozás szilárd-e, burkolja be a vezetékeket, hogy megakadályozza az esővíz bejutását a kapocsba.
- A kábelbilincs segítségével rögzítse a kábelt a készülékhez. Csavarja le szorosan a kábelbilincset.
- A nem használt vezetékeket szigetelje PVC elektromos szalaggal. Rendezze el őket úgy, hogy ne érjenek elektromos vagy fém alkatrészekhez.
- Helyezze vissza a készülék oldalán lévő vezetékfedelet, és csavarozza a helyére.

MEGJEGYZÉS: Az ön által vásárolt készülék némileg eltérő lehet. Az ábrák magyarázó célt szolgálnak. A tényleges forma az irányadó.

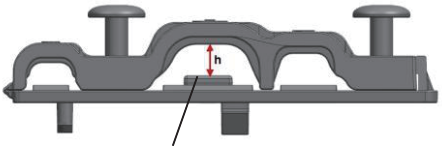




MEGJEGYZÉS: Ha a kábelbilincs az alábbiak szerint néz ki, kérjük, válassza ki a vezeték átmérőjének megfelelő átmenő furatot.



Három lyukméret: Kicsi, Nagy, Közepes



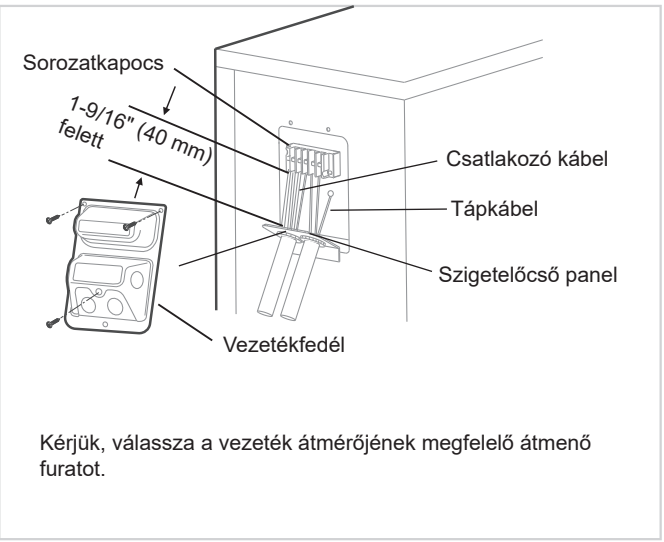
Ha a vezeték nincs eléggé rögzítve, használja az alátétet, hogy alátámassza, így szorosan rögzíthető.

Észak-Amerikában

A külső egység sorozatkapcsát a készülék oldalán lévő elektromos vezetékfedél védi. A teljes kábelezési rajz a fedél belső oldalára van ragasztva.

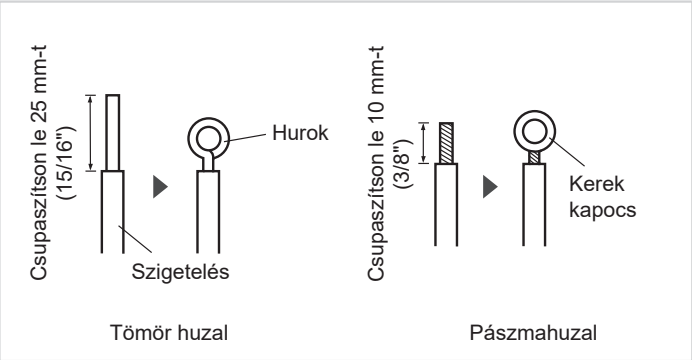
- A 3 csavar meglazításával távolítsa el a vezetékfedelet a készülékről.
- Szerelje le a sapkákat a szigetelőcső panelről.
- Szerelje fel ideiglenesen a szigetelőcsöveket (nem tartozék) a szigetelőcső panelre.
- Csatlakoztassa megfelelően mind a tápellátást, mind a kisfeszültségű vezetékeket a sorozatkapocs megfelelő csatlakozóihoz.
- A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően földelje.
- Ügyeljen arra, hogy minden egyes vezeték mérete néhány hüvelykkel (in) hosszabb legyen, mint a vezetékezéshez szükséges hossz.
- A szigetelőcsövek rögzítéséhez használjon rögzítőanyákat.

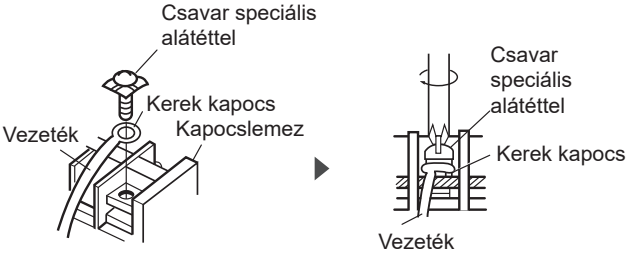
MEGJEGYZÉS: Kérjük, hogy az egység adattábláján feltüntetett minimális áramköri terhelhetőségnek megfelelő kábelméretet válassza ki.



Kérjük, válassza a vezeték átmérőjének megfelelő átmenő furatot.

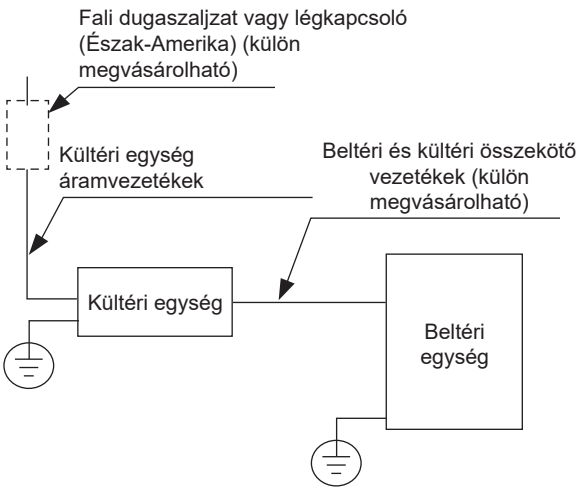
Hogyan kell megfelelően csatlakoztatni a vezetékeket





1. lépés:

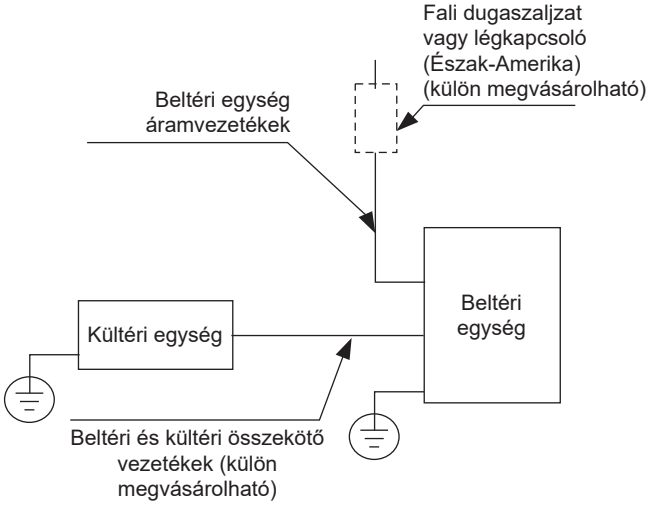
A vezeték végének kezelése.



(A)

2. lépés:

A vezeték csatlakoztatása a sorozatkapocs megfelelő csatlakozóihoz.



(B)

Hűtőközeg csővezeték csatlakoztatása

1 Csőcsatlakoztatási óvintézkedések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A HŰTŐKÖZEG-CSŐVEZETÉK CSATLAKOZTATÁSAKOR **NE** HAGYJA, HOGY AZ ELŐÍRT HŰTŐKÖZEGTŐL ELTÉRŐ ANYAGOK VAGY GÁZOK JUSSANAK BE AZ EGYSÉGBE. MÁS GÁZOK VAGY ANYAGOK JELENLÉTE CSÖKKENTI AZ EGYSÉG TELJESÍTMÉNYÉT, ÉS RENDELLENESEN MAGAS NYOMÁST OKOZHAT A HŰTÉSI CIKLUSBAN. EZ ROBBANÁST ÉS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

Megjegyzés a csőhosszra vonatkozóan

A hűtőközegcsövek hossza befolyásolja a készülék teljesítményét és energiahatékonyságát. A névleges hatékonyságot 5 méter (16,5 ft) csőhosszúságú egységeken tesztelték. (Észak-Amerikában a szabvány csőhossz 7,5 m (25")). Az R290 hűtőközeggel működő modellekhez nem adható hűtőközeg, és a hűtőközegcső maximális hossza nem haladhatja meg az 5 métert (16,5 ft). A rezgés és a túlzott zaj minimalizálása érdekében legalább 3 méteres csőhossz szükséges. Csatlakoztatási utasítások – Hűtőközegcső.

Hűtőközeg csővezeték maximális hossza és esési magassága készülékmodellenként

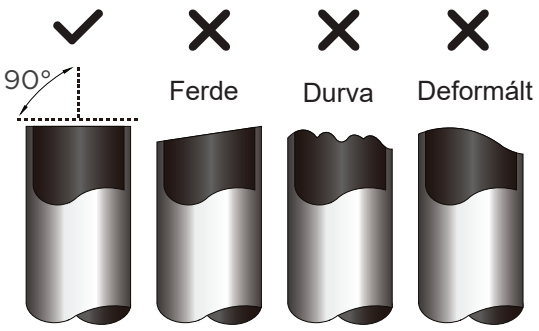
Modell	Teljesítmény (BTU/óra)	Max. hossz (m)	Max. esési magasság (m)
R410A, R32 Inverteres split légkondicionáló	< 15.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 15.000 és < 24.000	30 (98,5 ft)	20 (66 ft)
	≥ 24.000 és < 36.000	50 (164 ft)	25 (82 ft)
	≥ 36.000 és < 60.000	65 (213 ft)	30 (98,5 ft)
R22 Állandó sebességű split légkondicionáló	< 18.000	10 (33 ft)	5 (16 ft)
	≥ 18.000 és < 21.000	15 (49 ft)	8 (26 ft)
	≥ 21.000 és < 35.000	20 (66 ft)	10 (33 ft)
	≥ 35.000 és < 41.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
R410A, R32 Állandó sebességű split légkondicionáló	< 18.000	20 (66 ft)	8 (26 ft)
	≥ 18.000 és < 36.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 36.000 és < 60.000	30 (98,5 ft)	15 (49 ft)

Csatlakoztatási utasítások—Hűtőközegcső

1. lépés: Csövek vágása

A hűtőközegcsövek előkészítésekor különösen ügyeljen arra, hogy megfelelően vágja és peremezze őket. Ez biztosítja a hatékony működést és minimalizálja a jövőbeli karbantartási igényeket.

- Mérje meg a beltéri és a kültéri egység közötti távolságot.
- Csővágó segítségével vágja le a csövet egy kicsit hosszabbra, mint a mért távolság.
- Győződjön meg arról , hogy a cső tökéletes 90°-os szögben legyen levágva.



⊘ VÁGÁS KÖZBEN NE DEFORMÁLJA A CSÖVET

Legyen különösen óvatos, hogy vágás közben ne sértse, horpassza be vagy deformálja a csövet. Ez drasztikusan csökkenti a készülék fűtési hatékonyságát.

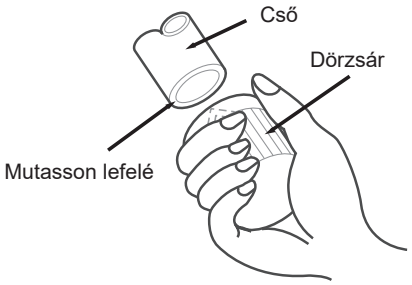
⚠ VIGYÁZAT

ELLENŐRIZNI KELL A CSŐ VÉGÉN A REPEDÉSEKET ÉS AZ EGYENLETES PEREMEZÉST. BIZTOSÍTSA A CSŐ TÖMÍTETTSÉGÉT.

2. lépés: Sorja eltávolítása

A sorja befolyásolhatja a hűtőközegcső csatlakozásának légmentes tömítését. A sorját teljesen el kell távolítani.

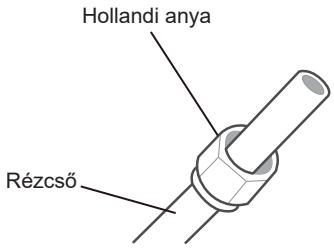
- Tartsa a csövet lefelé, hogy megakadályozza a reszelék csőbe hullását.
- Dörzsár vagy sorjázószerszám segítségével távolítsa el az összes sorját a cső levágott szakaszáról.



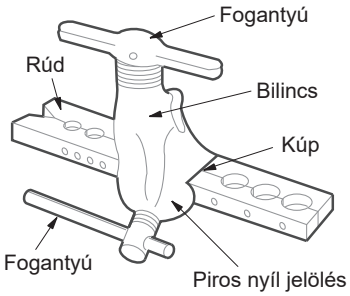
3. lépés: Csővégek peremezése

A csővégek megfelelő peremezése elengedhetetlen a légmentes tömítés eléréséhez.

- Miután eltávolította a sorját a vágott csőről, tömítse le a végeket PVC szalaggal, hogy megakadályozza az idegen anyagok bejutását a csőbe.
- Burkolja be a csövet szigetelőanyaggal.
- Helyezze a hollandi anyákat a cső mindkét végére. Ügyeljen arra, hogy az anyák a helyes irányba nézzenek, mert a peremezés után már nem változtatható meg az irányuk.

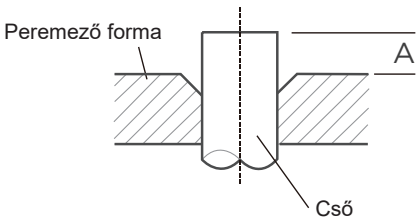


- Távolítsa el a PVC szalagot a cső végéről, amikor megkezdi a peremezési munkálatokat.
- Rögzítse a peremező formát a cső végére. A cső végének az alábbi táblázatban megadott méretekkel összhangban túl kell nyúlnia a peremező formán.



CSŐ TÚLNYÚLÁS A PEREMEZŐ FORMÁN

Cső külső átmérője (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø6,35 (Ø1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø9,52 (Ø3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø12,7 (1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø16 (Ø5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø19 (Ø3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



- Helyezze a peremező szerszámot a formára.
- Forgassa el a peremező szerszám fogantyúját az óramutató járásával megegyezően, amíg a cső teljesen kitágul.
- Távolítsa el a peremező szerszámot és a formát, majd a cső végén ellenőrizze az egyenletes peremezést és hogy vannak-e repedések.

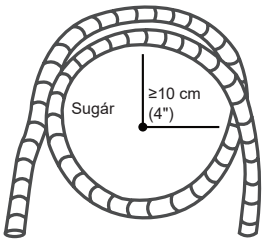
2 A csövek csatlakoztatásához lásd a Nyomatékértékeket

⚠ VIGYÁZAT

A HŰTŐKÖZEGCSÖVEK CSATLAKOZTATÁSAKOR ÜGYELJEN ARRA, HOGY NE ALKALMAZZON TÚLZOTT NYOMATÉKOT, ÉS SEMMILYEN MÓDON NE DEFORMÁLJA A CSÖVEKET. ELŐSZÖR AZ ALACSONY NYOMÁSÚ CSÖVET, MAJD A MAGASNYOMÁSÚ CSÖVET CSATLAKOZTASSA.

MINIMÁLIS HAJLÍTÁSI SUGÁR

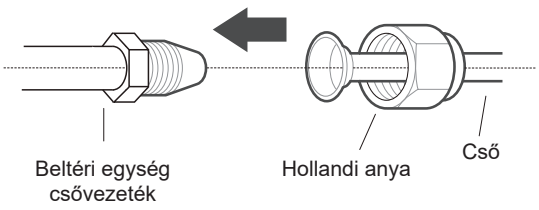
A csatlakozó hűtőközegcsövek hajlításakor a minimális hajlítási sugár 10 cm.



Utasítások a csővezetékek beltéri egységhez csatlakoztatásához

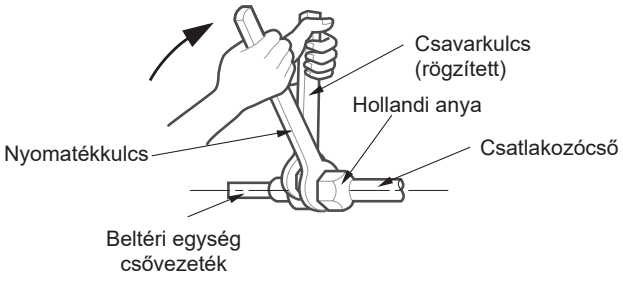
1. lépés:

- Igazítsa egymáshoz a csatlakoztatandó két cső középpontját.

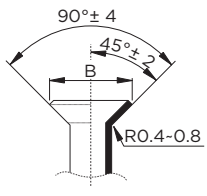


2. lépés:

- Amennyire tudja, húzza meg kézzel a hollandi anyát.
- Csavarkulccsal fogja meg az anyát az egység csővezetékén.
- Miközben szorosan fogja az anyát az egység csővezetékén, nyomatékkulccsal húzza meg a hollandi anyát a lenti táblázatban szereplő Nyomatékértékek szerint. Lazítsa meg kissé a hollandi anyát, majd húzza meg újra.



NYOMATÉKÉRTÉKEK

Cső külső átmérője (mm)	Húzási nyomaték (Nm)	Peremméret (B) (mm)	Perem alakja
Ø6,35 (Ø1/4")	18~20 (180~200 kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
Ø9,52 (Ø3/8")	32~39 (320~390 kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
Ø12,7 (Ø1/2")	49~59 (490~590 kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
Ø16 (Ø5/8")	57~71 (570~710 kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
Ø19 (Ø3/4")	67~101 (670~1010 kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

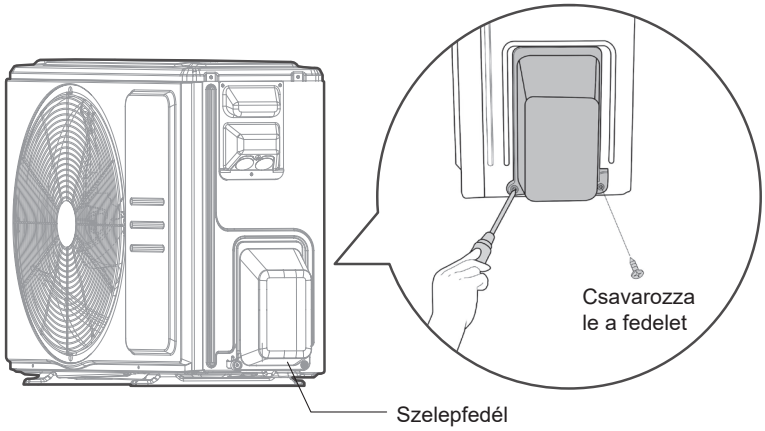
⊘ NE ALKALMAZZON TÚLZOTT NYOMATÉKOT

A túlzott nyomaték eltörheti az anyát vagy károsíthatja a hűtőközeg csővezetéket. Nem szabad túllépni a fenti táblázatban szereplő nyomatékértékeket.

3 Csővezetékek csatlakoztatása a kültéri egységhez

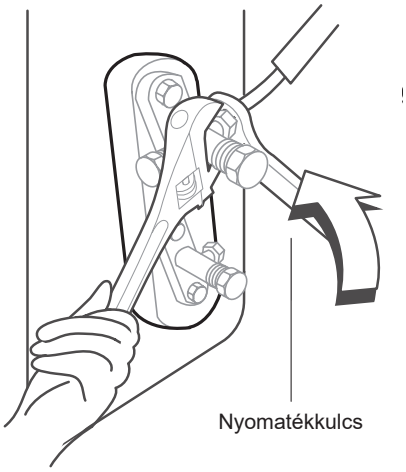
MEGJEGYZÉS

Ezt a szakaszt továbbra is az előző oldalon található **NYOMATÉKÉRTÉKEK** táblázat szerint kell működtetni.



1. lépés:

- Csavarja le a fedelet a kültéri egység oldalán lévő tömszelencés szelepről.

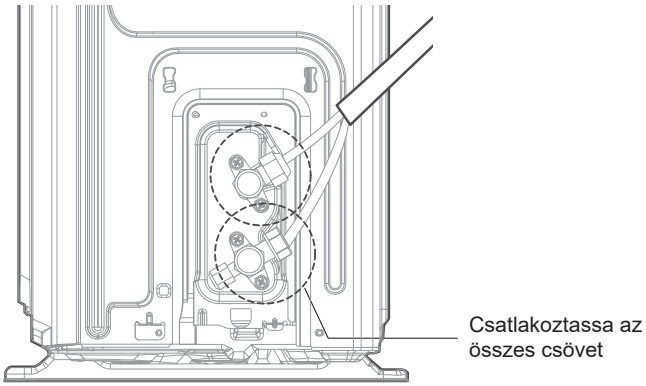


2. lépés:

- Távolítsa el a védősapkát a szelepek végeiről.
- Igazítsa a peremezett csővéget az egyes szelepekhez, és kézzel a lehető legszorosabban húzza meg a hollandi anyát.
- Csavarkulcs segítségével fogja meg a szelep testét. **Ne** fogja meg a szervizszelepet lezáró anyát.

CSAVARKULCCSAL FOGJA MEG A SZELEP FŐTESTÉT

A hollandi anya meghúzásából származó nyomaték letörheti a szelep más részeit.



3. lépés:

- Miközben szorosan fogja a szeleptestet az egység csővezetékén, nyomatékkulccsal húzza meg a hollandi anyát a megfelelő nyomatékértékek szerint.
- Lazítsa meg kissé a hollandi anyát, majd húzza meg újra.
- Ismételje meg az 1-3. lépést a többi csővel.

Légtelenítés

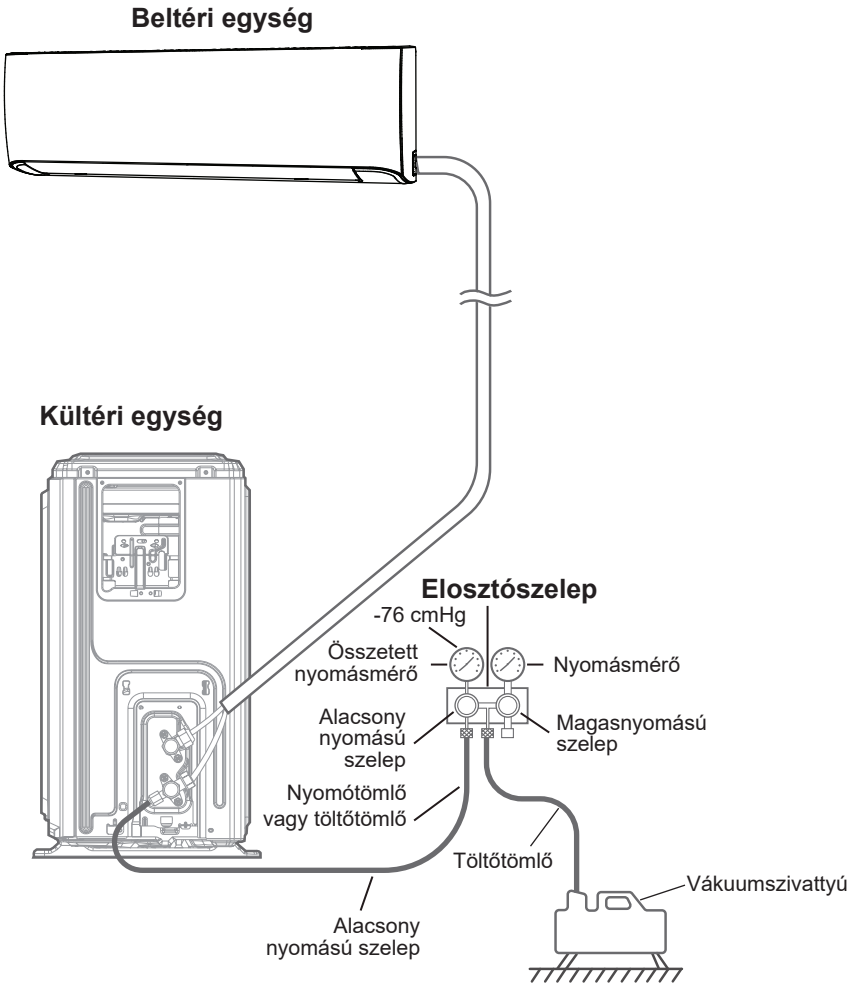
MEGJEGYZÉS: ELŐKÉSZÜLETEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

A hűtőközegkörben lévő levegő és idegen anyagok rendellenes nyomásemelkedést okozhatnak, ami károsíthatja a légkondicionálót, csökkentheti annak hatékonyságát és sérülést okozhat. Vákuumszivattyúval és nyomásmérős töltő-ürítőrendszerrel ürítse ki a hűtőközegkört, eltávolítva a rendszerből a nem kondenzálódó gázokat és a nedvességet. A leürítést az első telepítéskor és a készülék áthelyezésekor kell elvégezni.

A LEÜRÍTÉS ELVÉGZÉSE ELŐTT

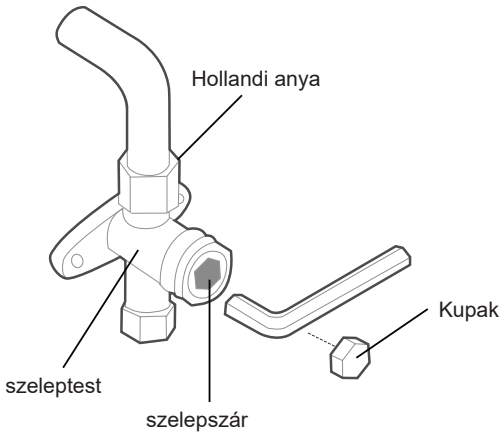
☑ Győződjön meg róla, hogy a beltéri és kültéri egységek közötti összekötő csövek megfelelően vannak csatlakoztatva.
☑ Ellenőrizze, hogy minden vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva.

Légtelenítési utasítások



1. lépés:

- Csatlakoztassa a nyomásmérős töltő-ürítőrendszer töltőtömlőjét a kültéri egység alacsony nyomású szelepének szervizcsatlakozójához.
- Csatlakoztassa a nyomásmérős töltő-ürítőrendszer másik töltőtömlőjét a vákuumszivattyúhoz.
- Nyissa ki a nyomásmérős töltő-ürítőrendszer alacsony nyomású oldalát. Tartsa zárva a magasnyomású oldalt.
- Kapcsolja be a vákuumszivattyút a rendszer leürítéséhez.
- Működtesse a vákuumot legalább 15 percig, vagy amíg az összetett mérőműszer -76 cmHG (-10^5 Pa) értéket mutat.
- Zárja el a nyomásmérős töltő-ürítőrendszer alacsony nyomású oldalát, és kapcsolja ki a vákuumszivattyút.
- Várjon 5 percet, majd ellenőrizze, hogy változott-e a rendszernyomás.



2. lépés:

- Ha megváltozik a rendszernyomás, olvassa el a Gázszivárgás ellenőrzése fejezetet a szivárgások ellenőrzésével kapcsolatban. Ha nincs változás a rendszernyomásban, csavarja le a sapkát a tömszelencés szelepről (magasnyomású szelep).
- Helyezze be a hatszögletű csavarkulcsot a tömszelencés szelepbe (magasnyomású szelep) és nyissa ki a szelepet úgy, hogy a csavarkulcsot 1/4-del elforgatja az óramutató járásával ellentétesen. Figyeljen a rendszerből kilépő gáz hangjára, majd 5 másodperc múlva zárja el a szelepet.
- Egy percig figyelje a nyomásmérőt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a nyomás nem változik. A nyomásmérőnek a légköri nyomásnál kissé magasabb értéken kell állnia.
- Távolítsa el a töltőtömlőt a szervizcsatlakozóról.
- Hatszögletű kulcs segítségével teljesen nyissa ki a magasnyomású és az alacsony nyomású szelepeket.
- Húzza meg kézzel mind a három szelep sapkáját (szervizcsatlakozó, magasnyomás, alacsony nyomás). Szükség esetén nyomatékkulccsal tovább szoríthatja.

ÓVATOSAN NYISSA KI A SZELEPSZÁRAKAT

A szelepszárak nyitásakor a hatszögletű kulcsot addig forgassa el, amíg az ütközőnek ütközik. Ne próbálja jobban kinyitni a szelepet.

MEGJEGYZÉS HŰTŐKÖZEG HOZZÁADÁSÁHOZ

Néhány rendszer a csövek hosszától függően további töltést igényelhet. A szabványos csőhossz a helyi előírások szerint változhat. Például Észak-Amerikában a szabvány csőhossz 7,5 m (25"). Más területeken a szabvány csőhossz 5 m (16"). A hűtőközeget a kültéri egység alacsony nyomású szelepén lévő szervizcsatlakozón kell feltölteni. Az R290 hűtőközeggel működő modellekhez nem adható hűtőközeg. A betöltendő további hűtőközeget a következő képlettel lehet kiszámítani:

TOVÁBBI HŰTŐKÖZEG CSŐHOSSZ SZERINT

Csatlakozócső hossza (m)	Légtisztítási mód	További hűtőközeg	
≤ Szabványos csőhossz	Vákuumszivattyú	N/A	
> Szabványos csőhossz	Vákuumszivattyú	Folyadékoldal: Ø6,35 (1/4") R410A: (Csőhossz - szabványos hossz) x 15 g/m (Csőhossz - szabványos hossz) x 0,16 oZ/ft R32: (Csőhossz - szabványos hossz) x 12 g/m (Csőhossz - szabványos hossz) x 0,13 oZ/ft R22: (Csőhossz - szabványos hossz) x 20 g/m (Csőhossz - szabványos hossz) x 0,21 oZ/ft	Folyadékoldal: Ø9,52 (3/8") R410A: (Csőhossz - szabványos hossz) x 30 g/m (Csőhossz - szabványos hossz) x 0,32 oZ/ft R32: (Csőhossz - szabványos hossz) x 24 g/m (Csőhossz - szabványos hossz) x 0,26 oZ/ft R22: (Csőhossz - szabványos hossz) x 40 g/m (Csőhossz - szabványos hossz) x 0,42 oZ/ft

NE KEVERJE A KÜLÖNBÖZŐ HŰTŐKÖZEG-TÍPUSOKAT.

Elektromos ellenőrzés és gázszivárgás ellenőrzése

⚠ FIGYELMEZTETÉS - ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Minden vezetéknek meg kell felelnie a helyi és nemzeti villamos szabályzatoknak, előírásoknak, és azokat engedéllyel rendelkező villanyszerelőnek kell telepítenie.

PRÓBAÜZEM ELŐTT

Csak a következő lépések elvégzése után végezze el a próbaüzemet:

- Elektromos biztonsági ellenőrzések – Ellenőrizze, hogy a készülék elektromos rendszere biztonságos és megfelelően működik.
- Gázszivárgás ellenőrzése – Ellenőrizze az összes hollandi anya csatlakozást, és győződjön meg arról, hogy a rendszer nem szivárog.
- Ellenőrizze, hogy a (magas és alacsony nyomású) gáz- és folyadékszelepek teljesen nyitva vannak-e

Elektromos biztonsági ellenőrzések

A telepítés után ellenőrizze, hogy az összes elektromos vezeték a helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően, valamint a Telepítési kézikönyvben leírtaknak megfelelően lett-e telepítve.

PRÓBAÜZEM ELŐTT

Ellenőrizze a földelési munkát

Mérje meg a földelési ellenállást szemrevételezéssel és földelési ellenállásmérővel.

PRÓBAÜZEM KÖZBEN

Ellenőrizze az elektromos szivárgást

A **Próbaüzem** során végezzen átfogó elektromos szivárgásvizsgálatot elektroszondával és multiméterrel.

Ha elektromos szivárgást észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és hívjon engedéllyel rendelkező villanyszerelőt a szivárgás okának felderítésére és megoldására.

Megjegyzés: Észak-Amerika egyes helyein erre nem feltétlenül van szükség.

Gázszivárgás ellenőrzése

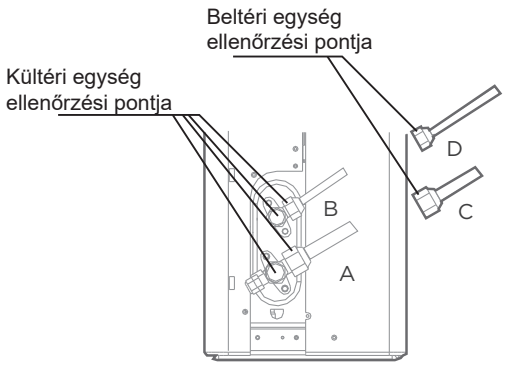
A gázszivárgás ellenőrzésére kétféle módszer létezik.

Szappanos víz módszer

Puha kefével kenje be szappanos vízzel vagy folyékony tisztítószerrel a beltéri egység és a kültéri egység összes csőcsatlakozási pontját. A buborékok jelenléte szivárgást jelez.

Szivárgásérzékelő módszer

Szivárgásérzékelő használata esetén olvassa el a készülék használati útmutatóját a megfelelő használati utasításokért.



A: Alacsony nyomású elzárószelep
B: Magasnyomású elzárószelep
C és D: Beltéri egység hollandi anyák

A GÁZSZIVÁRGÁS ELLENŐRZÉSE UTÁN

Miután meggyőződött arról, hogy egyik csőcsatlakozási pont SEM szivárog, helyezze vissza a szelepfedelet a külső egységre.

Próbaüzem

Próbaüzemre vonatkozó utasítások

A **Próbaüzemet** legalább 30 percig kell végezni.

- Csatlakoztassa a tápellátást a készülékhez.
- Nyomja meg a távvezérlő **ON/OFF (BE/KI)** gombját a bekapcsoláshoz.
- Nyomja meg a **MODE (ÜZEMMÓD)** gombot a következő funkciók egyenkénti átlapozásához:
  - COOL (HŰTÉS) – A lehető legalacsonyabb hőmérséklet kiválasztása
  - HEAT (FŰTÉS) – A lehető legmagasabb hőmérséklet kiválasztása
- Hagyja az egyes funkciókat 5 percig működni, és végezze el a következő ellenőrzéseket:

Elvégzendő ellenőrzések listája	PASS/FAIL (SIKERES/ SIKERTELEN)	
Nincs elektromos szivárgás		
A készülék megfelelően van földelve		
Minden elektromos csatlakozó megfelelően le van fedve		
A beltéri és kültéri egységek szilárdan vannak telepítve		
Egyik csőcsatlakozási pont sem szivárog	Kültéri (2):	Beltéri (2):
A víz megfelelően lefolyik a lefolyócsőből		
Minden csővezeték megfelelően szigetelt		
A készülék megfelelően végzi a COOL (HŰTÉS) funkciót		
A készülék megfelelően végzi a HEAT (FŰTÉS) funkciót		
A beltéri egység lamellái megfelelően forognak		
A beltéri egység reagál a távirányítóra		

ELLENŐRIZZE KÉTSZERESEN A CSŐCSATLAKOZÁSOKAT

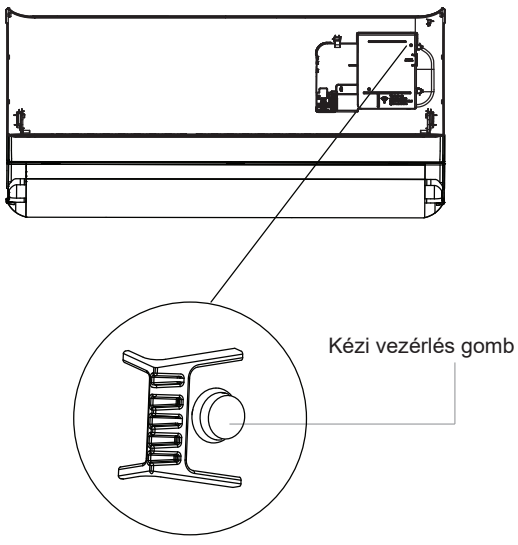
Működés közben a hűtőközegkör nyomása megnő. Ez olyan szivárgásokat fedhet fel, amelyek az első szivárgásvizsgálat során nem jelentkeztek. A Próbaüzem során szánjon időt arra, hogy ellenőrizze, hogy a hűtőközegcsövek csatlakozási pontjain nincs-e szivárgás. Az utasításokat lásd a **Gázszivárgás ellenőrzése** szakaszban.

- Miután a Próbaüzem sikeresen befejeződött, és ön megerősítette, hogy az elvégzendő ellenőrzések listájában szereplő összes ellenőrzési pont PASSED (SIKERES), tegye a következőket:
  a. A távirányító segítségével állítsa vissza a készüléket a normál üzemi hőmérsékletre.
  b. Szigetelőszalaggal tekerje be a beltéri hűtőközegcsövek csatlakozásait, amelyeket a beltéri egység telepítése során fedetlenül hagyott.

HA A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET 17°C (62°F) ALATT VAN

A távirányítóval nem lehet bekapcsolni a COOL (HŰTÉS) funkciót, ha a környezeti hőmérséklet 62°F alatt van. Ebben az esetben a **MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS)** gombot használhatja a COOL (HŰTÉS) funkció tesztelésére.

- Emelje fel a beltéri egység előlapját.
- A **MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS)** gomb a kijelződoboz jobb oldalán található. Nyomja meg kétszer a gombot a FORCED COOL (KÉNYSZERÍTETT HŰTÉS) üzemmód kiválasztásához.
- Végezzen Próbaüzemet a szokásos módon.



Az egység be- és kicsomagolása

Utasítások az egység be- és kicsomagolására:

Kicsomagolás:

Beltéri egység:

1. Késsel vágja el a kartondobozon lévő zárószalagot: egy vágás balra, egy vágás középen és egy vágás jobbra.
2. Fogóval vegye ki a kartondoboz tetején lévő rögzítőszögeket.
3. Nyissa ki a dobozt.
4. Vegye ki a középső tartólemezt, ha van benne.
5. Vegye ki a tartozékcsomagot, és vegye ki a csatlakozóvezetéket, ha van benne.
6. Emelje ki a gépet a dobozból, és fektesse sík felületre.
7. Távolítsa el a bal és jobb oldali csomagolóhabot vagy a felső és alsó csomagolóhabot, oldja ki a csomagolózsákot.

Kültéri egység

1. Vágja le a csomagrögzítő szalagot.
2. Vegye ki az egységet a dobozból.
3. Távolítsa el a habszivacsot az egységről.
4. Távolítsa el a csomagolófóliát az egységről.

Becsomagolás:

Beltéri egység:

1. Tegye a beltéri egységet a csomagolófóliába.
2. Helyezze a bal és jobb oldali csomagolóhabot vagy a felső és alsó csomagolóhabot az egységre.
3. Tegye az egységet a dobozba, majd tegye bele a tartozékcsomagot.
4. Csukja be a kartondobozt, és zárja le a szalaggal.
5. Szükség esetén használjon csomagrögzítő szalagot.

Kültéri egység:

1. Tegye a kültéri egységet a csomagolófóliába.
2. Tegye az alsó habszivacsot a dobozba.
3. Helyezze a kültéri egységet a dobozba, majd helyezze a felső csomagolóhabot az egységre.
4. Csukja be a kartondobozt, és zárja le a szalaggal.
5. Szükség esetén használjon csomagrögzítő szalagot.

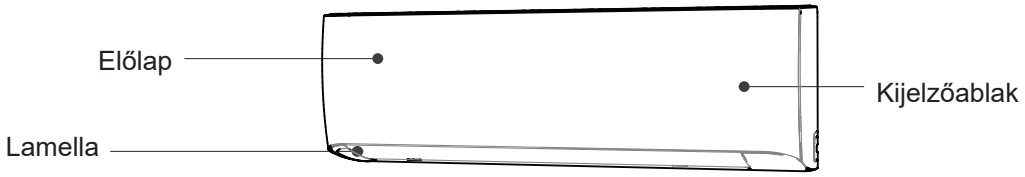
MEGJEGYZÉS: Kérjük, tartsa meg az összes csomagolási elemet, ha a jövőben szüksége lehet rá.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS

- A különböző modellek eltérő előlappal és kijelzőablakkal rendelkeznek. Nem biztos, hogy minden alább leírt kijelzés megjelenik az Ön légkondicionálóján. Kérjük, ellenőrizze a megvásárolt egység beltéri kijelzőablakát.
- A kézikönyvben található ábrák magyarázó célt szolgálnak. Az ön beltéri egységének tényleges alakja kissé eltérő lehet. A tényleges forma az irányadó.

Beltéri egység kijelzője



Kijelző kód	Kijelző kód jelentése
88.8	• Megjeleníti a hőmérsékletet, a működési funkciót és a hibakódokat.
ECO	• Amikor az ECO (ÖKO) funkció aktiválva van.
	• Amikor a vezeték nélküli vezérlés funkció aktiválva van (bizonyos egységek).
01 (3 mp-ig)	• TIMER ON (IDŐZÍTŐ BE) beállítva (ha az egység OFF (KI van kapcsolva), „01” látható, amikor a TIMER ON (IDŐZÍTŐ BE) be van állítva). • A FRESH (FRISSÍTÉS), SWING (LEGYEZÉS), TURBO vagy SILENCE (CSENDES) funkció be van kapcsolva.
0F (3 mp-ig)	• A TIMER OFF (IDŐZÍTŐ KI) be van állítva. • A FRESH (FRISSÍTÉS), SWING (LEGYEZÉS), TURBO vagy SILENCE (CSENDES) funkció ki van kapcsolva.
CL	• Amikor az Active Clean (Aktív tisztítás) funkció be van kapcsolva
dF	• Leolvasztáskor (csak hűtő/fűtő egységek esetében).
FP	• Amikor a 8°C (46°F) vagy 12°C (54°F) fűtési funkció be van kapcsolva (egyes egységeknél).
	• Amikor a Fresh (Frissítés) funkció aktiválva van (egyes egységeknél).

Üzemi hőmérséklet

Ha a légkondicionálót az alábbi hőmérsékleti tartományokon kívül használja, bizonyos biztonsági védelmi funkciók aktiválódhatnak, és a készülék letiltását okozhatják.

Inverteres split típus

	HŰTÉS üzemmód	FŰTÉS üzemmód	SZÁRÍTÁS üzemmód
Helyiség hőmérséklete	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Kültéri hőmérséklet	0°C~50°C (32°F~122°F)	-15°C~24°C (5°F~75°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)
	-15°C~50°C (5°F~122°F) Alacsony hőmérsékletű hűtőrendszerrel rendelkező modelleknél.		
	0°C~52°C (32°F~126°F) Különleges trópusi modellek esetén	-15°C~24°C (5°F~75°F)	0°C~52°C (32°F~126°F) Különleges trópusi modellek esetén

ELEKTROMOS KIEGÉSZÍTŐ FŰTŐBERENDEZÉSSEL ELLÁTOTT KÜLTÉRI EGYSÉGEKNÉL

Ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alatt van, a folyamatos zavartalan működés biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a készüléket mindig az elektromos hálózatra csatlakoztatva tartsa.

Rögzített sebességű típus

	HŰTÉS üzemmód	FŰTÉS üzemmód	SZÁRÍTÁS üzemmód
Helyiség hőmérséklete	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Kültéri hőmérséklet	18°C~43°C (64°F~109°F)	-7°C~24°C (19°F~75°F)	11°C~43°C (52°F~109°F)
	-7°C~43°C (19°F~109°F) Alacsony hőmérsékletű hűtőrendszerrel rendelkező modellek esetén		18°C~43°C (64°F~109°F)
	18°C~52°C (64°F~126°F) Különleges trópusi modellek esetén	-7°C~24°C (19°F~75°F)	18°C~52°C (64°F~126°F) Különleges trópusi modellek esetén

MEGJEGYZÉS: A helyiség relatív páratartalma alacsonyabb, mint 80%. Ha a légkondicionáló ennél magasabb páratartalom mellett működik, az a légkondicionáló felületén páralecsapódást okozhat. Állítsa be a függőleges légterelőket a maximális szögben (függőlegesen a padlóhoz képest), és állítsa MAGAS beállításra a ventilátor-üzemmódot.

Az egység teljesítményének további optimalizálása tegye a következőket:

- Tartsa zárva az ajtókat és az ablakokat.
- Az TIMER ON (IDŐZÍTŐ BE) és az TIMER OFF (IDŐZÍTŐ KI) funkciókkal korlátozza az energiafelhasználást.
- Ne zárja le a levegőbemeneti vagy levegőkimeneti nyílásokat.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a légszűrőket.

További funkciók

MEGJEGYZÉS

Nem minden funkció érhető el az ön által vásárolt légkondicionálóhoz. Kérjük, ellenőrizze a készüléke belső egységének kijelzőjét és távirányítóját.

- **Automatikus újraindítás**
  Ha a készülék áramellátása megszűnik, az áramellátás helyreállítása után automatikusan újraindul a korábbi beállításokkal.

- **Penészesedés megakadályozása**
  Amikor a készüléket COOL (HŰTÉS), AUTO (COOL) (HŰTÉS) vagy DRY (SZÁRÍTÁS) üzemmódból kikapcsolja, a légkondicionáló nagyon alacsony teljesítményen tovább működik a kondenzvíz kiszárítása és a penészesedés megelőzése érdekében.

- **Vezeték nélküli vezérlés (modellfüggő)**
  A vezeték nélküli vezérlés lehetővé teszi, hogy a légkondicionálót a mobiltelefonja és vezeték nélküli kapcsolat segítségével vezérelje.
  Az USB eszköz hozzáférését, cseréjét és a karbantartási műveleteket szakszemélyzetnek kell végeznie.

- **Radarérzékelési funkció (egyes egységeknél)**
  A rendszert a Radar rendszer intelligens módon vezérli. A Radar érzékeli az emberek tevékenységét a szobában. Hűtés/fűtés üzemmódban, ha ön 30 percig távol van, a készülék automatikusan csökkenti a frekvenciát az energiatakarékosság érdekében.

- **Alacsony környezeti fűtés**
  A fejlett inverter technológia a legszélsőségesebb időjárási körülményeknek is ellenáll. Akkor is élvezheti a kényelmes és meleg levegőt, ha a külső hőmérséklet akár -35°C (-31°F).

- **Alacsony környezeti hűtés**
  Az alacsony környezeti hőfok funkcióval a kültéri ventilátor fordulatszáma a kondenzátor hőmérsékletének megfelelően változtatható, és a légkondicionáló akár -15°C (5°F) hőmérsékleten is zökkenőmentesen működik.

- **8°C & 12°C (46°F & 54°F) fűtési funkció**
  Amikor a légkondicionáló 16°C (60°F) beállított hőmérsékleten fűtési üzemmódban működik, a Temp Down (Hőm. csökk.) gomb egy másodpercen belüli kétszeri megnyomásával az alábbiak szerint gördül a működési módok között:
  8°C (46°F) fűtés → 12°C (54°F) fűtés → Előző fűtési mód.

- **Lamellaszög memória**
  A készülék bekapcsolásakor a lamella automatikusan visszaáll a korábbi szögbe.

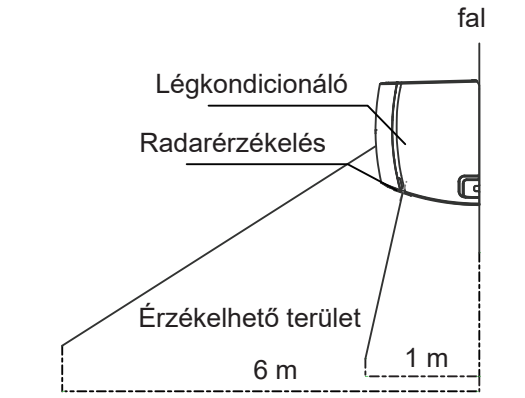
- **Hűtőközeg-szivárgás érzékelés**
  A beltéri egységen automatikusan megjelenik az „EL0C” felirat, ha a készülék hűtőközeg-szivárgást észlel.

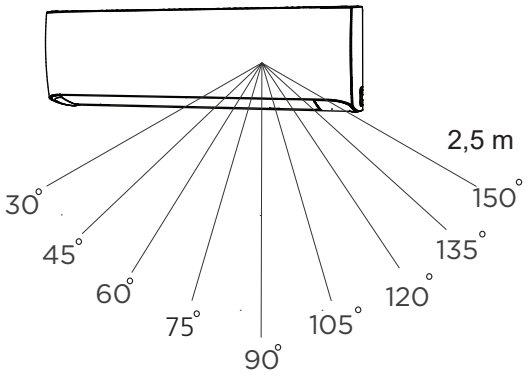
- **Radarérzékelési művelet**
  Átviteli frekvencia: 5725-5875 MHz Maximális adóteljesítmény: <0 dBm

  A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg a távirányítón lévő Intelligent eye (Intelligens szem) gombot a Radarérzékelési művelet aktiválásához.

MEGJEGYZÉS:

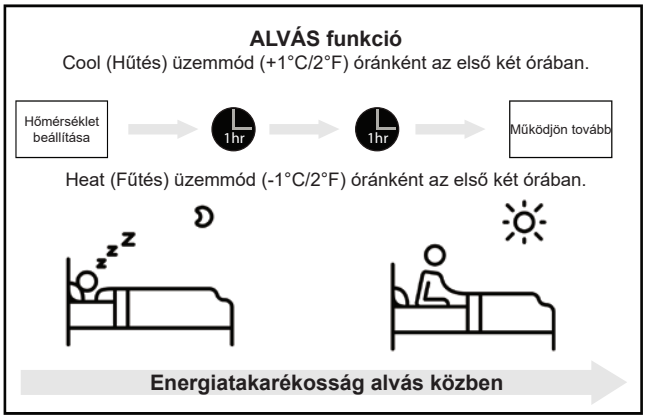
- Ez a funkció csak távirányítóval aktiválható. A Radarérzékelési funkció pedig csak Cool (Hűtés) (Auto cool / Auto hűtés) vagy Heat (Fűtés) (Auto heat / Auto fűtés) üzemmódban érhető el.
- A Radar érzékeli a helyiségben mozgó tárgyakat, hogy meghatározza az emberi tevékenységeket. Mivel a porszívórobotok, a ventilátorok, a szél által fújt növények és függönyök stb. beltéri mozgása is mind emberi tevékenységként azonosítható, emiatt az energiatakarékossági funkció nem érvényesülhet.
- Ha a helyiségben, a falakon vagy a mennyezeten sok fémanyag található, azok az elektromágneses hullámok erős visszaverődését eredményezik, ami miatt az energiatakarékossági funkció szintén nem érvényesülhet.





- **Alvás funkció**
  A SLEEP (ALVÁS) funkció az energiafelhasználás csökkentésére szolgál, amikor ön alszik (és nincs szüksége ugyanazokra a hőmérséklet-beállításokra, hogy kellemesen érezze magát).

  Nyomja meg a **SLEEP (ALVÁS)** gombot a távirányítón, amikor COOL (HŰTÉS) üzemmódban van. A készülék 1 óra elteltével 1°C-kal (2°F), majd újabb egy óra elteltével további 1°C-kal (2°F) növeli a hőmérsékletet. HEAT (FŰTÉS) üzemmódban a készülék 1 óra elteltével 1°C-kal (2°F), majd újabb egy óra elteltével további 1°C-kal (2°F) csökkenti a hőmérsékletet. Az alvás funkció 8 óra elteltével leáll, és a rendszer az utolsó beállításnak megfelelően tovább működik.



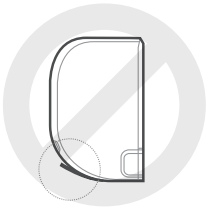
Légáramlás szögének beállítása

MEGJEGYZÉS: Légáramlás szögének beállítása (távirányító)

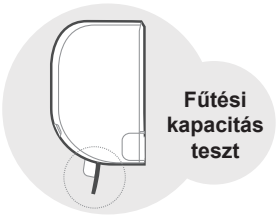
A készülék bekapcsolt állapotában a távvezérlő SWING (LEGYEZÉS) gombjával állítsa be a légáramlás irányát (függőleges/vízszintes szög). Kérjük, a részleteket olvassa el A távirányító használata részt.

MEGJEGYZÉS A LAMELLÁK SZÖGÉRŐL

- Ne állítsa a lamellát hosszú időre túl függőleges szögbe, ha a COOL (HŰTÉS) vagy DRY (SZÁRÍTÁS) üzemmódot használja. Ilyenkor a víz a lamellán kondenzálódik, és onnan lecsepeg a padlóra vagy a bútorokra.



- A lamellák túl kis szögben történő beállítása COOL (HŰTÉS) vagy HEAT (FŰTÉS) üzemmódban csökkentheti a légkondicionáló teljesítményét a korlátozott légáramlás miatt.



- A vonatkozó szabványok követelményeinek megfelelően kérjük, állítsa a függőleges légáramlási lamellát a maximális szögbe a fűtési teljesítményvizsgálat alatt.

MEGJEGYZÉS

Ne mozgassa a lamellákat kézzel. Ez azt eredményezi, hogy a lamella nem lesz szinkronban. Ha ez előfordul, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a konnektorból néhány másodpercre, majd indítsa újra a készüléket. Ez visszaállítja a lamellát.

⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye az ujjait a készülék fúvó- és szívóoldalára vagy annak közelébe. A készülék belsejében lévő nagysebességű ventilátor sérülést okozhat.

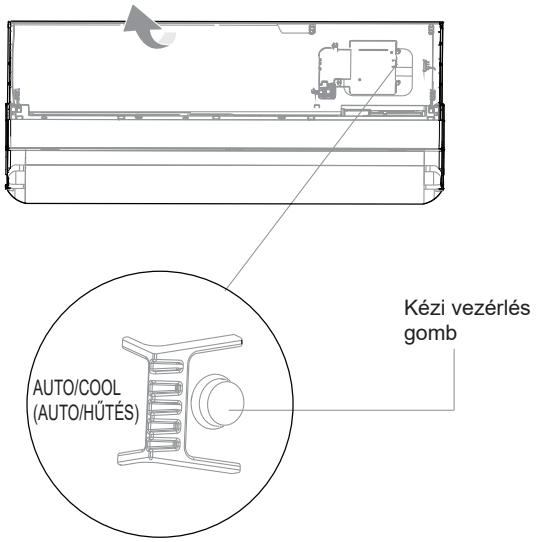
Kézi működtetés (távirányító nélkül)

⚠ VIGYÁZAT: A termék használatához

A kézi gomb csak tesztelési célokra és vészhelyzeti működésre szolgál. Kérjük, csak akkor használja ezt a funkciót, ha a távirányító elveszett, és feltétlenül szükséges. A normál működés visszaállításához aktiválja a készüléket a távirányítóval. A kézi működtetés előtt a készüléket ki kell kapcsolni.

A készülék kézi működtetése:

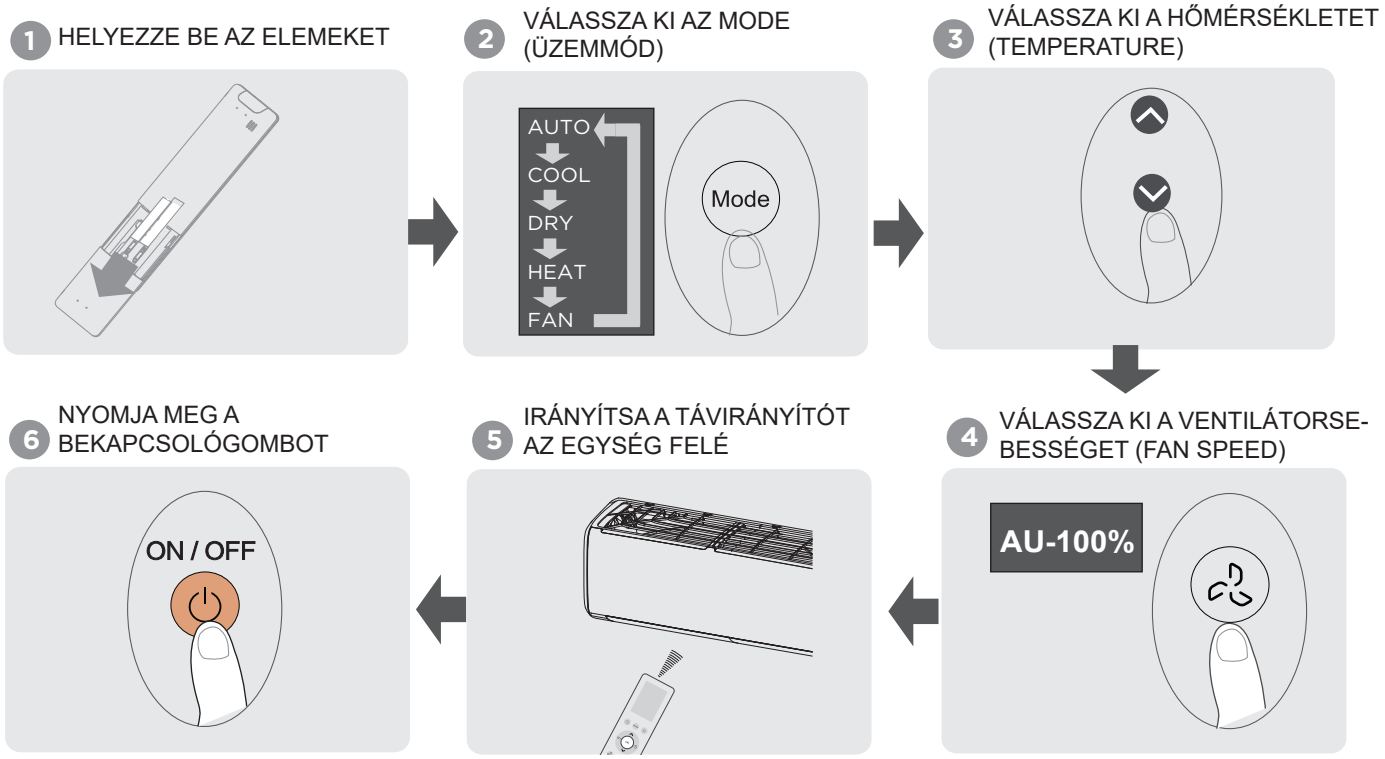
- Nyissa ki a beltéri egység előlapját.
- Keresse meg a **MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS) gombot** a kijelződoboz jobb oldalán.
- Nyomja meg egyszer a **MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS) gombot** a FORCED AUTO (KÉNYSZERÍTETT AUTO) üzemmód aktiválásához.
- Nyomja meg ismét a **MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS) gombot** a FORCED COOLING (KÉNYSZERÍTETT HŰTÉS) üzemmód aktiválásához.
- Nyomja meg harmadszor a **MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS) gombot** a készülék kikapcsolásához.
- Csukja le az előlapot.



A távirányító használata

Modell	RG10L(2HS)/BGEF, RG10L(2HS)/BGEFU1, RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1, RG10L10(2HS)/BGEF
Névleges feszültség	3,0 V (R03/LR03 x 2 szárazelem)
Jelfogadási tartomány	8 m
Környezet	-5°C~60°C (23°F~140°F)

Rövid útmutató



NEM TUDJA, HOGY MIRE VALÓK A FUNKCIÓK?
A légkondicionáló használatának részletes leírása a kézikönyv „Alapvető funkciók használata” és „Speciális funkciók használata” című részeiben található.

KÜLÖNLEGES MEGJEGYZÉSEK

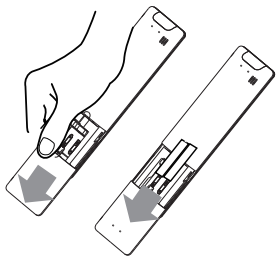
- A készülékén található gombok kialakítása a bemutatott példától kismértékben eltérő lehet.
- Ha a beltéri egység nem rendelkezik egy adott funkcióval, akkor az adott funkciógomb megnyomása a távirányítón nem jár semmilyen eredménnyel.

A távirányító kezelése

Az elemek behelyezése és cseréje

A légkondicionáló egységhez két elem tartozhat (egyes egységek esetén). Használat előtt helyezze az elemeket a távirányítóba.

1. Csúsztassa a távirányító hátlapját lefelé, és az elemtartó rekesz láthatóvá válik.
2. Helyezze be az elemeket, ügyelve arra, hogy az elemek (+) és (-) pólusai az elemtartóban lévő jelöléseknek megfelelően helyezkedjenek el.
3. Csúsztassa vissza az elemtartó rekesz fedelét a helyére.



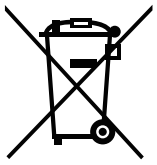
Távirányító

- A közvetlen napfény zavarhatják az infravörös jelvevőt.
- A távirányító és a készülék között szabad rálátásnak kell lennie.
- Ha a távirányító jelzései véletlenül egy másik készüléket vezérelnek, helyezze át azt a készüléket egy másik helyre, vagy lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Elemek ártalmatlanítása

- Ne dobja ki az elemeket szelektálatlan kommunális hulladékként. Az elemeket a helyi törvényeknek megfelelően kell kiselejtezni.
- Az elemek kiselejtezési szimbólumának alján egy vegyjel lehet feltüntetve. Ez a vegyjel azt jelenti, hogy az elem egy nehézfémet tartalmaz, amelynek koncentrációja túllép egy bizonyos értéket. Például a Pb jelentése: Ólom (> 0,004%).

- A készülékeket és a használt elemeket speciális létesítményekben kell újra felhasználni, újrahasznosítani és helyreállítani. A készülék megfelelő kiselejtezésével segíthet elkerülni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros következményeket.



Pb

Elemteljesítmény

A termék optimális teljesítménye érdekében:

- Ne keverje a régi és az új elemeket, illetve ne használjon különböző márkájú elemeket.
- Ha 2 hónapnál hosszabb ideig nem tervezi használni a készüléket, vegye ki a távirányítóból az elemeket.

Megjegyzések a távirányító használatához

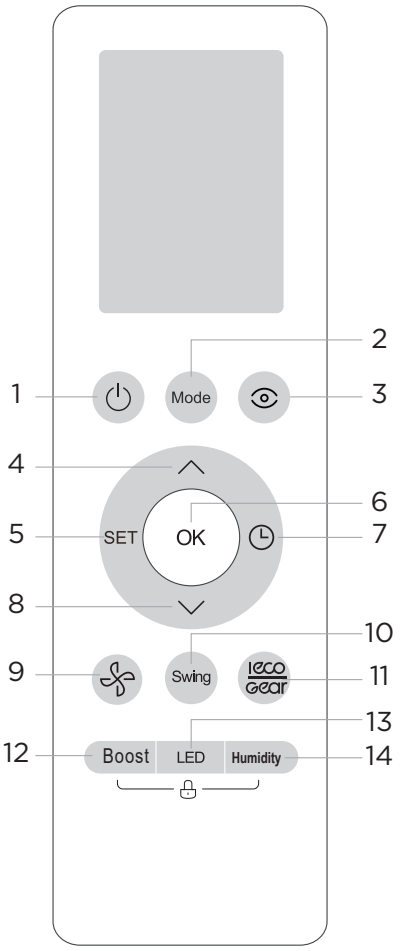
A készülék megfelelhet a helyi nemzeti előírásoknak.

- Kanadában a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) szabványnak kell megfelelnie.
- Az USA-ban a készülék az FCC-szabályok 15. részének megfelel. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:
  (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és
  (2) a készüléknek el kell fogadnia a kapott interferenciát, beleértve az olyan interferenciát is, amely a készülék nem kívánt működését okozhatja.

Ezt a berendezést tesztelték, és megállapítást nyert, hogy a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC szabályok 15. része szerint megfelel. Ezeket a határértékeket úgy alakították ki, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen a lakossági környezetben való telepítés során. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiótávközlésben. Nincs azonban garancia arra, hogy az interferencia adott telepítés esetén nem lép fel. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételben, ami megállapítható a készülék ki- és bekapcsolásával, javasoljuk, hogy a felhasználó az interferenciát egy vagy több alábbi intézkedéssel próbálja meg orvosolni:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy olyan hálózati aljzatba, amelyik más áramkörön van, mint amelyikhez a vevőegység csatlakozik.
- Forduljon viszonteladóhoz vagy kérje tapasztalt rádió/TV-szerelő segítségét.
- A megfelelőségért felelős fél által jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Gombok és funkciók



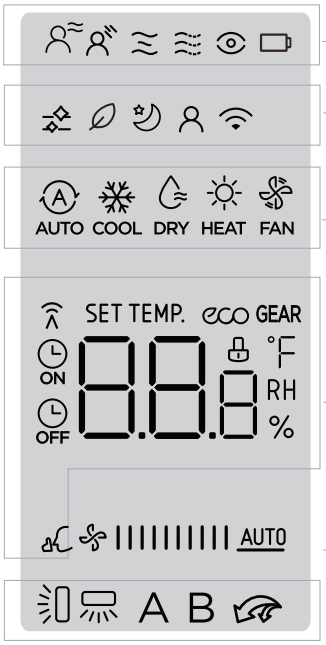
Modell:

RG10L(2HS)/BGEF és RG10L(2HS)/BGEFU1
(A légfrissítő funkció nem áll rendelkezésre)
RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1
RG10A10(B2S)/BGEF(20-28°C/68-82°F)

Leírás		
No.1	⏻	**ON/OFF (BE/KI)** A készülék be- és kikapcsolása.
No.2	Mode	**MODE (ÜZEMMÓD)** Auto (Automatikus) > Cool (Hűtés) > Dry (Szárítás) > Heat (Fűtés) > Fan (Ventilátor) **MEGJEGYZÉS:** A csak hűtésre szolgáló készülékek esetében a HEAT (FŰTÉS) üzemmód nem áll rendelkezésre.
No.3	👁	**INTELLIGENT EYE (INTELLIGENS SZEM)** A helyiségben tartózkodó emberek tevékenységének érzékelésére szolgál az energiatakarékosság érdekében.
No.4	∧	**TEMP (HŐMÉRSÉKLET)** 0,5°C-os (1°F) lépésekben emeli a hőmérsékletet. A max. hőmérséklet 30°C (86°F). (Nyomja meg egyszerre a ∧ és a ∨ gombokat 3 másodpercig a hőmérséklet °C és °F egységekben való kijelzése közötti váltáshoz).
No.5	SET	**SET (BEÁLLÍTÁS)** Breeze away (Szellő)* > Active Clean (Aktív tisztítás) > Fresh (Frissítés)* > Sleep (Alvás) > Follow Me (Kövess) > AP mode (AP üzemmód)* [*]: Modellfüggő beállítás
No.6	OK	**OK** A kiválasztott funkciók megerősítésére szolgál
No.7	🕒	**TIMER (IDŐZÍTŐ)** Az időzítő beállítása a készülék be- vagy kikapcsolásához
No.8	∨	**TEMP (HŐMÉRSÉKLET)** 0,5°C-os (1°F) lépésekben csökkenti a hőmérsékletet. A min. hőmérséklet 16°C (60°F)
No.9	🌀	**FAN SPEED (VENTILÁTORSEBESSÉG)** **AU > 20% > 40% > 60% > 80% > 100%** Nyomja meg a TEMP (HŐMÉRSÉKLET) ∧ vagy ∨ gombot a ventilátor sebességének 1%-os lépésekben való növeléséhez/csökkentéséhez.
No.10	Swing	SWING (LEGYEZÉS) Elindítja és leállítja a függőleges légterelő mozgását. Tartsa lenyomva 2 másodpercig a függőleges légterelő automatikus legyezés funkciójának elindításához (egyes egységek esetén).
No.11	eco gear	**ECO/GEAR (ECO/TELJESÍTMÉNYFOKOZAT)** ECO (ÖKO) > GEAR(75%) (75%-OS TELJESÍTMÉNYFOKOZAT) > GEAR(50%) (50%-OS TELJESÍTMÉNYFOKOZAT) > Előzőleg beállított üzemmód > ECO (ÖKO)
No.12	Boost	BOOST (TELJESÍTMÉNYNÖVELÉS) A lehető legrövidebb idő alatt éri el a kívánt hőmérsékletet.
No.13	LED	LED Be- vagy kikapcsolja a LED kijelzőt és a légkondicionáló hangjelzőjét.
No.14	Humidity	HUMIDITY (PÁRATARTALOM) Dry (Szárítás) üzemmódban a helyiség páratartalmát 35%~85% között állítja be. Nyomja meg ezt a gombot a páratartalom 5%-os lépésekben történő növeléséhez. **MEGJEGYZÉS:** Beállítás után a páratartalom beállításai megjelennek a képernyőn.
No.15		**LOCK (ZÁROLÁS)** Boost —— 🔒 —— Humidity A billentyűzet zárolásához nyomja egyszerre 5 másodpercig ezt a két gombot. A billentyűzet feloldásához nyomja egyszerre 2 másodpercig ezt a két gombot.

Távirányító kijelzőjén látható jelzések

Az információk a távirányító bekapcsolásakor jelennek meg.



Ehhez az egységhez nem alkalmazható | Embereket kikerülő légáram | Ehhez az egységhez nem alkalmazható | Intelligent eye (Intelligens szem) | Elemek töltése alacsony (ha villog)

[*]: Modellfüggő beállítás

Aktív tisztítás | Fresh (Frissítés) funkció* | Sleep (Alvás) üzemmód | Kihelyezett hőérzékelés | Vezeték nélküli vezérlés*

[*]: Modellfüggő beállítás

MODE (ÜZEMMÓD) kijelző Az aktuális üzemmódot jeleníti meg

AUTO | COOL (HŰTÉS) | DRY (SZÁRÍTÁS) | HEAT (FŰTÉS) | FAN (VENTILÁTOR)

Jelátvitel jelzőfény | ECO (ÖKO) funkció | GEAR (TELJESÍTMÉNY-FOKOZAT) funkció | Időzítő ON (BE) | Időzítő OFF (KI) | Zárolás funkció | Csendes funkció

Hőmérséklet/időzítő/ventilátorsebesség/páratartalom kijelző

Alapértelmezés szerint a beállított hőmérsékletet vagy a ventilátorsebességet vagy a páratartalmat vagy – a TIMER ON/OFF (IDŐZÍTŐ BE/KI) funkciónak használatakor – az időzítő beállítását mutatja.

FAN SPEED (VENTILÁTORSEBESSÉG)

AUTO	SLIENCE (CSENDES)	LOW (ALACSONY)	MED (KÖZEPES)	HIGH (MAGAS)	
AUTO					
	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

MEGJEGYZÉS: A ventilátorsebesség AUTO vagy DRY (SZÁRÍTÁS) üzemmódban nem állítható be.

Vízszintes lamella legyezés

Függőleges lamella automatikus legyezés

Boost (Teljesítményfokozás) üzemmód

Ehhez az egységhez nem áll rendelkezésre

A B

MEGJEGYZÉS

1. Az ábrán látható összes jelzés az egyértelmű bemutatás célját szolgálja. A tényleges működés során azonban csak az adott funkció jelzése látható a kijelzőablakban.

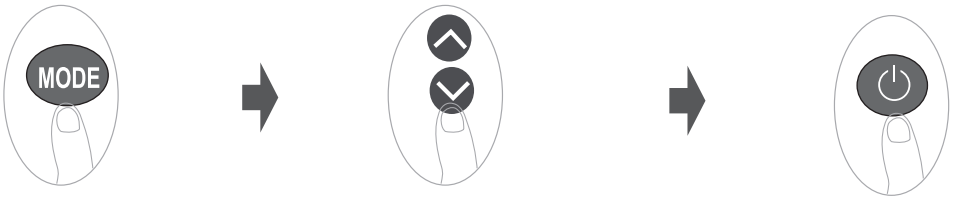
Alapfunkciók használata

MEGJEGYZÉS

A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz és van áram.

AUTO üzemmód

Válassza ki az AUTO üzemmódot | Állítsa be a kívánt hőmérsékletet | Kapcsolja fel a légkondicionálót



MEGJEGYZÉS:

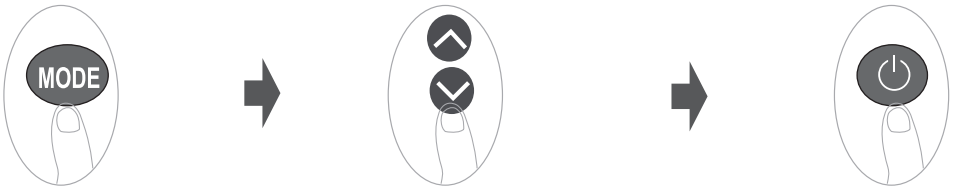
1. AUTO üzemmódban a készülék automatikusan választja ki a COOL (HŰTÉS), FAN (VENTILÁTOR) vagy a HEAT (FŰTÉS) funkciót a beállított hőmérséklet alapján.
2. AUTO üzemmódban a ventilátor sebessége nem állítható be.

HŰTÉS vagy FŰTÉS üzemmód

Válassza ki a COOL (HŰTÉS) / HEAT (FŰTÉS) üzemmódot | Állítsa be a hőmérsékletet | Állítsa be a ventilátosebességet | Kapcsolja fel a légkondicionálót

SZÁRÍTÁS üzemmód

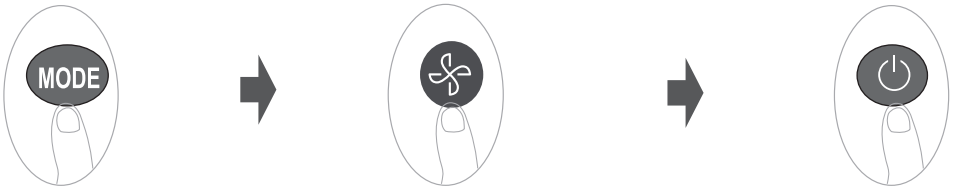
Válassza ki a DRY (SZÁRÍTÁS) üzemmódot | Állítsa be a kívánt hőmérsékletet | Kapcsolja fel a légkondicionálót



MEGJEGYZÉS: DRY (SZÁRÍTÁS) üzemmódban a ventilátor sebessége nem állítható be, mivel már automatikus szabályozás alatt áll.

VENTILÁTOR üzemmód

Válassza ki a FAN (VENTILÁTOR) üzemmódot | Állítsa be a ventilátosebességet | Kapcsolja fel a légkondicionálót



MEGJEGYZÉS: FAN (VENTILÁTOR) üzemmódban nem állítható be a hőmérséklet. Ennek eredményeként a távirányító képernyőjén nem jelenik meg a hőmérséklet.

Az IDŐZÍTŐ beállítása

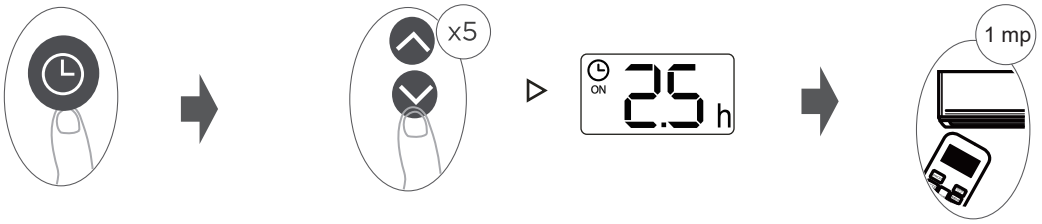
TIMER ON/OFF (IDŐZÍTŐ BE/KI) - Beállítja az időtartamot, amelynek elteltével a készülék automatikusan be-/kikapcsol.

AZ IDŐZÍTŐ BE

Nyomja meg az TIMER (IDŐZÍTŐ) gombot, hogy beállítsa a bekapcsolás (ON) időpontját.

Nyomja meg többször a Hőmérséklet növelése vagy csökkentése gombot a készülék bekapcsolási időpontjának beállításához.

Irányítsa a távirányítót az egységre és várjon 1 másodpercet, az IDŐZÍTŐ ON (BE) funkció bekapcsol.

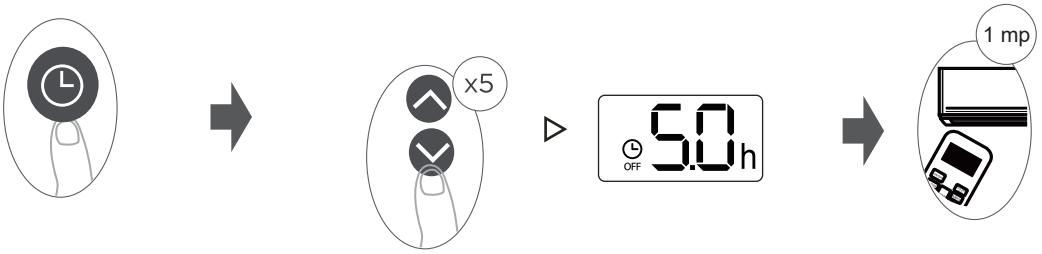


AZ IDŐZÍTŐ KI

Nyomja meg az TIMER (IDŐZÍTŐ) gombot, hogy beállítsa a kikapcsolás (OFF) időpontját.

Nyomja meg többször a Hőmérséklet növelése vagy csökkentése gombot a készülék kikapcsolási időpontjának beállításához.

Irányítsa a távirányítót az egységre és várjon 1 másodpercet, az IDŐZÍTŐ OFF (KI) funkció bekapcsol.

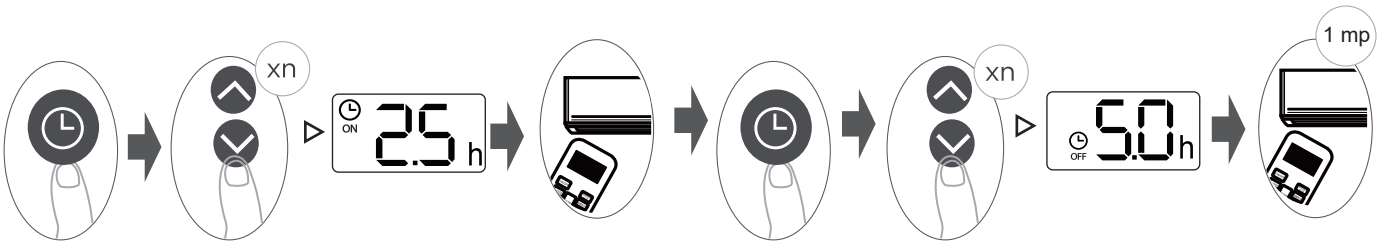


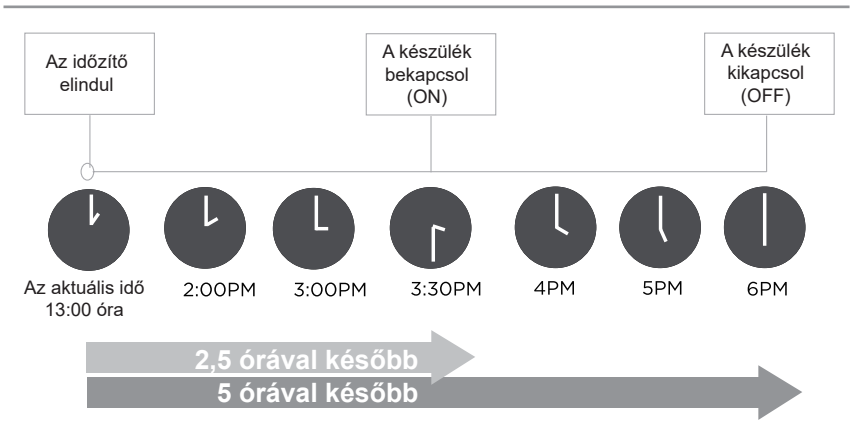
MEGJEGYZÉS:

1. Az IDŐZÍTŐ ON (BEKAPCSOLÁS) vagy az IDŐZÍTŐ OFF (KIKAPCSOLÁS) beállításakor az idő 30 perces lépésekben, legfeljebb 10 óra időtartamig emelkedik a gomb minden megnyomásakor. 10 óra után és legfeljebb 24 óráig 1 órás lépésekben növekszik. (Például, nyomja meg 5-ször a 2,5 órás beállításhoz, nyomja meg 10-szer az 5 órás beállításhoz.) Az időzítő 24 óra után 0.0-ra áll vissza.
2. A funkciók beállítását az időzítő 0.0-ra való állításával törölheti.

IDŐZÍTŐ BE és KI beállítás (példa)

Ne feledje, hogy a két funkcióhoz beállított időszakok az aktuális idő utáni órákra vonatkoznak.



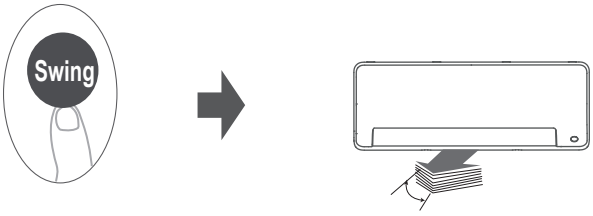


Példa: Ha jelenleg 13:00 óra van, a fenti lépésekben történő beállítás után a készülék 2,5 óra múlva (15:30-kor) kapcsol be, és 18:00 órakor kapcsol ki.

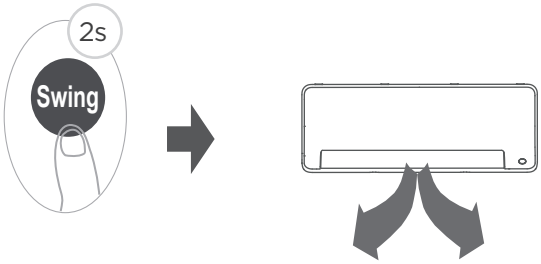
Haladó funkciók használata

Legyezés funkció

Nyomja meg a Swing (Legyezés) gombot.

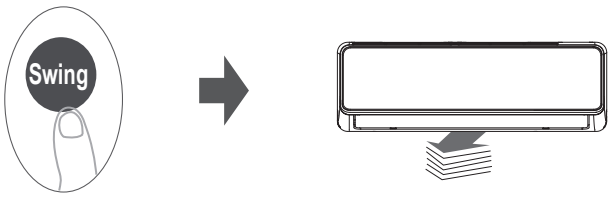


A Swing (Legyezés) gomb megnyomásakor a vízszintes légterelő automatikusan fel-le mozog. A leállításhoz nyomja meg ismét a gombot.



A függőleges lamella legyezés funkció aktiválásához tartsa lenyomva ezt a gombot több mint 2 másodpercig. (Modellfüggő beállítás)

Légáramlás iránya



Ha továbbra is nyomja a SWING (LEGYEZÉS) gombot, öt különféle légáramlási irányt állíthat be. A légterelő a gomb minden megnyomásakor bizonyos tartományban mozgatható. Nyomja addig a gombot, amíg a el nem éri a kívánt irányt.

MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsolt állapotában egy másodpercig tartsa lenyomva a **MODE (ÜZEMMÓD)** és a **SWING (LEGYEZÉS)** gombokat együtt. Ekkor a lamella egy bizonyos szögben kinyílik, ami nagyon kényelmessé teszi a tisztítást. Tartsa lenyomva a MODE (ÜZEMMÓD) és a SWING (LEGYEZÉS) gombokat együtt egy másodpercig a lamellák visszaállításához (csak néhány egységnél).

LED KIJELZŐ

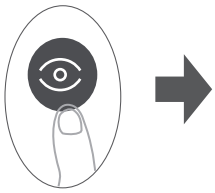
A beltéri egység kijelzőjének be- és kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

Nyomja több mint 5 másodpercig ezt a gombot (egyes modellek esetén)

Tartsa több mint 5 másodpercig lenyomva ezt a gombot, és a beltéri egység megjeleníti a helyiség aktuális hőmérsékletét. Ha újra több mint 5 másodpercig lenyomva tartja a gombot, a kijelzőn ismét a beállított hőmérséklet látható.

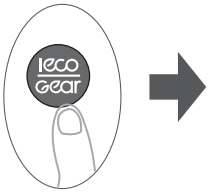
Intelligens szem funkció

Nyomja meg ezt a gombot.



Intelligent Eye (Intelligens szem) üzemmódban a beépített infravörös érzékelővel a készülék képes érzékelni az emberek tevékenységét a szobában. A légáram el tud távolodni az emberektől, de követni is tudja őket. Hűtés/fűtés üzemmódban, ha ön 30 percig távol van, az egység automatikusan csökkenti a frekvenciát az energiatakarékosság érdekében (csak inverteres modelleknél). Az egység automatikusan folytatja a működést, ha ismét emberi tevékenységet érzékel.

ECO/TELJESÍTMÉNYFOKOZAT funkció



Nyomja meg ezt a gombot az energiahatékony üzemmódba való belépéshez, a lehetőségek a következő sorrendben jelennek meg:
ECO (ÖKO) → GEAR(75%) (75%-OS TELJESÍTMÉNYFOKOZAT) → GEAR(50%) (50%-OS TELJESÍTMÉNYFOKOZAT) → Előzőleg beállított üzemmód → ECO (ÖKO).....
Megjegyzés: a funkció csak COOL (HŰTÉS) üzemmódban áll rendelkezésre.

ÖKO működés:

Hűtés üzemmódban nyomja meg ezt a gombot, és a távirányító automatikusan 24°C/75°F-ra állítja a hőmérsékletet, a ventilátor sebessége pedig az energiatakarékosság érdekében automatikus módra áll (csak akkor, ha a beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint 24°C/75°F). Ha a beállított hőmérséklet 24°C/75°F felett van, az ECO (ÖKO) gomb megnyomásával a ventilátor sebessége Auto (Automatikus) értékre változik, és a beállított hőmérséklet változatlan marad.

MEGJEGYZÉS: Az ECO (ÖKO) gomb megnyomása, az üzemmód vagy a beállított hőmérséklet 24°C/75°F alatti értékre való beállítása leállítja az ECO (ÖKO) üzemmód működését.
Az ECO (ÖKO) működés során a beállított hőmérsékletnek legalább 24°C/75°F-nak kell lennie, ami nem megfelelő hűtést eredményezhet. Ha kellemetlenül érzi magát, nyomja meg ismét az ECO (ÖKO) gombot a funkció leállításához.

A TELJESÍTMÉNYFOKOZAT funkció használata

Nyomja meg a ECO/GEAR (ECO/TELJESÍTMÉNYFOKOZAT) gombot a GEAR (TELJESÍTMÉNYFOKOZAT) funkcióba való belépéshez.
75% (legfeljebb 75%-os elektromos energiafogyasztás) → 50% (legfeljebb 50%-os elektromos energiafogyasztás) → Előző beállítási mód.

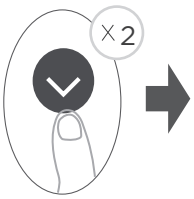
Csendes mód funkció

A Csendes mód bekapcsolásához nyomja több mint 2 másodpercig a FAN (VENTILÁTOR) gombot.

A kompresszor alacsony frekvenciájú működése miatt előfordulhat, hogy a hűtés és a fűtés nem lesz megfelelő. Működés közben nyomja meg az ON/OFF (BE/KIKAPCSOLÓ), Mode (Üzemmód), Alvás, Boost (Teljesítménynövelés) vagy a Clean (Tisztítás) gombot, és a Csendes mód funkció kikapcsol.

FP funkció

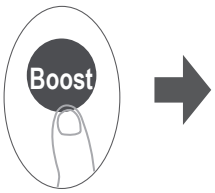
HEAT (FŰTÉS) üzemmódban nyomja meg kétszer ezt a gombot és állítsa a hőmérsékletet 16°C/60°F értékre vagy 20°C/68°F értékre (csak RG10L10(2HS)/BGEF modelleknél).



A készülék magas ventilátorsebességen működik (a kompresszor be van kapcsolva), a hőmérséklet automatikusan 8°C/46°F-ra áll be.

TELJESÍTMÉNYNÖVELÉS funkció

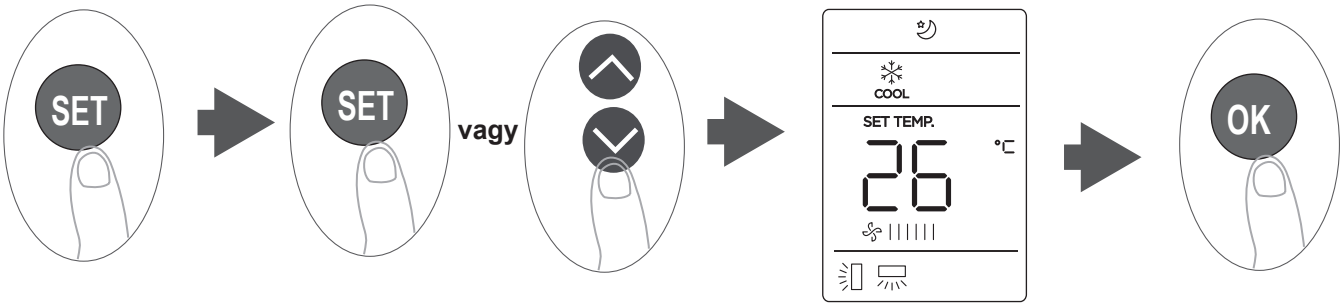
Nyomja meg a Boost (Teljesítménynövelés) gombot.



Amikor a COOL (HŰTÉS) üzemmódban a Boost (Teljesítménynövelés) funkciót választja ki, a készülék a legerősebb fokozaton fújja a hideg levegőt, hogy felgyorsítsa a hűtés folyamatát.

Amikor a HEAT (FŰTÉS) üzemmódban a Boost (Teljesítménynövelés) funkciót választja ki, a készülék a legerősebb fokozaton fújja a meleg levegőt, hogy felgyorsítsa a fűtés folyamatát (egyes egységek esetén). Az elektromos fűtőelemekkel rendelkező készülékek esetében az elektromos FŰTŐBERENDEZÉS bekapcsol és felgyorsítsa a fűtés folyamatát.

BEÁLLÍTÁS funkció



- Nyomja meg a SET (BEÁLLÍTÁS) gombot a funkcióbeállításokba való belépéshez, majd nyomja meg a SET (BEÁLLÍTÁS) vagy a TEMP (HŐMÉRSÉKLET) ∨ vagy a TEMP (HŐMÉRSÉKLET) ∧ gombot a kívánt funkció kiválasztásához. A kiválasztott szimbólum villogni kezd a kijelzőterületen, a megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.
- A kiválasztott funkció törléséhez hajtsa végre a fenti lépéseket.
- Nyomja meg a SET (BEÁLLÍTÁS) gombot a működési funkciók közötti görgetéshez, ezek a következő sorrendben jelennek meg:
  Breeze away (Szellő) → Active clean (Aktív tisztítás) → Fresh (Frissítés)* → Sleep (Alvás) → Follow Me (Kövess) → AP mode (AP üzemmód)* → Breeze away (Szellő)....
  [*]: Modellfüggő beállítás

Szellő funkció (egyes egységeknél):

Ez a funkció megakadályozza, hogy közvetlenül a testet érje a légáramlás, így csak azt érzi, hogy selymes hűvösség veszi körül.

MEGJEGYZÉS: Ez a funkció csak a Cool (Hűtés), Fan (Ventilátor) és Dry (Szárítás) üzemmódban áll rendelkezésre.

Aktív tisztítás funkció (bizonyos egységek):

Az Active Clean Technology (Aktív tisztítási technológia) lemossa a hőcserélőre tapadó port, penészt és zsírt oly módon, amik szagokat okozhatnak, oly módon, hogy automatikusan lefagyasztja, majd a fagyot gyorsan felolvasztja.

Ha ez a funkció be van kapcsolva, a beltéri egység kijelzőablakán megjelenik a „CL”. 20-45 perc elteltével a készülék automatikusan kikapcsol és megszünteti a CLEAN (TISZTÍTÁS) funkciót.

Frissítés funkció (egyes egységeknél)

Ha ez a funkció van kiválasztva, az Ionizer/Plasma Dust Collector (Ionizátor/Plazmaporgyűjtő) (modelltől függően) bekapcsol, és segít megtisztítani a helyiség levegőjét.

Alvás funkció

A SLEEP (ALVÁS) funkció az energiafelhasználás csökkentésére szolgál, amikor ön alszik (és nincs szüksége ugyanazokat a hőmérséklet-beállításokra, hogy kellemesen érezze magát).

MEGJEGYZÉS: A SLEEP (ALVÁS) funkció FAN (VENTILÁTOR) és DRY (SZÁRÍTÁS) üzemmódban nem áll rendelkezésre.

Kihelyezett hőérzékelés funkció

A KIHELYEZETT HŐÉRZÉKELÉS funkció lehetővé teszi, hogy a távirányító megmérje az aktuális helyén a hőmérsékletet, és elküldje ezt a jelet a légkondicionálónak minden 3 percben.

Az AUTO, a COOL (HŰTÉS) vagy a HEAT (FŰTÉS) üzemmódok használata során a környezeti hőmérséklet mérése a távirányítón (és nem magán a beltéri egységen) lehetővé teszi, hogy a légkondicionáló optimalizálja az Önt körülvevő hőmérsékletet, és maximális kényelmet biztosítson.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg és tartsa lenyomva hét másodpercig a Boost (Teljesítménynövelés) gombot a Kihelyezett hőérzékelés funkció memóriafunkciójának elindításához/leállításához.

- Ha a memóriafunkció be van kapcsolva, 3 másodpercig az „On” (Be) felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Ha a memóriafunkció leállításra kerül, 3 másodpercig az „OF” (Ki) felirat jelenik meg a kijelzőn.
- Amíg a memóriafunkció be van kapcsolva, az ON/OFF (BE-/KIKAPCSOLÓ) gomb megnyomása, az üzemódváltás vagy az áramkimaradás nem törli a Kihelyezett hőérzékelés funkciót.

A wifi-hálózat beállítása (egyes egységek esetén):

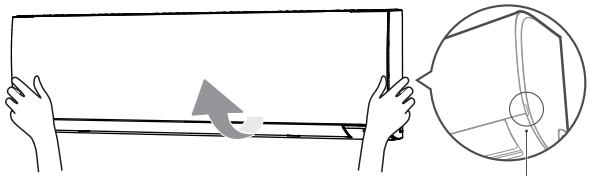
A vezeték nélküli hálózat beállításához válassza az AP módot. Egyes egységek esetén a SET (BEÁLLÍTÁS) gomb megnyomásával nem működik. A wifi-hálózat beállításba való belépéshez nyomja meg 10 másodperc alatt hét alkalommal a LED gombot.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT

- Az eltömődött légkondicionáló káros a készülék hűtési hatékonyságára és az ön egészségére. Ügyeljen arra, hogy a szűrőt kéthetente tisztítsa meg.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig **KAPCSOLJA KI** a légkondicionáló rendszerét, és válassza le annak tápellátását.
- **Ne** érintse meg a légfrissítő (Plazma) szűrőt legalább 10 percig a készülék kikapcsolása után.
- A készüléket csak puha, száraz ruhával törölje tisztára. Ha a készülék különösen szennyezett, meleg vízzel átitatott ruhával törölje le.
- Ne használjon vegyszereket vagy vegyszerrel kezelt ruhákat a készülék tisztításához
- Ne használjon benzolt, festékhígítót, súrolóport vagy más oldószert a készülék tisztításához. Ezek miatt a műanyag felület megrepedhet vagy deformálódhat.
- Az előlap tisztításához ne használjon 40°C-nál (104°F) melegebb vizet. Ez a panel deformálódását vagy elszíneződését okozza.

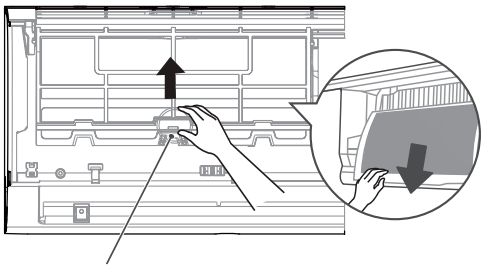
A beltéri egység tisztítása, légszűrő



Fogja meg a kapcsot és emelje fel

1. lépés:

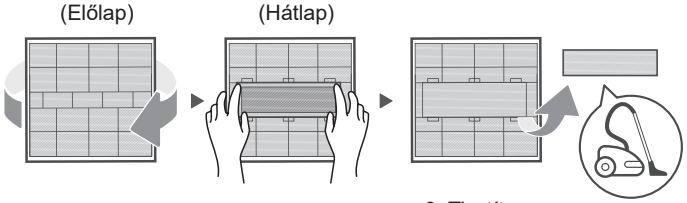
Emelje fel a beltéri egység előlapját.



Szűrőfülek

2. lépés:

Először nyomja meg a szűrő végén lévő fület, hogy meglazítsa a csatot, emelje fel, majd húzza maga felé.



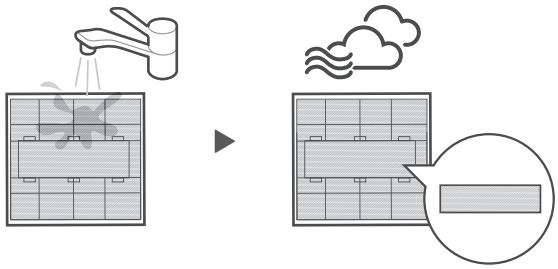
1. Fordítsa a hátára

2. Vegye ki a légfrissítő szűrőt (egyes egységeknél)

3. Tisztítsa meg porszívóval

3. lépés:

Ha a szűrőjében van egy kis légfrissítő szűrő, pattintsa le a nagyobb szűrőről. Kézi porszívóval tisztítsa meg a légfrissítő szűrőt.



Ne felejts el visszahelyezni

4. lépés:

Meleg, szappanos vízzel tisztítsa meg a nagy légszűrőt. Ügyeljen arra, hogy enyhe mosószert használjon. Öblítse ki a szűrőt friss vízzel, majd rázza le a felesleges vizet. Szárítsa hűvös, száraz helyen, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.

5. lépés:

Miután megszáradt, pattintsa vissza a légfrissítő szűrőt a nagyobb szűrőre, majd csúsztassa vissza a beltéri egységbe. Végül csukja be a beltéri egység előlapját.

⚠ VIGYÁZAT

- A szűrő cseréje vagy tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápellátást.
- A szűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fémrészeit. Az éles fémszélek megvághatják önt.
- Ne használjon vizet a beltéri egység belsejének tisztításához. Ez tönkreteheti a szigetelést és áramütést okozhat.
- Szárításkor ne tegye ki a szűrőt közvetlen napfénynek. Ettől a szűrő összezsugorodhat.
- A kültéri egység bármilyen karbantartását és tisztítását csak hivatalos kereskedő vagy engedéllyel rendelkező szolgáltató végezheti.
- A készülék javítását csak hivatalos kereskedőnek vagy engedéllyel rendelkező szerviznek szabad végeznie.

Légszűrő emlékeztetők (opcionális)

Kijelzőablak: „CL”

Légszűrő-tisztítási emlékeztető

- 240 óra használat után a beltéri egység kijelzőablakában villogni kezd a „CL” felirat. Ez emlékeztet a szűrő tisztítására. 15 másodperc elteltével a készülék visszatér a korábbi kijelzőre.
- Az emlékeztető visszaállításához nyomja meg 4-szer a távirányító LED gombját, vagy 3-szor a MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS) gombot. Ha nem állítja vissza az emlékeztetőt, a készülék újraindításakor a „CL” jelző ismét villogni fog.

Kijelzőablak: „nF”

Légszűrő-csere emlékeztető

- 2880 óra használat után a beltéri egység kijelzőablakában villogni kezd az „nF” felirat. Ez emlékeztet a szűrő cseréjére. 15 másodperc elteltével a készülék visszatér a korábbi kijelzőre.
- Az emlékeztető visszaállításához nyomja meg 4-szer a távirányító LED gombját, vagy 3-szor a MANUAL CONTROL (KÉZI VEZÉRLÉS) gombot. Ha nem állítja vissza az emlékeztetőt, a készülék újraindításakor az „nF” jelző ismét villogni fog.

Tartsa karban a légkondicionálóját.

Karbantartás - Hosszú használaton kívüli időszakok

Ha azt tervezi, hogy hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót, tegye a következőket:

Tisztítsa meg az összes szűrőt

Kapcsolja be a FAN (VENTILÁTOR) funkciót, amíg a készülék teljesen kiszárad.

Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a tápellátást.

Vegye ki az elemeket a távirányítóból

Karbantartás – Szezon előtti ellenőrzés

Hosszú használaton kívüli időszak után vagy gyakori használat előtt tegye a következőket:

Ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a vezetékek

Tisztítsa meg az összes szűrőt

Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás

Győződjön meg róla, hogy semmi sem zárja el a levegő be- és kivezető nyílásokat.

Cserélje ki az elemeket

HIBAELHÁRÍTÁS

⚠ VIGYÁZAT

Ha az alábbi feltételek bármelyike bekövetkezik, azonnal kapcsolja ki a készüléket!
- A tápkábel sérült vagy rendellenesen felmelegedett
- Égett szagot érez
- A készülék hangos vagy rendellenes hangokat ad ki
- A biztosíték kiolvad vagy a megszakító gyakran kioldódik
- Víz vagy más tárgyak esnek be a készülékbe vagy esnek ki belőle

NE KÍSÉRELJE MEG SAJÁT MAGA ELVÉGEZNI A JAVÍTÁST! AZONNAL FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.

Gyakori problémák

Az alábbi problémák nem jelentenek meghibásodást, és a legtöbb esetben nem igényelnek javítást.

Probléma	Lehetséges okok
A készülék nem kapcsol be az ON/OFF (BE/KI) gomb megnyomásakor	A készülék rendelkezik egy 3 perces védelmi funkcióval, amely megakadályozza a készülék túlterhelését. A készülék a kikapcsolást követő három percen belül nem indítható újra.
A készülék COOL/ HEAT (HŰTÉS/ FŰTÉS) üzemmódból FAN (VENTILÁTOR) üzemmódba vált	A készülék megváltoztathatja a beállítását, hogy megakadályozza fagyás kialakulását a készüléken. Amint a hőmérséklet emelkedik, a készülék ismét a korábban kiválasztott üzemmódban kezd el működni. A beállított hőmérséklet elérése után a készülék kikapcsolja a kompresszort. A készülék folytatja a működést, amikor a hőmérséklet újra ingadozik.
A beltéri egység fehér párát bocsát ki	Párás régiókban a helyiség levegője és a légkondicionált levegő közötti nagy hőmérsékletkülönbség fehér párát okozhat.
A beltéri és a kültéri egység is fehér párát bocsát ki	Amikor a készülék leolvasztás után HEAT (FŰTÉS) üzemmódban újraindul, a leolvasztás során keletkező nedvesség miatt fehér pára keletkezhet.
A beltéri egység zajt ad ki	Suhanó levegő hangja hallható, amikor a lamella visszaáll a helyzetébe. A készülék HEAT (FŰTÉS) üzemmódban történő működtetése után a készülék műanyag alkatrészeinek tágulása és összehúzódása miatt nyikorgó hang keletkezhet.
A beltéri és a kültéri egység is zajt ad ki	Halk sziszegő hang működés közben: Ez normális, és a hűtőközeggáznak a beltéri és a kültéri egységen keresztül történő áramlása okozza.
	Halk sziszegő hang, amikor a rendszer elindul, éppen leállt, vagy leolvasztás közben: Ez a zaj normális, és a hűtőközeggáz leállása vagy irányváltozása okozza.
	Nyikorgó hang: A műanyag és fém alkatrészek normál tágulása és összehúzódása, amit a működés közbeni hőmérsékletváltozás idéz elő, nyikorgó hangokat okozhat.

Probléma	Lehetséges okok
A kültéri egység zajt ad ki	A készülék az aktuális működési módtól függően különböző hangokat ad ki.
Porkibocsátás akár a beltéri, akár a kültéri egységből	Hosszabb ideig tartó használaton kívüli időszakokban a készülékben por halmozódhat fel, amely a készülék bekapcsolásakor kibocsátásra kerül. Ezt úgy lehet csökkenteni, ha a készüléket a hosszú ideig tartó inaktív időszak alatt letakarják.
A készülék rossz szagot áraszt	A készülék a környezetből (pl. bútorok, főzés, cigaretta stb.) szagokat szívhat magába, amelyek a működés során távoznak.
	A készülék szűrői penészesek lettek, és meg kell tisztítani őket.
A kültéri egység ventilátora nem működik	Működés közben a ventilátor fordulatszámát a készülék optimális működése érdekében szabályozzák.
A működés szabálytalan, kiszámíthatatlan, vagy a készülék nem reagál a parancsokra	A mobiltelefon-tornyok és távoli erősítők által okozott interferencia a készülék meghibásodását okozhatja. Ilyen esetben próbálja meg a következőket: • Szüntesse meg a tápellátást, majd kapcsolja vissza. • Nyomja meg a távirányító ON/OFF (BE/KI) gombját a működés újraindításához.

MEGJEGYZÉS: Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi kereskedőhöz vagy a legközelebbi ügyfélszolgálati központhoz. Adja meg nekik a készülék meghibásodásának részletes leírását, valamint a modellszámot.

⚠ VIGYÁZAT

Probléma esetén ellenőrizze a következő pontokat, mielőtt kapcsolatba lép egy javítócéggel.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Gyenge hűtési teljesítmény	A beállított hőmérséklet magasabb lehet a környezeti szobahőmérsékletnél	Csökkentse a beállított hőmérsékletet
	A beltéri vagy a kültéri egység hőcserélője szennyezett	Tisztítsa meg az érintett hőcserélőt
	A légszűrő szennyezett	Vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg az utasításoknak megfelelően
	Bármelyik egység levegő be- vagy kivezető nyílása el van tömődve	Kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az akadályt, majd kapcsolja be újra
	Az ajtók és ablakok nyitva vannak	Győződjön meg róla, hogy a készülék működtetése közben minden ajtó és ablak zárva van
	A napfény túlzott hőt idéz elő	Nagy hőség vagy erős napsütés idején csukja be az ablakokat és húzza be a függönyöket
	Túl sok hőforrás van a szobában (emberek, számítógépek, elektronika stb.)	Csökkentse a hőforrások számát
	Alacsony hűtőközegszint szivárgás vagy régóta tartó használat miatt	Ellenőrizze a szivárgásokat, szükség esetén tömítse újra, és töltse fel a hűtőközeget
	A SILENCE (CSEND) funkció aktiválva (opcionális funkció)	A SILENCE (CSEND) funkció a működési frekvencia csökkentésével csökkentheti a termék teljesítményét. Kapcsolja ki a SILENCE (CSEND) funkciót.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Az egység nem működik	Áramkimaradás	Várja meg, amíg helyreáll az áramszolgáltatás
	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja be a készüléket
	A biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
	A távirányító elemei lemerültek	Cserélje ki az elemeket
	A készülék 3 perces védelme aktiválódott	Várjon három percet a készülék újraindítása előtt
	Az időzítő aktiválva van	Kapcsolja ki az időzítőt
A készülék gyakran elindul és leáll	Túl sok vagy túl kevés hűtőközeg van a rendszerben	Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás, és töltse fel a rendszert hűtőközeggel
	Összenyomhatatlan gáz vagy nedvesség került a rendszerbe	Ürítse le, és töltse fel a rendszert hűtőközeggel
	A kompresszor elromlott	Cserélje ki a kompresszort
	A feszültség túl magas vagy túl alacsony	Telepítsen manosztátot a feszültség szabályozására
Gyenge fűtési teljesítmény	A külső hőmérséklet rendkívül alacsony	Használjon kiegészítő fűtőberendezést
	Hideg levegő áramlik be az ajtókon és ablakokon keresztül	Győződjön meg róla, hogy használat közben minden ajtó és ablak csukva van
	Alacsony hűtőközegszint szivárgás vagy régóta tartó használat miatt	Ellenőrizze a szivárgásokat, szükség esetén tömítse újra, és töltse fel a hűtőközeget
Az ellenőrző lámpák folyamatosan villognak	A készülék leállhat vagy biztonságosan tovább működhet. Ha a visszajelzőlámpák továbbra is villognak vagy hibakódok jelennek meg, várjon körülbelül 10 percet. A probléma magától megoldódhat. Ha nem, válassza le a tápellátást, majd csatlakoztassa újra. Kapcsolja be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, válassza le a tápellátást, és forduljon a legközelebbi ügyfélszolgálati központhoz.	
A beltéri egység kijelzőjén hibakód jelenik meg és a következő betűkkel kezdődik: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

MEGJEGYZÉS: Ha a probléma a fenti ellenőrzések és diagnosztika elvégzése után is fennáll, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és forduljon hivatalos szervizközponthoz.

VÉDJEGYEK, SZERZŐI JOGOK ÉS JOGI NYILATKOZAT

A Midea logó, szóvédjegyek, kereskedelmi nevek, kereskedelmi arculat és ezek minden változata a Midea Csoport és/vagy leányvállalatainak („Midea”) tulajdonába tartoznak, amelyek esetében a Midea rendelkezik a védjegyeikkel, szerzői jogaikkal és más szellemi tulajdonjogaikkal, és a Midea védjegyek bármely részének használatából eredő összes üzleti előnnyel. A Midea védjegyeinek a Midea előzetes engedélye nélküli használata védjegyjogi jogsértésnek vagy a vonatkozó jogszabályokat sértő tisztességtelen versenynek minősülhet.

Ezt a kézikönyvet a Midea készítette, és a Midea fenntartja a hozzá fűződő összes szerzői jogot. Egy szervezet vagy magánszemély sem használhatja, másolhatja, módosíthatja, terjesztheti részben vagy egészben ezt a kézikönyvet, illetve nem kapcsolhatja össze vagy értékesítheti más termékekkel a Midea előzetes írásos hozzájárulása nélkül.

A kézikönyv nyomtatásakor az összes leírt funkció és utasítás naprakész volt. Az aktuális termék azonban a funkciók vagy a kialakítás későbbi fejlesztése miatt eltérhet az itt közöltektől.

SELEJTEZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Fontos környezetvédelmi előírások (Európai ártalmatlanítási irányelvek)

Megfelelés a WEEE irányelvnek és a hulladékok leselejtezésére vonatkozó előírásoknak: A termék eleget tesz az EU WEEE irányelvének (2012/19/EU). Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) osztályozási szimbólumával van ellátva.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt készüléket az elektromos és elektronikus eszközök leselejtezésére kijelölt gyűjtőpontba juttassa el. A gyűjtőpontok megkereséséhez vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy azzal az üzlettel, amely a terméket értékesítette. Minden háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek visszanyerésében és újrahasznosításában. A használt készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket.

ADATVÉDELMI KÖZLEMÉNY

A vásárlónak nyújtott szolgáltatások keretében beleegyezünk, hogy korlátozás nélkül eleget teszünk a vonatkozó adatvédelmi törvények összes rendelkezésének az összes olyan országban, ahol az ügyfeleinknek szolgáltatásokat nyújtunk, valamint az EU általános adatvédelmi rendeletének (GDPR), ahol az alkalmazható.

Az adatkezelésünk célja általánosságban az, hogy teljesíteni tudjuk az ön iránt vállalt kötelezettségeinket, és hogy termékbiztonsági okokból védeni tudjuk az ön termékgaranciával és termékregisztrációval kapcsolatos jogait. Bizonyos esetekben, de csak a megfelelő adatvédelem biztosítása esetén, személyes adatok továbbíthatók az Európai Gazdasági Térségen kívüli címzetteknek.

Kérésre erről bővebb tájékoztatást nyújtunk. Az adatvédelmi tisztviselővel a **MideaDPO@midea.com** e-mail-címen keresztül veheti fel a kapcsolatot. A jogai gyakorlásához, például hogy tiltakozzon a személyes adatai közvetlen üzletszerzés céljából történő kezelésével szemben, írjon nekünk a **MideaDPO@midea.com** e-mail-címre. További tájékoztatáshoz olvassa be a QR-kódot.

A termék folyamatos fejlesztése érdekében a kialakítás és a specifikáció előzetes értesítés nélkül változhat. A részletekkel kapcsolatban keresse a forgalmazót vagy a gyártót. A kézikönyv frissítéseit feltöltjük a szerviz weboldalára. Kérjük, ellenőrizze a legújabb verziót.

Importer: Planning & Trading Kft,
8000 Székesfehérvár, Mályva u. 4.,
Hungary

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co,.Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People’s Republic of China 528311

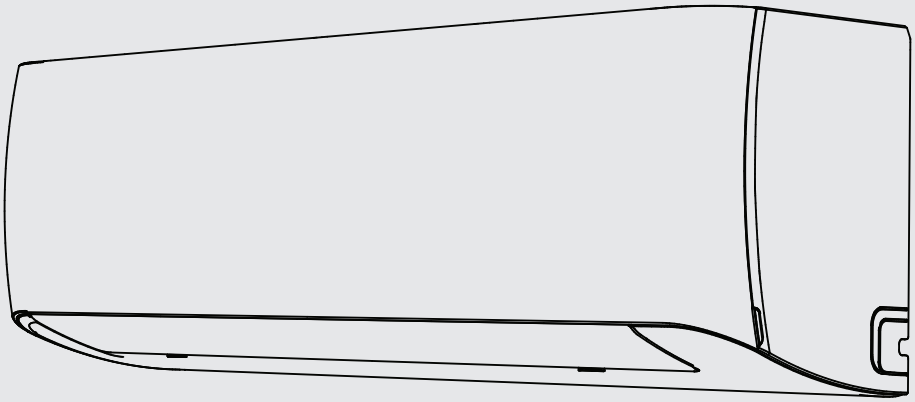
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2023 minden jog fenntartva

OP--OBM



Splitová klimatizace

NÁVOD K OBSLUZE

ČÍSLO MODELU:

MSOPP-09HRFN8

MSOPP-12HRFN8

MSOPP-17HRFN8

Varovná upozornění: Než začnete tento výrobek používat, pečlivě si přečtěte tento návod a BEZPEČNOSTNÍ NÁVOD (je-li k dispozici) a uschovejte je pro budoucí použití. Provedení a technické údaje se mohou z důvodu vylepšování výrobku změnit bez předchozího upozornění. Podrobnosti vám poskytne váš prodejce nebo výrobce. Výše uvedené schéma je pouze orientační. Jako normu berte vzhled skutečného výrobku.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste si zvolili značku Midea! Před použitím nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste si byli jistí, že víte, jak bezpečně ovládat možnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

PODĚKOVÁNÍ 01

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ 02

TECHNICKÉ ÚDAJE 06

PŘEHLED VÝROBKU 07

MONTÁŽ VÝROBKU 08

Montáž vnitřní jednotky 10

Montáž venkovní jednotky 20

Připojení potrubí chladiva 25

Odsátí vzduchu 29

Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů 31

Zkušební provoz 32

Zabalení a rozbalení jednotky 33

POKYNY K OBSLUZE 34

Displej vnitřní jednotky 34

Provoz dálkového ovladače 40

PÉČE A ÚDRŽBA 49

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ 51

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ 54

LIKVIDACE A RECYKLACE 54

OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ 55

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Je opravdu důležité, abyste si před provozem a instalací přečetli část Bezpečnostní opatření. Nesprávná instalace z důvodu ignorování pokynů může způsobit vážné poškození nebo zranění.
Závažnost potenciálního poškození nebo zranění je klasifikována jako VAROVÁNÍ nebo UPOZORNĚNÍ.

Vysvětlení symbolů

	Varování před elektrickým napětím Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob vlivem napětí.
	Varování Toto signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	Pozor Toto signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.
	Upozornění Toto signální slovo označuje důležité informace (např. možné poškození majetku), ale nikoli nebezpečí.
	Dodržujte pokyny Tento symbol označuje, že servisní technik smí tento spotřebič ovládat a udržovat pouze v souladu s návodem k obsluze.

Před použitím/uvedením jednotky do provozu si pozorně a pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uchovávejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo jednotky pro pozdější použití!

⚠ VAROVÁNÍ

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru (v zemích Evropské unie).

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nehrají.

⚠ VAROVÁNÍ OHLEDNĚ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Pokud dojde k nějaké abnormální situaci (např. cítíte-li zápach spálení), okamžitě jednotku vypněte a odpojte napájení. Zavolejte svému prodejci a požádejte ho o pokyny, abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému zranění.
- Nevkládejte prsty, tyčky ani žádné jiné předměty do přívodu nebo odvodu vzduchu. Mohlo by to způsobit zranění, protože ventilátor se může otáčet vysokými otáčkami.
- Nepoužívejte v blízkosti jednotky hořlavé spreje, jako jsou spreje na vlasy, laky nebo barvy. Mohlo by to způsobit požár nebo spálení.
- Nepoužívejte klimatizaci v místech, kde se v blízkosti nebo kolem nachází hořlavé plyny. Kolem jednotky se může shromažďovat vypouštěný plyn a mohlo by to způsobit výbuch.
- Nepoužívejte klimatizaci ve vlhkých místnostech, jako je koupelna nebo prádelna. Přílišné vystavení vodě může způsobit zkrat elektrických součástí.
- Nevystavujte se přímo proudu chladného vzduchu po delší dobu.
- Nedovolte, aby si děti s klimatizací hrály. Děti musí být kolem jednotky vždy pod dozorem.
- Pokud se klimatizace používá společně s hořáky nebo jinými topnými zařízeními, místnost pečlivě odvětrávejte, abyste zabránili nedostatku kyslíku.
- V určitých funkčních prostředích, jako jsou kuchyně, serverovny atd., se silně doporučuje použít speciálně určené klimatizační jednotky.

⚠ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTŘINY

- Používejte pouze uvedený napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možnému nebezpečí.
- Výrobek musí být v době montáže řádně uzemněn. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Při veškerých elektroinstalačních pracích dodržujte všechny místní a národní normy a předpisy týkající se elektroinstalace a také návod k montáži. Kabely zapojujte pevně a bezpečně je přichycujte, abyste zabránili poškození svorek vlivem vnějších sil. Nesprávné elektrické zapojení může způsobit přehřátí a následně požár nebo také úraz elektrickým proudem. Všechna elektrická zapojení musí být provedena v souladu se schématem elektrického zapojení umístěným na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
- Veškerá elektroinstalace musí být řádně uspořádána, aby bylo možné řádně zavřít kryt řídicí desky. Pokud by kryt řídicí desky nebyl řádně zavřen, mohlo by to vést ke korozi a způsobit zahřívání připojovacích bodů na svorce, vzplanutí nebo úraz elektrickým proudem.
- V souladu s předpisy pro elektroinstalaci musí být do pevných rozvodů zabudováno odpojení.
- Netahejte při odpojování jednotky za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Pokud byste tahali přímo za kabel, mohli byste jej poškodit, což by vedlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neupravujte délku napájecího kabelu ani k napájení jednotky nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nesdílejte elektrickou zásuvku s jinými spotřebiči. Nesprávné nebo nedostatečné napájení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Udržujte napájecí zástrčku v čistotě. Odstraňujte veškerý prach nebo špínu, která se na zástrčce nebo kolem ní hromadí. Znečištěné zástrčky mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Při připojování napájení k pevným rozvodům musí být do pevných rozvodů v souladu s předpisy pro pevné rozvody zahrnut pojistný odpojovač všech pólů, který má u všech mezeru alespoň 3 mm a má unikající proud, který může přesáhnout 10 mA, dále proudový chránič (RCD), který má jmenovitý reziduální pracovní proud nepřesahující 30 mA, a odpojení.

POZNÁMKA K TECHNICKÝM ÚDAJŮM POJISTEK

Deska plošných spojů (DPS) je navržena s pojistkou, která poskytuje nadproudovou ochranu. Specifikace pojistky jsou vytištěny na desce plošných spojů, například: T3.15AL / 250 V AC, T5AL / 250 V AC, T3.15A / 250 V AC, T5A / 250 V AC, T20A / 250 V AC, T30A / 250 V AC atd.
POZNÁMKA: Pro jednotky s chladivem R32 lze použít pouze keramickou pojistku odolnou proti výbuchu.

Lampa UV-C (platí pouze pro jednotky obsahující lampu UV-C)

Tento spotřebič obsahuje lampu UV-C. Před otevřením spotřebiče si přečtěte pokyny k údržbě.
- Nepoužívejte lampy UV-C mimo spotřebič.
- Spotřebiče, které jsou zjevně poškozené, se nesmí uvádět do provozu.
- Jiné než zamýšlené použití spotřebiče nebo poškození krytu může vést k úniku nebezpečného záření UV-C. Záření UV-C může i v malých dávkách způsobit poškození očí a kůže.
- Než z důvodu UŽIVATELSKÉ ÚDRŽBY otevřete dvířka a přístupové panely označené symbolem nebezpečí – ULTRAFIALOVÉ ZÁŘENÍ, doporučuje se odpojit napájení.
- Lampu UV-C nelze čistit, opravit ani vyměnit.
- BARIÉRY UV-C opatřené symbolem nebezpečí – ULTRAFIALOVÉ ZÁŘENÍ se nesmí snímat.

⚠ VAROVÁNÍ Tento spotřebič obsahuje UV zářič. NEDÍVEJTE SE do zdroje světla.

⚠ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE MONTÁŽE VÝROBKU

- Montáž musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Vadná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Instalace musí být provedena podle pokynů pro instalaci. **(V Severní Americe musí být montáž provedena pouze autorizovanými pracovníky v souladu s požadavky zákonů NEC a CEC.)**
  Nesprávná montáž může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Chcete-li provést opravu nebo údržbu této jednotky, obraťte se na autorizovaného servisního technika. Tento spotřebič musí být namontován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- K montáži používejte pouze dodané příslušenství, díly a uvedené díly. Použití nestandardních dílů by mohlo způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem, požár a selhání jednotky.
- Namontujte jednotku na pevné místo, které dokáže udržet hmotnost jednotky. Pokud zvolené místo nedokáže udržet hmotnost jednotky nebo není montáž provedena řádně, mohla by jednotka spadnout a způsobit vážné zranění nebo škody.
- Namontujte odtokové potrubí podle pokynů v tomto návodu. Nesprávný odtok může způsobit poškození domácnosti a majetku vodou.
- Jednotky, které mají přídavné elektrické topné těleso, nemontujte do vzdálenosti do 1 metru od jakýchkoli hořlavých materiálů.
- Nemontujte jednotku na místo, které může být vystaveno únikům hořlavých plynů. Pokud se kolem jednotky hromadí hořlavý plyn, může způsobit požár.
- Nezapínejte napájení, dokud nebudou dokončeny všechny práce.
- Chcete-li klimatizaci přestěhovat nebo přesunout na jiné místo, poraďte se ohledně odpojení a opětovné montáže jednotky se zkušenými servisními techniky.
- Podrobné informace ohledně montáže spotřebiče k jeho podpoře si přečtěte v částech „montáž vnitřní jednotky“ a „montáž venkovní jednotky“.

⚠ POZOR

- Pokud nebudete klimatizaci dlouhou dobu používat, vypněte ji a odpojte od napájení.
- Jednotku vypněte a odpojte během bouřek.
- Zajistěte, aby zkondenzovaná voda mohla z jednotky volně odtékat.
- Neovládejte klimatizaci vlhkýma rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte zařízení k žádnému jinému než zamýšlenému účelu.
- Nelezte na venkovní jednotku ani na její horní část nepokládejte žádné předměty.
- Nedovolte, aby klimatizace byla v provozu po delší dobu s otevřenými dveřmi nebo okny místnosti nebo při příliš vysoké vlhkosti.

VAROVÁNÍ OHLEDNĚ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBY

- Zařízení před čištěním vypněte a odpojte od napájení. Pokud byste to neudělali, může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Nečistěte klimatizaci přílišným množstvím vody.
- Nečistěte klimatizaci hořlavými čisticími prostředky. Hořlavé čisticí prostředky mohou způsobit požár nebo deformaci.

Poznámka o fluorovaných plynech (nevztahuje se na jednotku používající chladivo R290)

- Tato klimatizační jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny. Konkrétní informace o druhu plynu a jeho množství naleznete na příslušném štítku na jednotce nebo v návodu k obsluze – informačním listu, který je v balení venkovní jednotky. (Platí pouze pro výrobky v Evropské unii.)
- Instalace, servis, údržba a opravy této jednotky musí být prováděny certifikovaným technikem.
- Odinstalaci a recyklaci produktu musí provádět certifikovaný technik.
- U jednotky, která obsahuje fluorované skleníkové plyny v množství ekvivalentu 5 tun CO2 nebo více, ale ekvivalentu méně než 50 tun CO2, a jejíž systém má namontovaný systém detekce úniku, musí být možné úniky kontrolovány nejméně každých 24 měsíců.
- Když se u jednotky zkontrolují možné úniky, silně se doporučuje řádně uchovávat všechny záznamy o kontrolách.

⚠ VAROVÁNÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ CHLADIVA R32/R290

- Při používání hořlavého chladiva musí být spotřebič skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá prostoru určenému pro provoz.
  Pro modely s chladivem R32:
- Spotřebič musí být namontován, provozován a skladován v místnosti s plochou podlahy větší než 4 m^2.
- U modelů s chladivem R290 musí být spotřebič namontován, provozován a skladován v místnosti s plochou podlahy větší než:
  Jednotky ≤ 2,6 kW: 17,33 m^2
  Jednotky > 2,6 kW a ≤ 3,5 kW: 25,4 m^2
  Jednotky > 3,5 kW a ≤ 5,2 kW: 34,67 m^2
  Jednotky > 5,3 kW a ≤ 7,1 kW: 47,33 m^2
- V interiéru není povoleno používat mechanické konektory a kalíškové spoje pro opakované použití.

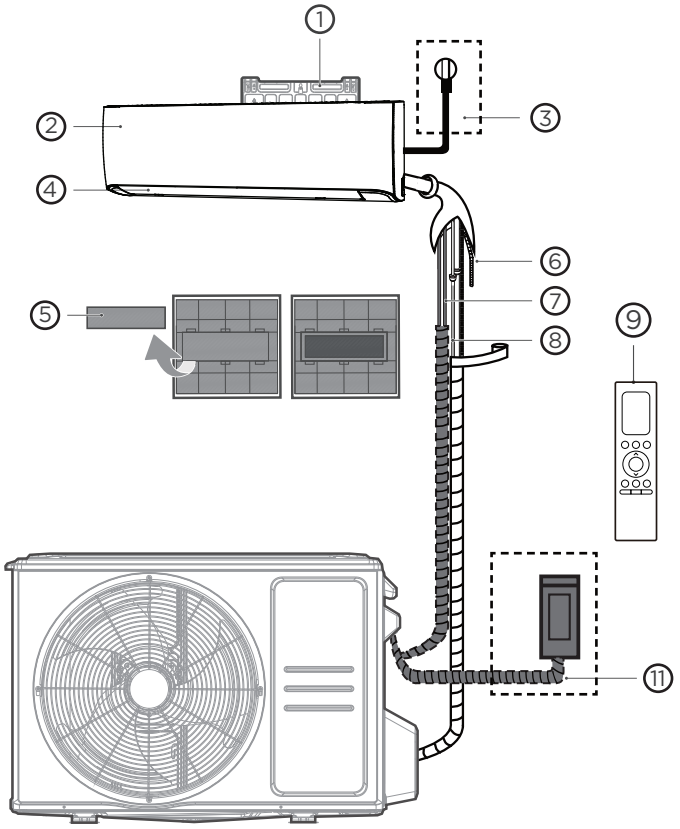
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	MSOPP-09HRFN8	MSOPP-12HRFN8	MSOPP-17HRFN8
Zdroj napájení	220-240V~ 50Hz, 1Ph		
Chladicí výkon	9000Btu/h	12000Btu/h	17000Btu/h
Ohřívací výkon	13000Btu/h	13000Btu/h	19000Btu/h
Jmenovitý proud	13.0A	13.0A	13.0A
Jmenovitý příkon	2950W	2950W	3000W
Třída odolnosti venkovní jednotky	IPX4		

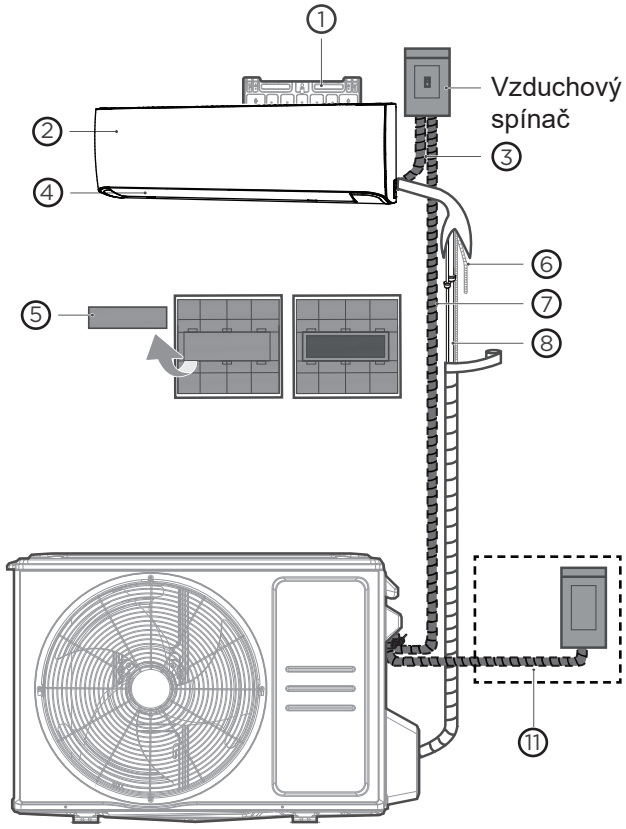
PŘEHLED VÝROBKU

POZNÁMKA K OBRÁZKŮM:

Obrázky v tomto návodu slouží pouze k názornému vysvětlení. Skutečný tvar vnitřní jednotky se může mírně lišit. Skutečná podoba má přednost.



(1)



(2)

① Nástěnná montážní deska

② Přední panel

③ Napájecí kabel (u některých jednotek)

④ Lamela

⑤ Funkční filtr (na zadní části hlavního filtru – u některých jednotek)

⑥ Odtokové potrubí

⑦ Signálový kabel

⑧ Potrubí chladiva

⑨ Dálkový ovladač

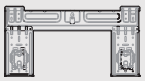
⑩ Držák dálkového ovladače (u některých jednotek)

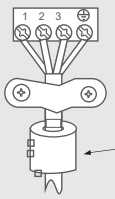
⑪ Napájecí kabel venkovní jednotky (u některých jednotek)

MONTÁŽ VÝROBKU

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Klimatizační systém se dodává s následujícím příslušenstvím. K montáži klimatizace použijte všechny montážní díly a příslušenství. Nesprávná montáž může vést k úniku vody, úrazu elektrickým proudem a požáru nebo k selhání spotřebiče. Položky, které nejsou součástí klimatizace, je třeba zakoupit samostatně.

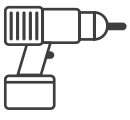
Název příslušenství	Množství (ks)	Tvar	Název příslušenství	Množství (ks)	Tvar
Návod	1–3		Dálkový ovladač	1	
Odtoková spojka (u modelů s chlazením a vytápěním)	1		Baterie	2	
Těsnění (u modelů s chlazením a vytápěním)	1		Držák dálkového ovladače (k zakoupení samostatně)	1	
Montážní deska	1		Upevňovací šroub pro držák dálkového ovladače (k zakoupení samostatně)	2	
Hmoždinka	5–8 (v závislosti na modelu)		**Malý filtr** (Při montáži spotřebiče je nutné, aby ho na zadní stranu hlavního vzduchového filtr namontoval autorizovaný technik.)	1–2 (v závislosti na modelu)	
Upevňovací šroub montážní desky	5–8 (v závislosti na modelu)				

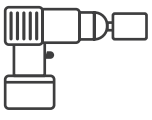
Název	Tvar		Množství (ks)
Sestava připojovacího potrubí	Strana kapaliny	Ø 6,35 (1/4")	Díly, které je nutné zakoupit samostatně. Obraťte se na prodejce, aby vám poskytl informace o správné velikosti potrubí zakoupené jednotky.
		Ø 9,52 (3/8")	
	Strana plynu	Ø 9,52 (3/8")	
		Ø 12,7 (1/2")	
		Ø 16 (5/8")	
		Ø 19 (3/4")	
Magnetický kroužek a popruh (Pokud jsou dodány, způsob montáže na spojovací kabel viz schéma zapojení.)	 Protáhněte popruh otvorem magnetického kroužku a připevněte ho na kabel.		Liší se podle modelu

Bylo by perfektní, kdybyste měli tyto nástroje

Rukavice

Šroubovák a klíč


Vrtací kladivo

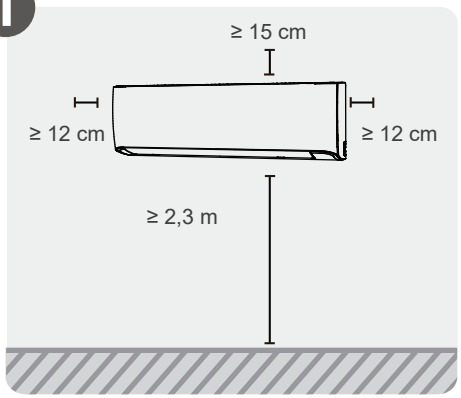

Jádrová vrtačka

Ochranné brýle a maska

Vinylová páska

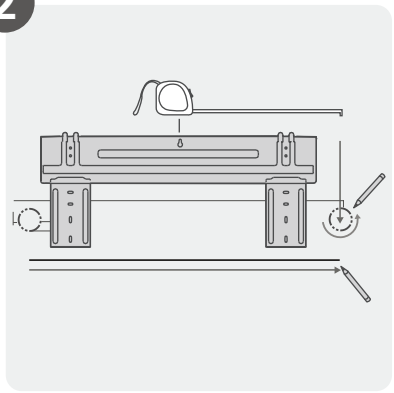
SHRNUTÍ MONTÁŽE – VNITŘNÍ JEDNOTKA

1



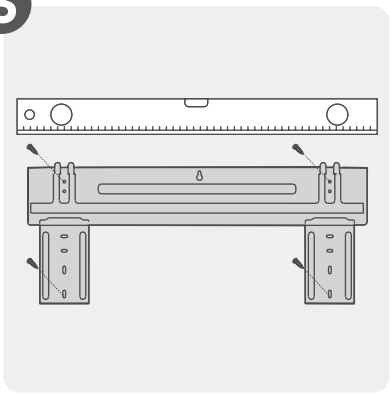
Výběr místa montáže

2



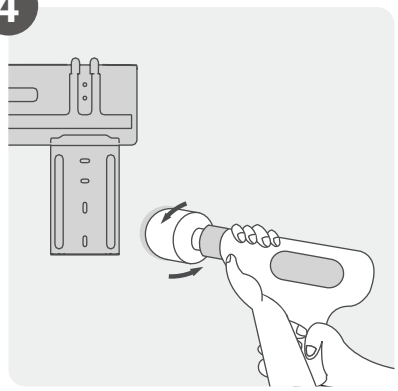
Určení polohy otvoru ve zdi

3



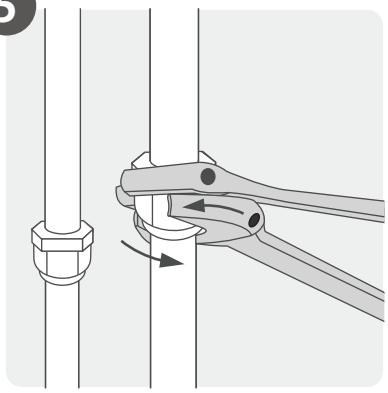
Připevnění montážní desky

4



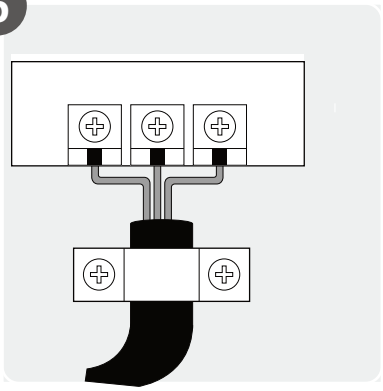
Vyvrtání otvoru ve zdi

5



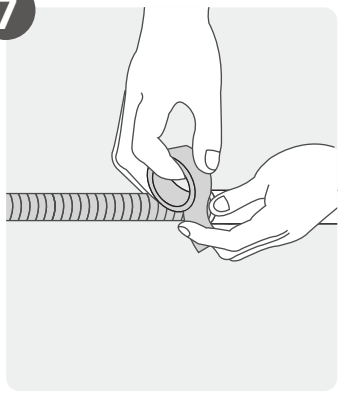
Připojení potrubí

6



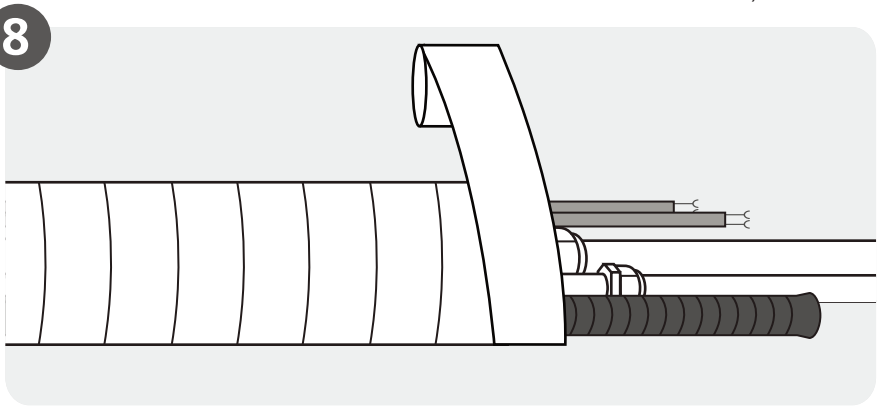
Zapojení kabeláže
(neplatí pro některá místa v Severní Americe)

7



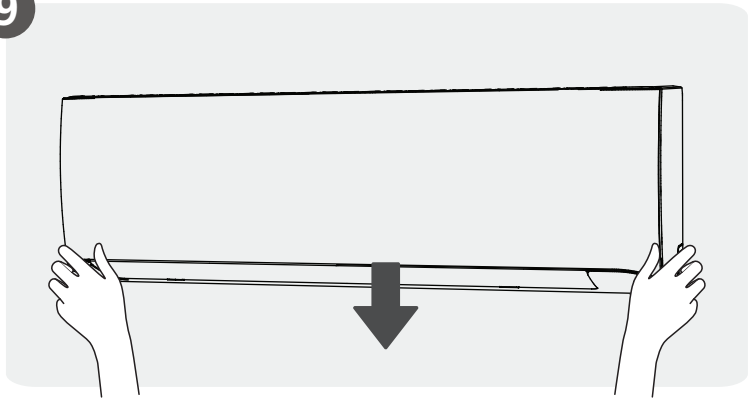
Příprava odtokové hadice

8



Omotání potrubí a kabelů
(neplatí pro některá místa v Severní Americe)

9



Montáž vnitřní jednotky

Montáž vnitřní jednotky

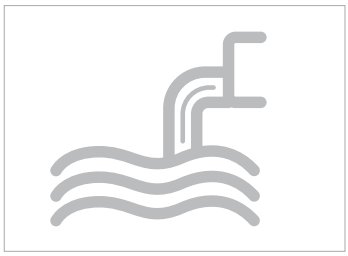
1 Výběr místa montáže

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

Před montáží vnitřní jednotky se podívejte na štítek na krabici výrobku, abyste se ujistili, že číslo modelu vnitřní jednotky odpovídá číslu modelu venkovní jednotky.

Níže jsou uvedena měřítka, která vám pro jednotku pomohou vybrat vhodné místo.
Správné místo k montáži musí splňovat následující měřítka:

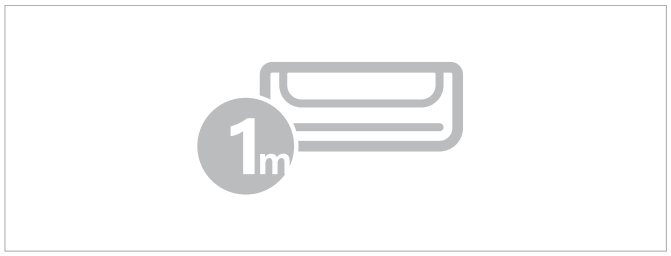
☑ Dobrá cirkulace vzduchu



☑ Pohodlný odtok

☑ Hluk jednotky nebude rušit ostatní

☑ Pevné a masivní – místo nebude vibrovat
☑ Dostatečně silné, aby uneslo hmotnost jednotky



☑ Místo ve vzdálenosti nejméně jednoho metru od všech ostatních elektrických zařízení (např. televizoru, rádia nebo počítače)

<u>NEMONTUJTE</u> jednotku na následující místa:

⊘ Do blízkosti jakýchkoli zdrojů tepla, páry nebo hořlavých plynů
⊘ Do blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou závěsy nebo ubrusy
⊘ Do blízkosti nějaké překážky, která by mohla blokovat cirkulaci vzduchu
⊘ Do blízkosti prostoru dveří
⊘ Na místo s přímým slunečním zářením

POZNÁMKA: K MONTÁŽI VÝROBKU

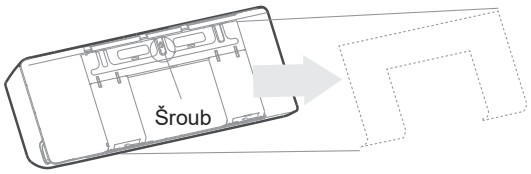
Pokud není k dispozici pevné potrubí chladiva:
Při výběru místa mějte na paměti, že je nutné ponechat volný prostor pro otvor ve zdi (viz krok Vyvrtání otvoru ve zdi pro spojovací potrubí) pro signálový kabel a potrubí chladiva, které spojují vnitřní a venkovní jednotku. Výchozí poloha pro veškerá potrubí je na pravé straně vnitřní jednotky (při otočení čelem k jednotce). Jednotka však umožňuje připojení potrubí na levé i pravé straně.

2 Vyvrtání otvoru ve zdi pro spojovací potrubí

Určení umístění otvoru ve zdi

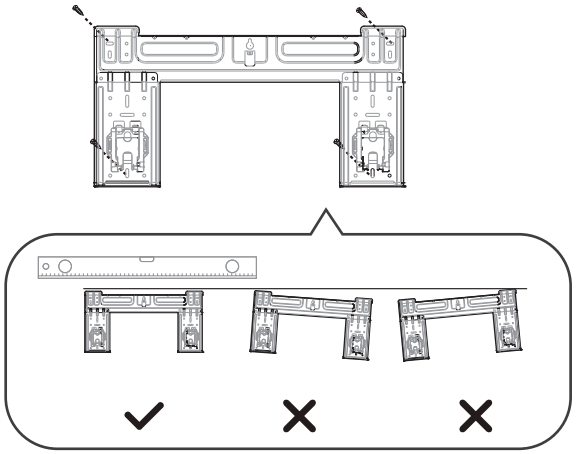
Krok 1:

Sejměte šroub, který připevňuje montážní desku k zadní straně vnitřní jednotky.



Krok 2:

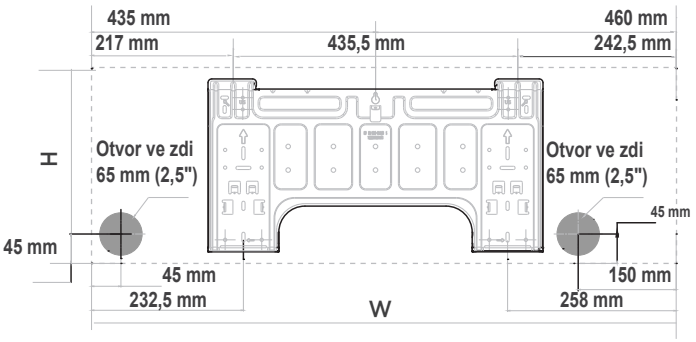
Pomocí dodaných šroubů připevněte montážní desku ke zdi. Ujistěte se, že je montážní deska u stěny rovně.



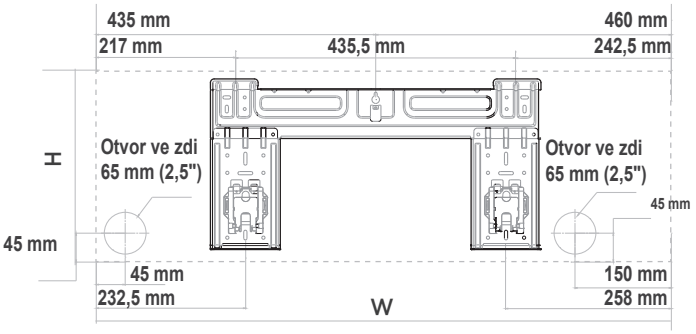
Správná orientace montážní desky

Krok 3:

Podívejte se, jakou máte montážní desku. Na základě polohy montážní desky určete místo otvoru ve zdi. Velikost výrobku je ukázána výše pomocí tečkovaného obdélníkového rámečku.



Rozměry vnitřní jednotky (š × v):
895 mm × 298 mm



Rozměry vnitřní jednotky (š × v):
895 mm × 298 mm

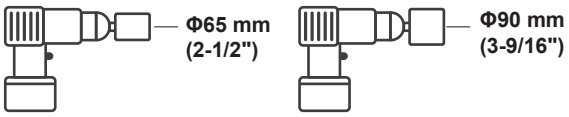
POZNÁMKA: VELIKOST OTVORU VE ZDI

Velikost otvoru ve zdi je určována spojovacími trubkami. Pokud je velikost trubky na straně plynu Ø 16 mm (5/8") nebo větší, musí mít otvor ve zdi rozměr 90 mm (3-9/16"). Pokud je velikost trubky na straně plynu menší než Ø 16 mm (5/8"), musí mít otvor ve zdi rozměr 65 mm (2-1/2").

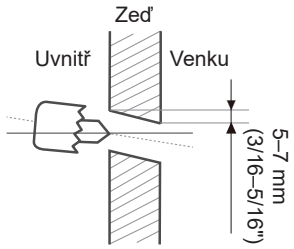
Vyvrtání otvoru ve zdi

⚠ POZOR

Při vrtání otvoru ve zdi se vyhněte kabelům, instalatérskému potrubí a jiným citlivým součástem.



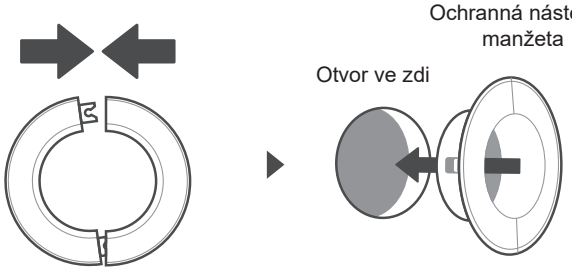
Použijte jádrovou vrtačku 65 mm (2-1/2") nebo 90 mm (3-9/16") (v závislosti na modelu).



Vyvrtejte otvor ve zdi

Krok 1:

Pomocí 65mm (2,5") nebo 90mm (3,54") jádrového vrtáku (v závislosti na modelu) vyvrtejte do zdi otvor. Otvor je nutné vyvrtat s mírným sklonem směrem dolů tak, aby byl venkovní konec otvoru o přibližně 5 až 7 mm níž než vnitřní konec. Zajistíte tak řádný odtok vody.



Umístěte do otvoru ochrannou nástěnnou manžetu.

Krok 2:

Umístěte do otvoru ochrannou nástěnnou manžetu. Ochrání se tak okraje otvoru a vylepší se těsnost po skončení procesu montáže.

POZNÁMKA: PRO BETONOVÉ NEBO CIHLOVÉ ZDI

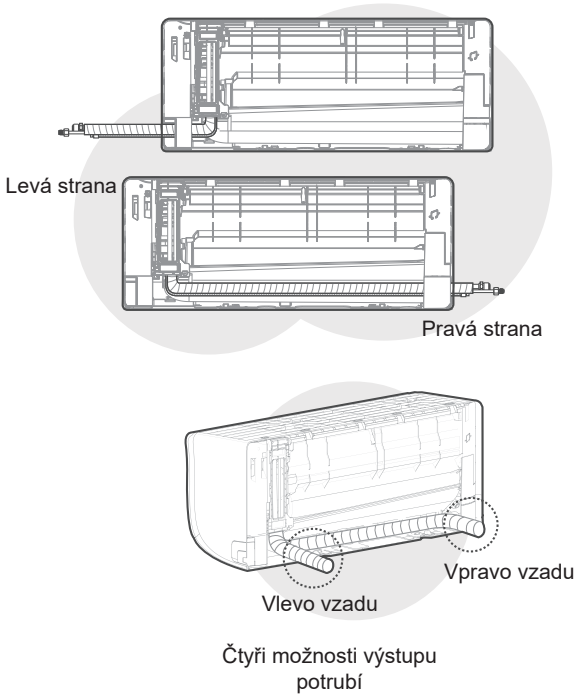
Pokud je zeď z cihel, betonu nebo podobného materiálu, vyvrtejte do zdi otvory o průměru 5 mm (0,2") a vložte do nich dodané hmoždinky. Poté utažením šroubů přímo k příložce zajistěte montážní desku na zdi.

3 Montáž potrubí chladiva a odtokové hadice

POZNÁMKA

Potrubí chladiva se nachází uvnitř izolačního návleku připevněného k zadní straně jednotky. Potrubí je nutné připravit, než ho protáhnete otvorem ve zdi.

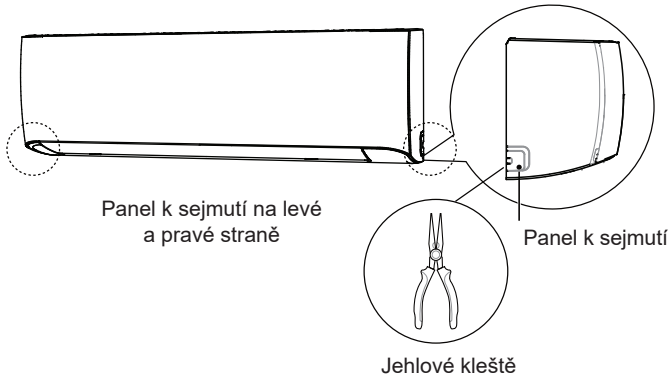
Příprava potrubí chladiva



Čtyři možnosti výstupu potrubí

Krok 1:

Podle polohy otvoru ve zdi vzhledem k montážní desce vyberte, ze které strany bude potrubí vystupovat z jednotky. Pro směr výstupu potrubí jsou k dispozici čtyři možnosti. Podrobnosti popisu úhlu potrubí jsou níže.



Krok 2:

Pokud je otvor ve zdi za jednotkou, ponechte panel k sejmutí na místě. Pokud je otvor ve zdi po straně jednotky, sejměte z dané strany jednotky plastový panel k sejmutí. Jde-li panel sejmout rukama příliš obtížně, použijte jehlové kleště.

POZNÁMKA: Na panelu k sejmutí je připravena drážka, aby bylo možné jej pohodlně vyříznout. Velikost slotu je určována průměrem potrubí.

Krok 3:

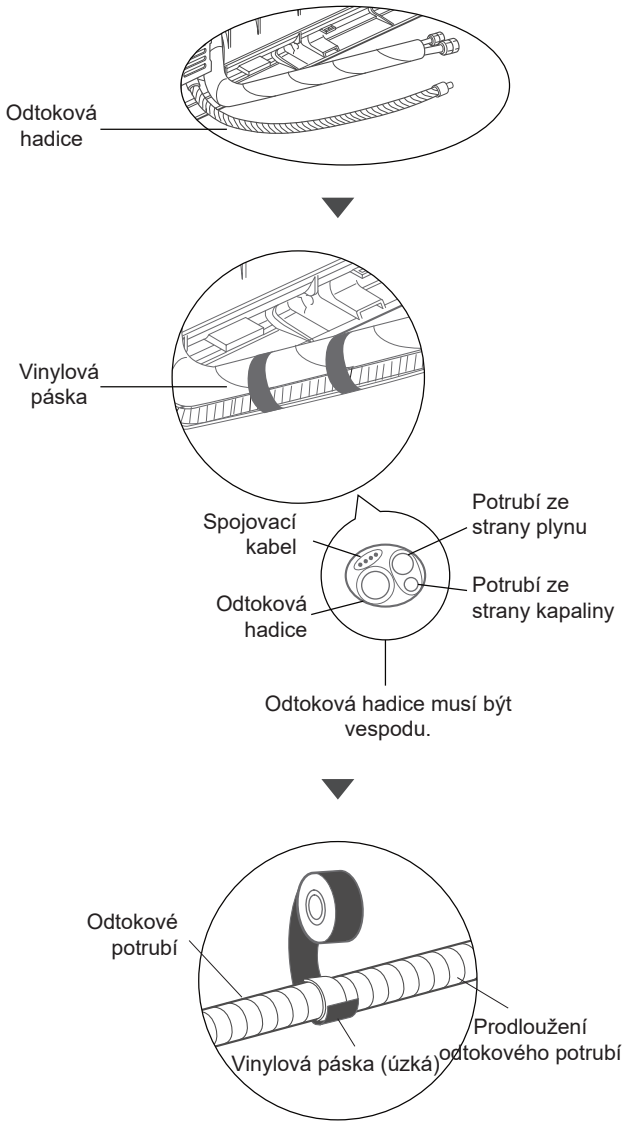
Připojte potrubí chladiva vnitřní jednotky ke spojovacímu potrubí, které propojí vnitřní a venkovní jednotku. Podrobné pokyny viz část **Připojení potrubí chladiva** tohoto návodu.

POZNÁMKA: Pokud je již ve zdi stávající spojovací potrubí zabudované, přejděte přímo ke kroku **Připojení odtokové hadice**.

⚠ POZOR

Při ohýbání potrubí směrem od jednotky dbejte extrémní opatrnosti, abyste ho nepromáčkli nebo jinak nepoškodili. Jakékoli důlky v potrubí by ovlivnily výkon jednotky.

Připojení odtokové hadice



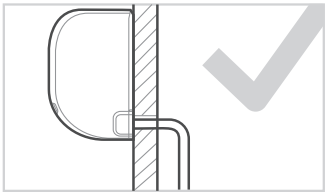
Krok 1:

Odtokovou hadici lze připevnit na levou nebo pravou stranu. K zajištění řádného odtoku připevněte odtokovou hadici na stejnou stranu, na které vystupuje z jednotky potrubí chladiva. Na konec odtokové hadice připevněte prodloužení odtokové hadice (k zakoupení samostatně).

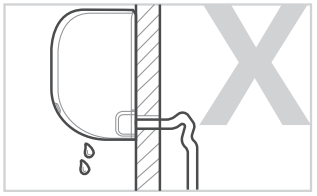
- Připojovací bod pevně omotejte teflonovou páskou, abyste spoj dobře utěsnili a zabránili únikům.
- Část odtokové hadice, která zůstane v interiéru, omotejte pěnovou izolací potrubí, abyste zabránili kondenzaci.
- Sejměte vzduchový filtr a nalijte do odtokové nádoby malé množství vody, abyste zkontrolovali, že voda může z jednotky plynule odtékat.

POZNÁMKA K UMÍSTĚNÍ ODTOKOVÉ HADICE

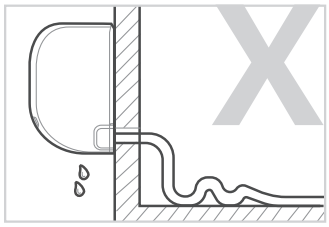
Odtokovou hadici je nutné umístit do uspořádání podle následujících obrázků.



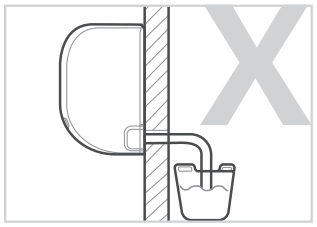
SPRÁVNĚ
Ujistěte se, že na odtokové hadici nejsou žádné ohyby ani promáčknutí, abyste zajistili řádné odtékání.



ŠPATNĚ
Kvůli ohybům odtokové hadice by docházelo ke hromadění vody.



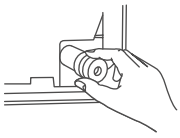
ŠPATNĚ
Kvůli ohybům odtokové hadice by docházelo ke hromadění vody.



ŠPATNĚ
Neumisťujte konec odtokové hadice do vody ani do nádob, které shromažďují vodu. Zabránilo by to řádnému odtékání.

⚠ POZOR

UZAVŘENÍ NEVYUŽITÉHO ODTOKOVÉHO OTVORU



Nevyužitý odtokový otvor je nutné ucpat dodanou pryžovou zátkou, abyste zabránili nežádoucím únikům.

4 Příprava elektroinstalačních prací

⚠ VAROVÁNÍ

- **PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ SI PŘEČTĚTE TYTO PŘEDPISY.**
- **PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH NEBO ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ VYPNĚTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ SYSTÉMU.**

1. Veškerá elektroinstalace musí dodržovat místní a národní elektrotechnické zákony a předpisy a musí ji instalovat elektrikář s příslušným oprávněním.
2. Všechna elektrická zapojení musí být provedena v souladu se schématem elektrického zapojení umístěným na panelech vnitřní a venkovní jednotky.
3. Pokud dojde k vážnému bezpečnostnímu problému s napájením, okamžitě práce ukončete. Vysvětlete důvody zákazníkovi a odmítněte jednotku namontovat, dokud nebude bezpečnostní problém řádně vyřešen.
4. Při připojení napájení k pevným rozvodům musí být do pevných rozvodů zahrnut spínač nebo jistič, který odpojuje všechny póly a má mezeru mezi kontakty nejméně 3 mm. Kvalifikovaný technik musí použít schválený jistič nebo spínač.
5. Jednotku připojujte pouze k zásuvce samostatné větve. Do této zásuvky nepřipojujte žádný jiný spotřebič.
6. Klimatizaci je nutné řádně uzemnit.
7. Všechny vodiče musí být pevně zapojeny. Volné zapojení může způsobovat přehřívání svorek, což by vedlo k závadě výrobku a možnému požáru.
8. Zabraňte tomu, aby se vodiče dotýkaly nebo ležely na potrubí chladiva, kompresoru nebo jakékoli jiné pohybující se části v jednotce.
9. Nikdy se brzy po vypnutí napájení nedotýkejte elektrických součástí, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem. Po vypnutí napájení vždy počkejte alespoň 10 minut a až poté se elektrických součástí dotkněte.
10. Napájecí napětí se musí pohybovat mezi 90–110 % jmenovitého napětí. Nedostatečné napájení může způsobit závadu, úraz elektrickým proudem nebo požár.

⚠ VAROVÁNÍ

Veškeré zapojení musí být provedeno přísně v souladu se schématem zapojení umístěným na zadní straně předního panelu vnitřní jednotky.

Připojení signálového a napájecího kabelu

Signálový kabel umožňuje komunikaci mezi vnitřní a venkovní jednotkou. Než kabel připravíte k zapojení, musíte nejprve zvolit správnou velikost kabelu.

Typy kabelů (nevztahuje se na Severní Ameriku)

- Vnitřní napájecí kabel (vztahuje-li se to): H05VV-F nebo H05V2V2-F
- Venkovní napájecí kabel: H07RN-F nebo H05RN-F
- Signálový kabel: H07RN-F

Minimální plocha průřezu napájecích a signálových kabelů (pro referenci)

Jmenovitý proud zařízení (A)	Jmenovitá plocha průřezu (mm^2)
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1.5
> 16 a ≤ 25	2.5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

VÝBĚR SPRÁVNÉ VELIKOSTI KABELU

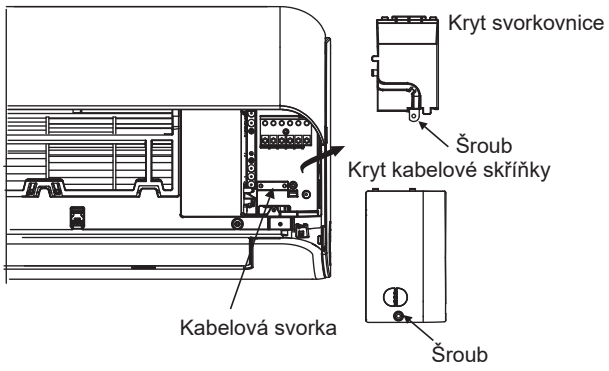
Velikost napájecího kabelu, signálového kabelu, pojistek a spínače musí být stanovena podle maximálního proudu jednotky. Maximální proud je uveden na typovém štítku umístěném na bočním panelu jednotky. Výběr správného kabelu, pojistky nebo spínače musí být v souladu s typovým štítkem.

1. Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
2. Pomocí šroubováku otevřete kryt kabelové skříňky na pravé straně jednotky. Získáte tak přístup ke svorkovnici.
3. Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a dejte ji stranou.
4. Mějte před sebou zadní stranu jednotky a sejměte plastový panel na spodní levé straně.
5. Ze zadní strany jednotky protáhněte směrem dopředu tímto otvorem signálový kabel.
6. Mějte před sebou přední stranu jednotky a zapojte vodiče podle schématu zapojení vnitřní jednotky. Zapojte oka ve tvaru U a pevně přišroubujte jednotlivé vodiče k příslušným svorkám.
7. Po zkontrolování, že jsou všechna zapojení pevná, pomocí kabelové svorky připevněte k jednotce signálový kabel. Kabelovou svorku pevně zašroubujte.
8. Vraťte zpět kryt kabelů na přední straně jednotky a plastový panel na zadní straně jednotky.

V Severní Americe

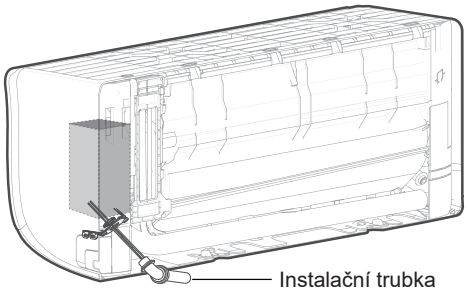
POZNÁMKA: Zvolte typ kabelu podle místních elektrotechnických zákonů a předpisů. Zvolte správnou velikost kabelu podle minimální ampacity obvodu uvedené na jmenovitém štítku jednotky.

1. Mějte před sebou zadní stranu jednotky a sejměte plastový panel na spodní levé straně.
2. Podle obrázku vložte vodiče včetně zemnicího vodiče do instalační trubky
   a zajistěte je pomocí pojistné matice na montážní desce instalační trubky.
3. Barvy kabelů musí odpovídat číslům svorek na svorkovnicích vnitřní a venkovní jednotky. Vodiče pevně přišroubujte k odpovídajícím svorkám.
4. Zapojte zemnicí vodiče do odpovídajících svorek.
5. Zatáhněte za vodiče a zkontrolujte, zda jsou ke svorkovnici pevně připevněny.



⚠ NEZAMĚŇTE ŽIVÉ A NULOVÉ VODIČE

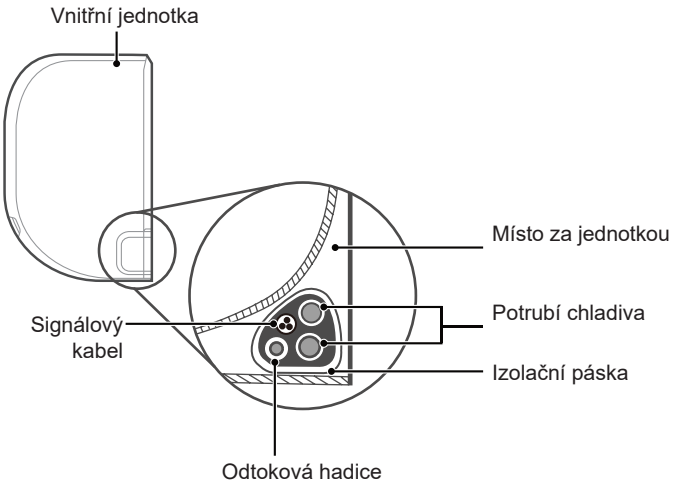
Je to nebezpečné a mohlo by to způsobit závadu klimatizační jednotky.

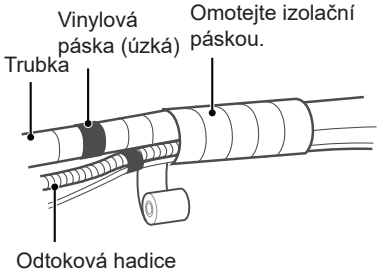


5 Omotání potrubí a kabelů

POZNÁMKA

Než potrubí, odtokovou hadici a signálový kabel protáhnete otvorem ve zdi, musíte je svázat k sobě, abyste šetřili místem, ochránili je a také je izolovali.





Krok 1:

Svažte odtokovou hadici, potrubí chladiva a signálový kabel podle obrázku (nevztahuje se na některá místa v Severní Americe).

Krok 2:

Pomocí lepicí vinylové pásky připevněte odtokovou hadici ke spodní straně potrubí chladiva.

Krok 3:

Pomocí izolační pásky pevně omotejte dohromady potrubí chladiva, signálový kabel a odtokovou hadici. Překontrolujte, zda jsou do svazku spojeny všechny položky.

Nepropleťte signálový kabel s jinými vodiči

Při spojování těchto položek do svazku nepropleťte signálový kabel s žádným jiným kabelem ani ho s nimi nekřižte.

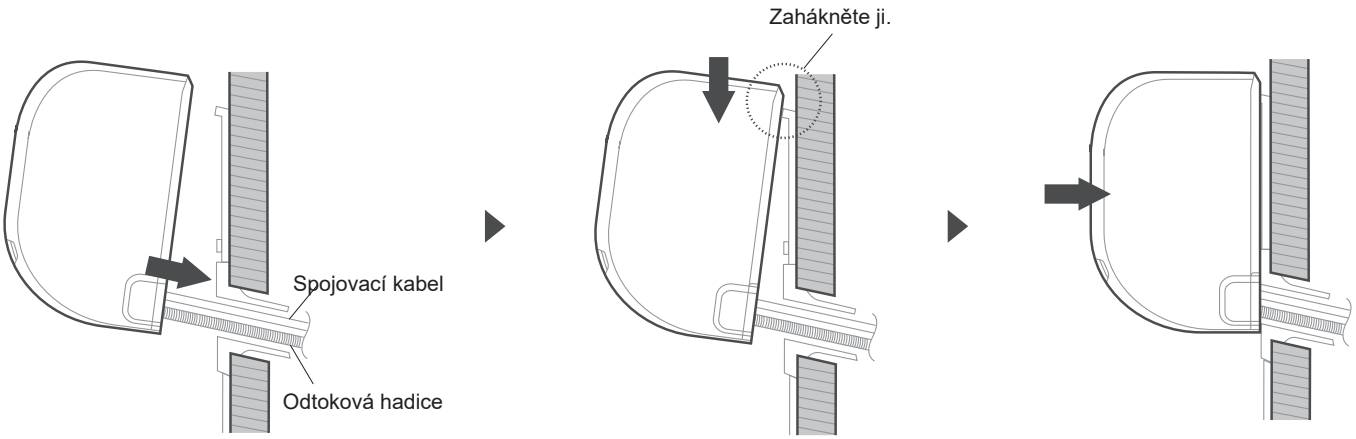
ODTOKOVÁ HADICE MUSÍ BÝT VESPODU

Zajistěte, aby odtoková hadice byla vespodu svazku. Pokud byste odtokovou hadici umístili na horní část svazku, mohla by odtoková nádoba přetékat, což by mohlo vést k požáru nebo poškození vodou.

NEOMOTÁVEJTE KONCE POTRUBÍ

Při omotávání svazku ponechte konce potrubí neobalené. Je nutné k nim mít přístup, aby bylo možné na konci montáže provést test úniků (viz část Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů tohoto návodu).

6 Montáž vnitřní jednotky



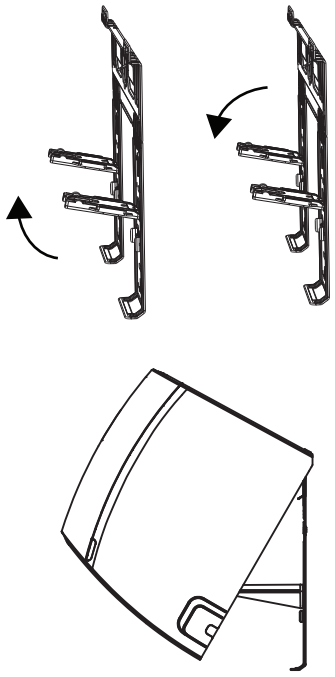
Zasuňte trubky do otvoru ve zdi.

Zahákněte ji a mírným stlačováním ji zajistěte.

Zkontrolujte, zda je jednotka pevně připevněna.

Pokud jste na venkovní jednotku instalovali nové spojovací potrubí, proveďte následující:

- Pokud jste již protáhli spojovací potrubí otvorem ve zdi, pokračujte ke kroku 4.
- V opačném případě překontrolujte, že jsou konce potrubí chladiva utěsněny, aby se do potrubí nedostaly nečistoty ani žádné cizorodé materiály.
- Omotaný svazek chladicího potrubí, odtokové hadice a signálového kabelu pomalu protáhněte otvorem ve zdi.
- Zahákněte horní část vnitřní jednotky na horní háček montážní desky.
- Jemně zatlačte na levou a pravou stranu jednotky, abyste zkontrolovali, že jednotka na montážní desce pevně sedí. Jednotka by se neměla houpat ani posunovat.
- Aplikováním rovnoměrného tlaku zatlačte na spodní polovinu jednotky. Neustále tlačte, dokud jednotka nezaklapne na háčky podél spodní strany montážní desky.
- Znovu zkontrolujte, že je jednotka pevně připevněna, tak, že jemně zatlačíte na levou a pravou stranu jednotky.



Pokud je potrubí chladiva již do zdi zabudováno, proveďte následující:

- Zahákněte horní část vnitřní jednotky na horní háček montážní desky.
- Pomocí držáku na montážní desce jednotku nadzvedněte, abyste měli dostatečný prostor k připojení potrubí chladiva, signálového kabelu a odtokové hadice.
- Připojte odtokovou hadici a potrubí chladiva (pokyny viz část **Připojení potrubí chladiva** tohoto návodu).
- Ponechte spojovací bod potrubí odkrytý, abyste mohli provést zkoušku těsnosti (viz část **Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů** tohoto návodu).
- Po zkoušce těsnosti obalte spojovací bod izolační páskou.
- Odstraňte držák nebo klínek, který nadzvedává jednotku.
- Aplikováním rovnoměrného tlaku zatlačte na spodní polovinu jednotky. Neustále tlačte, dokud jednotka nezaklapne na háčky podél spodní strany montážní desky.

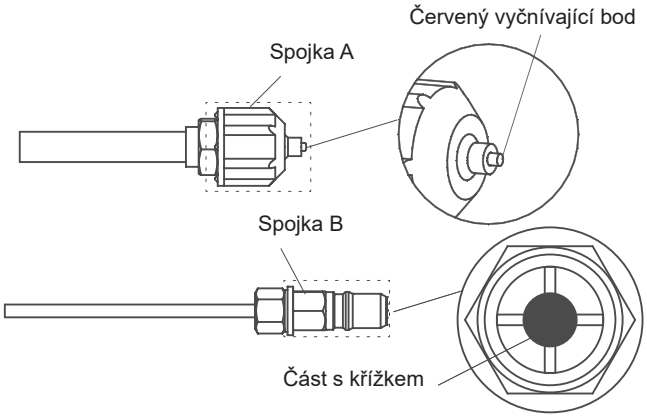
POZNÁMKA: JEDNOTKA JE NASTAVITELNÁ

Mějte na paměti, že háčky na montážní desce jsou menší než otvory na zadní straně jednotky.
Pokud zjistíte, že nemáte dostatečný prostor k připojení zabudovaných trubek k vnitřní jednotce, lze jednotku v závislosti na modelu posunout doleva nebo doprava o přibližně 30–50 mm.

Posuňte ji doleva nebo doprava.

⚠ POZOR

U jednotek využívajících následující spojky potrubí při práci s potrubím přísně dodržujte následující pokyny.



- Než budete spojovat potrubí chladiva, vezměte si ochranné rukavice a brýle a mějte je vždy na sobě. Pamatujte, že spojky A a B nesmí směřovat přímo do obličeje osob.
- Pomocí nástroje po dobu 5–10 sekund neustále stlačujte část spojky B s křížkem, dokud se červený vyčnívající bod spojky A zcela nezasune.
- Sejměte spojky A a B a poté spojte potrubí chladiva mezi vnitřní a venkovní jednotkou.

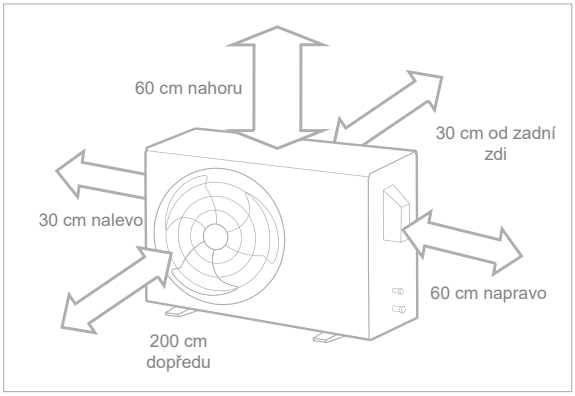
Montáž venkovní jednotky

1 Výběr místa montáže

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

Než budete venkovní jednotku montovat, je nutné zvolit vhodné místo. Níže jsou uvedena měřítka, která vám pro jednotku pomohou vybrat vhodné místo.

Správné místo k montáži musí splňovat následující měřítka:



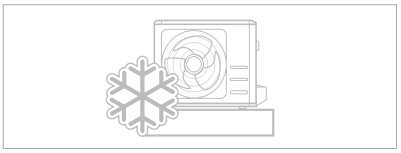
☑ Místo musí splňovat všechny požadavky na prostor uvedené výše v požadavcích na montážní prostor.

☑ Místo, které zajišťuje dobrou cirkulaci vzduchu a odvětrávání.

☑ Místo je pevné a masivní – dokáže jednotku udržet a nebude vibrovat.

☑ Hluk jednotky nebude rušit ostatní

☑ Místo je po delší období chráněné před slunečním zářením a deštěm.



☑ Na místech s možností sněhových srážek přijměte příslušná opatření, abyste zabránili tvoření námrazy a poškození cívky.

POZNÁMKA Při montáži jednotky dodržujte místní zákony a předpisy. Mezi různými regiony mohou existovat mírné rozdíly.

⚠ POZOR:

SPECIÁLNÍ OPATŘENÍ PRO EXTRÉMNÍ POČASÍ

Když je jednotka vystavena silnému větru:

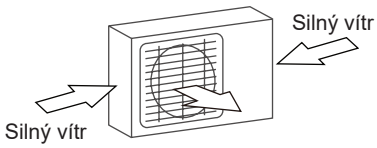
Namontujte jednotku tak, aby byl ventilátor odvodu vzduchu v úhlu 90° ke směru větru. Je-li to třeba, dejte před jednotku nějakou bariéru, abyste ji ochránili před extrémně silným větrem. Viz níže uvedené obrázky.

Když je jednotka často vystavena silnému dešti nebo sněhu:

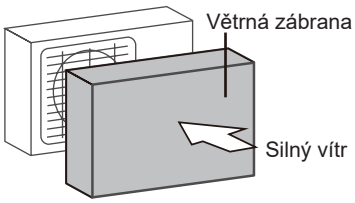
Postavte nad jednotkou nějaký přístřešek, který ji ochrání před deštěm a sněhem. Buďte opatrní, abyste nevytvořili překážku proudění vzduchu kolem jednotky.

Když je jednotka často vystavena slanému vzduchu (u moře):

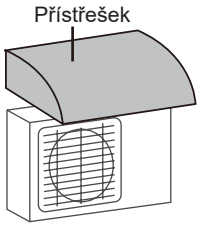
Použijte venkovní jednotku, která je určena speciálně k odolávání korozi.



Nasměrujte jednotku do úhlu 90° ke směru větru.



Postavte k ochraně jednotky větrnou zábranu.



Postavte k ochraně jednotky přístřešek.

NEMONTUJTE jednotku na následující místa:

⊘ Do blízkosti překážek, které by blokovaly její přívody a odvody vzduchu.

⊘ Do blízkosti veřejné ulice, zalidněných míst nebo tam, kde by hluk z jednotky rušil ostatní.

⊘ Do blízkosti zvířat nebo rostlin, kterým by vypouštění horkého vzduchu škodilo.

⊘ Do blízkosti jakýchkoli zdrojů hořlavých plynů.

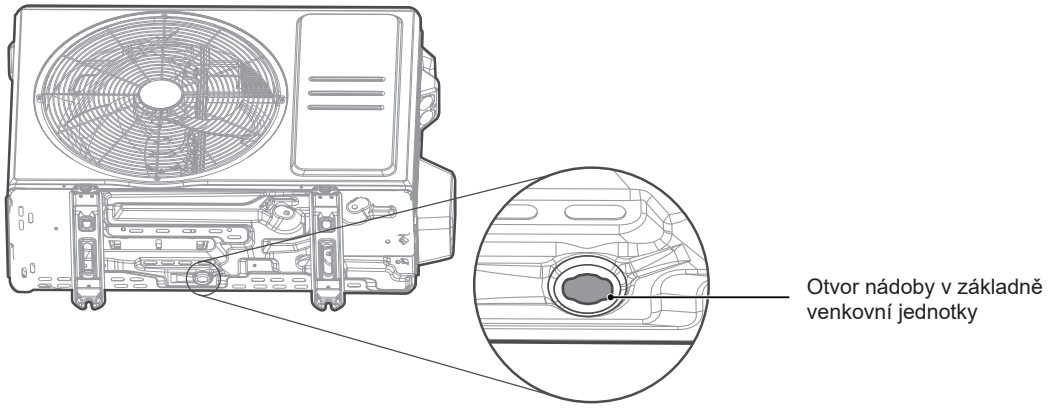
⊘ Na místo, které je vystaveno velkému množství prachu.

⊘ Na místo, které je vystaveno nadměrnému množství slaného vzduchu.

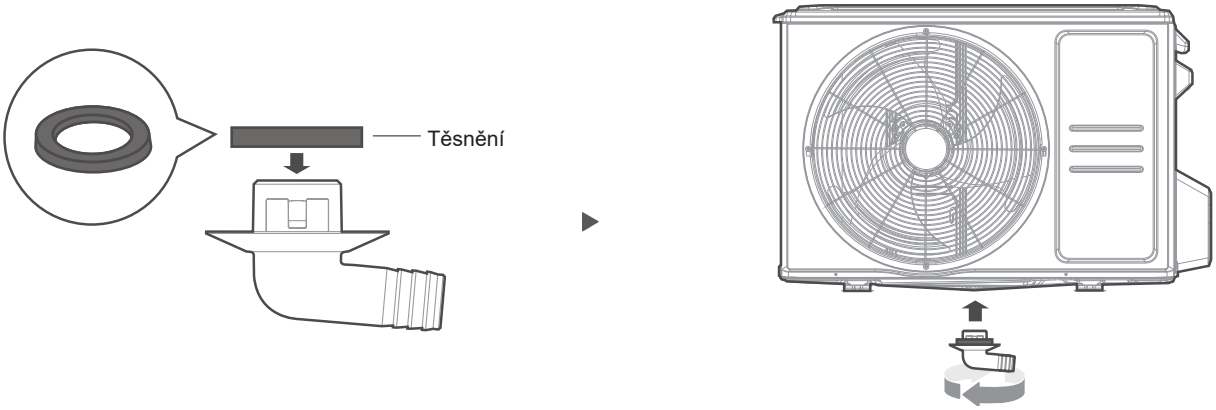
2 Montáž odtokové spojky (pouze u jednotky s tepelným čerpadlem)

POZNÁMKA: PŘED MONTÁŽÍ

Než venkovní jednotku přišroubujete na její místo, musíte na spodní stranu jednotky namontovat odtokovou spojku. Odtokovou spojku není nutné montovat u jednotek, které mají nádobu v základně vestavěnou s několika otvory pro řádné odtékání během rozmrazování.



Krok 1:
Najděte otvor nádoby v základně venkovní jednotky.



Krok 2:

- Na konec odtokové spojky, který se připojí k venkovní jednotce, nasaďte pryžové těsnění.
- Vložte odtokovou spojku do otvoru nádoby v základně jednotky. Odtoková spojka zaklapne na své místo.
- K odtokové spojce připojte prodloužení odtokové hadice (není součástí dodávky), které během režimu vytápění přesměruje vodu z jednotky.

POZNÁMKA: V CHLADNÉM KLIMATU

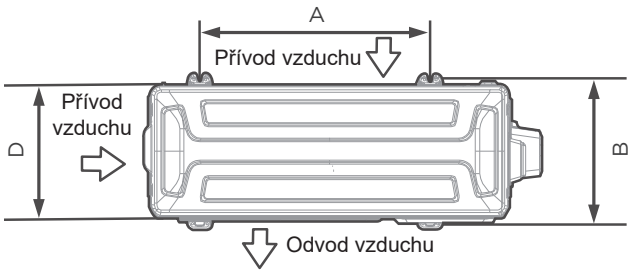
V chladném klimatu zajistěte, aby byla odtoková hadice umístěna co nejsvisleji, aby voda mohla rychle odtékat. Pokud by voda odtékala příliš pomalu, mohla by hadice zamrznout a voda natéct do jednotky.

3 Ukotvení venkovní jednotky

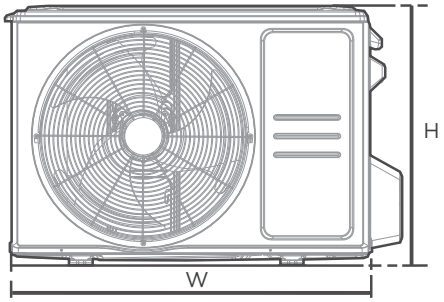
⚠ VAROVÁNÍ

PŘI VRTÁNÍ DO BETONU SE DOPORUČUJE VŽDY NOSIT OCHRANU OČÍ.

- Venkovní jednotku lze ukotvit k zemi nebo pomocí šroubu (M10) namontovat na držák s montáží na stěnu. Podle níže uvedených rozměrů si připravte montážní základnu jednotky.
- Níže je seznam velikostí venkovních jednotek a vzdáleností mezi jejich montážními nožičkami. Podle níže uvedených rozměrů si připravte montážní základnu jednotky.



Pohled shora



Pohled zepředu

Rozměry venkovní jednotky (mm) š × v × h	Montážní rozměry	
	Rozměr A (mm)	Rozměr B (mm)
668 × 469 × 252	430	231
680 × 542 × 248	452	230
700 × 550 × 275	450	260
720 × 495 × 270	452	255
765 × 555 × 303	452	286
770 × 555 × 300	487	298
800 × 554 × 333	514	340
805 × 554 × 330	511	317
845 × 702 × 363	540	350
890 × 673 × 342	663	354
946 × 810 × 420	673	403
946 × 810 × 410	673	403

Pokud budete jednotku montovat na zem nebo na betonový montážní základ, proveďte následující:

- Podle schématu rozměrů si vyznačte umístění pro čtyři hmoždinky.
- Předvrtejte si otvory pro hmoždinky.
- Na konce jednotlivých hmoždinek nasaďte matice.
- Hmoždinky zatlučte do předvrtaných otvorů.
- Sundejte z hmoždinek matice a umístěte venkovní jednotku na šrouby.
- Nasaďte na jednotlivé hmoždinky podložky a vraťte na místo matice.
- Pomocí klíče utahujte jednotlivé matice, dokud nebudou těsně přiléhat.

Pokud budete jednotku montovat na držák s montáží na stěnu, proveďte následující:

- Podle schématu rozměrů si vyznačte umístění otvorů držáku.
- Předvrtejte si otvory pro hmoždinky.
- Na konce jednotlivých hmoždinek nasaďte podložky a matice.
- Do otvorů v montážních držácích vložte hmoždinky, dejte montážní držáky na místo a zatlučte hmoždinky do zdi.
- Zkontrolujte, zda jsou montážní držáky rovně.
- Jednotku opatrně zvedněte a umístěte montážní nožičky na držáky.
- Jednotku pevně přišroubujte k držákům.
- Pokud je to možné, namontujte jednotku s pryžovým těsněním, abyste snížili vibrace a hluk.

⚠ POZOR

Zeď musí být z plných cihel, betonu nebo jiného podobně pevného materiálu. Zeď musí být schopna unést minimálně čtyřnásobek hmotnosti jednotky.

4 Připojení signálového a napájecího kabelu

⚠ VAROVÁNÍ – PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- VEŠKERÉ ZAPOJENÍ MUSÍ BÝT PROVEDENO PŘÍSNĚ V SOULADU SE SCHÉMATEM ZAPOJENÍ UMÍSTĚNÝM NA VNITŘNÍ STRANĚ KRYTU KABELŮ VENKOVNÍ JEDNOTKY.
- PŘED PROVÁDĚNÍM JAKÝCHKOLI ELEKTRICKÝCH NEBO ELEKTROINSTALAČNÍCH PRACÍ VYPNĚTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ SYSTÉMU.

Příprava kabelu k zapojení

Zvolte správný kabel podle typů kabelů uvedených na straně 15.

- Pomocí odizolovacích kleští sejměte z obou konců kabelu pryžový plášť a obnažte přibližně 40 mm vodičů, které jsou uvnitř.
- Sejměte izolaci z konců vodičů.
- Pomocí krimpovacích kleští krimpujte oka ve tvaru U na koncích vodičů.

Výběr správné velikosti kabelu

Velikost napájecího kabelu, signálového kabelu, pojistek a spínače musí být stanovena podle maximálního proudu jednotky. Maximální proud je uveden na typovém štítku umístěném na bočním panelu jednotky.

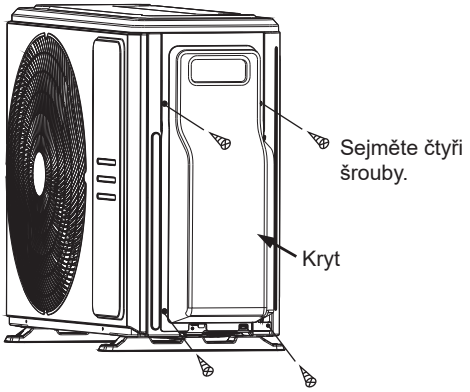
Pozor na živé vodiče

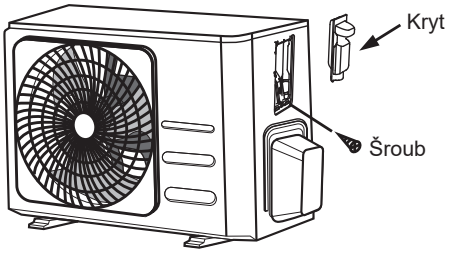
Při krimpování vodičů dbejte na to, abyste jasně odlišili živý vodič („L“) od ostatních.

Svorkovnice venkovní jednotky je chráněna krytem elektrických kabelů na boku jednotky. Na vnitřní straně krytu kabelů je kompletní schéma zapojení.

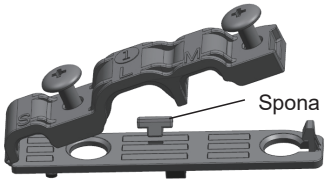
- Odšroubujte kryt elektrických kabelů a sejměte ho.
- Odšroubujte kabelovou svorku pod svorkovnicí a dejte ji stranou.
- Zapojte vodiče podle schématu zapojení a pevně přišroubujte oka ve tvaru U jednotlivých vodičů k příslušným svorkám.
- Po zkontrolování, že jsou všechna spojení pevná, vodiče omotejte do smyčky, aby se dešťová voda nemohla dostat do svorky.
- Pomocí kabelové svorky připevněte kabel k jednotce. Kabelovou svorku pevně zašroubujte.
- Nepoužívané vodiče zaizolujte pomocí elektrické PVC pásky. Uspořádejte je tak, aby se nedotýkaly žádné elektrické ani kovové součásti.
- Vraťte zpět kryt kabelů na boku jednotky a našroubujte ho na své místo.

POZNÁMKA: Vámi zakoupená jednotka se může mírně lišit. Obrázky slouží pouze k názornému vysvětlení. Skutečná podoba má přednost.

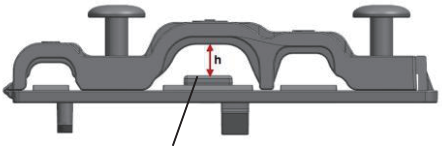




POZNÁMKA: Pokud kabelová svorka vypadá následovně, vyberte podle průměru vodiče příslušný průchozí otvor.



Otvor se třemi velikostmi: malá, velká, střední



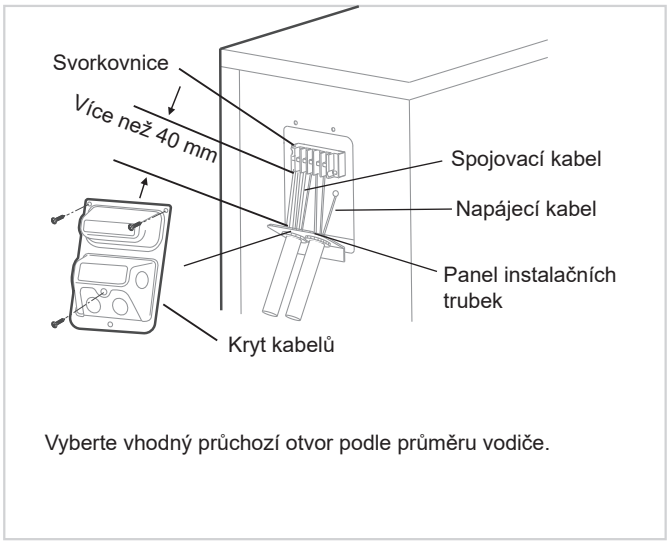
Pokud není kabel dostatečně upevněný, zvedněte jej pomocí spony, aby bylo možné ho pevně přichytit.

V Severní Americe

Svorkovnice venkovní jednotky je chráněna krytem elektrických kabelů na boku jednotky. Na vnitřní straně krytu kabelů je kompletní schéma zapojení.

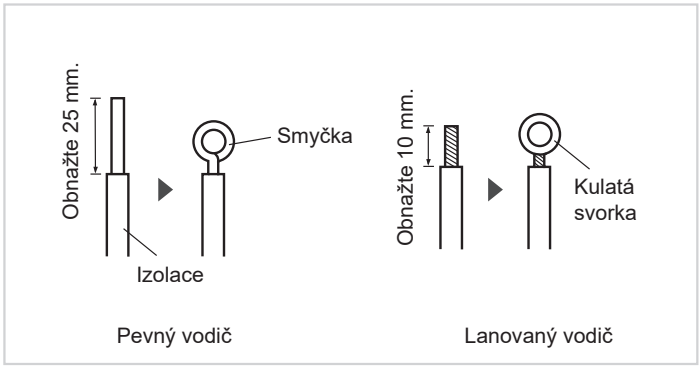
- Povolením 3 šroubů sejměte z jednotky kryt kabelů.
- Sejměte uzávěry na panelu instalačních trubek.
- Instalační trubky (nejsou součástí balení) dočasně namontujte na panel instalačních trubek.
- Řádně připojte napájecí vedení i vedení nízkého napětí k odpovídajícím svorkám na svorkovnici.
- Uzemněte jednotku v souladu s místními zákony.
- Délku jednotlivých vodičů musíte nechat několik centimetrů delší, než je pro zapojení vodičů třeba.
- K zajištění instalačních trubek použijte pojistné matice.

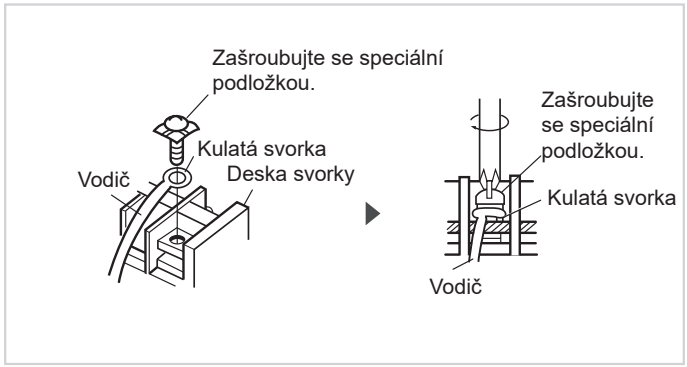
POZNÁMKA: Zvolte správnou velikost kabelu podle minimální ampacity obvodu uvedené na jmenovitém štítku jednotky.



Vyberte vhodný průchozí otvor podle průměru vodiče.

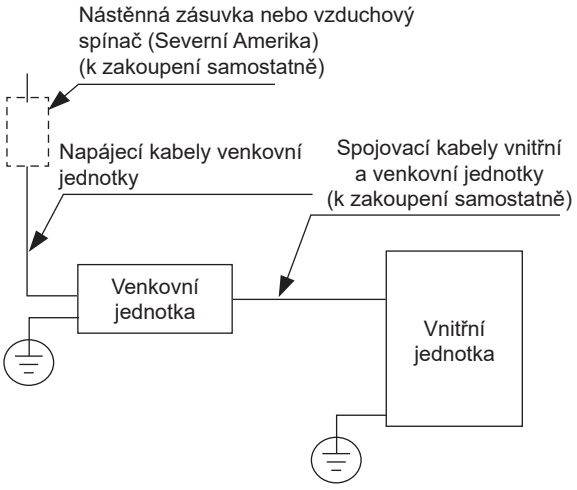
Řádné připojení vedení vodičů





Krok 1:

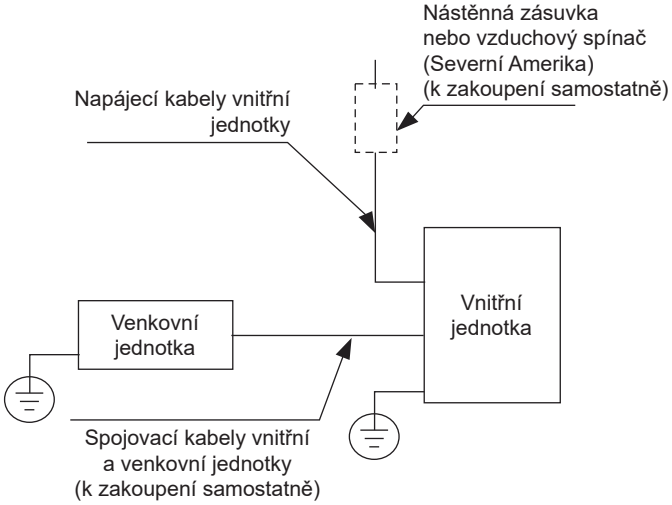
Zpracujte konce vodičů.



(A)

Krok 2:

Připojte vedení k odpovídajícím svorkám na svorkovnici.



(B)

Připojení potrubí chladiva

1 Opatření při připojování potrubí

⚠ VAROVÁNÍ

PŘI PŘIPOJOVÁNÍ POTRUBÍ CHLADIVA **ZABRAŇTE** TOMU, ABY SE DO JEDNOTKY DOSTALY JAKÉKOLI JINÉ LÁTKY NEBO PLYNY NEŽ UVEDENÉ CHLADIVO. PŘÍTOMNOST JINÝCH PLYNŮ NEBO LÁTEK BY SNÍŽILA VÝKON JEDNOTKY A ZPŮSOBILA ABNORMÁLNĚ VYSOKÝ TLAK V CHLADICÍM CYKLU. MOHLO BY TO ZPŮSOBIT VÝBUCH A ZRANĚNÍ.

Poznámka k délce trubek

Délka potrubí chladiva ovlivňuje výkon a energetickou účinnost jednotky. Jmenovitá účinnost se testuje u jednotek s délkou potrubí 5 metrů. (V Severní Americe je standardní délka potrubí 7,5 m.) U modelů s chladivem R290 nelze chladivo doplňovat a maximální délka potrubí chladiva nesmí přesáhnout 5 metrů. Je vyžadována minimální délka potrubí 3 metry, aby se minimalizovaly vibrace a nadměrný hluk. Pokyny k připojení – potrubí chladiva.

Maximální délka a výška poklesu potrubí chladiva podle modelů jednotek

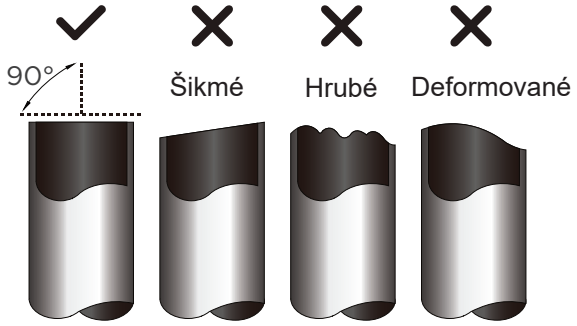
Model	Výkon (BTU/h)	Max. délka (m)	Max. výška poklesu (m)
Invertorová splitová klimatizace R410A, R32	< 15 000	25	10
	≥ 15 000 a < 24 000	30	20
	≥ 24 000 a < 36 000	50	25
	≥ 36 000 a < 60 000	65	30
Splitová klimatizace s pevnou rychlostí R22	< 18 000	10	5
	≥ 18 000 a < 21 000	15	8
	≥ 21 000 a < 35 000	20	10
	≥ 35 000 a < 41 000	25	10
Splitová klimatizace s pevnou rychlostí R410A, R32	< 18 000	20	8
	≥ 18 000 a < 36 000	25	10
	≥ 36 000 a < 60 000	30	15

Pokyny k připojení – potrubí chladiva

Krok 1: Uříznutí trubek

Při přípravě potrubí chladiva dbejte mimořádné opatrnosti, abyste je řádně uřízli a opertlovali. Zajistíte tím efektivní provoz a minimalizujete nutnost údržby v budoucnosti.

- Změřte vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Pomocí řezačky na potrubí uřízněte trubku mírně delší, než je naměřená vzdálenost.
- Trubku je nutné uříznout v dokonalém úhlu 90°.



⊘ TRUBKU BĚHEM ŘEZÁNÍ NEDEFORMUJTE

Dbejte mimořádné opatrnosti, abyste trubku během řezání nepoškodili, nepromáčkli ani jinak nedeformovali. Drasticky by se tím snížila účinnost vytápění jednotky.

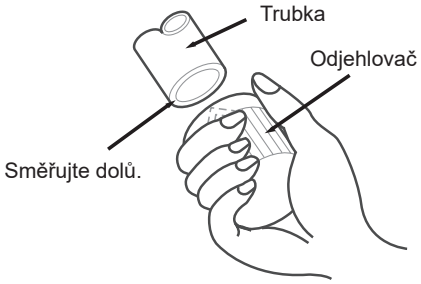
⚠ POZOR

KONEC TRUBKY MUSÍ BÝT ZKONTROLOVÁN, ZDA NA NĚM NEJSOU PRASKLINY A ZDA JE ROZTAŽENÍ ROVNOMĚRNÉ. ZAJISTĚTE, ABY BYLA TRUBKA UTĚSNĚNA.

Krok 2: Odstranění otřepů

Otřepy mohou ovlivňovat vzduchotěsnost spojení potrubí chladiva. Musejí být kompletně odstraněny.

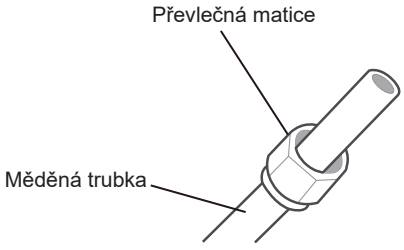
- Podržte trubku skloněnou směrem dolů, aby otřepy nemohly spadnout do trubky.
- Pomocí odjehlovače nebo jiného nástroje na odstraňování otřepů odstraňte z uříznuté části trubky všechny otřepy.



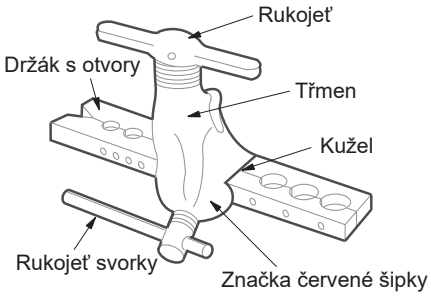
Krok 3: Pertlování konců trubek

K zajištění vzduchotěsnosti je nezbytné řádné opertlování.

- Po odstranění otřepů z uříznuté trubky utěsněte konce PVC páskou, aby se do trubky nemohly dostat žádné cizorodé materiály.
- Obalte trubku izolačním materiálem.
- Dejte na oba konce trubky převlečné matice. Zkontrolujte, zda jsou správně nasměrovány, protože je po pertlování nelze nasadit ani změnit jejich směr.

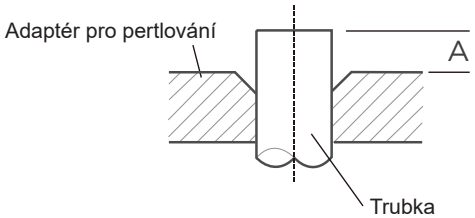


- Jakmile budete připraveni k pertlování, sejměte z obou konců trubky PVC pásku.
- Ke konci trubky přichyťte adaptér pro pertlování. Konec trubky musí v souladu s rozměry v níže uvedené tabulce přesahovat konec adaptéru pro pertlování.



PRODLOUŽENÍ POTRUBÍ ZA ADAPTÉR PRO PERTLOVÁNÍ

Vnější průměr trubky (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,027 5")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



- Na adaptér nasaďte nástroj pro pertlování.
- Otáčejte rukojetí nástroje pro pertlování, dokud není trubka zcela roztažena.
- Sejměte nástroj pro pertlování a adaptér pro pertlování. Poté zkontrolujte, zda na konci trubky nejsou praskliny a zda je roztažení rovnoměrné.

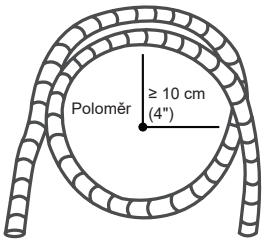
2 Viz požadavky na utahovací moment při spojování trubek

⚠ POZOR

PŘI SPOJOVÁNÍ POTRUBÍ CHLADIVA DBEJTE OPATRNOSTI, ABYSTE NEPOUŽILI NADMĚRNOU SÍLU ANI ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM NEDEFORMOVALI POTRUBÍ. NEJPRVE JE TŘEBA PŘIPOJIT POTRUBÍ S NÍZKÝM TLAKEM, PAK POTRUBÍ S VYSOKÝM TLAKEM.

MINIMÁLNÍ POLOMĚR OHYBU

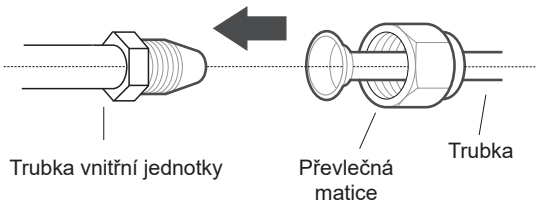
Při ohýbání spojovacích potrubí chladiva je minimální poloměr ohybu 10 cm.



Pokyny k připojení potrubí k vnitřní jednotce

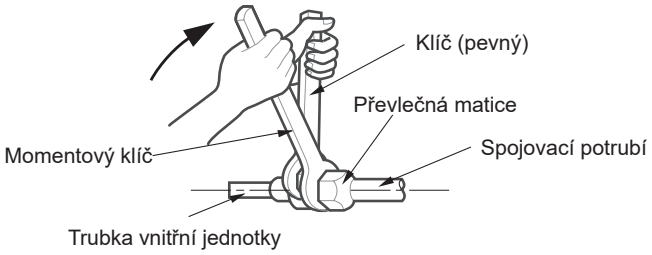
Krok 1:

- Vyrovnejte středy obou trubek, které budete spojovat.

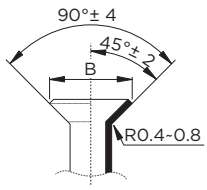


Krok 2:

- Utáhněte převlečnou matici rukou co nejvíce.
- Pomocí klíče uchopte matici na trubce jednotky.
- Pevně držte matici na trubce jednotky a pomocí momentového klíče utahujte převlečnou matici na hodnoty utahovacího momentu uvedené v tabulce Požadavky na utahovací moment níže. Mírně převlečnou matici povolte a pak ji znovu utáhněte.



POŽADAVKY NA UTAHOVACÍ MOMENT

Vnější průměr trubky (mm)	Utahovací moment (N•m)	Rozměr roztažení (B) (mm)	Tvar roztažení
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18–20 (180–200 kgf.cm)	8,4–8,7 (0,33–0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32–39 (320–390 kgf.cm)	13,2–13,5 (0,52–0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49–59 (490–590 kgf.cm)	16,2–16,5 (0,64–0,65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57–71 (570–710 kgf.cm)	19,2–19,7 (0,76–0,78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67–101 (670–1 010 kgf.cm)	23,2–23,7 (0,91–0,93")	

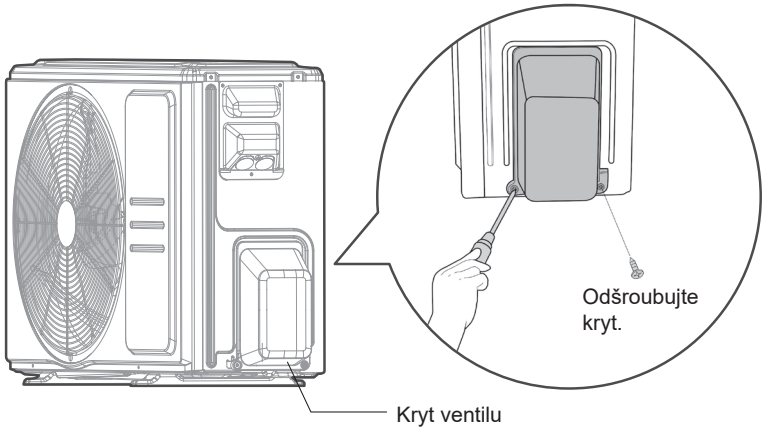
⊘ NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNOU SÍLU

Nadměrná síla by mohla matici zlomit nebo poškodit potrubí chladiva. Požadavky na utahovací moment uvedené v tabulce výše se nesmí přesáhnout.

3 Připojení potrubí k venkovní jednotce

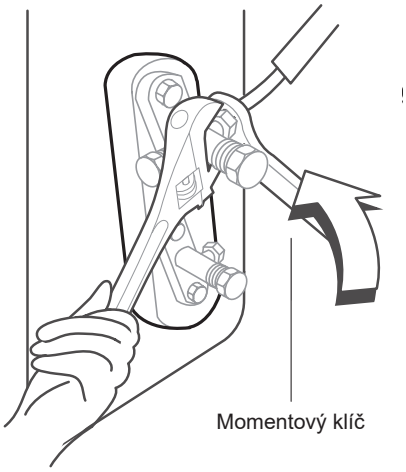
POZNÁMKA

Tato část stále musí odpovídat schématu **POŽADAVKY NA UTAHOVACÍ MOMENT** na předchozí stránce.



Krok 1:

- Odšroubujte kryt z plnicího ventilu na straně venkovní jednotky.

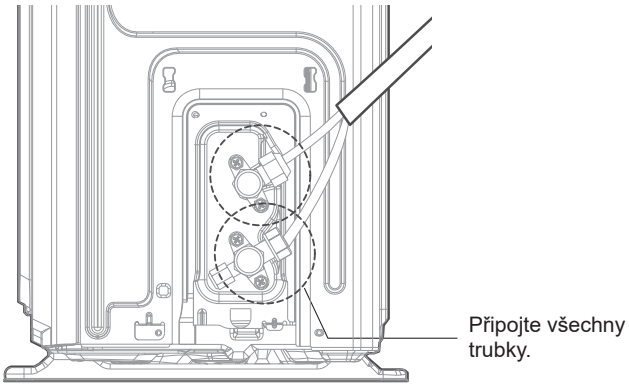


Krok 2:

- Sejměte z konců ventilů ochranné uzávěry.
- Vyrovnejte roztažený konec trubky s jednotlivými ventily a rukou co nejvíce utáhněte převlečnou matici.
- Pomocí klíče uchopte těleso ventilu. **Neuchopujte** matici, která utěsňuje servisní ventil.

K UCHOPENÍ HLAVNÍ ČÁSTI VENTILU POUŽIJTE KLÍČ

Utahovací moment při utahování převlečné matice by mohl odlomit jiné části ventilu.



Krok 3:

- Pevně držte těleso ventilu a pomocí momentového klíče utahujte převlečnou matici na uvedenou správnou hodnotu utahovacího momentu.
- Mírně převlečnou matici povolte a pak ji znovu utáhněte.
- U zbývajících trubek zopakujte kroky 1 až 3.

Odsátí vzduchu

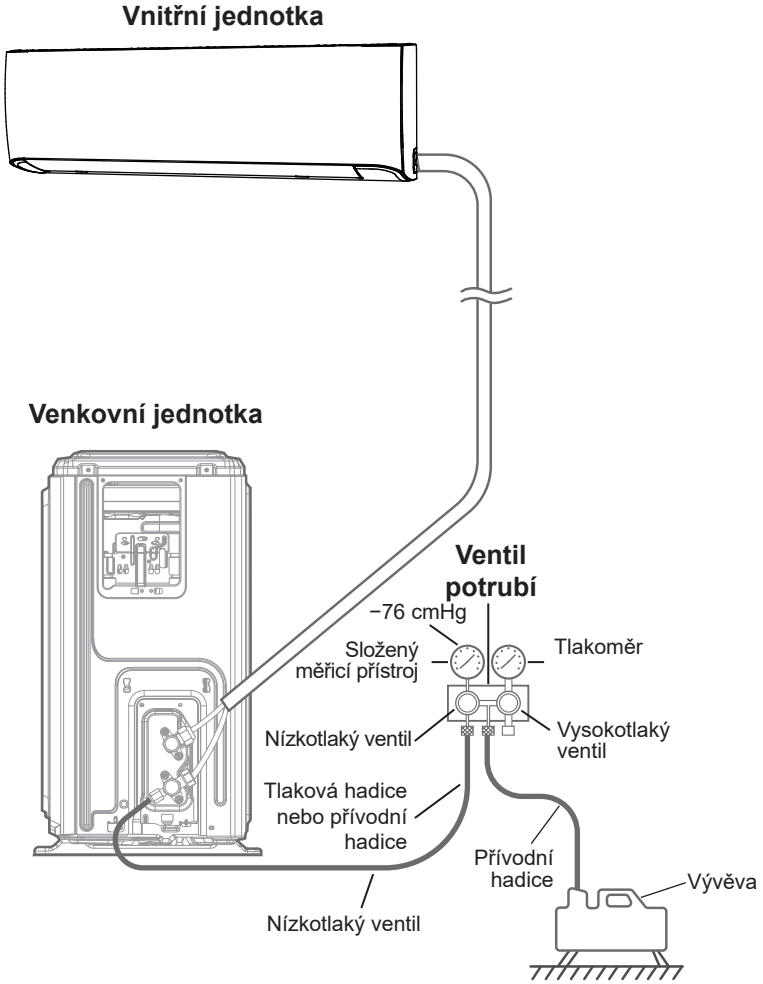
POZNÁMKA: PŘÍPRAVA A OPATŘENÍ

Vzduch a cizorodé částice v obvodu chladiva mohou způsobit abnormální nárůst tlaku, který by mohl poškodit klimatizaci, snížit její účinnost a způsobit zranění. Použijte vývěvu a tlakoměr potrubí, abyste odsáli obvod chladiva a odstranili jakýkoli nekondenzovatelný plyn a vlhkost ze systému. Odsátí je nutné provést při první montáži a pak po přemístění jednotky.

PŘED ODSÁTÍM VZDUCHU

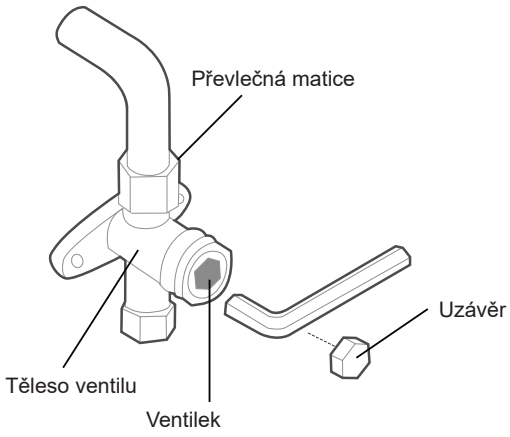
☑ Zajistěte, aby byly spojovací trubky mezi vnitřní a venkovní jednotkou řádně spojeny.
☑ Zkontrolujte to, abyste se ujistili, že jsou veškeré kabely řádně připojeny.

Pokyny k odsátí



Krok 1:

- Připojte přívodní hadici tlakoměru potrubí k servisnímu portu na ventilu nízkého tlaku venkovní jednotky.
- Druhou přívodní hadici od tlakoměru potrubí připojte k vývěvě.
- Otevřete stranu nízkého tlaku tlakoměru potrubí. Ponechte stranu vysokého tlaku zavřenou.
- Zapněte vývěvu a odsajte ze systému vzduch.
- Spusťte vývěvu na dobu alespoň 15 minut, nebo dokud nebude složený měřicí přístroj ukazovat hodnotu −76 cmHG (-10^5 Pa).
- Zavřete stranu nízkého tlaku tlakoměru potrubí a vypněte vývěvu.
- Počkejte 5 minut a poté zkontrolujte, zda v tlaku systému nedošlo k nějaké změně.



Krok 2:

- Pokud v tlaku systému dojde ke změně, vyhledejte v části Kontrola úniku plynů informace o tom, jako zkontrolovat netěsnosti. Pokud v systému ke změně nedojde, odšroubujte uzávěr plnicího ventilu (vysokotlaký ventil).
- Vložte do plnicího ventilu (vysokotlaký ventil) šestihranný klíč a otočením klíče o 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček otevřete ventil. Poslouchejte, jak plyn uniká ze systému, a pak za 5 sekund zavřete ventil.
- Sledujte po dobu jedné minuty tlakoměr, abyste se ujistili, že nedošlo ke změně tlaku. Odečet na tlakoměru by měl být mírně vyšší než atmosférický tlak.
- Sundejte ze servisního portu přívodní hadici.
- Pomocí šestihranného klíče zcela otevřete jak vysokotlaký, tak nízkotlaký ventil.
- Na všech třech ventilech (servisním portu, vysokotlakém a nízkotlakém ventilu) ručně utáhněte uzávěry ventilů. Je-li to třeba, můžete je utáhnout víc pomocí momentového klíče.

OTEVÍREJTE VENTILKY ŠETRNĚ

Při otevírání ventilků otáčejte šestihranným klíčem, dokud nedosáhnete zarážky. Nepokoušejte se tlačit na ventil, aby se otevřel víc.

POZNÁMKA K DOPLŇOVÁNÍ CHLADIVA

V závislosti na délce potrubí vyžadují některé systémy doplňkové plnění. Standardní délka trubky se liší podle místních předpisů. Například v Severní Americe je standardní délka potrubí 7,5 m. V jiných oblastech je standardní délka potrubí 5 m. Chladivo je nutné plnit ze servisního portu na nízkotlakém ventilu venkovní jednotky. U modelů s chladivem R290 nelze chladivo doplňovat. Doplňkové chladivo k plnění se může vypočítat podle následujícího vzorce:

DOPLNĚNÍ CHLADIVA PODLE DÉLKY TRUBKY

Délka spojovacího potrubí (m)	Způsob odsátí vzduchu	Doplňkové chladivo	
≤ Standardní délka trubky	Vývěva	Není k disp.	
> Standardní délka trubky	Vývěva	Strana kapaliny: Ø 6,35 (1/4") R410A: (délka trubky − standardní délka) × 15 g/m (délka trubky − standardní délka) × 0,16 oZ/ft R32: (délka trubky − standardní délka) × 12 g/m (délka trubky − standardní délka) × 0,13 oZ/ft R22: (délka trubky − standardní délka) × 20 g/m (délka trubky − standardní délka) × 0,21 oZ/ft	Strana kapaliny: Ø 9,52 (Ø 3/8") R410A: (délka trubky − standardní délka) × 30 g/m (délka trubky − standardní délka) × 0,32 oZ/ft R32: (délka trubky − standardní délka) × 24 g/m (délka trubky − standardní délka) × 0,26 oZ/ft R22: (délka trubky − standardní délka) × 40 g/m (délka trubky − standardní délka) × 0,42 oZ/ft

NESMĚŠUJTE RŮZNÉ TYPY CHLADIV.

Elektrické kontroly a kontroly úniku plynů

⚠ VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

VEŠKERÁ ELEKTROINSTALACE MUSÍ DODRŽOVAT MÍSTNÍ A NÁRODNÍ ELEKTROTECHNICKÉ ZÁKONY A MUSÍ JI INSTALOVAT ELEKTRIKÁŘ S PŘÍSLUŠNÝM OPRÁVNĚNÍM.

PŘED ZKUŠEBNÍM PROVOZEM

Zkušební provoz spusťte až poté, co provedete následující kroky:

- Kontroly elektrické bezpečnosti – ověřte, že je elektrický systém jednotky bezpečný a funguje správně.
- Kontroly úniku plnu – zkontrolujte všechna spojení s převlečnými maticemi a ověřte, zda systém těsní.
- Ověřte, zda jsou ventily plynu a kapaliny (vysokého a nízkého tlaku) zcela otevřeny.

Kontroly elektrické bezpečnosti

Po montáži ověřte, zda je veškerá elektroinstalace namontována v souladu s místními a národními předpisy a podle návodu k montáži.

PŘED ZKUŠEBNÍM PROVOZEM

Kontrola uzemnění

Vizuální detekcí a pomocí testeru zemního odporu změřte zemní odpor.

BĚHEM ZKUŠEBNÍHO PROVOZU

Kontrola elektrických úniků

Během **zkušebního provozu** proveďte pomocí elektrické sondy a multimetru zkoušku elektrických úniků.

Pokud detekujete elektrický únik, okamžitě jednotku vypněte a zavolejte elektrikáři s příslušným oprávněním, aby našel a vyřešil příčinu úniku.

Poznámka: Toto opatření nemusí být na některých místech Severní Ameriky vyžadováno.

Kontroly úniku plynů

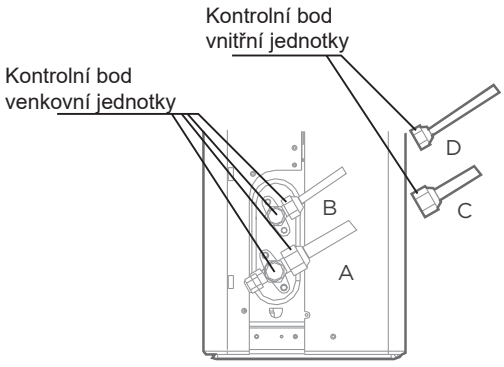
Ke kontrole úniku plynů jsou k dispozici dva různé způsoby.

Způsob s využitím mýdlové vody

Na všechny připojovací body trubek vnitřní a venkovní jednotky naneste pomocí jemného kartáčku mýdlovou vodu nebo tekutý mycí prostředek. Netěsnost by byla indikována přítomností bublinek.

Způsob s využitím detektoru netěsností

Využijete-li detektor netěsností, naleznete pokyny ke správnému používání v návodu k obsluze zařízení.



A: Nízkotlaký uzavírací ventil
B: Vysokotlaký uzavírací ventil
C a D: Převlečné matice vnitřní jednotky

PO PROVEDENÍ KONTROL ÚNIKU PLYNŮ

Jakmile ověříte, že žádný ze spojovacích bodů trubek NENÍ NETĚSNÝ, nasaďte zpět uzávěr ventilu na venkovní jednotce.

Zkušební provoz

Pokyny ke zkušebnímu provozu

Zkušební provoz je třeba provést po dobu nejméně 30 minut.

- Připojte k jednotce napájení.
- Stisknutím tlačítka **ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT)** na dálkovém ovladači zapněte jednotku.
- Stisknutím tlačítka **MODE (REŽIM)** procházejte po jedné mezi následujícími funkcemi:
  - COOL (CHLAZENÍ) – slouží k výběru nejnižší možné teploty.
  - HEAT (VYTÁPĚNÍ) – slouží k výběru nejvyšší možné teploty.
- Nechte jednotlivé funkce spuštěné po dobu 5 minut a proveďte následující kontroly:

Seznam kontrol k provedení	ÚSPĚŠNĚ/ NEÚSPĚŠNĚ	
Žádný elektrický únik		
Jednotka je řádně uzemněna		
Všechny elektrické svorky jsou řádně zakryty		
Vnitřní a venkovní jednotka jsou řádně namontovány		
Všechny spojovací body trubek těsní	Venkovní (2):	Vnitřní (2):
Voda řádně odtéká z odtokové hadice		
Všechna potrubí jsou řádně izolována		
Funkce jednotky COOL (CHLAZENÍ) funguje řádně		
Funkce jednotky HEAT (VYTÁPĚNÍ) funguje řádně		
Lamely vnitřní jednotky se řádně otáčejí		
Vnitřní jednotka reaguje na dálkový ovladač		

PŘEKONTROLOVÁNÍ SPOJENÍ TRUBEK

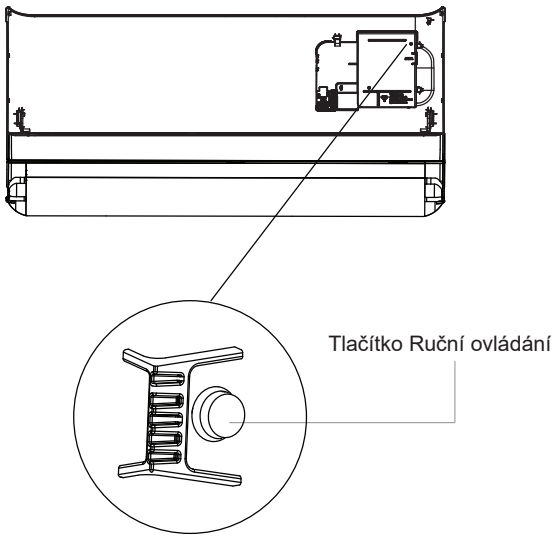
Během provozu tlak v obvodu chladiva stoupne. Mohou se tak odhalit úniky, ke kterým během prvotní kontroly úniků nedocházelo. Věnujte během zkušebního provozu čas tomu, abyste překontrolovali, že všechny spojovací body potrubí chladiva těsní. Pokyny viz část **Kontroly úniku plynů**.

- Jakmile je zkušební provoz úspěšně dokončen a ověřili jste, že všechny kontrolní body v tabulce Seznam kontrol k provedení byly ÚSPĚŠNÉ, proveďte následující:
  a. Pomocí dálkového ovladače vraťte jednotku k normální provozní teplotě.
  b. Pomocí izolační pásky omotejte vnitřní spojení potrubí chladiva, které jste během procesu montáže vnitřní jednotky ponechaly odkryté.

POKUD JE OKOLNÍ TEPLOTA NIŽŠÍ NEŽ 17 °C

Pokud je okolní teplota nižší než 17 °C, nelze k zapnutí funkce COOL (CHLAZENÍ) použít dálkový ovladač. V takovém případě můžete k otestování funkce COOL (CHLAZENÍ) použít tlačítko **MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)**.

- Zvedněte přední panel vnitřní jednotky.
- Tlačítko **MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** se nachází napravo od boxu displeje. Dvojím stisknutím vyberte režim FORCED COOL (VYNUCENÉ CHLAZENÍ).
- Proveďte zkušební provoz jako normálně.



Zabalení a rozbalení jednotky

Pokyny k zabalení a rozbalení jednotky:

Rozbalení:

Vnitřní jednotka:

1. Nožem rozřízněte těsnicí pásku na kartonu – jedním řezem nalevo, jedním řezem uprostřed a jedním řezem napravo.
2. Pomocí svěráku vyjměte utěsňovací hřebíky na horní straně kartonu.
3. Otevřete karton.
4. Vyjměte střední podpůrnou desku, pokud je součástí balení.
5. Vyndejte balíček s příslušenstvím a vyndejte spojovací kabel, pokud je součástí balení.
6. Zvedněte z kartonu spotřebič a položte jej naležato.
7. Odstraňte vlevo a vpravo pěnovou výplň balení nebo horní a spodní pěnovou výplň a rozvažte obalový sáček.

Venkovní jednotka

1. Rozřízněte balicí pásku.
2. Vytáhněte z kartonu jednotku.
3. Vytahejte z jednotky pěnu.
4. Vyjměte z jednotky obalový sáček.

Balení:

Vnitřní jednotka:

1. Vložte vnitřní jednotku do obalového sáčku.
2. Připevněte k jednotce vlevo a vpravo pěnovou výplň balení nebo horní a spodní pěnovou výplň.
3. Vložte jednotku do kartonu a dejte dovnitř balíček s příslušenstvím.
4. Zavřete karton a utěsněte ho páskou.
5. V případě potřeby použijte balicí pásku.

Venkovní jednotka:

1. Vložte venkovní jednotku do obalového sáčku.
2. Dejte do krabice spodní pěnovou výplň.
3. Vložte jednotku do kartonu a dejte na ni horní pěnovou výplň.
4. Zavřete karton a utěsněte ho páskou.
5. V případě potřeby použijte balicí pásku.

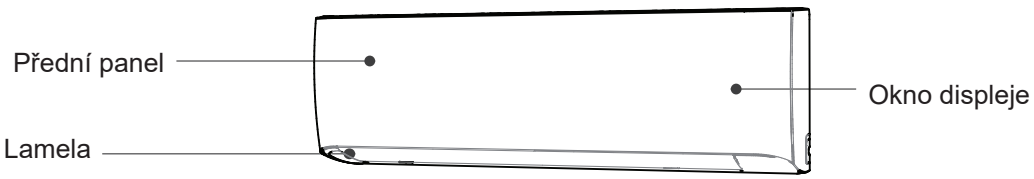
POZNÁMKA: Uschovejte veškeré položky balení pro případ, že byste je v budoucnosti potřebovali.

POKYNY K OBSLUZE

POZNÁMKA

- Různé modely mají různé přední panely a okno displeje. U vámi zakoupené klimatizace nemusí být k dispozici všechny níže popsané indikátory. Podívejte se na okno displeje vnitřní jednotky, kterou jste zakoupili.
- Obrázky v tomto návodu slouží pouze k názornému vysvětlení. Skutečný tvar vnitřní jednotky se může mírně lišit. Skutečná podoba má přednost.

Displej vnitřní jednotky



Kód displeje	Význam kódu displeje
88.8	• Zobrazuje teplotu, funkci provozu a chybové kódy.
ECO	• Zobrazuje se, když je aktivována funkce ECO.
	• Zobrazuje se, když je aktivována funkce bezdrátového ovládání (u některých jednotek).
ON (po dobu 3 s)	• Je nastavena funkce TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) (je-li tato funkce nastavena a jednotka je vypnuta, zůstává text „ON“ svítit.) • Je zapnuta funkce FRESH (OSVĚŽENÍ), SWING (NATÁČENÍ), TURBO nebo SILENCE (TICHO).
OF (po dobu 3 s)	• Je nastavena funkce TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM). • Je vypnuta funkce FRESH (OSVĚŽENÍ), SWING (NATÁČENÍ), TURBO nebo SILENCE (TICHO).
CL	• Je zapnuta funkce Active Clean (Aktivní čištění).
dF	• Při odmrazování (pouze u jednotek s chlazením a vytápěním).
FP	• Je zapnuta funkce vytápění 8 °C nebo 12 °C (u některých jednotek).
	• Zobrazuje se, když je aktivována funkce Fresh (Osvěžení) (u některých jednotek).

Provozní teplota

Pokud budete klimatizaci používat mimo následující teplotní rozsahy, mohou se aktivovat určité funkce bezpečnostní ochrany a způsobit, že jednotka nebude fungovat.

Invertorový splitový typ

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim VYSOUŠENÍ
Pokojová teplota	16 až 32 °C	0 až 30 °C	10 až 32 °C
Venkovní teplota	0 až 50 °C	−15 až 24 °C	0 až 50 °C
	−15 až 50 °C U modelů s chladicím systémem na nízkou teplotu		
	0 až 52 °C U speciálních tropických modelů	−15 až 24 °C	0 až 52 °C U speciálních tropických modelů

PRO VENKOVNÍ JEDNOTKY S PŘÍDAVNÝM ELEKTRICKÝM TOPENÍM

Pokud je venkovní teplota nižší než 0 °C, silně doporučujeme ponechat jednotku neustále zapojenou, abyste zajistili neustálý plynulý výkon.

Typ s pevnou rychlostí

	Režim CHLAZENÍ	Režim VYTÁPĚNÍ	Režim VYSOUŠENÍ
Pokojová teplota	16 až 32 °C	0 až 30 °C	10 až 32 °C
Venkovní teplota	18 až 43 °C	−7 až 24 °C	11 až 43 °C
	−7 až 43 °C U modelů s chladicím systémem na nízkou teplotu		18 až 43 °C
	18 až 52 °C U speciálních tropických modelů	−7 až 24 °C	18 až 52 °C U speciálních tropických modelů

POZNÁMKA: Pokojová relativní vlhkost: je nižší než 80 %. Pokud klimatizace funguje mimo rozsah tohoto obrázku, může na povrchu klimatizace docházet ke kondenzaci. Nastavte vertikální lamelu proudění vzduchu do jejího maximálního úhlu (vertikálně k podlaze) a nastavte režim ventilátoru HIGH (VYSOKÝ).

K další optimalizaci výkonu jednotky provádějte následující úkony:

- Ponechávejte dveře a okna zavřené.
- Omezte spotřebu energie využíváním funkcí TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) a TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM).
- Neblokujte přívody a odvody vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte vzduchové filtry.

Další funkce

POZNÁMKA

U vámi zakoupené klimatizace nemusí být k dispozici všechny funkce, podívejte se na displej vnitřní jednotky a dálkový ovladač.

- **Automatický restart**
  Pokud jednotka ztrácí výkon, automaticky se po obnovení napájení restartuje s dřívějšími nastaveními.

- **Proti plísni**
  Vypnete-li jednotku z režimů COOL (CHLAZENÍ), AUTO (COOL) (AUTOMATICKY (CHLAZENÍ)), nebo DRY (VYSOUŠENÍ), bude klimatizace fungovat i nadále s velmi nízkým výkonem, aby se zkondenzovaná voda vysušila a zabránilo se růstu plísní.

- **Bezdrátové ovládání (závisí na modelu)**
  Bezdrátové ovládání umožňuje ovládat klimatizaci pomocí mobilního telefonu a bezdrátového připojení. **Přístup k zařízení USB, jeho výměnu a údržbu musí provádět profesionální technik.**

- **Funkce radarové detekce (u některých jednotek)**
  Systém je inteligentně řízen radarovým systémem. Radar dokáže detekovat aktivity osob v místnosti. Pokud budete v režimu chlazení nebo vytápění po dobu 30 minut pryč, jednotka automaticky sníží frekvenci, aby spořila energii.

- **Vytápění při nízké okolní teplotě**
  Pokročilá invertorová technologie dokáže odolat i tomu nejextrémnějšímu počasí. Pohodlí a ohřev vzduchu si můžete vychutnávat i v případě, že venkovní teplota klesne až k −35 °C.

- **Chlazení při nízké okolní teplotě**
  Díky funkci chlazení při nízké okolní teplotě lze otáčky venkovního ventilátoru měnit podle teploty kondenzátoru a klimatizace může plynule běžet při teplotách tak nízkých, jako je −15 °C.

- **Funkce vytápění 8 °C a 12 °C**
  Pokud je klimatizace v režimu vytápění s nastavenou teplotou 16 °C, můžete dvojím stisknutím tlačítka snížení teploty během jedné sekundy procházet jednotlivé provozní režimy následujícím způsobem: vytápění 8 °C → vytápění 12 °C → předchozí režim vytápění.

- **Paměť úhlu lamely**
  Po zapnutí jednotky se lamela automaticky obnoví do dřívějšího úhlu.

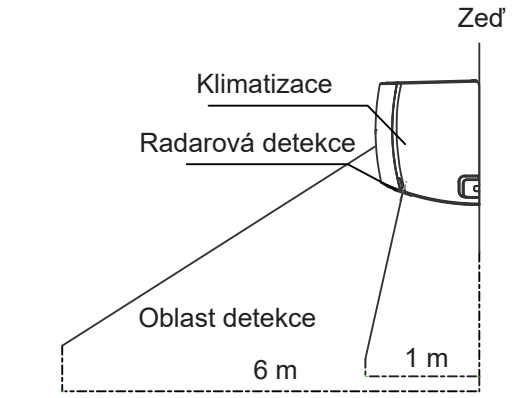
- **Detekce úniku chladiva**
  Pokud vnitřní jednotka detekuje únik chladiva, automaticky zobrazí text „EL0C“.

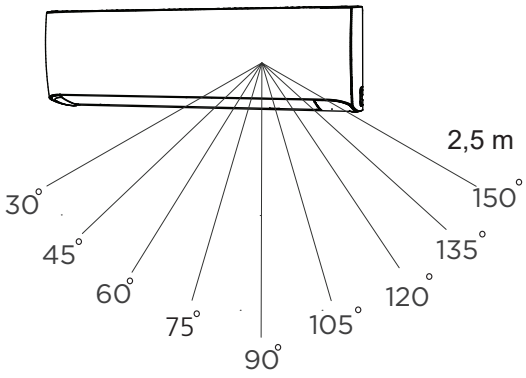
- **Ovládání radarové detekce**
  Přenosová frekvence: 5 725–5 875 MHz Maximální vysílací výkon: < 0 dBm

  Radarovou detekci aktivujete při zapnuté jednotce stisknutím tlačítka inteligentního oka na dálkovém ovladači.

POZNÁMKA:

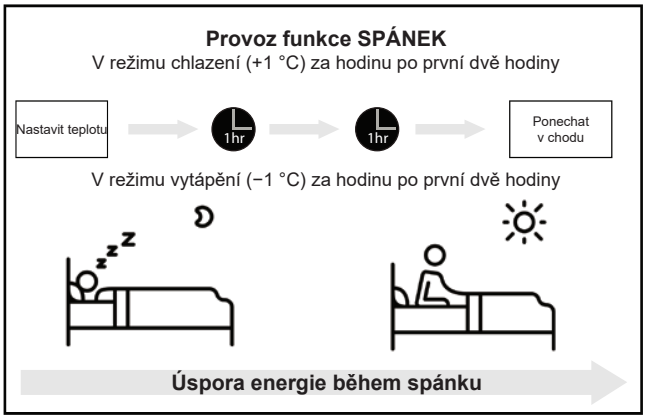
- Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovladače. Funkce radarové detekce je k dispozici pouze v režimech Cool (Chlazení) (Auto cool (Automatické chlazení)) nebo Heat (Vytápění) (Auto heat (Automatické vytápění)).
- Radar v místnosti detekuje pohybující se objekty, aby rozpoznal lidské aktivity. Jako lidské aktivity jsou však identifikovány všechny pohyby v interiéru, jako jsou i robotické vysavače, naklánějící se ventilátory, rostliny a záclony pohybující se vlivem větru atd., což může vést k selhání funkcí úspory energie bez člověka.
- Pokud místnost, zdi nebo strop obsahují mnoho kovových materiálů, které způsobují silný odraz elektromagnetických vln, povede to k selhání funkcí úspory energie bez člověka.





- **Provoz funkce SPÁNEK**
  Funkce SLEEP (SPÁNEK) se používá ke snížení spotřeby energie během vašeho spánku (kdy nepotřebujete stejné nastavení teploty k tomu, abyste se cítili příjemně).

  Stisknutím tlačítka **SLEEP (SPÁNEK)** na dálkovém ovladači v režimu COOL (CHLAZENÍ) zvýší jednotka po jedné hodině teplotu o 1 °C a za další hodinu o další 1 °C.
  V režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) sníží jednotka po jedné hodině teplotu o 1 °C a za další hodinu o další 1 °C.
  Funkce spánku se po 8 hodinách ukončí a systém bude fungovat podle finální situace.



Nastavení úhlu proudění vzduchu

POZNÁMKA: Nastavení proudění vzduchu (pomocí dálkového ovladače)

Když je jednotka zapnutá, použijte k nastavení směru (vertikální/horizontální úhel) proudění vzduchu tlačítko SWING (NATÁČENÍ) na dálkovém ovladači. Podrobnosti najdete v části Provoz dálkového ovladače.

POZNÁMKA K ÚHLU LAMELY

- Při používání režimu COOL (CHLAZENÍ) nebo DRY (VYSOUŠENÍ) nenastavujte lamelu na delší dobu do příliš svislého úhlu. Pokud by na lamele kondenzovala voda, padala by na podlahu nebo nábytek.

- Nastavení lamely do příliš malého úhlu při používání režimů COOL (CHLAZENÍ) a HEAT (VYTÁPĚNÍ) může snížit výkon klimatizace v důsledku omezeného proudění vzduchu.

- Podle relativních požadavků norem nastavte při zkoušce topného výkonu lamelu vertikálního proudění vzduchu do jejího maximálního úhlu.

POZNÁMKA

Nehýbejte lamelou rukama. Lamela by tak přestala být synchronizována. Pokud k tomu dojde, vypněte jednotku a za několik sekund ji odpojte od napájení. Pak ji znovu zapněte. Lamela se tím resetuje.

⚠ POZOR

Nedávejte prsty do ventilátoru a sací strany jednotky ani do jejich blízkosti. Ventilátor s vysokými otáčkami uvnitř jednotky by mohl způsobit zranění.

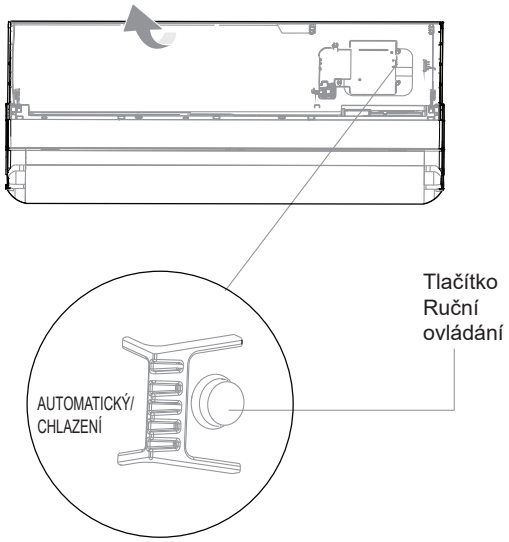
Ruční ovládání (bez dálkového ovladače)

⚠ POZOR: Pro používání výrobku

Ruční tlačítko je určeno pouze k účelům testování a k nouzovému ovládání. Používejte tuto funkci pouze v případě, že jste ztratili dálkový ovladač a že je to absolutně nezbytné. Chcete-li obnovit běžný provoz, použijte k aktivaci jednotky dálkový ovladač. Před ručním ovládáním musí být jednotka vypnuta.

Ruční ovládání jednotky:

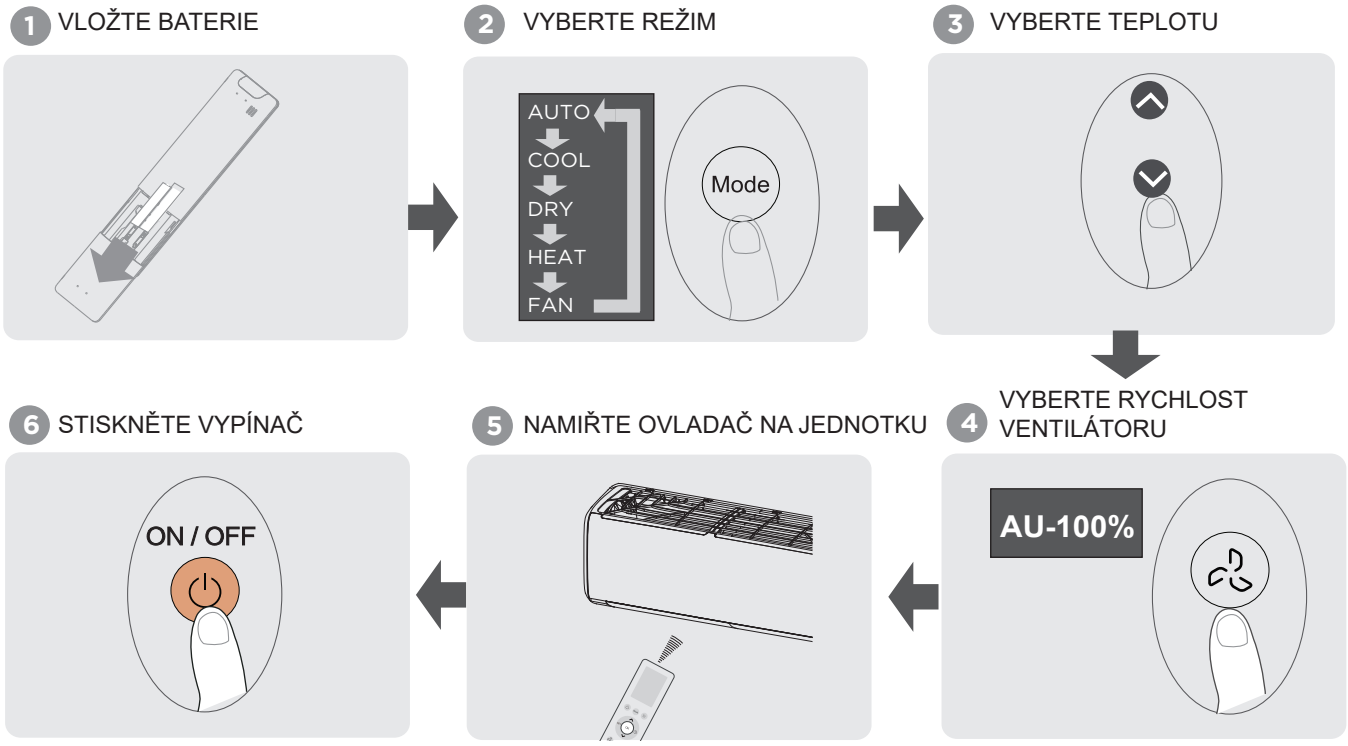
- Otevřete přední panel vnitřní jednotky.
- Napravo od boxu displeje najděte **tlačítko MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)**.
- Jedním stisknutím **tlačítka MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** aktivujete režim FORCED AUTO (VYNUCENÝ AUTOMATICKÝ).
- Dalším stisknutím **tlačítka MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** aktivujete režim FORCED COOLING (VYNUCENÉ CHLAZENÍ).
- Třetím stisknutím **tlačítka MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ)** jednotku vypnete.
- Zavřete přední panel.



Provoz dálkového ovladače

Model	RG10L(2HS)/BGEF, RG10L(2HS)/BGEFU1, RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1, RG10L10(2HS)/BGEF
Jmenovité napětí	3,0 V (2× suché baterie R03/LR03)
Dosah příjmu signálu	8 m
Prostředí	−5 °C až 60 °C

Stručná příručka



NEJSTE SI JISTI, CO FUNKCE DĚLÁ?
Podrobný popis používání klimatizace naleznete v části Jak používat základní funkce a Jak používat pokročilé funkce v této příručce.

ZVLÁŠTNÍ POZNÁMKA

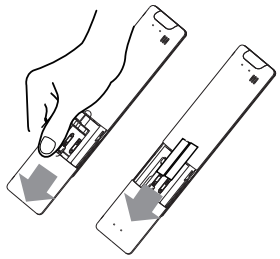
- Návrhy tlačítek na vaší jednotce se mohou mírně lišit od zobrazeného příkladu.
- Pokud vnitřní jednotka nemá konkrétní funkci, stisknutí tlačítka této funkce na dálkovém ovladači nebude mít žádný účinek.

Manipulace s dálkovým ovladačem

Vkládání a výměna baterií

Klimatizační jednotka může být dodána se dvěma bateriemi (některé jednotky). Před použitím vložte do dálkového ovladače baterie.

1. Vysuňte zadní kryt z dálkového ovladače směrem dolů a odkryjte prostor pro baterie.
2. Vložte baterie a věnujte pozornost tomu, aby póly (+) a (−) baterií odpovídaly symbolům uvnitř prostoru pro baterie.
3. Zasuňte kryt baterií zpět na místo.



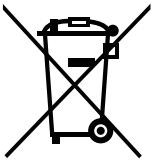
Dálkové ovládání

- Přímé sluneční světlo může rušit přijímač infračerveného signálu.
- Mezi dálkovým ovladačem a spotřebičem musí být volný prostor.
- Pokud dojde k tomu, že vám signály z dálkového ovladače umožní ovládat jiný spotřebič, přemístěte jej na jiné místo nebo kontaktujte zákaznický servis.

Likvidace baterie

- Baterie nelikvidujte jako netříděný komunální odpad. Pro správnou likvidaci baterií se řiďte místními zákony.
- Ve spodní části ikon likvidace baterií může být chemický symbol. Tento chemický symbol znamená, že baterie obsahuje těžký kov, jehož koncentrace přesahuje určitou hodnotu. Příkladem je Pb: Olovo (> 0,004%).

- Spotřebiče a použité baterie musí být zpracovány ve specializovaném zařízení pro opětovné použití, recyklaci a další využití. Zajištěním správné likvidace pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Pb

Výkon baterií

Pro optimální výkon výrobku:

- Nekombinujte staré a nové baterie ani baterie různých značek.
- Pokud neplánujete používat zařízení déle než 2 měsíce, nenechávejte baterie v dálkovém ovladači.

Poznámky pro používání dálkového ovladače

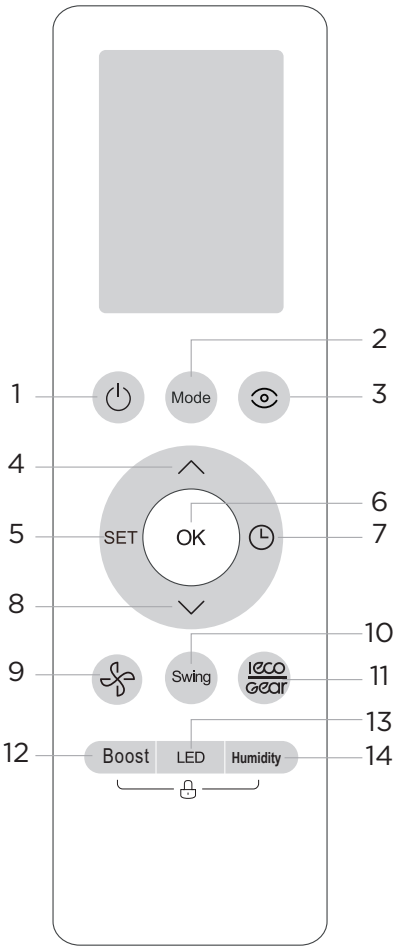
Zařízení by mohlo být v souladu s místními vnitrostátními předpisy.

- V Kanadě by mělo být v souladu s CAN ICES-3(B)/ NMB-3(B).
- V USA je toto zařízení v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
  (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
  (2) Toto zařízení musí přijmout libovolné přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Toto zařízení bylo testováno a bylo rozhodnuto, že splňuje omezení pro třídu B digitálních zařízení v souladu s částí 15 předpisů FCC. Tato omezení jsou navržena tak, aby zajišťovala přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a, pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. V žádném případě však není možné zaručit, že v určité konkrétní situaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poraďte se s prodejcem nebo zkušeným technikem pro rádio/televizi a požádejte o pomoc.
- Změny nebo úpravy, které nejsou schváleny stranou odpovídající za dodržování norem, mohou způsobit ztrátu oprávnění uživatele toto zařízení používat.

Tlačítka a funkce



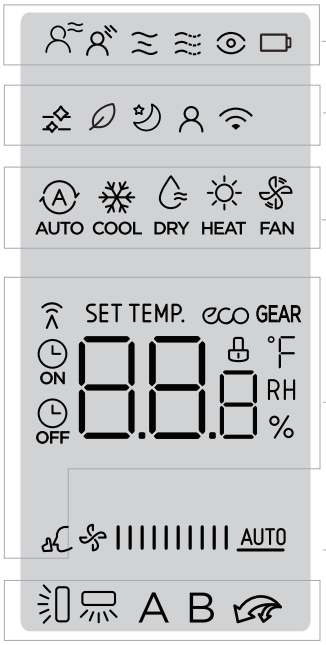
Model:

RG10L(2HS)/BGEF a RG10L(2HS)/BGEFU1
(Funkce Fresh (Osvěžení) není k dispozici.)
RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1
RG10L10(2HS)/BGEF(20–28 °C)

Popis		
Č. 1		**ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT)** Slouží k zapnutí nebo vypnutí jednotky.
Č. 2	Mode	**MODE (REŽIM)** Auto (Automatický) > Cool (Chlazení) > Dry (Vysoušení) > Heat (Vytápění) > Fan (Ventilátor) **POZNÁMKA:** Režim HEAT (VYTÁPĚNÍ) není podporován u zařízení pouze s chlazením.
Č. 3		**INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNÍ OKO)** Používá se k detekování aktivity osob v místnosti, aby se šetřilo energií.
Č. 4		**TEMP. (TEPLOTA)** Slouží ke zvýšení teploty v krocích po 0,5 °C. Maximální teplota je 30 °C. Současným stisknutím tlačítek ^ a v a jejich podržením po dobu 3 sekund přepnete mezi zobrazím teploty ve °C a °F.
Č. 5	SET	**SET (NASTAVIT)** Breeze away* (Foukání mimo*) > Active Clean (Aktivní čištění) > Fresh* (Osvěžení*) > Sleep (Spánek) > Follow Me (Sledovat mě) > AP mode* (Režim AP*) *: Závisí na modelu
Č. 6	OK	**OK** Používá se k potvrzení vybraných funkcí.
Č. 7		**TIMER (ČASOVAČ)** Slouží k nastavení časovače pro zapnutí nebo vypnutí jednotky.
Č. 8		**TEMP. (TEPLOTA)** Slouží ke snížení teploty v krocích po 0,5 °C. Minimální teplota je 16 °C.
Č. 9		**FAN SPEED (RYCHLOST VENTILÁTORU)** **AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %** Stisknutím tlačítka ^ nebo v teploty zvýšíte nebo snížíte rychlost otáček ventilátoru v krocích po 1 %.
Č. 10	Swing	SWING (NATÁČENÍ) Slouží ke spuštění a vypnutí horizontálního pohybu lamel. Chcete-li zahájit funkci automatického vertikálního natáčení lamel, podržte tlačítko po dobu 2 sekund (u některých jednotek).
Č. 11	eco gear	**ECO/GEAR (ECO/STUPEŇ)** ECO > GEAR (STUPEŇ) (75 %) > GEAR (STUPEŇ) (50 %) > režim předchozího nastavení > ECO
Č. 12	Boost	BOOST (ZESÍLENÍ) Slouží k dosažení požadované teploty v nejkratším možném čase.
Č. 13	LED	LED Slouží k zapnutí a vypnutí displeje LED a bzučáku klimatizace.
Č. 14	Humidity	HUMIDITY (VLHKOST) Slouží k nastavení vlhkosti v místnosti během režimu Dry (Vysoušení) v rozsahu 35–85 %. Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte vlhkost v krocích po 5 %. **POZNÁMKA:** Po nastavení se hodnoty vlhkosti zobrazí na displeji.
Č. 15		**LOCK (ZÁMEK)** Boost — 🔒 — Humidity Současným stisknutím těchto dvou tlačítek a jejich podržením po dobu 5 sekund uzamknete klávesnici. Současným stisknutím těchto dvou tlačítek a jejich podržením po dobu 2 sekund odemknete klávesnici.

Indikátory na displeji dálkového ovladače

Když je dálkový ovladač spuštěný, zobrazují se informace.



Není k dispozici pro tuto jednotku.

Foukání vzduchu mimo osoby

Není k dispozici pro tuto jednotku.

Intelligent eye (Inteligentní oko)

Slabá baterie (při blikání)

*: Závisí na modelu

Active clean (Aktivní čištění)

Funkce Fresh* (Osvěžení*)

Režim Sleep (Spánek)

Follow me (Sledovat mě)

Bezdrátové ovládání*

*: Závisí na modelu

Zobrazení REŽIMU: Zobrazuje aktuální režim.

AUTO (AUTOMATICKÝ)

COOL (CHLAZENÍ)

DRY (VYSOUŠENÍ)

HEAT (TEPLO)

FAN (VENTILÁTOR)

Indikátor přenosu

Funkce ECO

Funkce GEAR (STUPEŇ)

Timer ON (Zapnout časovačem)

Timer OFF (Vypnout časovačem)

Funkce Zámek

Funkce Ticho

Zobrazení teploty / časovače / otáček ventilátoru / vlhkosti

Ve výchozím nastavení zobrazí nastavenou teplotu nebo otáčky ventilátoru, nastavení vlhkosti či nastavení časovače při použití funkcí TIMER ON/OFF (ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ČASOVAČEM)

FAN SPEED (RYCHLOST VENTILÁTORU)

AUTO (AUTOMATICKÝ)	SLIENCE (TICHO)		LOW (NÍZKÉ)	MED (STŘEDNÍ)	HIGH (VYSOKÉ)	
AUTO						
	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

POZNÁMKA: V režimech AUTO (AUTOMATICKÝ) a DRY (VYSOUŠENÍ) nelze otáčky ventilátoru nastavit.

Natáčení horizontální lamely

Automatické natáčení vertikální lamely

Režim Boost (Zesílení)

Není k dispozici pro tuto jednotku.

A B

POZNÁMKA

1. Kvůli srozumitelnému představení jsou na obrázku zobrazeny všechny indikátory. Ale během skutečného provozu se v okénku displeje zobrazují pouze značky příslušné funkce.

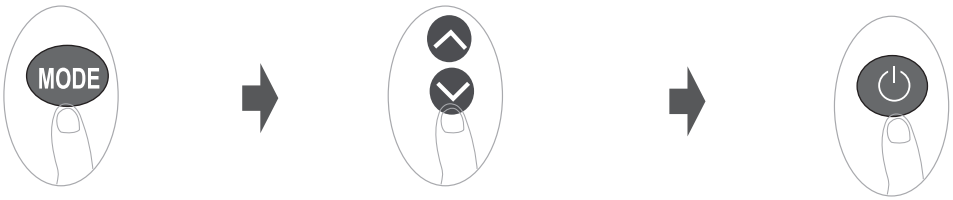
Jak používat základní funkce

POZNÁMKA

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je jednotka zapojena a zda je k dispozici napájení.

AUTOMATICKÝ režim

Vyberte režim AUTO (AUTOMATICKÝ). Nastavte požadovanou teplotu. Zapněte klimatizaci.

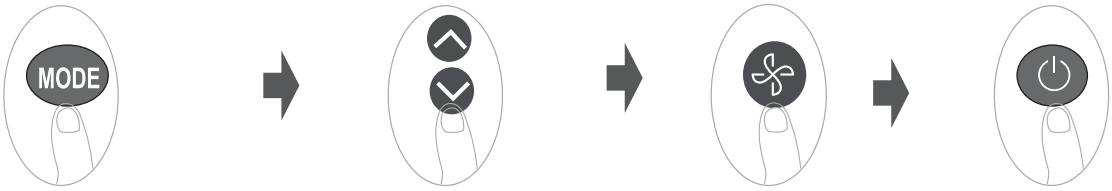


POZNÁMKA:

1. V režimu AUTO (AUTOMATICKÝ) jednotka na základě nastavené teploty automaticky vybere z funkcí COOL (CHLAZENÍ), FAN (VENTILÁTOR) nebo HEAT (VYTÁPĚNÍ).
2. V režimu AUTO (AUTOMATICKY) nelze nastavit otáčky ventilátoru.

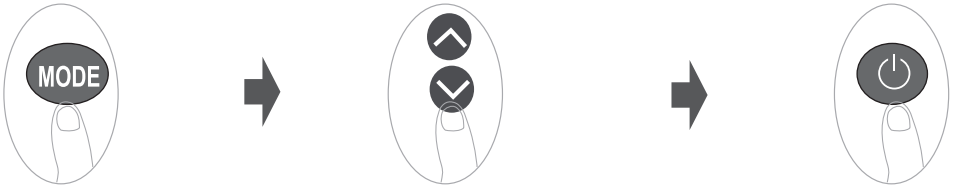
Režim CHLAZENÍ nebo VYTÁPĚNÍ

Vyberte režim COOL (CHLAZENÍ) / HEAT (VYTÁPĚNÍ) Nastavte teplotu. Nastavte otáčky ventilátoru. Zapněte klimatizaci.



Režim VYSOUŠENÍ

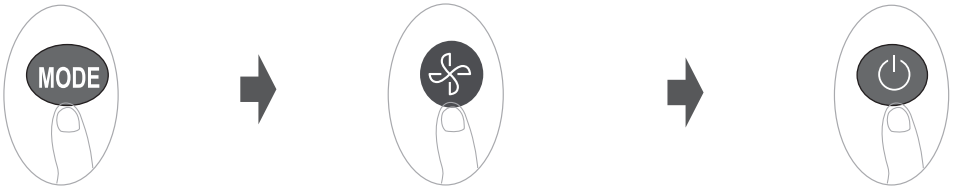
Vyberte režim DRY (VYSOUŠENÍ). Nastavte požadovanou teplotu. Zapněte klimatizaci.



POZNÁMKA: V režimu DRY (VYSOUŠENÍ) nelze nastavit otáčky ventilátoru, protože jsou řízeny automaticky.

Režim VENTILÁTOR

Vyberte režim FAN (VENTILÁTOR). Nastavte otáčky ventilátoru. Zapněte klimatizaci.



POZNÁMKA: V režimu FAN (VENTILÁTOR) nelze nastavit teplotu. V důsledku toho se na displeji ovladače nezobrazí žádná teplota.

Nastavení ČASOVAČE

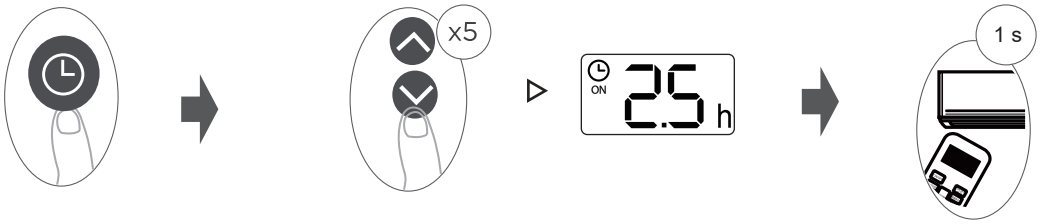
TIMER ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT ČASOVAČEM) – Slouží k nastavení doby, po jejímž uplynutí se jednotka automaticky zapne/vypne.

Nastavení funkce ZAPNOUT ČASOVAČEM

Stisknutím tlačítka ČASOVAČ spusťte posloupnost doby pro zapnutí.

Několikerým stisknutím tlačítka TEMP (TEPLOTA) se šipkou nahoru nebo dolů nastavte požadovanou dobu, po které se jednotka zapne.

Namiřte dálkový ovladač na jednotku a počkejte 1 sekundu, než se funkce TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) aktivuje.

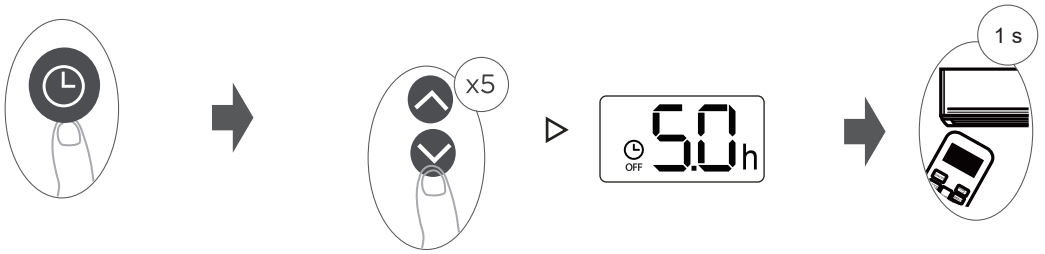


Nastavení funkce VYPNOUT ČASOVAČEM

Stisknutím tlačítka ČASOVAČ spusťte posloupnost doby pro vypnutí.

Několikerým stisknutím tlačítka TEMP (TEPLOTA) se šipkou nahoru nebo dolů nastavte požadovanou dobu, po které se jednotka vypne.

Namiřte dálkový ovladač na jednotku a počkejte 1 sekundu, než se funkce TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM) aktivuje.

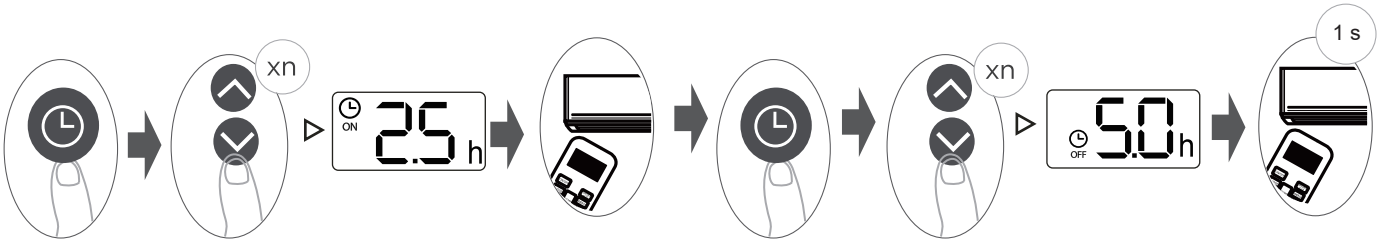


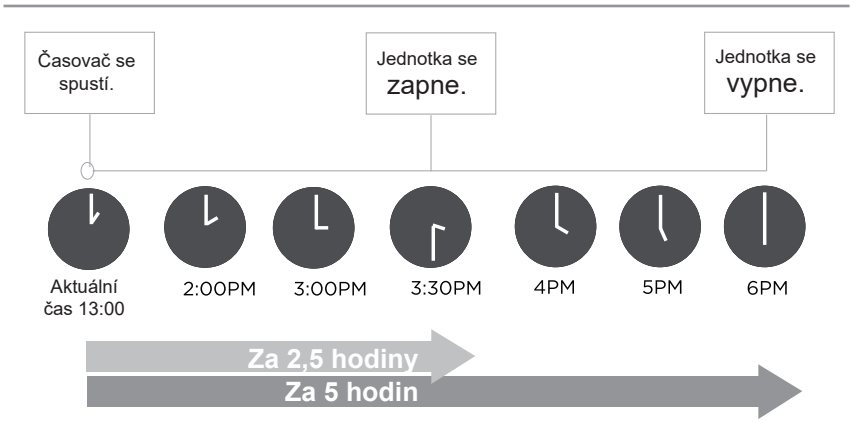
POZNÁMKA:

1. Při nastavování funkcí TIMER ON (ZAPNOUT ČASOVAČEM) nebo TIMER OFF (VYPNOUT ČASOVAČEM) se s každým stisknutím tlačítka prodlouží doba o 30 minut až do 10 hodin. Mezi 10 a 24 hodinami bude každé stisknutí tlačítka prodlužovat dobu v krocích po 1 hodině. (Stisknete-li tlačítko například 5krát, bude doba 2,5 hodiny; stisknete-li jej 10krát, bude doba 5 hodin.) Po 24 hodinách se časovač vrátí na hodnotu 0,0.
2. Obě funkce lze zrušit nastavením časovače na 0,0 hodin.

Nastavení funkce ZAPNOUT/VYPNOUT ČASOVAČEM (příklad)

Mějte na paměti, že časová období, která pro obě funkce nastavujete, se vztahují k počtu hodin od aktuálního času.



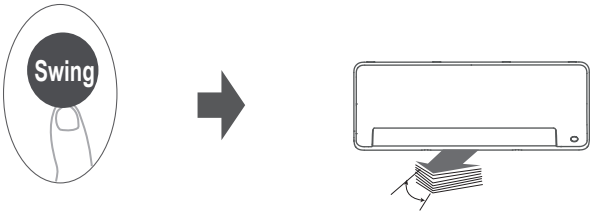


Příklad: Je-li aktuální čas 13 h a nastavíte-li časovač podle výše uvedených kroků, jednotka se zapne za 2,5 h (v 15:30 h) a vypne v 18:00 h.

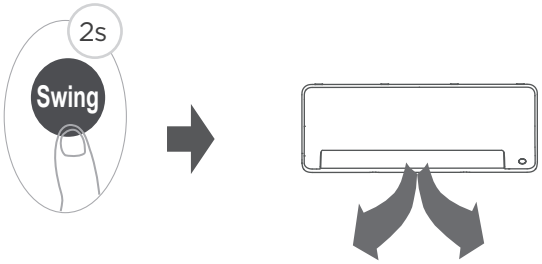
Používání pokročilých funkcí

Funkce NATÁČENÍ

Stiskněte tlačítko SWING (NATOČIT).

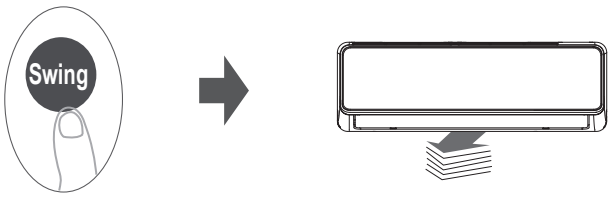


Po stisknutí tlačítka SWING (NATOČIT) se budou horizontální lamely automaticky natáčet nahoru a dolů. Opětovným stisknutím tuto funkci zastavíte.



Podržením tohoto tlačítka po dobu více než 2 sekundy se aktivuje funkce vertikálního natáčení lamel. (Závisí na modelu.)

Směr proudění vzduchu

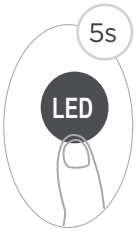


Budete-li tlačítko SWING (NATÁČENÍ) dále tisknout, můžete nastavit pět různých směrů proudění vzduchu. Každým stisknutím tlačítka lze lamelu posunout o určitý rozsah. Tiskněte tlačítko, dokud nedosáhnete požadovaného směru.

<u>POZNÁMKA:</u> Je-li jednotka vypnutá, současným stisknutím tlačítek **MODE (REŽIM)** a **SWING (NATÁČENÍ)** po dobu jedné sekundy se lamela otevře do určitého úhlu, díky čemuž ji bude možné velmi pohodlně vyčistit. Současným stisknutím tlačítek MODE (REŽIM) a SWING (NATÁČENÍ) po dobu jedné sekundy lamelu resetujete (pouze u některých jednotek).

DISPLEJ LED

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete displej vnitřní jednotky.

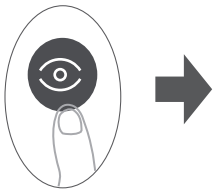


Podržte toto tlačítko stisknuté po dobu více než 5 sekund (u některých jednotek).

Budete-li držet toto tlačítko stisknuté po dobu více než 5 sekund, zobrazí se na displeji vnitřní jednotky aktuální teplota v místnosti. Dalším stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu více než 5 sekund se zobrazení vrátí k nastavené teplotě.

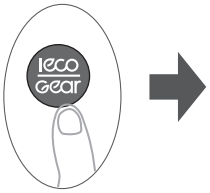
Funkce inteligentního oka

Stiskněte toto tlačítko.



V režimu inteligentního oka může jednotka pomocí infračerveného senzoru detekovat lidské aktivity v místnosti. Vítr může foukat mimo osoby, ale může také osoby následovat. Pokud budete v režimu Cooling (Chlazení) nebo Heating (Vytápění) po dobu 30 minut pryč, jednotka automaticky sníží frekvenci, aby spořila energii (pouze u invertorových modelů). A pokud jednotka znovu rozpozná lidskou aktivitu, automaticky obnoví provoz.

Funkce ECO/STUPEŇ



Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do energeticky účinného režimu v následujícím pořadí: ECO → GEAR (STUPEŇ) (75 %) → GEAR (STUPEŇ) (50 %) → režim předchozího nastavení → ECO …
Poznámka: Tato funkce je k dispozici pouze v režimu COOL (CHLAZENÍ).

Ovládání funkce ECO:

Stisknutí tohoto tlačítka v režimu Cooling (Chlazení) nastaví dálkový ovladač z důvodu úspory energie teplotu automaticky na 24 °C a otáčky ventilátoru na automatické (pouze v případě, že je nastavená teplota nižší než 24 °C). Je-li nastavena vyšší teplota než 24 °C, stisknutím tlačítka ECO se otáčky ventilátoru změní na automatické a nastavená teplota zůstane beze změny.

POZNÁMKA: Provoz ECO se ukončí stisknutím tlačítka ECO, změnou režimu nebo nastavením teploty na nižší než 24 °C. V provozu ECO je nastavena teplota 24 °C nebo vyšší, což může vést k nedostatečnému chlazení. Pokud se cítíte nepříjemně, stačí znovu stisknout tlačítko ECO a provoz se ukončí.

Ovládání funkce STUPEŇ:

Stisknutím tlačítka ECO/GEAR (ECO/STUPEŇ) přejdete do provozu GEAR (STUPEŇ) v následujícím pořadí: 75 % (max. 75 % spotřeby elektrické energie) → 50 % (max. 50 % spotřeby elektrické energie) → režim předchozího nastavení.

Funkce Ticho

Podržením tlačítka ventilátoru po dobu více než 2 sekundy aktivujete/deaktivujete funkci Silence (Ticho).

Tato funkce může vzhledem k nízké frekvenci kompresoru vést k nedostatečnému výkonu chlazení a vytápění. Stisknutím tlačítka vypínače, Mode (Režim), Sleep (Spánek), Boost (Zesílení) nebo Clean (Čistit) zrušíte provoz této funkce.

Funkce FP

Dvojitým stisknutím tohoto tlačítka během jedné sekundy v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) nastavíte teplotu 16 °C nebo 20 °C (pouze u modelu RG10L10(2HS)/BGEF).

Při teplotě automaticky nastavené na 8 °C bude jednotka pracovat s vysokými otáčkami ventilátoru (při zapnutí kompresoru).

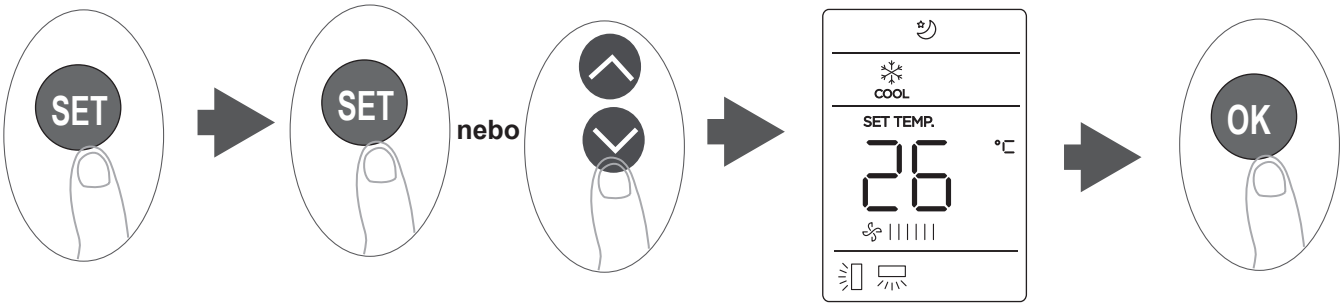
Funkce ZESÍLENÍ

Stiskněte tlačítko Boost (Zesílení).

Pokud vyberete funkci Boost (Zesílení) v režimu COOL (CHLAZENÍ), bude jednotka foukat studený vzduch s nastavením nejsilnějšího větru, aby proces chlazení rychle nastartovala.

Pokud vyberete funkci Boost (Zesílení) v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), bude jednotka foukat teplý vzduch s nastavením nejsilnějšího větru, aby proces vytápění rychle nastartovala (u některých jednotek). U jednotek s elektrickým topným tělesem se aktivuje elektrické topné těleso a rychle nastartuje proces vytápění.

Funkce NASTAVIT



- Stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) přejdete k nastavením funkcí. Poté vyberte požadovanou funkci stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) nebo ⌄ nebo ⌃ teploty. V dané oblasti displeje bude blikat vybraný symbol. Stisknutím tlačítka OK funkci potvrďte.
- Chcete-li vybranou funkci zrušit, jednoduše proveďte stejný postup, jako je uveden výše.
- Stisknutím tlačítka SET (NASTAVIT) budete procházet jednotlivé provozní funkce v následujícím pořadí:
  Breeze away (Foukání mimo) → Active clean (Aktivní čištění) → Fresh* (Osvěžení*) → Sleep (Spánek) → Follow Me (Sledovat mě) → AP mode* (Režim AP*) → Breeze away (Foukání mimo) …
  *: Závisí na modelu

Funkce Foukání mimo (u některých jednotek)

Tato funkce zabraňuje foukání vzduchu přímo na tělo a cítíte se díky ní hýčkáni chladem.

POZNÁMKA: Tato funkce je k dispozici pouze v režimu Cool (Chlazení), Fan (Ventilátor) a Dry (Vysoušení).

Funkce Aktivní čištění (u některých jednotek)

Technologie Active Clean (Aktivní čištění) automatickým mrazením a poté rychlým rozmrazením námrazy zbavuje prachu, plísní a mastnoty, které mohou při ulpívání na tepelném výměníku způsobovat zápach.

Když je tato funkce zapnuta, zobrazuje se v okně displeje vnitřní jednotky text „CL“. Po 20 až 45 minutách se jednotka automaticky vypne a funkce čištění se zruší.

Funkce Osvěžení (u některých jednotek)

Když je tato funkce vybrána, aktivuje se ionizátor / plazmový sběrač prachu (v závislosti na modelu) a pomáhá vyčistit vzduch v místnosti.

Funkce Spánek

Funkce SLEEP (SPÁNEK) se používá ke snížení spotřeby energie během vašeho spánku (kdy nepotřebujete stejné nastavení teploty k tomu, abyste se cítili příjemně).

POZNÁMKA: Funkce SLEEP (SPÁNEK) není k dispozici v režimu FAN (VENTILÁTOR) a DRY (VYSOUŠENÍ).

Funkce Sledovat mě

Funkce FOLLOW ME (SLEDOVAT MĚ) umožňuje dálkovému ovladači, aby měřil teplotu v aktuálním místě a v intervalu 3 minut odesílal tento signál do klimatizace.

Při použití funkcí AUTO (AUTOMATICKY), COOL (CHLAZENÍ) nebo HEAT (VYTÁPĚNÍ) měření okolní teploty z dálkového ovladače (namísto ze samotné vnitřní jednotky) umožní klimatizaci optimalizovat teplotu okolo vás a zajistit maximální pohodlí.

POZNÁMKA: Stisknutím tlačítka Boost (Zesílení) a jeho podržením po dobu sedmi sekund spustíte/ zastavíte funkci paměti při funkci Follow Me (Sledovat mě).

- Při aktivaci funkce paměti se na displeji po dobu tří sekund zobrazí text „On“ (Zapnuto).
- Při ukončení funkce paměti se na displeji po dobu tří sekund zobrazí text „OF“ (Vypnuto).
- Je-li aktivována funkce paměti, stisknutím tlačítka vypínače, změnou režimu ani výpadkem napájení se funkce Follow Me (Sledovat mě) nezruší.

Funkce AP (u některých jednotek)

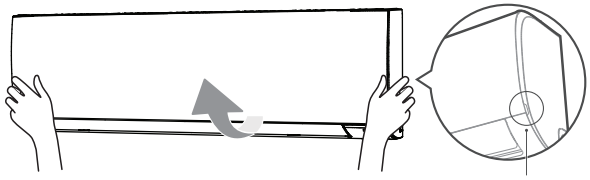
Režim AP zvolte ke konfiguraci bezdrátové sítě.
U některých jednotek nefunguje stisknutí tlačítka SET (NASTAVIT). Chcete-li přejít do režimu AP, stiskněte nepřetržitě tlačítko LED sedmkrát během 10 sekund.

PÉČE A ÚDRŽBA

⚠ POZOR

- Pokud by byla klimatizace ucpaná, snížila by se efektivita chlazení jednotky a mělo by to negativní vliv na vaše zdraví. Filtr je nutné čistit každé dva týdny.
- Před čištěním a údržbou klimatizační systém vždy **VYPNĚTE** a odpojte jeho napájení.
- **Nedotýkejte se** filtru pro osvěžení vzduchu (plazmového) po dobu nejméně 10 minut od vypnutí jednotky.
- K otření jednotky používejte pouze měkký a suchý hadřík. Pokud je jednotka obzvláště znečištěna, je k otření a očištění možné použít i hadřík namočený do teplé vody.
- Nepoužívejte k čištění jednotky chemikálie ani chemicky ošetřené hadříky.
- K čištění jednotky nepoužívejte benzín, ředidlo, leštící prášek ani jiná rozpouštědla. Mohla by způsobit popraskání nebo deformaci plastového povrchu.
- K čištění předního panelu nepoužívejte teplejší vodu než 40 °C. Panel by se mohl deformovat nebo změnit barvu.

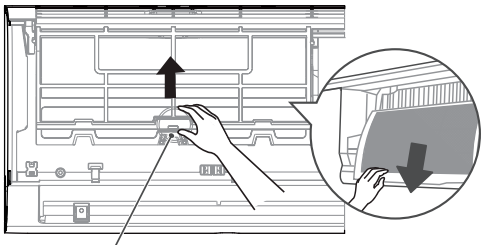
Čištění vnitřní jednotky a vzduchového filtru



Uchopte přezku
a zvedněte jednotku

Krok 1:

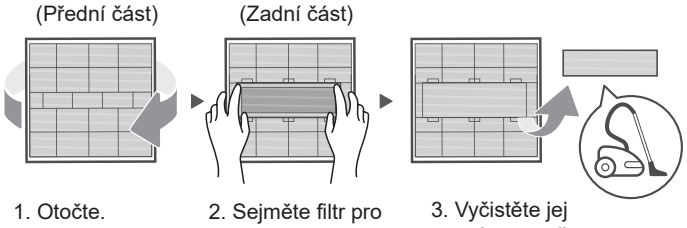
Zvedněte přední panel vnitřní jednotky.



Jazýčky filtru

Krok 2:

Nejprve stiskněte jazýček na konci filtru, abyste povolili sponu, zvedněte ho a vytáhněte směrem k sobě.



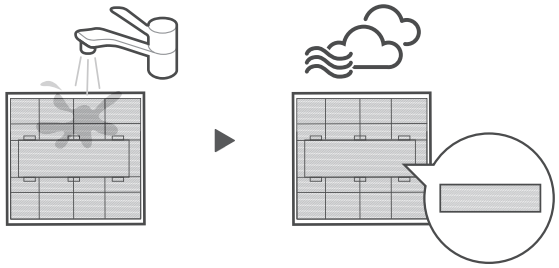
1. Otočte.

2. Sejměte filtr pro osvěžení vzduchu (u některých jednotek).

3. Vyčistěte jej pomocí vysavače.

Krok 3:

Pokud je filtr vybaven malým filtrem pro osvěžení vzduchu, odepněte ho z většího filtru. Vyčistěte tento filtr pro osvěžení vzduchu pomocí ručního vysavače.



Nezapomeňte ho
nasadit zpět.

Krok 4:

Očistěte velký filtr teplou mýdlovou vodou. Použijte šetrný mycí prostředek.
Opláchněte filtr tekoucí vodou a poté z něj setřeste přebytečnou vodu. Nechte ho uschnout na chladném a suchém místě a chraňte jej před vystavením přímému slunečnímu záření.

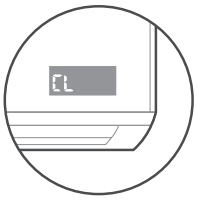
Krok 5:

Jakmile je filtr suchý, připněte filtr pro osvěžení vzduchu k většímu filtru a poté ho nasuňte zpět na vnitřní jednotku. Nakonec zavřete přední panel vnitřní jednotky.

⚠ POZOR

- Než budete vyměňovat nebo čistit filtr, vypněte jednotku a odpojte ji od napájení.
- Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Mohli byste se říznout o ostré kovové hrany.
- K čištění vnitřku vnitřní jednotky nepoužívejte vodu. Mohla by zničit izolaci a způsobit úraz elektrickým proudem.
- Filtr nevystavujte během vysoušení přímému slunečnímu záření. Filtr by se mohl srazit.
- Veškerou údržbu a čištění venkovní jednotky musí provádět autorizovaný prodejce nebo poskytovatel služeb s oprávněním.
- Veškeré opravy jednotky musí provádět autorizovaný prodejce nebo poskytovatel služeb s oprávněním.

Připomenutí ohledně vzduchového filtru (volitelná)



Okno displeje: „CL“

Připomenutí čištění vzduchového filtru

- Po 240 hodinách používání bude v okně displeje na vnitřní jednotce blikat text „CL“. To je připomenutí, abyste vyčistili filtr. Po 15 sekundách se jednotka vrátí k předchozímu zobrazení.
- Chcete-li připomenutí resetovat, stiskněte na dálkovém ovladači 4krát tlačítko LED nebo stiskněte 3krát tlačítko MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ). Pokud připomenutí neresetujete, bude indikátor „CL“ při opětovném spuštění jednotky blikat znovu.

Okno displeje: „nF“

Připomenutí výměny vzduchového filtru

- Po 2 880 hodinách používání bude v okně displeje na vnitřní jednotce blikat text „nF“. To je připomenutí, abyste vyměnili filtr. Po 15 sekundách se jednotka vrátí k předchozímu zobrazení.
- Chcete-li připomenutí resetovat, stiskněte na dálkovém ovladači 4krát tlačítko LED nebo stiskněte 3krát tlačítko MANUAL CONTROL (RUČNÍ OVLÁDÁNÍ). Pokud připomenutí neresetujete, bude indikátor „nF“ při opětovném spuštění jednotky blikat znovu.

Provádějte údržbu klimatizace.

Údržba – dlouhá doba nepoužívání

Pokud klimatizaci plánujete delší dobu nepoužívat, proveďte následující:

Vyčistěte všechny filtry.

Zapněte funkci FAN (VENTILÁTOR), dokud se jednotka zcela nevysuší.

Vypněte jednotku a odpojte ji od napájení.

Vyjměte z dálkového ovladače baterie.

Údržba – kontrola před sezónou

Po dlouhé době nepoužívání nebo před obdobím častého používání proveďte následující:

Zkontrolujte, zda nejsou vodiče poškozené.

Vyčistěte všechny filtry.

Zkontrolujte netěsnosti.

Ujistěte se, že přívody a odvody vzduchu nic neblokuje.

Vyměňte baterie.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

⚠ POZOR

Pokud dojde k jakémukoli z následujících jevů, okamžitě vypněte jednotku!

- Napájecí kabel je poškozený nebo abnormálně teplý.
- Cítíte zápach spálení.
- Z jednotky vychází hlasitý nebo abnormální zvuk.
- Shořela pojistka nebo často vypadává jistič.
- Do jednotky se dostala voda nebo jiné předměty nebo z ní vytekla voda nebo vypadly jiné předměty.

NEPOKOUŠEJTE SE TYTO PROBLÉMY OPRAVIT SAMI! OKAMŽITĚ SE OBRAŤTE NA AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATELE SLUŽEB.

Běžné problémy

Následující problémy nepředstavují závadu a ve většině situací nevyžadují opravu.

Problém	Možné příčiny
Jednotka se při stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAPNOUT/VYPNOUT) nezapne	Jednotka má funkci 3minutové ochrany, která zabraňuje přetížení jednotky. Jednotku nelze znovu zapnout do tří minut od vypnutí.
Jednotka se přepíná z režimu COOL (CHLAZENÍ) / HEAT (VYTÁPĚNÍ) na režim FAN (VENTILÁTOR).	Jednotka může své nastavení měnit, aby zabránila tvoření námrazy na jednotce. Jakmile se teplota zvýší, jednotka opět spustí provoz v dříve vybraném režimu. Bylo dosaženo nastavené teploty, při které jednotka vypíná kompresor. Jednotka bude pokračovat v provozu, jakmile teplota znovu zakolísá.
Z vnitřní jednotky vychází bílá mlha.	Ve vlhkých regionech může velký teplotní rozdíl mezi vzduchem v místnosti a klimatizovaným vzduchem způsobovat bílou mlhu.
Z vnitřní i venkovní jednotky vychází bílá mlha.	Pokud se jednotka po odmrazování spustí v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ), může v důsledku vlhkosti vytvořené během procesu odmrazování docházet k bílé mlze.
Vnitřní jednotka je hlučná.	Když se lamela vrací do své polohy, může se ozývat zvuk proudícího vzduchu. Po spuštění jednotky v režimu HEAT (VYTÁPĚNÍ) se může ozývat vrzání v důsledku rozpínání a smršťování plastových částí jednotky.
Vnitřní i venkovní jednotka vydávají hluk.	Během provozu se ozývá slabý syčivý zvuk: Jedná o normální jev, který je způsobený protékáním plynu chladiva vnitřní a venkovní jednotkou.
	Slabý syčivý zvuk lze slyšet při spouštění systému, když se systém právě zastavil nebo když se odmrazuje: Tento hluk je normální a je způsoben zastavováním chladicího plynu nebo změnou jeho směru.
	Vrzavý zvuk: Vrzavé zvuky může během provozu způsobovat normální rozpínání a smršťování plastových a kovových součástí způsobené teplotními změnami.

Problém	Možné příčiny
Venkovní jednotka je hlučná.	Jednotka bude vydávat různé zvuky podle aktuálního provozního režimu.
Z vnitřní nebo venkovní jednotky vychází prach.	V jednotce se mohl nashromáždit prach během delších období nepoužívání a ten z ní bude vycházet, když se jednotka zapne. Tento problém lze zmírnit zakrytím jednotky během delších období nepoužívání.
Z jednotky vychází nepříjemný zápach.	Jednotka absorbuje vůně prostředí (jako je nábytek, vaření, cigarety atd.), které pak bude během provozu vydávat.
	Mohou být plesnivé filtry jednotky a je třeba je vyčistit.
Nefunguje ventilátor venkovní jednotky.	Během provozu jsou otáčky ventilátoru řízeny tak, aby byl optimalizován provoz výrobku.
Provoz je nestálý, nepředvídatelný a jednotka nereaguje.	Závadu jednotky mohou způsobovat vysílače pro mobilní telefony a vzdálené zesilovače signálu. V takovém případě se pokuste provést následující: • Odpojte a znovu připojte napájení. • Stisknutím vypínače na dálkovém ovladači spusťte znovu provoz.

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává, obraťte se na místního prodejce nebo nejbližší zákaznické centrum. Uveďte jim podrobný popis závady jednotky a také číslo modelu.

⚠ POZOR

Když dojde k problémům, zkontrolujte následující body, než se obrátíte na servisní společnost.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Špatný výkon chlazení	Nastavení teploty může být vyšší než je teplota prostředí v místnosti.	Snižte nastavení teploty.
	Tepelný výměník vnitřní nebo venkovní jednotky je znečištěný.	Vyčistěte dotčený tepelný výměník.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Sundejte filtr a vyčistěte ho podle pokynů.
	Přívod nebo odvod vzduchu některé jednotky je blokovaný.	Vypněte jednotku, odstraňte překážku a znovu jednotku zapněte.
	Jsou otevřené dveře a okna.	Zajistěte, aby během provozu jednotky byly dveře a okna zavřené.
	Sluneční záření generuje nadměrné teplo.	Během doby silného tepla nebo slunečního záření zavírejte okna a zatahujte závěsy.
	V místnosti je příliš mnoho zdrojů tepla (lidé, počítače, elektronika atd.).	Snižte množství zdrojů tepla.
	Nízký stav chladiva kvůli únikům nebo dlouhodobému používání.	Zkontrolujte úniky, v případě potřeby přetěsněte a doplňte chladivo.
	Je aktivována funkce SILENCE (TICHO) (volitelná funkce).	Funkce SILENCE (TICHO) může snížením provozní frekvence snížit výkon výrobku. Vypněte funkci SILENCE (TICHO).

Problém	Možné příčiny	Řešení
Jednotka nefunguje.	Došlo k výpadku napájení.	Počkejte, než se napájení obnoví.
	Je vypnuto napájení.	Zapněte napájení.
	Shořela pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Jsou vybité baterie dálkového ovladače.	Vyměňte baterie.
	Byla aktivována 3minutová ochrana jednotky.	Počkejte tři minuty a až poté jednotku znovu spusťte.
	Je aktivován časovač.	Vypněte časovač.
Jednotka se často zapíná a vypíná.	V systému je příliš mnoho nebo příliš málo chladiva.	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům a doplňte do systému chladivo.
	Do systému se dostal nestlačitelný plyn nebo vlhkost.	Odsajte ze systému vzduch a naplňte jej chladivem.
	Je rozbitý kompresor.	Vyměňte kompresor.
	Napětí je příliš vysoké nebo příliš nízké.	Namontujte k regulaci napětí manostat.
Špatný topný výkon	Venkovní teplota je extrémně nízká.	Použijte přídavné topidlo.
	Dovnitř se dveřmi a okny dostává studený vzduch.	Zajistěte, aby během používání byly dveře a okna zavřené.
	Nízký stav chladiva kvůli únikům nebo dlouhodobému používání.	Zkontrolujte úniky, v případě potřeby přetěsněte a doplňte chladivo.
Indikátory neustále blikají.	Jednotka může zastavit provoz nebo pokračovat v bezpečném provozu. Pokud indikátory neustále blikají nebo se zobrazují chybové kódy, počkejte přibližně 10 minut. Problém se může vyřešit sám. Pokud ne, odpojte napájení a poté jej znovu připojte. Zapněte jednotku. Pokud problém přetrvává, odpojte napájení a kontaktujte nejbližší zákaznické centrum.	
Na displeji jednotky se zobrazí chybový kód, který začíná následujícími písmeny: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

POZNÁMKA: Pokud problém přetrvává i po provedení výše uvedených kontrol a diagnostiky, jednotku okamžitě vypněte a obraťte se na autorizované servisní centrum.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

Logo Midea, slovní značky, název firmy, firemní vzhled a všechny verze z toho pocházející jsou cenná aktiva společnosti Midea Group anebo jejích dceřiných společností („Midea“), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a další práva duševního vlastnictví a také veškerou dobrou pověst odvozenou z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo neférovou soutěž porušující příslušné zákony.

Tento návod vytvořila společnost Midea a společnost Midea si vyhrazuje veškerá z toho prameníci autorská práva. Žádná entita nebo jednotlivec nesmí používat, duplikovat, pozměňovat ani distribuovat celý tento návod ani žádnou jeho část ani jej připojovat k jiným výrobkům nebo ho s nimi prodávat bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Veškeré popisované funkce a pokyny byly aktuální v době tisku tohoto návodu. Skutečný výrobek se však může díky vylepšování funkcí a provedení lišit.

LIKVIDACE A RECYKLACE

Důležité pokyny pro životní prostředí (evropské pokyny pro likvidaci)

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadního produktu: Tento výrobek je v souladu se směrnici OEEZ EU (2012/19/EU). Tento výrobek nese klasifikační symbol pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován s jinými domácími odpady. Použité zařízení musí být vráceno na oficiální sběrné místo pro recyklaci elektrických elektronických zařízení. Chcete-li najít tato sběrná místa, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Každá domácnost hraje důležitou roli při obnově a recyklaci starého spotřebiče. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

K poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem souhlasíme bez omezení se všemi požadavky příslušných zákonů na ochranu osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou poskytovány služby zákazníkům, stejně jako s požadavky obecného nařízení o ochraně údajů (GDPR).

Obecně platí, že naše zpracování údajů slouží ke splnění našich povinností vyplývajících ze smlouvy s vámi a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna odpovídající ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace poskytneme na vyžádání. Prostřednictvím e-mailové adresy **MideaDPO@midea.com** se můžete obrátit na našeho pověřence pro ochranu osobních údajů. Chcete-li uplatnit svá práva, jako je právo vznést námitku proti zpracovávání vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, můžete se na nás obrátit prostřednictvím e-mailové adresy **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte po naskenování kódu QR.

Provedení a technické údaje se mohou z důvodu vylepšování výrobku změnit bez předchozího upozornění. Podrobnosti vám poskytne vaše prodejní agentura nebo výrobce. Veškeré aktualizace příručky budou nahrány na webové stránky služby, ověřte nejnovější verzi.

Importer: Planning & Trading Kft,
8000 Székesfehérvár, Mályva u. 4.,
Hungary

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co,.Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People's Republic of China 528311

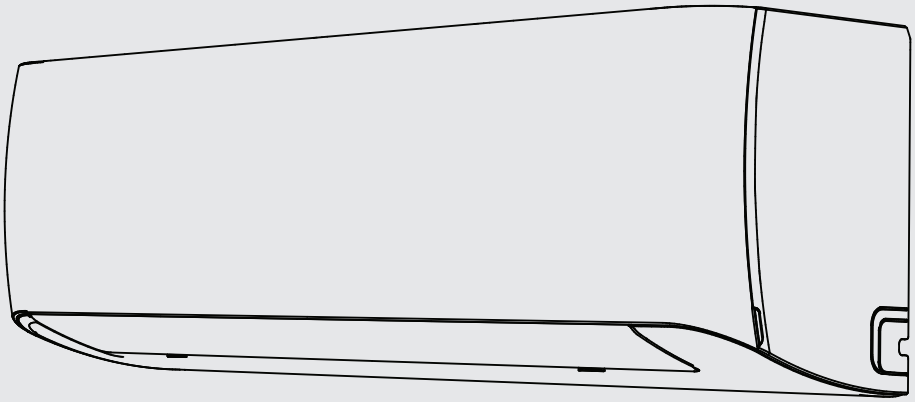
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2023, všechna práva vyhrazena

OP--OBM



Izbová klimatizácia

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

ČÍSLO MODELU:

MSOPP-09HRFN8

MSOPP-12HRFN8

MSOPP-17HRFN8

Výstražné upozornenia: Pred používaním tohto výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a BEZPEČNOSTNÚ PRÍRUČKU (ak je priložená) a uložte si ich, aby ste v budúcnosti mohli do nich nahliadnuť. Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia kvôli vylepšeniu výrobku.
Podrobnosti vám poskytne predajca alebo výrobca. Vyššie uvedený nákres je len orientačný. Riaďte sa vzhľadom skutočného produktu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme vám, že ste si vybrali značku Midea! Skôr, než budete svoj produkt značky Midea používať, dôkladne si prečítajte tento návod, aby ste vedeli, ako bezpečne používať vlastnosti a funkcie vášho nového spotrebiča.

OBSAH

POĎAKOVANIE 01

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA 02

ŠPECIFIKÁCIE 06

PREHĽAD YÝROBKU 07

INŠTALÁCIA VÝROBKU 08

Nainštalujte svoju interiérovú jednotku 10

Inštalácia vonkajšej jednotky 20

Pripojenie potrubia na chladivo 25

Odvzdušňovanie 29

Elektrické kontroly a kontroly únikov plynu 31

Skúšobná prevádzka 32

BALENIE A VYBALENIE JEDNOTKY 33

POKYNY NA POUŽÍVANIE 34

Displej interiérovej jednotky 34

Používanie diaľkového ovládača 40

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA 49

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV 51

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE 54

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA 54

VYHLÁSENIE O OCHRANE ÚDAJOV 55

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Je veľmi dôležité, aby ste si bezpečnostné preventívne opatrenia prečítali pred inštaláciou a prvým použitím. Nesprávna inštalácia kvôli neznalosti pokynov môže spôsobiť závažnú škodu alebo zranenie.
Závažnosť potenciálnej škody alebo zranení signalizujú slová VÝSTRAHA alebo VAROVANIE.

Vysvetlenie symbolov

Výstraha pred elektrickým napätím
Tento symbol znamená, že existuje nebezpečenstvo ohrozujúce život a zdravie osôb, spôsobené elektrickým napätím.

Výstraha
Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so strednou úrovňou rizika, ktoré v prípade, že sa neodvráti, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.

Varovanie
Toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa neodvráti, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné zranenie.

Pozor
Signálne slovo označuje dôležité informácie (napr. poškodenie majetku), ale nie nebezpečenstvo.

Dodržiavajte pokyny
Tento symbol znamená, že servisný technik smie tento spotrebič používať a udržiavať len v súlade s návodom na používanie.

Pred použitím/uvedením jednotky do používania si dôkladne a pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho v bezprostrednej blízkosti miesta inštalácie alebo jednotky, aby ste ho neskôr mohli použiť!

⚠ VÝSTRAHA

Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerať alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru (krajiny Európskej únie).

Tento spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

⚠ VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA VÝROBKU

- Ak nastane nezvyčajná situácia (napríklad zápach spáleniny), okamžite jednotku vypnite a odpojte napájanie. Zavolajte svojmu predajcovi a požiadajte o informácie, ako zabrániť úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu.
- Do prívodu alebo výstupu vzduchu nevkladajte prsty, tyče ani iné predmety. Môžete sa pri tom zraniť, pretože ventilátor sa môže otáčať vysokou rýchlosťou.
- V blízkosti jednotky nepoužívajte horľavé spreje, ako sú laky na vlasy, laky alebo farby. Môže to spôsobiť požiar alebo vznietenie.
- Klimatizáciu nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov. Emitovaný plyn sa môže hromadiť okolo jednotky a spôsobiť výbuch.
- Klimatizáciu nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach, ako je kúpeľňa alebo práčovňa. Príliš veľké vystavenie vode môže spôsobiť skrat elektrických komponentov.
- Nevystavujte svoje telo priamo chladnému vzduchu na dlhší čas.
- Nedovoľte deťom hrať sa s klimatizáciou. Deti musia byť v blízkosti jednotky neustále pod dozorom.
- Ak sa klimatizácia používa spolu s horákmi alebo inými vykurovacími zariadeniami, miestnosť dôkladne vetrajte, aby ste predišli nedostatku kyslíka.
- V určitých funkčných prostrediach, ako sú kuchyne, serverovne atď., sa dôrazne odporúča použitie špeciálne navrhnutých klimatizačných jednotiek.

⚠ VÝSTRAHY SÚVISIACE S ELEKTRINOU

- Používajte iba špecifikovaný napájací kábel. AK je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.
- Výrobok musí byť v čase inštalácie riadne uzemnený, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri všetkých elektrických prácach dodržujte všetky miestne a národné elektrotechnické normy, predpisy a návod na inštaláciu. Pevne pripojte a upevnite káble, aby ste zabránili poškodeniu terminálu vonkajšími silami. Nesprávne elektrické pripojenia sa môžu prehriať a spôsobiť požiar a tiež spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického zapojenia umiestnenej na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
- Všetky vodiče musia byť správne položené, aby sa zabezpečilo, že kryt riadiacej dosky sa dá správne zatvoriť. Ak nie je kryt riadiacej dosky správne zatvorený, môže to viesť ku korózii a spôsobiť zahriatie spojovacích bodov na termináli, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Vypnutie napájania musí byť začlenené do pevného vedenia v súlade s pravidlami zapojenia.
- Jednotku neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Zástrčku držte pevne a vytiahnite ju zo zásuvky. Ťahanie priamo za kábel ho môže poškodiť, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Neupravujte dĺžku napájacieho kábla a na napájanie jednotky nepoužívajte predlžovací kábel.
- Elektrickú zásuvku nepoužívajte na viac zariadení. Nesprávne alebo nedostatočné napájanie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Zástrčku udržiavajte čistú. Odstráňte všetok prach alebo špinu, ktorá sa nahromadí na zástrčke alebo okolo nej. Znečistené zástrčky môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, zariadenie na odpojenie všetkých pólov, ktoré má vo všetkých póloch medzery aspoň 3 mm a má zvodový prúd, ktorý môže presiahnuť 10 mA, zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA, a odpojenie musí byť začlenené do pevnej elektroinštalácie v súlade s pravidlami elektroinštalácie.

BERTE NA VEDOMIE ŠPECIFIKÁCIE POISTIEK

Doska plošných spojov klimatizácie (PCB) je skonštruovaná s poistkou, ktorá poskytuje nadprúdovú ochranu. Špecifikácie poistky sú vytlačené na doske plošných spojov, ako napríklad: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC atď.
POZNÁMKA: Pri jednotkách s chladivom R32 je možné použiť iba keramickú poistku odolnú proti výbuchu.

Lampa UV-C (týka sa len jednotky, ktorá obsahuje lampu UV-C)

Tento spotrebič obsahuje lampu UV-C. Pred otváraním spotrebiča si dôkladne prečítajte pokyny na údržbu.
- Nepoužívajte lampy UV-C, keď sú mimo spotrebiča.
- Spotrebiče, ktoré sú očividne poškodené, sa nesmú používať.
- Neúmyselné používanie spotrebiča alebo poškodenie krytu môže mať za následok únik nebezpečného žiarenia UV-C. Žiarenie UV-C môže, aj v malých dávkach, spôsobiť poranenie očí a pokožky.
- Odporúčame, aby ste odpojili zdroj napájania skôr, než v rámci POUŽÍVATEĽSKEJ ÚDRŽBY otvoríte dvierka a budete sa dotýkať panelov označených symbolom nebezpečenstva ULTRAFIALOVÉHO ŽIARENIA.
- Lampa UV-C sa nesmie čistiť, opravovať ani vymieňať.
- ZÁBRANY UV-C, ktoré sú označené symbolom nebezpečenstva ULTRAFIALOVÉHO ŽIARENIA, sa nesmú odstraňovať.

⚠ VÝSTRAHA Tento spotrebič obsahuje UV žiarič. Nepozerajte sa do zdroja svetla.

⚠ VÝSTRAHY SÚVISIACE S INŠTALÁCIOU VÝROBKU

- Inštaláciu musí vykonať autorizovaný predajca alebo odborník. Chybná inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Inštalácia musí byť vykonaná podľa pokynov na inštaláciu. **(V Severnej Amerike musí inštaláciu vykonať iba autorizovaný personál v súlade s požiadavkami NEC a CEC.)** Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- So žiadosťou na opravu alebo údržbu tejto jednotky sa obráťte na autorizovaného servisného technika. Tento spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Na inštaláciu používajte iba priložené príslušenstvo, diely a špecifikované diely. Používanie neštandardných dielov môže spôsobiť únik vody, zásah elektrickým prúdom, požiar a poruchu jednotky.
- Jednotku nainštalujte na pevné miesto, ktoré unesie hmotnosť jednotky. Ak vybraté miesto neunesie hmotnosť jednotky alebo inštalácia nie je vykonaná správne, jednotka môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenie a škody.
- Odtokovú rúru nainštalujte podľa pokynov v tomto návode. Nesprávny odtok môže spôsobiť poškodenie vášho domu a majetku vodou.
- Pri jednotkách, ktoré majú pomocný elektrický ohrievač, neinštalujte jednotku do vzdialenosti 1 meter (3 stopy) od akýchkoľvek horľavých materiálov.
- Jednotku neinštalujte na miesto, ktoré môže byť vystavené úniku horľavých plynov. Ak sa okolo jednotky nahromadí horľavý plyn, môže to spôsobiť požiar.
- Nezapínajte napájanie, kým nie sú dokončené všetky práce.
- Pri premiestňovaní klimatizácie sa poraďte so skúsenými servisnými technikmi o odpojení a opätovnej inštalácii jednotky.
- Ako nainštalovať zariadenie na jeho podperu, prečítajte si podrobné informácie v častiach „Inštalácia interiérovej jednotky“ a „Inštalácia vonkajšej jednotky“.

⚠ VAROVANIE

- Ak klimatizáciu neplánujete dlhší čas používať, vypnite ju a odpojte napájanie.
- Počas búrky vypnite a odpojte jednotku.
- Uistite sa, že kondenzovaná voda môže z jednotky bez prekážok odtekať.
- Klimatizáciu neobsluhujte mokrými rukami. Hrozí pri tom úraz elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte na iný účel, než na aký je určené.
- Na vonkajšiu jednotku nestúpajte ani na ňu neumiestňujte žiadne predmety.
- Klimatizáciu nenechávajte zapnutú dlhší čas, keď sú otvorené dvere alebo okná, alebo ak je veľmi vysoká vlhkosť.

VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA ČISTENIA A ÚDRŽBY

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte napájanie. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Klimatizáciu nečistite nadmerným množstvom vody.
- Klimatizáciu nečistite horľavými čistiacimi prostriedkami. Horľavé čistiace prostriedky môžu spôsobiť požiar alebo deformáciu.

Poznámka o fluórovaných plynoch **(nevzťahuje sa na jednotku, v ktorej sa používa chladivo R290)**

- Táto klimatizačná jednotka obsahuje fluórované skleníkové plyny. Konkrétne informácie o druhu plynu a množstve nájdete na príslušnom štítku na samotnej jednotke alebo v „Návod na obsluhu – Katalógový list“ v balení vonkajšej jednotky. (Len výrobky v EÚ).
- Inštaláciu, servis, údržbu a opravy tohto zariadenia musí vykonávať certifikovaný technik.
- Demontáž a recykláciu výrobku musí vykonať certifikovaný technik.
- Na zariadenia, ktoré obsahujú fluórované skleníkové plyny v množstvách nad 5 ton ekvivalentu CO2, ale menej ako 50 ton ekvivalentu CO2 sa vzťahuje požiadavka, že ak systém má nainštalovaný systém detekcie únikov, musí sa kontrolovať na úniky najmenej každých 24 mesiacov.
- Pri kontrole tesnosti jednotky dôrazne odporúčame viesť riadne záznamy o všetkých kontrolách.

⚠ VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA CHLADIVA R32/R290

- Keď sa používa horľavé chladivo, spotrebič sa musí skladovať na dobre vetranom mieste, kde veľkosť miestnosti zodpovedá ploche miestnosti určenej na prevádzku.
  Pri modeloch s chladivom R32:
- Spotrebič sa musí inštalovať, používať a skladovať v miestnosti, ktorá má podlahovú plochu väčšiu ako 4 m^2.
- Pri modeloch s chladivom R290 sa spotrebič musí inštalovať, používať a skladovať v miestnosti, ktorá má podlahovú plochu väčšiu ako:
  jednotky <= 2,6 kW: 17,33 m^2
  jednotky > 2,6 kW a <= 3,5 kW: 25,4 m^2
  jednotky > 3,5 kW a <= 5,2 kW: 34,67 m^2
  jednotky > 5,3 kW a <= 7,1 kW: 47,33 m^2
- Opakovane použiteľné mechanické konektory a rozšírené spoje nie sú povolené v interiéri.

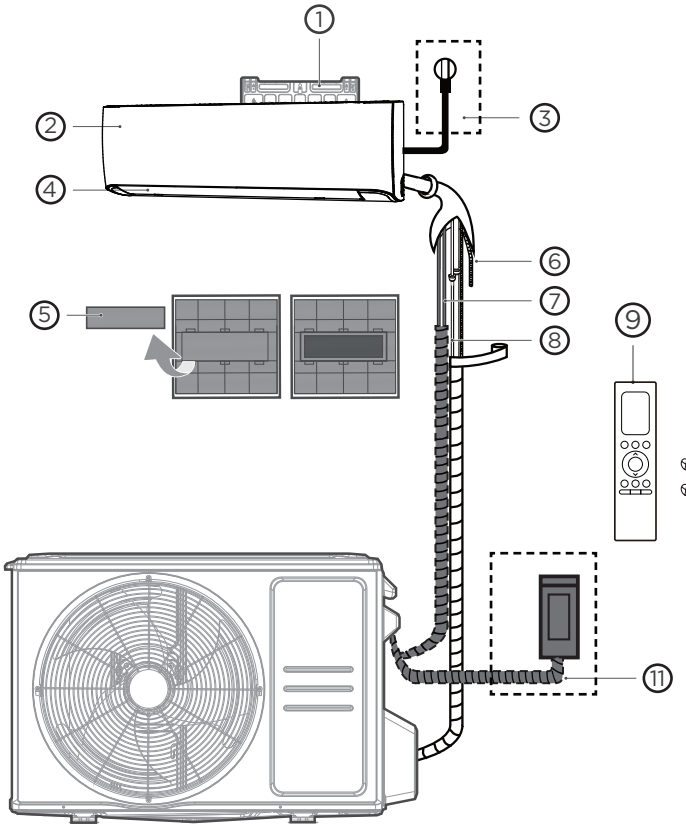
ŠPECIFIKÁCIE

Model výrobku	MSOPP-09HRFN8	MSOPP-12HRFN8	MSOPP-17HRFN8
Zdroj napájania	220-240V~ 50Hz, 1Ph		
Chladiaci výkon	9000Btu/h	12000Btu/h	17000Btu/h
Vykurovací výkon	13000Btu/h	13000Btu/h	19000Btu/h
Menovitý prúd	13.0A	13.0A	13.0A
Menovitý príkon	2950W	2950W	3000W
Trieda odolnosti vonkajšej jednotky	IPX4		

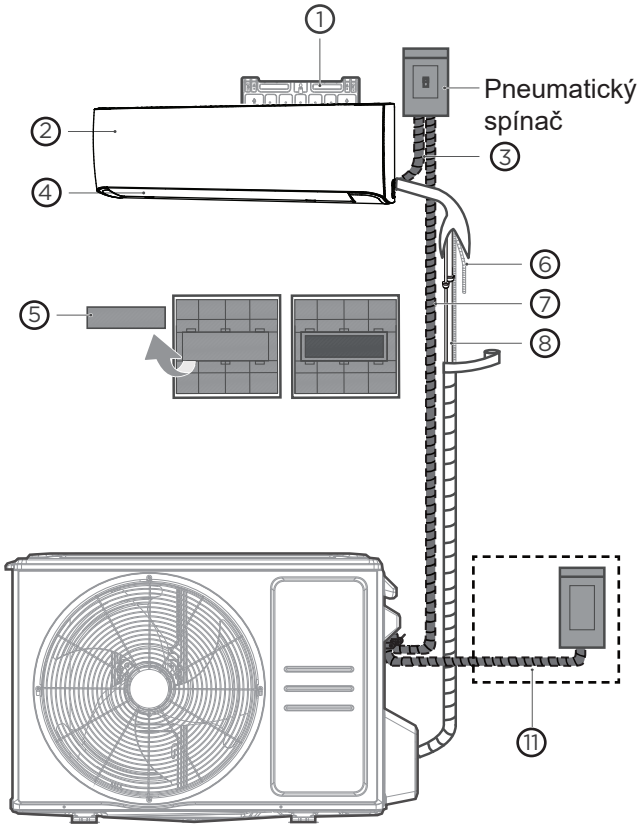
PREHĽAD YÝROBKU

POZNÁMKA K ILUSTRÁCIÁM:

Ilustrácie v tomto návode slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej interiérovej jednotky sa môže mierne líšiť. Platí skutočný tvar.



(1)



(2)

① Doska na montáž na stenu

② Predný panel

③ Napájací kábel (niektoré jednotky)

④ Žalúzia

⑤ Funkčný filter (na zadnej strane hlavného filtra – niektoré jednotky)

⑥ Odvodňovacia rúrka

⑦ Signálny kábel

⑧ Potrubie na chladivo

⑨ Diaľkový ovládač

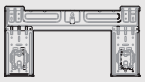
⑩ Držiak diaľkového ovládača (niektoré jednotky)

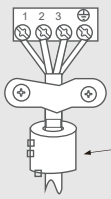
⑪ Napájací kábel vonkajšej jednotky (niektoré jednotky)

INŠTALÁCIA VÝROBKU

PRÍSLUŠENSTVO

Klimatizačný systém sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom. Na inštaláciu klimatizácie použite všetky inštalačné diely a príslušenstvo. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť únik vody, úraz elektrickým prúdom a požiar alebo spôsobiť poruchu zariadenia. Položky, ktoré nie sú súčasťou klimatizácie, je potrebné zakúpiť samostatne.

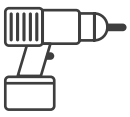
Názov príslušenstva	Počet (ks)	Tvar	Názov príslušenstva	Počet (ks)	Tvar
Príručka	1 – 3		Diaľkový ovládač	1	
Odtokový spoj (pri modeloch s chladením aj kúrením)	1		Batéria	2	
Tesnenie (pri modeloch s chladením aj kúrením)	1		Držiak diaľkového ovládača (kupuje sa samostatne)	1	
Montážna skrutka	1		Upevňovacia skrutka na držiak diaľkového ovládača (kupuje sa samostatne)	2	
Ukotvenie	5 – 8 (v závislosti od modelu)		**Malý filter** (Na zadnú stranu hlavného vzduchového filtra ho musí nainštalovať autorizovaný technik počas inštalácie prístroja)	1 – 2 (v závislosti od modelov)	
Upevňovacia skrutka montážnej dosky	5 – 8 (v závislosti od modelu)				

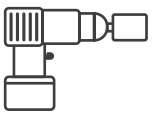
Názov	Tvar		Počet (ks)
Zostava spojovacieho potrubia	Neizolovaná strana	Ø 6,35 (1/4")	Diely, ktoré si musíte zakúpiť samostatne. Poraďte sa s predajcom o správnej veľkosti potrubia jednotky, ktorú ste si kúpili.
		Ø 9,52 (3/8")	
	Izolovaná strana	Ø 9,52 (3/8")	
		Ø 12,7 (1/2")	
		Ø 16 (5/8")	
		Ø 19 (3/4")	
Magnetický krúžok a pás (ak je priložený, namontujte ho na prípojný kábel podľa schémy zapojenia vodičov.)	 Prevlečte pás cez otvor magnetického krúžku, aby ste ho pripevnili na kábel		Záleží od modelu

Bude dobré mať k dispozícii nasledujúce nástroje

Rukavice

Skrutkovač a maticový kľúč


Príklepová vŕtačka

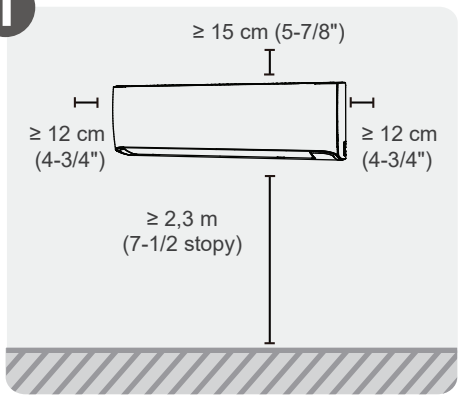

Jadrová vŕtačka

Okuliare a respirátory

Vinylová páska

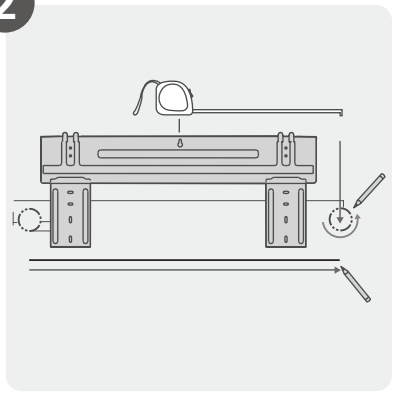
ZHRNUTIE INŠTALÁCIE – INTERIÉROVÁ JEDNOTKA

1



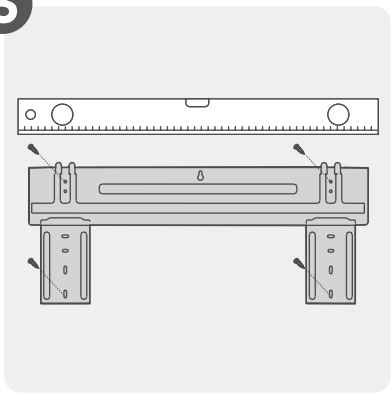
Vyberte miesto inštalácie

2



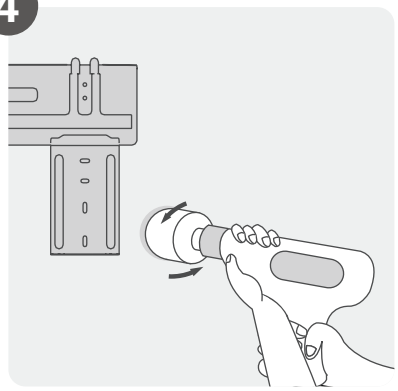
Vyberte polohu otvoru v stene

3



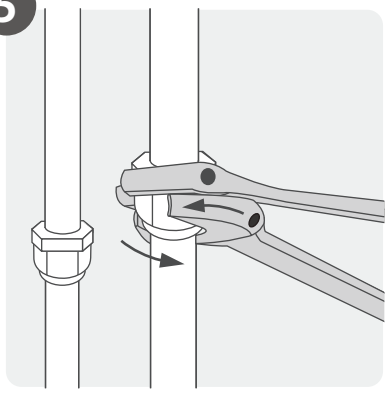
Pripevnite montážnu dosku

4



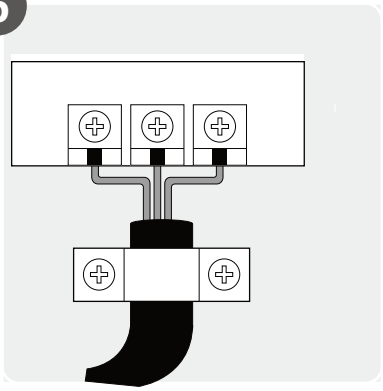
Vyvŕtajte otvor do steny

5



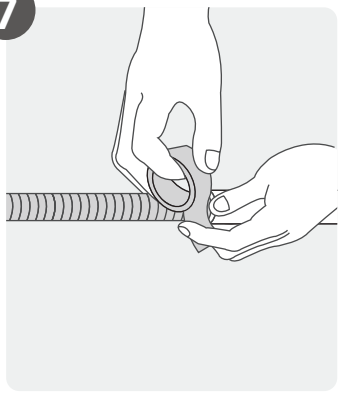
Spájanie potrubí

6



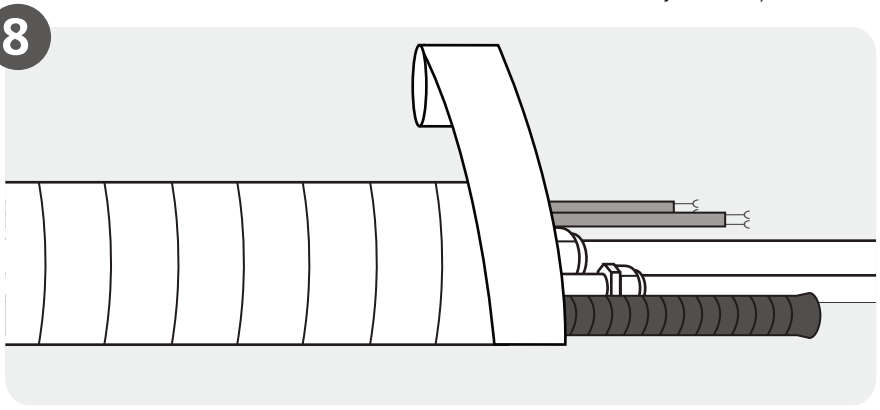
Pripojte kabeláž
(Netýka sa niektorých lokalít v Severnej Amerike.)

7



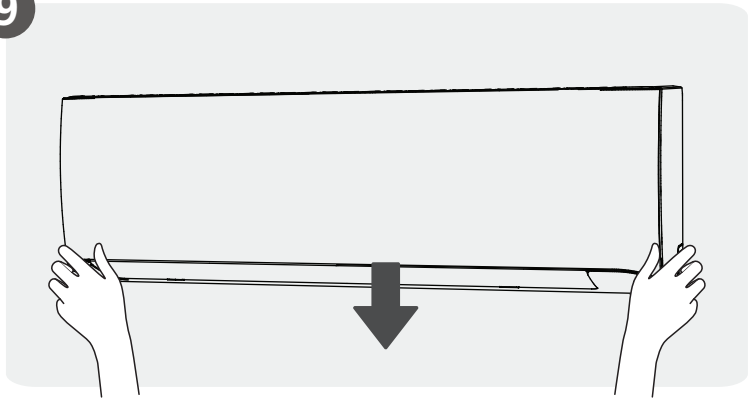
Pripravte odvodňovaciu hadicu

8



Oviňte potrubie a káble
(Netýka sa niektorých lokalít v Severnej Amerike.)

9



Montáž interiérovej jednotky

Nainštalujte svoju interiérovú jednotku

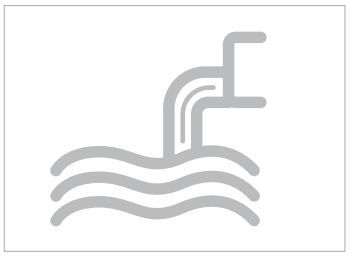
1 Vyberte miesto inštalácie

POZNÁMKA: PRED INŠTALÁCIOU

Pred inštaláciou interiérovej jednotky si na štítku na krabici s produktom overte, že číslo modelu na interiérovej jednotke sa zhoduje s číslom modelu na vonkajšej jednotke.

Nasledujúce normy vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.
Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:

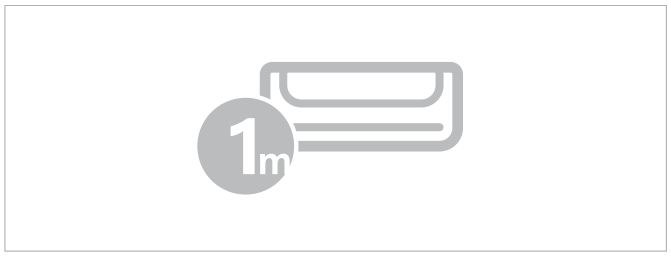
☑ Dobré vetranie



☑ Vhodný odpad vody

☑ Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných ľudí.

☑ Pevný a tuhý – miesto nesmie vibrovať
☑ S dostatočnou nosnosťou na udržanie jednotky



☑ Miesto najmenej jeden meter od všetkých ostatných elektrických zariadení (napr. TV, rádio, počítač)

Jednotku <u>NEINŠTALUJTE</u> na nasledujúce miesta:

⊘ V blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla, pary alebo horľavých plynov
⊘ V blízkosti zápalných predmetov ako sú záclony alebo odevy
⊘ V blízkosti prekážok, ktoré by mohli brániť cirkulácii vzduchu
⊘ V blízkosti dverí
⊘ Na mieste, na ktoré svieti priame slnečné svetlo

POZNÁMKA: O INŠTALÁCII PRODUKTU

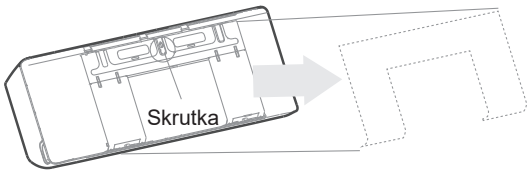
Ak už potrubie na chladivo nie je inštalované napevno:
Pri výbere umiestnenia dbajte na to, aby ste nechali dostatočný priestor na vŕtanie otvoru do steny (pozrite krok Vyvŕtajte otvor do steny pre spojovacie potrubie) na signálny kábel a potrubie na chladivo, ktoré sa pripoja k interiérovej a vonkajšej jednotke. Predvolené poloha všetkých potrubí je na pravej strane interiérovej jednotky (z čelného pohľadu na jednotku). Jednotka však môže mať potrubie na ktorejkoľvek strane, ľavej, alebo pravej.

2 Vyvŕtajte otvor do steny pre spojovacie potrubie

Vyberte umiestnenie otvoru v stene

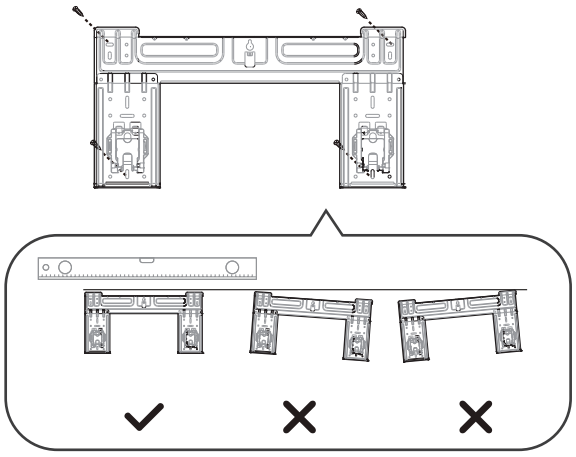
Krok 1:

Odmontujte skrutku, ktorou sa pripája montážna doska k zadnej strane interiérovej jednotky.



Krok 2:

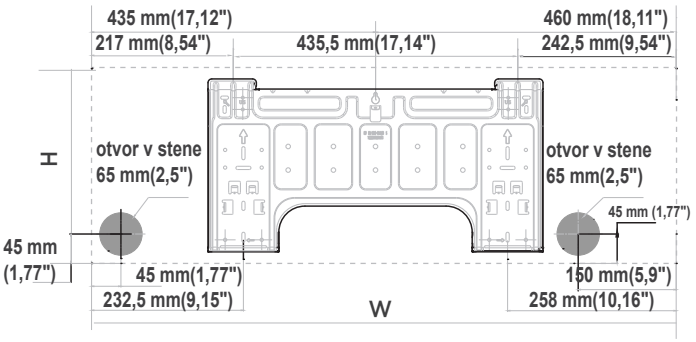
Pomocou priložených skrutiek pripevnite montážnu dosku na stenu. Skontrolujte, či sa montážna doska dotýka steny celou plochou.



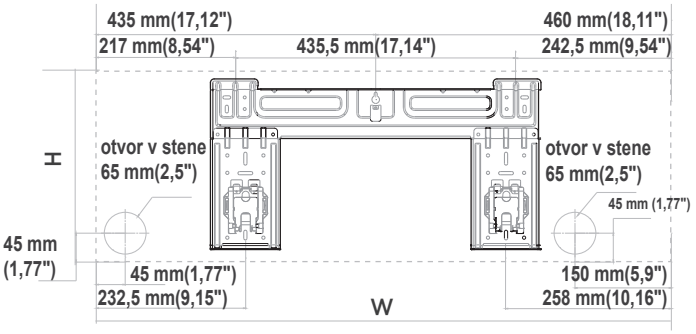
Správna orientácia montážnej dosky

Krok 3:

Skontrolujte si svoju montážnu dosku. Podľa polohy montážnej dosky určte miesto na vyvŕtanie otvoru do steny. Rozmery vášho produktu znázorňuje bodkovaný obdĺžnik na vyššie uvedenej ilustrácii.



Rozmery interiérovej jednotky(š x v):
895 mm(35,23") x 298 mm(11,73")



Rozmery interiérovej jednotky(š x v):
895 mm(35,23") x 298 mm(11,73")

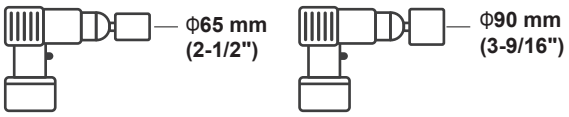
POZNÁMKA: VEĽKOSŤ OTVORU V STENE

Veľkosť otvoru v stene závisí od pripojených potrubí. Keď veľkosť potrubia na izolovanej strane je Ø 16 mm(5/8") alebo viac, otvor v stene by mal byť 90 mm(3-9/16"). Keď veľkosť potrubia na izolovanej strane je menej ako Ø 16 mm(5/8"), otvor v stene by mal byť 65 mm(2-1/2").

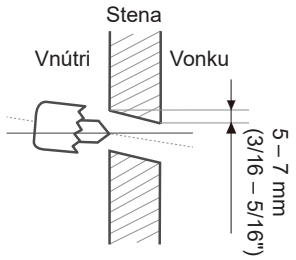
Vyvŕtajte otvor do steny

⚠ VAROVANIE

Pri vŕtaní otvoru v stene dbajte na to, aby ste sa vyhli káblom, inštalácii a iným citlivým komponentom.



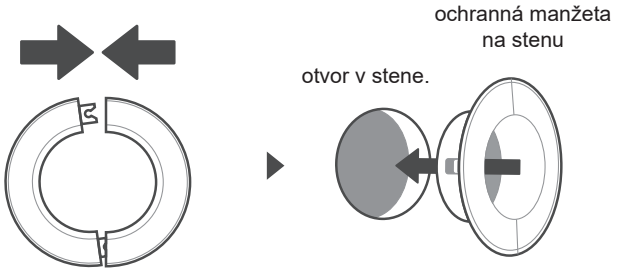
Jadrovým vrtákom s priemerom 65 mm (2-1/2") alebo 90 mm(3-9/16") (v závislosti od modelov)



Vyvŕtajte otvor v stene

Krok 1:

Jadrovým vrtákom s priemerom 65 mm (2,5") alebo 90 mm (3,54") (v závislosti od modelov) vyvŕtajte dieru do steny. Uistite sa, že otvor je vyvŕtaný pod miernym uhlom smerom nadol, takže vonkajší koniec otvoru je nižšie ako vnútorný koniec približne o 5 mm až 7 mm (3/16" – 5/16"). Tým sa zabezpečí správny odtok vody.



Do otvoru v stene vložte ochrannú manžetu.

Krok 2:

Do otvoru v stene vložte ochrannú manžetu. To chráni okraje otvoru a pomôže ho utesniť, keď dokončíte proces inštalácie.

POZNÁMKA: PRI STENÁCH Z TEHÁL ALEBO BETÓNU

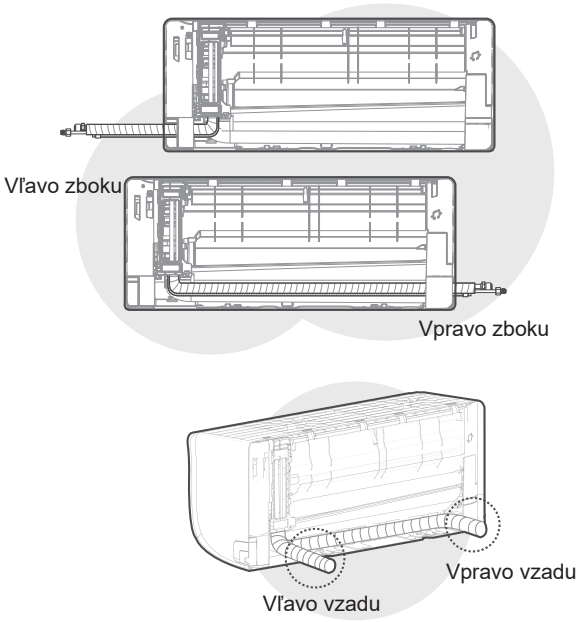
Ak je stena tehlová, betónová alebo z podobného materiálu, vyvŕtajte do steny otvory s priemerom 5 mm (0,2") a vložte do nich priložené hmoždinky. Potom pripevnite montážnu dosku k stene zaskrutkovaním skrutiek priamo do úchytiek.

3 Namontujte potrubie na chladivo a odtokovú hadicu

POZNÁMKA

Potrubie na chladivo sa nachádza vnútri izolačnej manžety, ktorá je pripojená k zadnej strane jednotky. Pred prestrčením potrubia cez otvor v stene je nutné potrubie pripraviť.

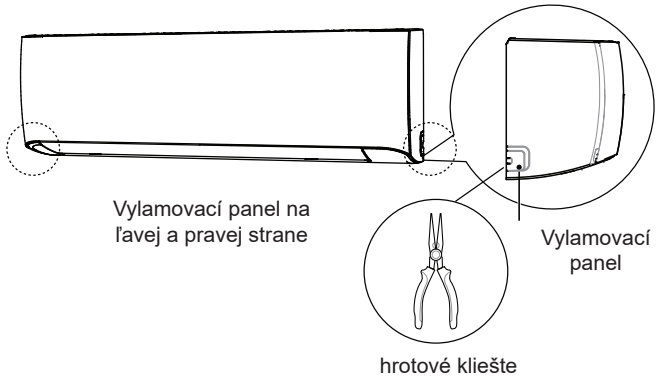
Príprava potrubia na chladivo



Štyri možnosti výstupu potrubia

Krok 1:

Podľa polohy otvoru v stene vzhľadom na montážnu dosku zvoľte stranu z ktorej bude potrubie vychádzať z jednotky. Smer výstupu potrubia si môžete zvoliť zo štyroch možností. Nižšie na ilustrácii je podrobný popis uhla potrubia.



Krok 2:

Ak sa otvor v stene nachádza za jednotkou, ponechajte vylamovací panel na svojom mieste. Ak sa otvor v stene nachádza na boku interiérovej jednotky, odstráňte plastový vylamovací panel na danej strane jednotky. Ak sa plastový panel nedá ľahko odstrániť rukou, použite hrotové kliešte.

POZNÁMKA: Na uľahčenie odstránenia vylamovacieho panela je v ňom pripravené vybratie. Veľkosť Otvoru bude závisieť od priemeru potrubia.

Krok 3:

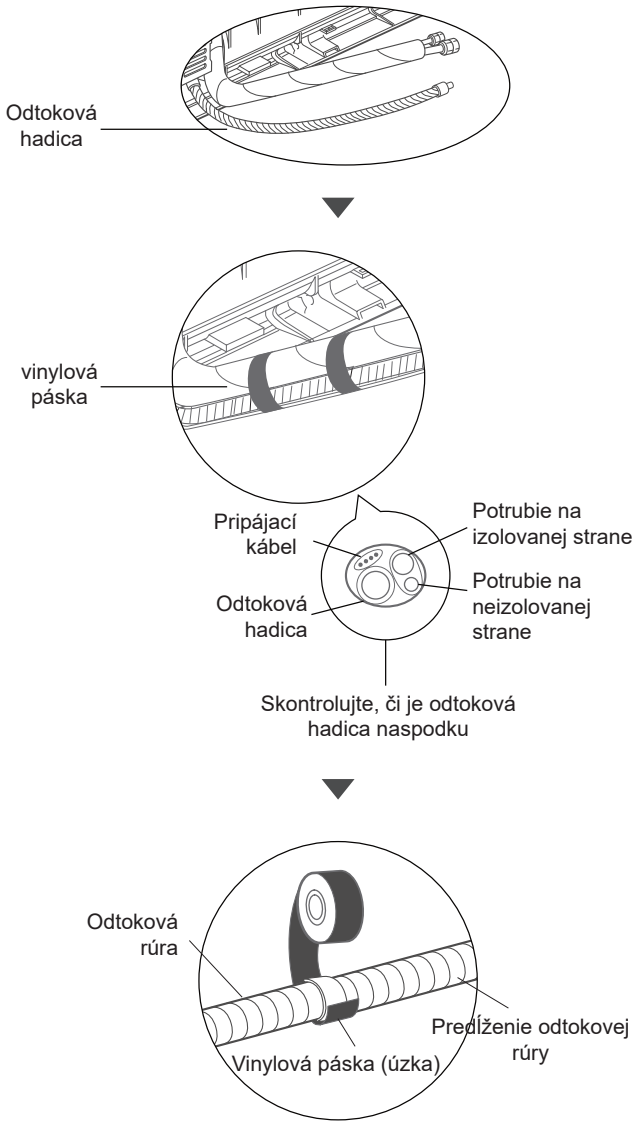
Pripojte potrubie na chladivo z interiérovej jednotky k pripájaciemu potrubiu, ktorým bude interiérová jednotka spojená s vonkajšou. Podrobné informácie nájdete v časti **Pripojenie potrubia na chladivo** v tomto návode.

POZNÁMKA: Ak je už do steny zabudované existujúce pripájacie potrubie, pokračujte priamo na krok **Pripojte odtokovú hadicu**.

⚠ VAROVANIE

Dajte si mimoriadne záležať, aby ste potrubie pri ohýbaní od jednotky nepretlačili ani inak nepoškodili. Preliačiny v potrubí budú mať vplyv na výkon jednotky.

Pripojte odtokovú hadicu



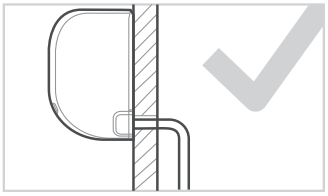
Krok 1:

Odtokovú hadicu je možné pripojiť k ľavej alebo pravej strane. Aby ste zabezpečili správny odtok, pripojte odtokovú hadicu na tej istej strane, z ktorej vystupuje z jednotky potrubie na chladivo. Pripojte predĺženie odtokovej hadice (kupuje sa samostatne) ku koncu odtokovej hadice.

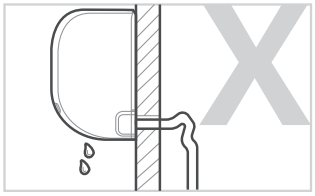
- Pripojenie pevne oviňte teflonovou páskou, aby bolo vzduchotesné a nedochádzalo k únikom.
- Tú časť odtokovej hadice, ktorá zostane v interiéri, oviňte penovou izoláciou na potrubia, aby nedochádzalo ku kondenzácii.
- Vyberte vzduchový filter a do odtokovej misky nalejte malé množstvo vody, aby ste mohli skontrolovať, či voda z jednotky vyteká bez prekážok.

POZNÁMKA O UMIESTNENÍ ODTOKOVEJ HADICE

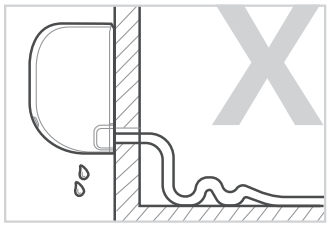
Skontrolujte, či je odtoková hadica uložená podľa nasledujúcich obrázkov.



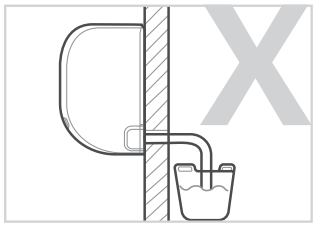
SPRÁVNE
Skontrolujte, či sa na odtokovej hadici nevytvorili slučky ani preliačenia, aby bol odtok bez prekážok.



NESPRÁVNE
Slučky v odtokovej hadici by zadržiavali vodu.



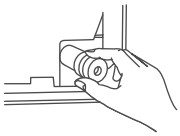
NESPRÁVNE
Slučky v odtokovej hadici by zadržiavali vodu.



NESPRÁVNE
Nevkladajte koniec odtokovej hadice do vody ani do nádob, do ktorých sa zhromažďuje voda. Tým by sa zabránilo voľnému odtoku vody.

⚠ VAROVANIE

ZAPCHAJTE NEVYUŽITÝ ODTOKOVÝ OTVOR



Na zabránenie neželaných únikov je nutné zapchať nevyužitý odtokový otvor dodanou gumenou zátkou.

4 Príprava na prácu s elektrinou

⚠ VÝSTRAHA

- **PRED VYKONÁVANÍM AKÝCHKOĽVEK ELEKTRICKÝCH PRÁC SI PREČÍTAJTE TIETO PREDPISY**
- **PRED VYKONANÍM AKÝCHKOĽVEK ELEKTRICKÝCH ALEBO ELEKTROINŠTALAČNÝCH PRÁC VYPNITE HLAVNÉ NAPÁJANIE SYSTÉMU.**

1. Všetky vedenia musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými predpismi a predpismi a musia byť inštalované licencovaným elektrikárom.
2. Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané podľa schémy elektrického zapojenia umiestnenej na paneloch vnútornej a vonkajšej jednotky.
3. Ak dôjde k vážnemu bezpečnostnému problému s napájaním, okamžite prestaňte pracovať. Vysvetlite klientovi dané dôvody a odmietnite inštaláciu jednotky, kým sa problém s bezpečnosťou adekvátne nevyrieši.
4. Ak pripájate napájanie k pevnej elektroinštalácii, musí byť do pevnej elektroinštalácie začlenený vypínač alebo istič, ktorý odpojí všetky póly a má vzdialenosť medzi kontaktmi aspoň 1/8" (3 mm). Kvalifikovaný technik musí použiť schválený istič alebo vypínač.
5. Jednotku pripájajte len do zásuvky samostatného odbočovacieho okruhu. K tejto zásuvke nepripájajte ďalšie zariadenie.
6. Uistite sa, že je klimatizácia správne uzemnená.
7. Každý vodič musí byť pevne pripojený. Uvoľnené vedenia môžu spôsobiť prehriatie terminálu, čo môže mať za následok poruchu produktu a možný požiar.
8. Nedovoľte, aby sa vodiče dotýkali alebo opierali o potrubie na chladivo, kompresor alebo akékoľvek pohyblivé časti v jednotke.
9. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nikdy sa nedotýkajte elektrických komponentov krátko po vypnutí napájania. Po vypnutí napájania vždy počkajte 10 minút alebo viac, kým sa dotknete elektrických komponentov.
10. Napájacie napätie by malo byť v rozmedzí 90 – 110 % menovitého napätia. Nedostatočné napájanie môže spôsobiť poruchu, zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

⚠ VÝSTRAHA

Všetky pripojenia vodičov sa musia vykonať dôsledne podľa schémy zapojenia, ktorá sa nachádza na zadnej strane predného panelu interiérovej jednotky.

Pripojenie signálneho a napájacieho kábla

Signálny kábel umožňuje komunikáciu medzi interiérovou a vonkajšou jednotkou. Pred prípravou kábla na pripojenie je nutné najskôr určiť jeho správnu veľkosť.

Typy káblov (netýka sa Severnej Ameriky)

- Interiérový napájací kábel (ak je to relevantné): H05VV-F alebo H05V2V2-F
- Vonkajší napájací kábel: H07RN-F alebo H05RN-F
- Signálny kábel: H07RN-F

Minimálna plocha prierezu napájacieho a signálneho kábla (pre informáciu)

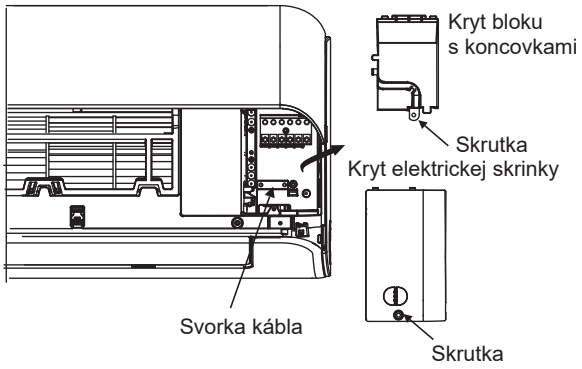
Menovitý prúd zariadenia (A)	Nominálna plocha prierezu (mm^2)
> 3 a ≤ 6	0,75
> 6 a ≤ 10	1
> 10 a ≤ 16	1,5
> 16 a ≤ 25	2,5
> 25 a ≤ 32	4
> 32 a ≤ 40	6

VYBERTE SI SPRÁVNU VEĽKOSŤ KÁBLA

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a vypínača je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky. Pri výbere správneho kábla, poistky alebo spínača si pozrite tento typový štítok.

1. Otvorte predný panel interiérovej jednotky.
2. Pomocou skrutkovača otvorte kryt elektrickej skrinky na pravej strane jednotky. Týmto sa odkryje blok s koncovkami.
3. Odskrutkujte svorku kábla pod blokom s koncovkami a položte ju nabok.
4. Z pohľadu zadnej strany jednotky odstráňte plastový panel na spodnej ľavej strane.
5. Cez tento otvor prestrčte signálny vodič, zozadu jednotky smerom dopredu.
6. Z pohľadu prednej strany jednotky pripojte vodič podľa schémy zapojenia vodičov interiérovej jednotky, pričom pevne pripojte očko na každom vodiči k zodpovedajúcej koncovke.

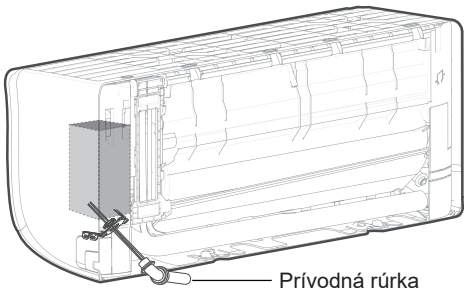
7. Po skontrolovaní, že všetky pripojenia sú pevné, použite svorku kábla na pripevnenie signálneho kábla k jednotke. Pevne zaskrutkujte svorku kábla.
8. Vložte späť kryt vodičov na prednej strane jednotky aj plastový panel na zadnej strane.



V Severnej Amerike

POZNÁMKA: Vyberte typ kábla podľa miestnych elektrických predpisov a nariadení. Vyberte správnu veľkosť kábla podľa hodnoty minimálneho povoleného prúdu v obvode, ktorá je uvedená na typovom štítku jednotky.

1. Z pohľadu zadnej strany jednotky odstráňte plastový panel na spodnej ľavej strane.
2. Podľa ilustračného obrázka vložte vodiče aj s vodičom uzemnenia do prívodnej rúrky a upevnite ich poistnou maticou na montážnu dosku na prívodnej rúrke.
3. Dbajte na to, aby sa zhodovali farby vodičov s číslami koncoviek v bloku s koncovkami interiérovej a vonkajšej jednotky a pevne zaskrutkujte vodiče do zodpovedajúcich koncoviek.
4. Pripojte vodiče uzemnenia do zodpovedajúcich koncoviek.
5. Potiahnutím vodičov skontrolujte, či sú vodiče pevne zachytené v bloku s koncovkami.



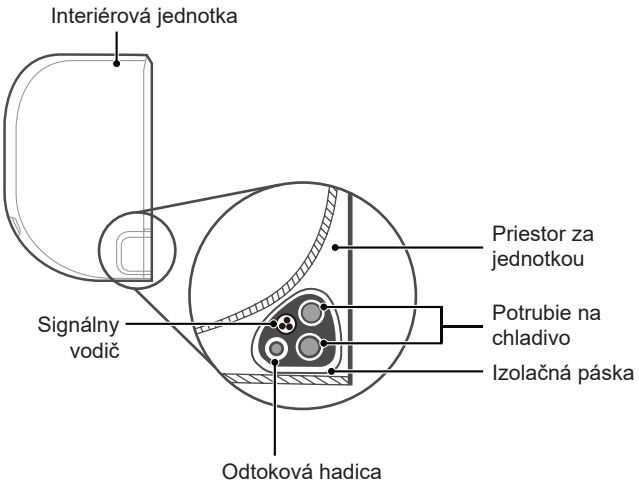
⚠ NEPOMÝĽTE SI SILOVÝ VODIČ S NULOVÝM

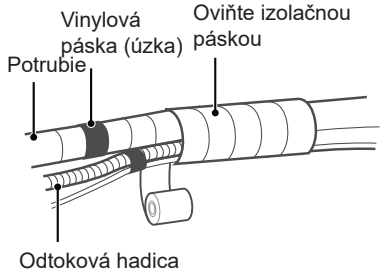
Je to nebezpečné a mohlo by to spôsobiť nefunkčnosť klimatizačnej jednotky.

5 Oviňte potrubie a káble

POZNÁMKA

Skôr, než prestrčíte potrubia, odtokovú hadicu a signálny kábel cez otvor v stene, je nutné zviazať ich dokopy, čím sa ušetrí miesto, chráni ich to aj izoluje.





Krok 1:

Zviažte odtokovú hadicu, potrubia na chladivo a signálny kábel ako je znázornené na obrázku (netýka sa niektorých lokalít v Severnej Amerike).

Krok 2:

Pomocou lepiacej vinylovej pásky pripevnite odtokovú hadicu ku spodnej strane potrubia na chladivo.

Krok 3:

Izolačnou páskou oviňte potrubie na chladivo, signálny vodič a odtokovú hadicu pevne dokopy. Dôkladne skontrolujte, či sú vo zväzku všetky prvky.

Neovíjajte signálny kábel cez iné vodiče

Pri zväzovaní týchto káblov dokopy neprepletajte ani nekrižujte signálny kábel so žiadnym iným vedením.

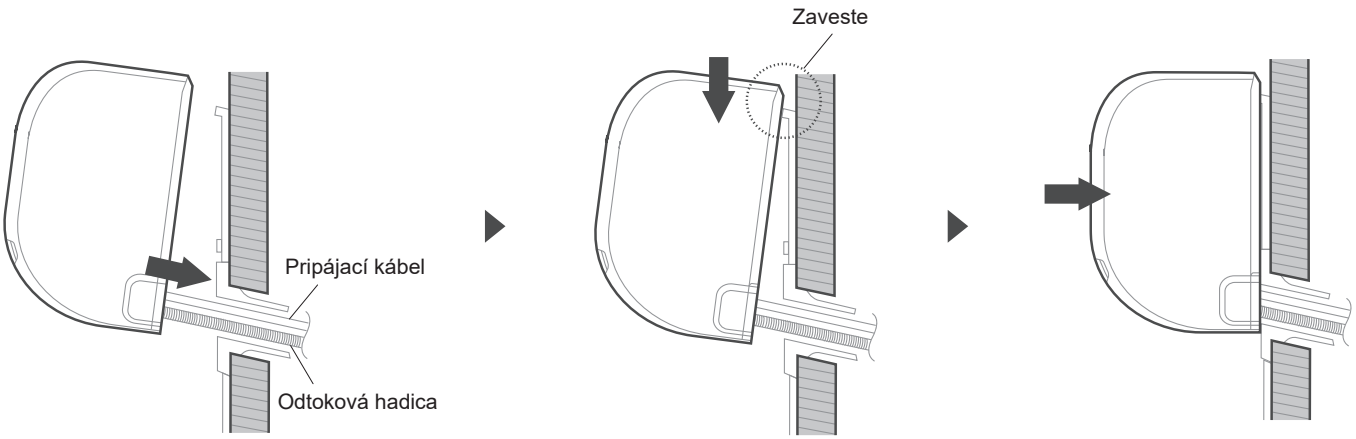
ODTOKOVÁ HADICA MUSÍ BYŤ NASPODKU

Skontrolujte, či odtoková hadica je naspodku zväzku. Umiestnením odtokovej hadice navrch zväzku by mohla pretiecť odvodňovacia miska, čo by mohlo spôsobiť požiar alebo poškodenie vecí vodou.

NEOVÍJAJTE KONCE POTRUBÍ

Pri ovíjaní zväzku nechajte konce potrubí neovinuté. Na konci procesu inštalácie budete potrebovať mať k nim prístup na kontrolu tesnosti (pozrite si časti Elektrické kontroly a Kontroly únikov plynu v tomto návode).

6 Montáž interiérovej jednotky



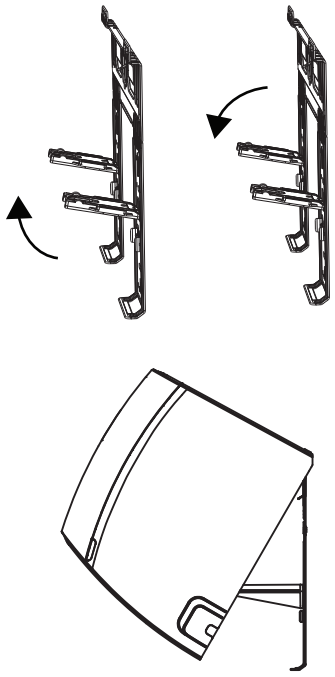
Vložte potrubie do otvoru v stene

Zaveste ju a upevnite ľahkým zatlačením nadol

Skontrolujte, či je jednotka pevne namontovaná

Ak ste namontovali nové spojovacie potrubie do vonkajšej jednotky, vykonajte nasledovné:

- Ak ste už prestrčili potrubie na chladivo cez otvor v stene, pokračujte na Krok 4.
- Ak nie, ešte raz skontrolujte, či sú konce potrubia na chladivo utesnené, aby sa do rúrok nedostala nečistota alebo cudzorodé materiály.
- Pomaly prestrčte ovinutý zväzok potrubia na chladivo, odtokovej hadice a signálneho vodiča cez otvor v stene.
- Zaveste horný diel interiérovej jednotky na horný háčik montážnej dosky.
- Skontrolujte, či je jednotka pevne zavesená na montážnych bodoch. Urobte to tak, že jemne zatlačíte na jednotku z pravej aj ľavej strany. Jednotka sa nesmie triasť ani posunúť.
- Vyrovnaným tlakom stlačte nadol dolnú polovicu jednotky. Stále tlačte nadol, kým jednotka zapadne na háčiky pozdĺž dolného okraja montážnej dosky.
- Znova skontrolujte, či je jednotka pevne uchytená, pôsobením silou zľahka na ľavú a pravú stranu jednotky.



Ak je potrubie na chladivo už zabudované do steny, urobte nasledovné:

- Zaveste horný diel interiérovej jednotky na horný háčik montážnej dosky.
- Pomocou držiaka v montážnej doske jednotku podoprite dosť na to, aby ste mohli pripojiť potrubie na chladivo, signálny kábel a odtokovú hadicu.
- Pripojte odtokovú hadicu a potrubie na chladivo (pokyny nájdete v časti **Pripojenie potrubia na chladivo** v tomto návode).
- Bod pripojenia potrubí nechajte dostupný, aby bolo možné vykonať test únikov (pozrite si časti **Elektrické kontroly** a **Kontroly únikov plynu** v tomto návode).
- Po vykonaní testu únikov oviňte bod pripojenia izolačnou páskou.
- Vyberte konzolu alebo klin, ktorý podopiera jednotku.
- Vyrovnaným tlakom stlačte nadol dolnú polovicu jednotky. Stále tlačte nadol, kým jednotka zapadne na háčiky pozdĺž dolného okraja montážnej dosky.

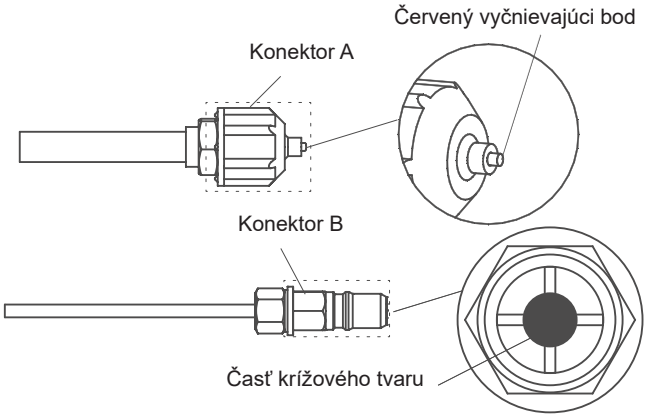
POZNÁMKA: JEDNOTKA SA DÁ POSUNÚŤ

Nezabúdajte na to, že háčiky na montážnej doske sú menšie ako otvory na zadnej strane jednotky.
Ak zistíte, že nemáte dostatok priestoru na pripojenie zabudovaných potrubí do interiérovej jednotky, jednotku je možné posunúť doľava alebo doprava o 30 – 50 mm (1,18 – 1,96"), v závislosti od modelu.

Posuňte doľava alebo doprava

⚠ VAROVANIE

Na jednotkách, ktoré majú nasledujúce konektory potrubí, práce na potrubí vykonajte dôsledne podľa nasledujúcich pokynov.



- Pred vykonaním pripojenia potrubia na chladivo si vždy nasaďte pracovné rukavice a okuliare. Nezabúdajte, že nie je dovolené, aby sa ľudia pozerali priamo do konektorov A a B.
- Trvale pôsobte tlakom vhodného nástroja na časť konektora B krížového tvaru, približne 5 – 10 sekúnd, kým sa červená vyčnievajúca časť konektora A úplne zasunie.
- Odstráňte konektory A a B, potom vykonajte spojenie potrubia na chladivo medzi interiérovou jednotkou a vonkajšou jednotkou.

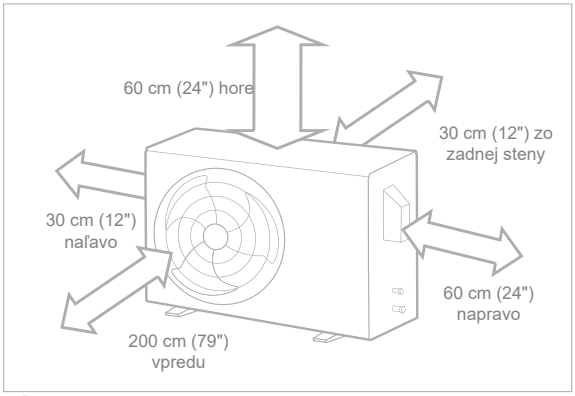
Inštalácia vonkajšej jednotky

1 Vyberte miesto inštalácie

POZNÁMKA: PRED INŠTALÁCIOU

Pred inštaláciou vonkajšej jednotky si musíte vybrať vhodné miesto. Nasledujúce normy vám pomôžu vybrať vhodné miesto pre jednotku.

Správne miesta inštalácie spĺňajú nasledujúce normy:



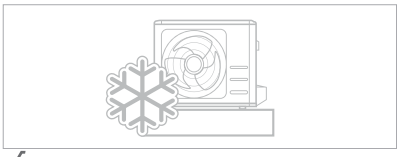
☑ Spĺňa všetky priestorové požiadavky uvedené v časti Požiadavky na inštalačný priestor vyššie.

☑ Dobrá cirkulácia vzduchu a vetranie.

☑ Pevnosť a stabilita – miesto je schopné podopierať jednotku a nebude vibrovať.

☑ Hluk z jednotky nebude rušiť ostatných ľudí.

☑ Ochrana pred dlhodobým priamym slnečným žiarením alebo dažďom.



☑ Ak sa očakáva sneženie, prijmite vhodné opatrenia, aby ste zabránili tvorbe ľadu a poškodeniu cievky.

POZNÁMKA Jednotku nainštalujte podľa miestnych predpisov a nariadení, v rôznych regiónoch sa môžu mierne líšiť.

⚠ VAROVANIE:

ZVLÁŠTNE OPATRENIA KVÔLI EXTRÉMNEMU POČASIU

Ak je jednotka vystavená silnému vetru:

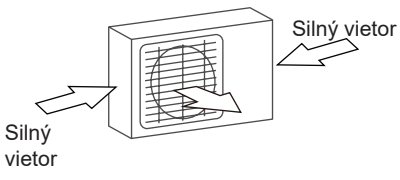
Jednotku nainštalujte tak, aby ventilátor výstupu vzduchu bol v uhle 90° k smeru vetra. Ak je to potrebné, postavte pred jednotku bariéru, ktorá ju ochráni pred extrémne silným vetrom. Pozri obrázky nižšie.

Ak je jednotka často vystavená silnému dažďu alebo snehu:

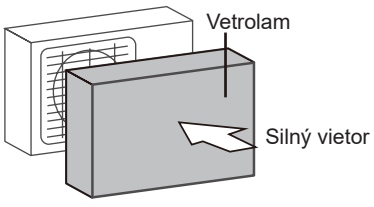
Nad jednotkou postavte prístrešok, ktorý ju ochráni pred dažďom alebo snehom. Dávajte pozor, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu okolo jednotky.

Ak je jednotka často vystavená slanému vzduchu (pri mori):

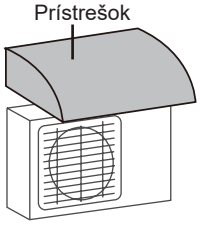
Používajte vonkajšiu jednotku, ktorá je špeciálne navrhnutá tak, aby odolávala korózii.



90° uhol k smeru vetra



Na ochranu jednotky vytvorte vetrolam



Na ochranu jednotky postavte prístrešok

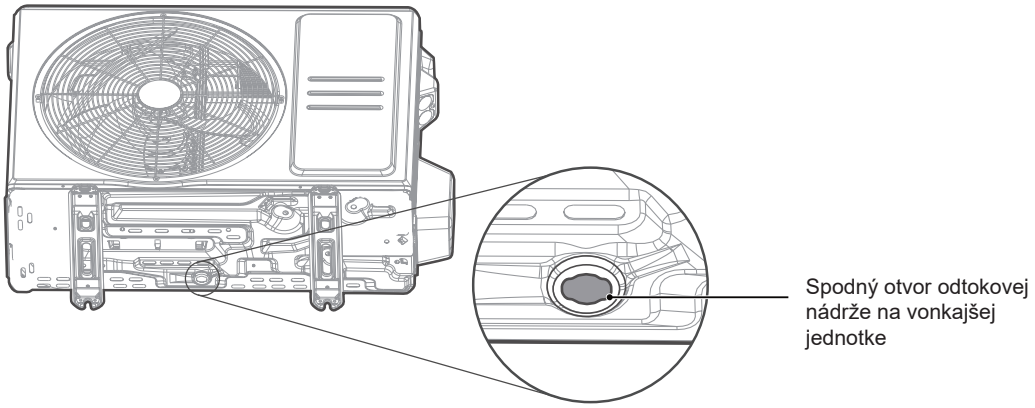
Jednotku NEINŠTALUJTE na nasledujúce miesta:

- ⊘ V blízkosti prekážky, ktorá blokuje vstupy a výstupy vzduchu.
- ⊘ V blízkosti verejnej ulice, preplnených oblastí alebo tam, kde hluk z jednotky ruší ostatných.
- ⊘ V blízkosti zvierat alebo rastlín, ktorým môže uškodiť výstup horúceho vzduchu.
- ⊘ V blízkosti akéhokoľvek zdroja horľavých plynov.
- ⊘ Na mieste, ktoré je vystavené veľkému množstvu prachu.
- ⊘ Na mieste vystavenom nadmernému množstvu slaného vzduchu.

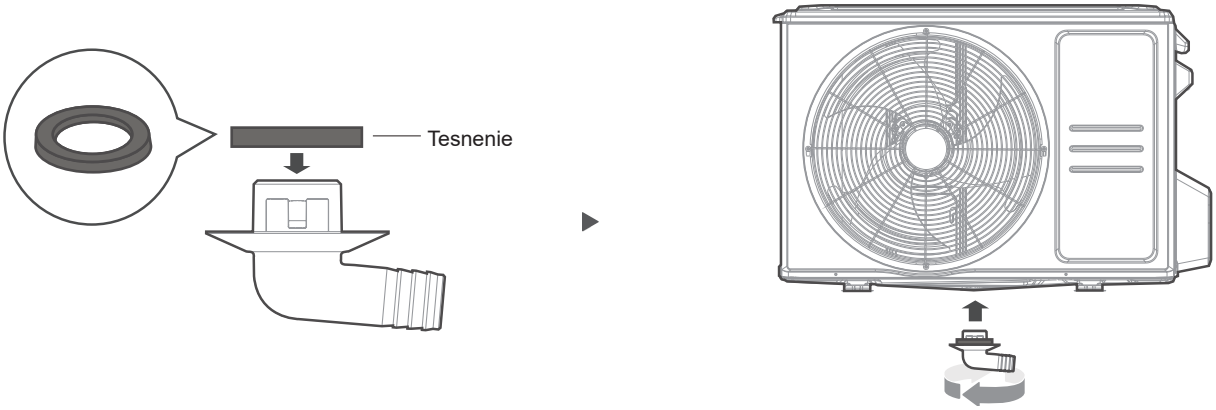
2 Nainštalujte odtokový spoj (iba jednotka s tepelným čerpadlom)

POZNÁMKA: PRED INŠTALÁCIOU

Pred priskrutkovaním vonkajšej jednotky na miesto je nutné nainštalovať odtokový spoj na dno jednotky. Pri jednotkách, ktoré majú v základnej panvici vstavané viaceré otvory na správny odtok vody počas rozmrazovania, nie je nutné nainštalovať odtokový spoj.



Krok 1:
Lokalizujte spodný otvor odtokovej nádrže vonkajšej jednotky.



Krok 2:

- Nasaďte gumové tesnenie na koniec odtokového spoja, ktorý sa pripája k vonkajšej jednotke.
- Odtokový spoj vložte do otvoru na spodnej strane odtokovej nádrže. Odtokový spoj zapadne na svoje miesto.
- Pripojte predĺženie odtokovej hadice (nie je súčasťou dodávky) k odtokovému spoju na presmerovanie vody z jednotky počas režimu vykurovania.

POZNÁMKA: V CHLADNOM PODNEBÍ

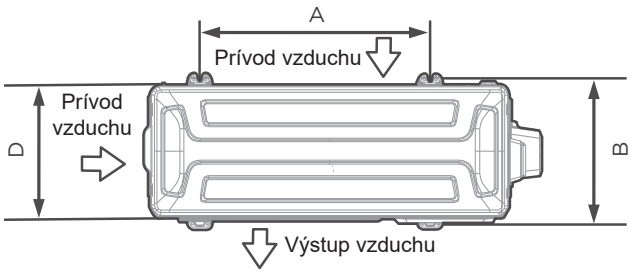
V chladných oblastiach sa uistite, že odtoková hadica sa nachádza v čo najvertikálnejšej polohe, aby sa zabezpečil rýchly odtok vody. Ak voda odteká príliš pomaly, môže zamrznúť v hadici a zaplaviť jednotku.

3 Ukotvenie vonkajšej jednotky

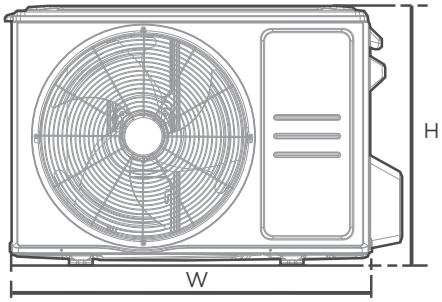
⚠ VÝSTRAHA

PRI VŔTANÍ DO BETÓNU VŽDY ODPORÚČAme OCHRANU OČÍ.

- Vonkajšia jednotka môže byť ukotvená k zemi alebo k nástennej konzole pomocou skrutky (M10). Pripravte inštalačnú základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.
- Nasleduje zoznam rôznych veľkostí vonkajších jednotiek a vzdialenosti medzi ich montážnymi nožičkami. Pripravte inštalačnú základňu jednotky podľa nižšie uvedených rozmerov.



Pohľad zvrchu



Čelný pohľad

Rozmery vonkajšej jednotky (mm) Š x V x H	Montážne rozmery	
	Vzdialenosť A (mm)	Vzdialenosť B (mm)
668 x 469 x 252 (26,3" x 18,5" x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
680 x 542 x 248 (26,8" x 21,3" x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,1")
700 x 550 x 275 (27,5" x 21,6" x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
765 x 555 x 303 (30,1" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 x 555 x 300 (30,3" x 21,8" x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
800 x 554 x 333 (31,5" x 21,8" x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
805 x 554 x 330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
845 x 702 x 363 (33,3" x 27,6" x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Ak budete jednotku inštalovať na zemi alebo na betónovej montážnej platni, urobte nasledovné:

- Označte si polohy štyroch expanzných skrutiek podľa schémy s rozmermi.
- Vopred vyvŕtajte otvory na expanzné skrutky.
- Na konce každej expanznej skrutky nasaďte maticu.
- Zatlčte expanzné skrutky do predvŕtaných otvorov.
- Odstráňte z expanzných skrutiek matice a položte na skrutky vonkajšiu jednotku.
- Položte na každú expanznú skrutku podložku, potom dajte matice naspäť.
- Pomocou maticového kľúča dotiahnite každú maticu na doraz.

Ak budete jednotku inštalovať na konzolu zabudovanú do steny, urobte nasledovné:

- Označte si polohy otvorov v konzole podľa schémy s rozmermi.
- Vopred vyvŕtajte otvory na expanzné skrutky.
- Na konce každej expanznej skrutky nasaďte maticu a podložku.
- Zaskrutkujte expanzné skrutky cez otvory v montážnych konzolách, položte montážne konzoly na svoje miesta a zatlčte expanzné skrutky do steny.
- Skontrolujte, či sú montážne kontroly vodorovné.
- Opatrne zdvihnite jednotku a položte jej montážne nožičky na konzoly.
- Pevne jednotku priskrutkujte ku konzolám.
- Ak je to povolené, namontujte jednotku s gumenými manžetami, aby sa znížili vibrácie a hluk.

⚠ VAROVANIE

Skontrolujte, či je stena postavená z pevných tehál, betónu alebo podobného pevného materiálu. Stena musí byť schopná uniesť minimálne štvornásobnú hmotnosť jednotky.

4 Pripojenie signálneho a napájacieho kábla

⚠ VÝSTRAHA – Pred prevádzkou

- VŠETKY PRÁCE NA PRIPOJENÍ VODIČOV SA MUSIA VYKONAŤ DÔSLEDNE PODĽA SCHÉMY ZAPOJENIA, KTORÁ SA NACHÁDZA NA VNÚTORNEJ STRANE KRYTU VODIČOV NA VONKAJŠEJ JEDNOTKE.
- PRED VYKONÁVANÍM AKEJKOĽVEK PRÁCE NA ELEKTRONIKE ALEBO ELEKTRICKOM VEDENÍ VYPNITE HLAVNÝ ZDROJ NAPÁJANIA SYSTÉMU.

Pripravte vedenia na pripojenie

Vyberte správny kábel podľa časti „Typy káblov“ na strane 15.

- Pomocou klieští na odstránenie izolácie siahnite gumený plášť z oboch koncov kábla, aby ste odkryli približne 40 mm (1,57") vodičov.
- Odstráňte izoláciu z koncov kábla.
- Pomocou krimpovacieho nástroja zalisujte káblové očká na konce vodičov.

Vyberte správnu veľkosť kábla

Veľkosť potrebného napájacieho kábla, signálneho kábla, poistky a vypínača je určená maximálnym prúdom jednotky. Maximálny prúd je uvedený na typovom štítku umiestnenom na bočnom paneli jednotky.

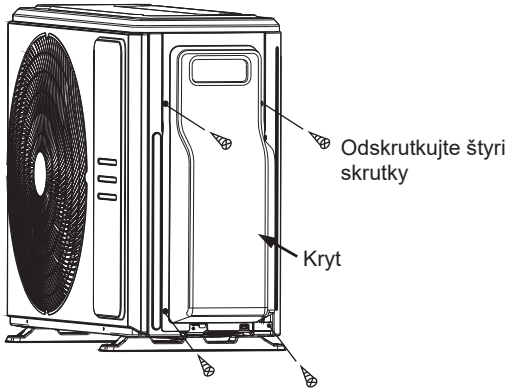
Dávajte pozor na silový vodič

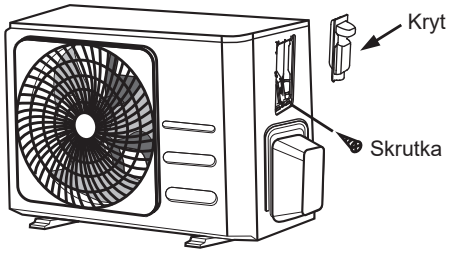
Pri krimpovaní vodičov dajte pozor, aby ste si nepomýlili silový („L“) vodič s inými vodičmi.

Blok s koncovkami vonkajšej jednotky má na boku jednotky kryt, ktorý chráni elektrické vodiče. Na vnútornej strane tohto krytu vodičov sa nachádza podrobná schéma zapojenia.

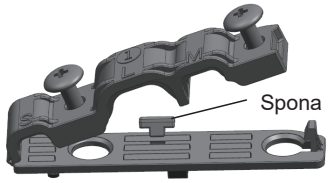
- Odskrutkujte kryt elektrického vedenia a odstráňte ho.
- Odskrutkujte svorku kábla pod blokom s koncovkami a položte ju nabok.
- Pripojte vodič podľa schémy zapojenia a pevne priskrutkujte očko na každom vodiči k zodpovedajúcej koncovke.
- Po skontrolovaní, že sú pevné všetky spojenia, zviňte vodiče do cievky, aby počas dažďa voda nevnikla do koncoviek.
- Pripevnite kábel k jednotke pomocou svorky kábla. Pevne zaskrutkujte svorku kábla.
- Nepoužité vodiče zaizolujte elektrickou PVC páskou. Uložte ich tak, aby sa nedotýkali žiadnych elektrických ani kovových dielov.
- Dajte späť kryt vodičov na bočnej strane jednotky a priskrutkujte ho na miesto.

POZNÁMKA: Jednotka, ktorú ste si zakúpili, sa môže mierne odlišovať. Tu uvedené ilustrácie sú určené len na vysvetlenie. Platí skutočný tvar.

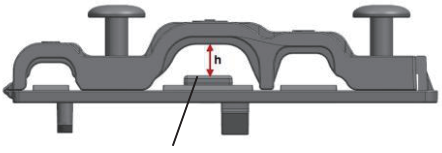




POZNÁMKA: Ak svorka kábla vyzerá ako na nasledujúcom obrázku, vyberte vhodnú priechodku s otvorom podľa priemeru daného vodiča.



Otvory troch veľkostí: Malý, Veľký, Stredný



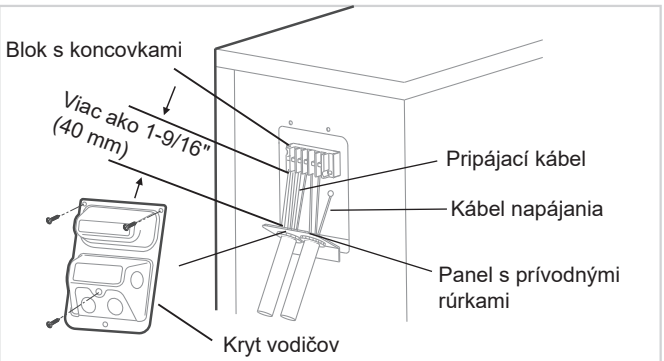
Ak kábel nie je dosť zachytený, pomocou spony ho posuňte nahor, aby ho bolo možné pevne uchytiť.

V Severnej Amerike

Blok s koncovkami vonkajšej jednotky má na boku jednotky kryt, ktorý chráni elektrické vodiče. Na vnútornej strane tohto krytu vodičov sa nachádza podrobná schéma zapojenia.

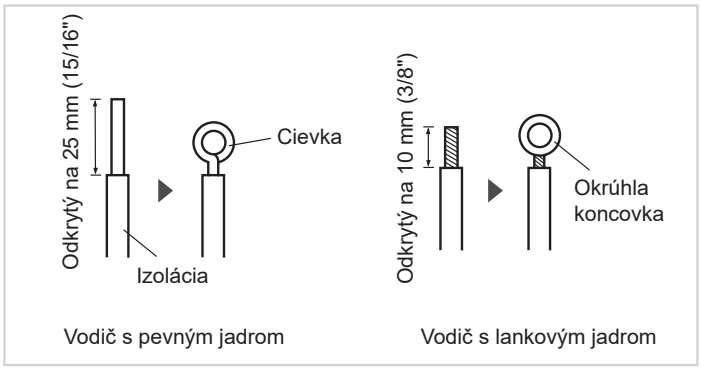
- Odoberte z jednotky kryt vodičov uvoľnením 3 skrutiek.
- Zložte kryty na paneli s prívodnými rúrkami.
- Prívodné trubice (nie sú priložené) dočasne pripevnite na panel s prívodnými rúrkami.
- Riadne upevnite v bloku s koncovkami aj vodiče zo zdroja napájania aj nízkonapäťové vodiče.
- Uzemnite jednotku v súlade s miestnymi predpismi.
- Dbajte na to, aby mal každý vodič o niekoľko centimetrov väčšiu dĺžku, než je presne potrebná dĺžka vodičov.
- Prívodné trubice pripevnite poistnými maticami.

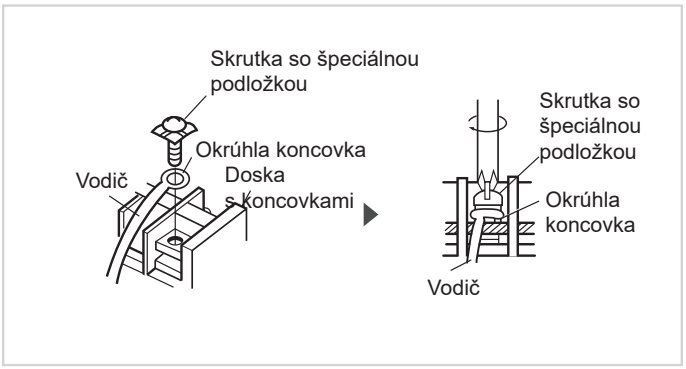
POZNÁMKA: Vyberte správnu veľkosť kábla podľa hodnoty minimálneho povoleného prúdu v obvode, ktorá je uvedená na typovom štítku jednotky.



Vyberte vhodnú priechodku s otvorom podľa priemeru daného vodiča.

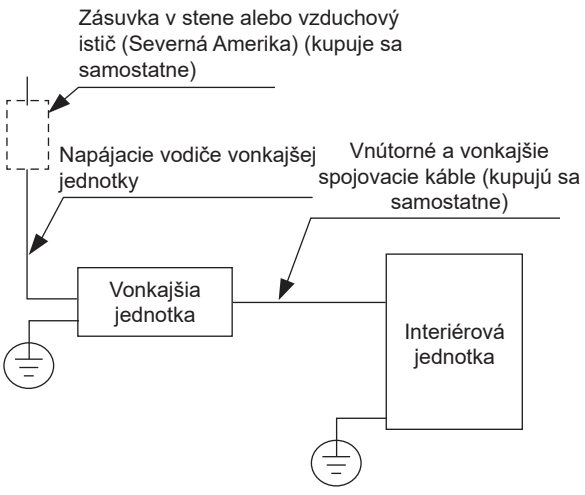
Ako správne pripojiť káble s vodičmi





Krok 1:

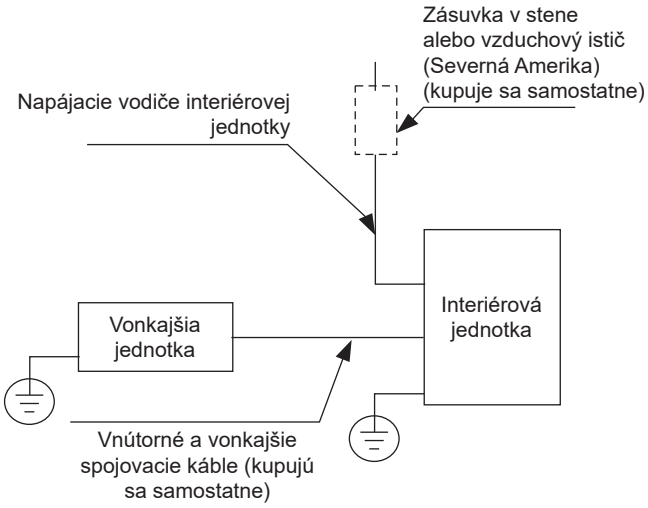
Ošetrenie konca vodiča.



(A)

Krok 2:

Pripojenie vedenia k zodpovedajúcim koncovkám v bloku s koncovkami.



(B)

Pripojenie potrubia na chladivo

1 Bezpečnostné upozornenia o pripojení potrubí

⚠ VÝSTRAHA

PRI PRIPÁJANÍ POTRUBIA NA CHLADIVO **NEDOVOĽTE**, ABY SA DO JEDNOTKY DOSTALI INÉ LÁTKY ALEBO PLYNY AKO JE ŠPECIFIKOVANÉ CHLADIVO. PRÍTOMNOSŤ INÝCH PLYNOV ALEBO LÁTOK ZNÍŽI KAPACITU JEDNOTKY A MÔŽE SPÔSOBIŤ ABNORMÁLNE VYSOKÝ TLAK V CHLADIACOM CYKLE. MÔŽE TO SPÔSOBIŤ VÝBUCH A ZRANENIE.

Poznámka o dĺžke potrubia

Dĺžka potrubia na chladivo ovplyvní výkon a energetickú účinnosť jednotky. Menovitá účinnosť sa testuje na jednotkách s dĺžkou potrubia 5 metrov (16,5 stopy). Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25 stôp). Pri modeloch s chladivom R290 nie je možné pridať žiadne chladivo a maximálna dĺžka potrubia na chladivo nesmie prekročiť 5 metrov (16,5 stopy). Je nutná minimálna dĺžka potrubí 3 metre, aby sa minimalizovali vibrácie a nadmerný hluk. Pokyny na pripojenie – Potrubie na chladivo.

Maximálna dĺžka a kolmá výška potrubia na chladivo podľa modelu jednotky

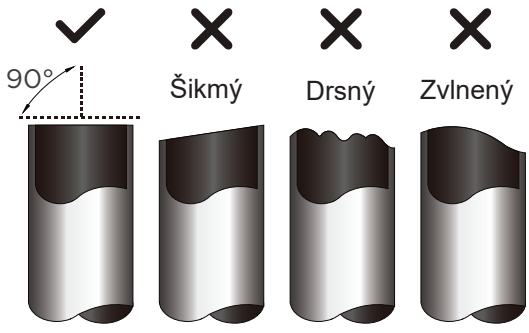
Model	Kapacita (BTU/h)	Max. dĺžka (m)	Max. kolmá výška (m)
R410A, R32 Klimatizácia so splitovým meničom	< 15 000	25 (82 stôp)	10 (33 stôp)
	≥ 15 000 a < 24 000	30 (98,5 stopy)	20 (66 stôp)
	≥ 24 000 a < 36 000	50 (164 stôp)	25 (82 stôp)
	≥ 36 000 a < 60 000	65 (213 stôp)	30 (98,5 stopy)
R22 Klimatizácia typu split s pevnou rýchlosťou	< 18 000	10 (33 stôp)	5 (16 stôp)
	≥ 18 000 a < 21 000	15 (49 stôp)	8 (26 stôp)
	≥ 21 000 a < 35 000	20 (66 stôp)	10 (33 stôp)
	≥ 35 000 a < 41 000	25 (82 stôp)	10 (33 stôp)
R410A, R32 Klimatizácia typu split s pevnou rýchlosťou	< 18 000	20 (66 stôp)	8 (26 stôp)
	≥ 18 000 a < 36 000	25 (82 stôp)	10 (33 stôp)
	≥ 36 000 a < 60 000	30 (98,5 stopy)	15 (49 stôp)

Pokyny na pripojenie – Potrubie na chladivo

Krok 1: Rezanie potrubí

Pri príprave potrubí na chladivo venujte zvýšenú pozornosť ich správnemu rezu a lemovaniu. To zabezpečí efektívnu prevádzku a minimalizuje potrebu budúcej údržby.

- Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
- Pomocou rezačky na rúry odrežte potrubie o niečo dlhšie, ako je nameraná vzdialenosť.
- Skontrolujte, či potrubie je narezané v dokonalom uhle 90°.



⊘ POTRUBIE PRI REZANÍ NEDEFORMUJTE

Buďte mimoriadne opatrní, aby ste potrubie počas rezania nepoškodili, nepretlačili alebo nedeformovali. Tým by sa výrazne znížila účinnosť kúrenia jednotky.

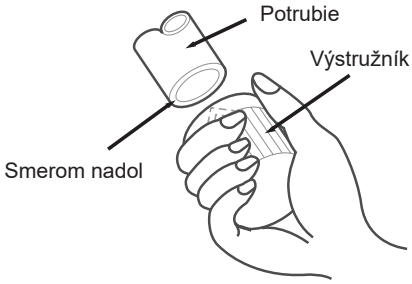
⚠ VAROVANIE

KONIEC POTRUBIA SA MUSÍ SKONTROLOVAŤ, ČI NIE JE PRASKNUTÉ, PRÍPADNE ROZSTRAPKANÉ. SKONTROLUJTE, ČI JE POTRUBIE VZDUCHOTESNÉ.

Krok 2: Odstránenie drsných okrajov

Drsné okraje môžu ovplyvniť vzduchotesné utesnenie pripojenia potrubia na chladivo. Musíte ich preto úplne odstrániť.

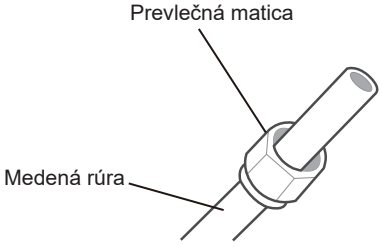
- Potrubie držte pod uhlom nadol, aby ste zabránili spadnutiu odrezaných častí do potrubia.
- Pomocou výstružníka alebo nástroja na odhrotovanie odstráňte všetky drsné okraje z odrezanej časti rúry.



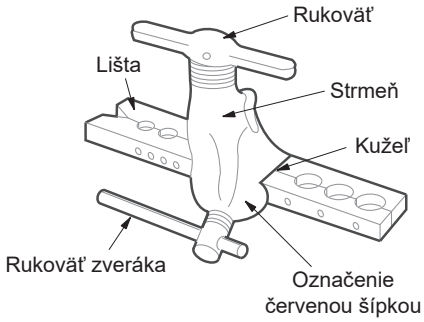
Krok 3: Rozšírené konce rúr

Na dosiahnutie vzduchotesného utesnenia je nevyhnutné správne rozšírenie.

- Po odstránení drsných okrajov z odrezaného potrubia utesnite konce PVC páskou, aby ste zabránili vniknutiu cudzích materiálov do potrubia.
- Potrubie obaľte izolačným materiálom.
- Na oba konce potrubia umiestnite prevlečné matice. Uistite sa, že sú otočené správnym smerom, pretože po rozšírení ich nemôžete vymeniť ani zmeniť ich smer.

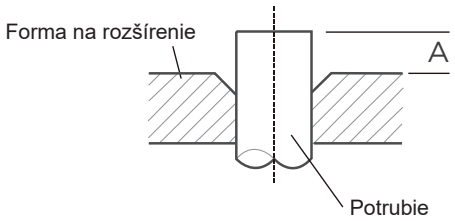


- Odstráňte PVC pásku z koncov rúr, keď budete pripravení na rozšírenie.
- Uchyťte formu na rozšírenie na koniec potrubia. Koniec potrubia musí prečnievať za okraj formy na rozšírenie podľa rozmerov, ktoré sú uvedené v tabuľke nižšie.



PREDĹŽENIE POTRUBIA NAD FORMOU NA ROZŠÍRENIE

Vonkajší priemer potrubia (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



- Na formu umiestnite rozširujúci nástroj.
- Otáčajte rukoväťou rozširujúceho nástroja v smere hodinových ručičiek, kým sa rúra úplne nerozšíri.
- Odstráňte rozširujúci nástroj a formu, potom skontrolujte koniec potrubia, či nie je prasknutý a je rovnomerný.

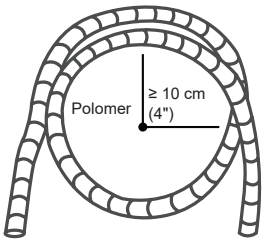
2 Pri spájaní potrubí sa orientujte podľa doťahovacích momentov

⚠ VAROVANIE

PRI PRIPÁJANÍ POTRUBIA NA CHLADIVO DAJTE POZOR, ABY STE NEPOUŽILI NADMERNÝ DOŤAHOVACÍ MOMENT ANI ŽIADNYM SPÔSOBOM POTRUBIE NEPOŠKODILI. NAJSKÔR SA MUSÍ PRIPOJIŤ NÍZKOTLAKOVÉ POTRUBIE, POTOM VYSOKOTLAKOVÉ POTRUBIE.

MINIMÁLNY POLOMER OHYBU

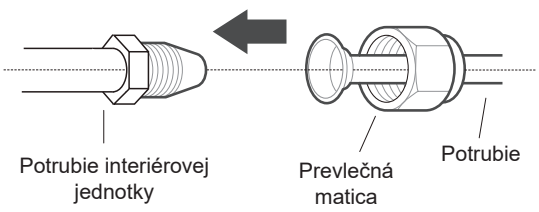
Pri zväzovaní spojovacieho potrubia na chladivo je minimálny polomer ohybu 10 cm.



Pokyny na pripojenie potrubia k interiérovej jednotke

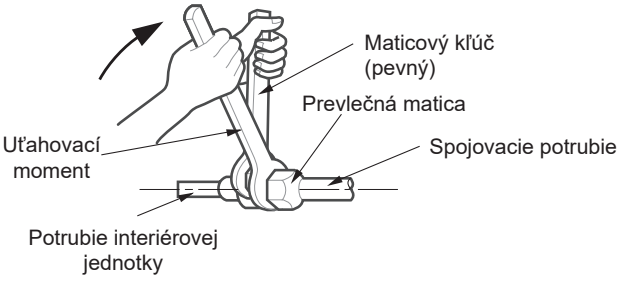
Krok 1:

- Zarovnajte stred dvoch rúr, ktoré budete spájať.

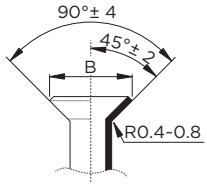


Krok 2:

- Dotiahnite prevlečnú maticu rukou, ako to najviac dokážete.
- Pomocou maticového kľúča uchopte maticu na hadici jednotky.
- Pevne držte uchopenú maticu na hadici jednotky a zároveň pomocou momentového kľúča utiahnite prevlečnú maticu podľa doťahovacích momentov uvedených nižšie v tabuľke Požiadavky na doťahovací moment. Zľahka uvoľnite prevlečnú maticu, potom ju znova dotiahnite.



POŽIADAVKY NA DOŤAHOVACÍ MOMENT

Vonkajší priemer potrubia (mm)	Doťahovací moment (N•m)	Rozmer rozšírenia (B)(mm)	Tvar rozšírenia
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18 – 20 (180 – 200 kgf.cm)	8,4 – 8,7 (0,33 – 0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32 – 39 (320 – 390 kgf.cm)	13,2 – 13,5 (0,52 – 0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49 – 59 (490 – 590 kgf.cm)	16,2 – 16,5 (0,64 – 0,65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57 – 71 (570 – 710 kgf.cm)	19,2 – 19,7 (0,76 – 0,78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67 – 101 (670 – 1010 kgf.cm)	23,2 – 23,7 (0,91 – 0,93")	

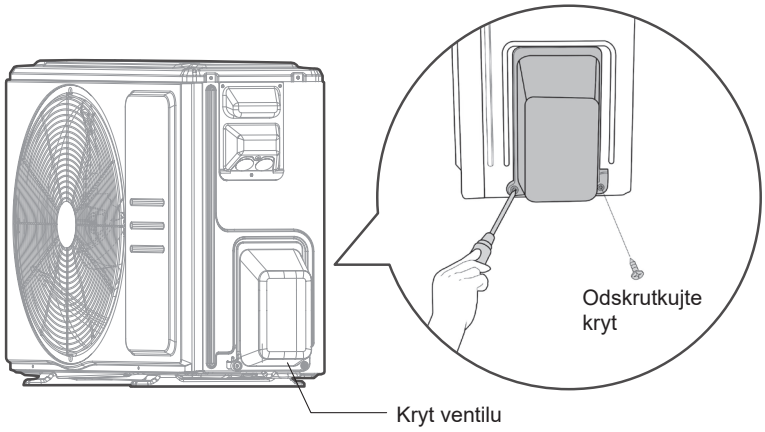
⊘ NEPOUŽÍVAJTE NADMERNÝ DOŤAHOVACÍ MOMENT

Nadmernou silou sa môže zlomiť matica alebo poškodiť potrubie na chladivo. Doťahovacie momenty v tabuľke vyššie sa nesmú prekročiť.

3 Pripojenie potrubia k vonkajšej jednotke

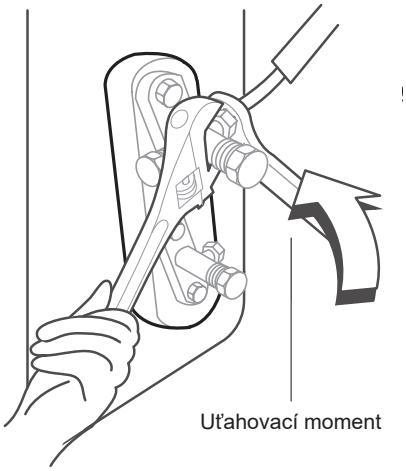
POZNÁMKA

V tejto časti je tiež potrebné postupovať podľa schémy **POŽIADAVKY NA DOŤAHOVACÍ MOMENT** na predchádzajúcej strane.



Krok 1:

- Odskrutkujte kryt zo zabaleného ventilu na boku vonkajšej jednotky.

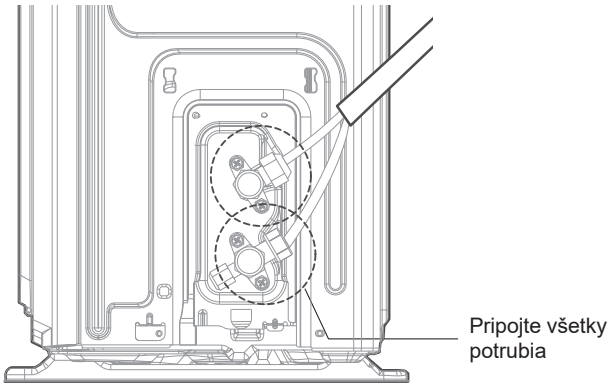


Krok 2:

- Odstráňte ochranné kryty z koncov ventilov.
- Zarovnajte rozšírený koniec potrubia s každým ventilom a dotiahnite prevlečnú maticu rukou, ako to najviac dokážete.
- Uchopte maticovým kľúčom teleso ventilu. **Neuchopte** maticu, ktorá utesňuje servisný ventil.

POMOCOU MATICOVÉHO KĽÚČA UCHOPTE HLAVNÉ TELESO VENTILU

Krútiaci moment z doťahovania prevlečnej matice môže uvoľniť iné časti ventilu.



Krok 3:

- Pevne držte uchopenú maticu na hadici jednotky a zároveň pomocou momentového kľúča utiahnite prevlečnú maticu podľa správnych hodnôt doťahovacích momentov.
- Zľahka uvoľnite prevlečnú maticu, potom ju znova dotiahnite.
- Zopakujte kroky 1 až 3 na ostatných potrubiach.

Odvzdušňovanie

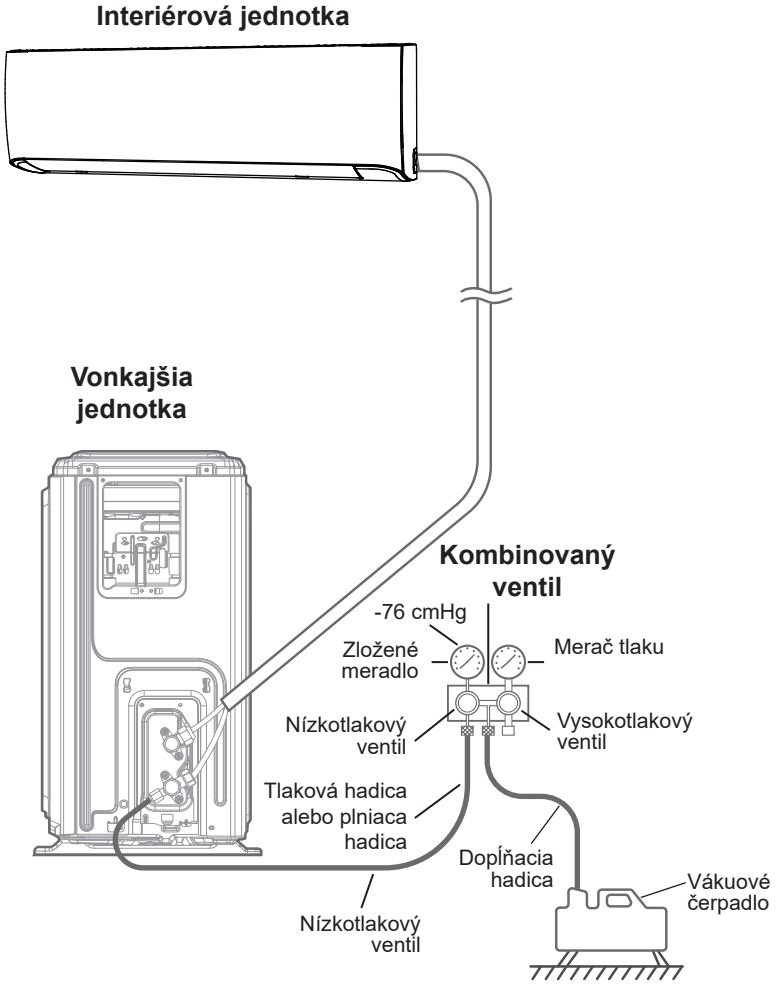
POZNÁMKA: PRÍPRAVY A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Vzduch a cudzie látky v chladiacom okruhu môžu spôsobiť abnormálny nárast tlaku, ktorý môže poškodiť klimatizáciu, znížiť jej účinnosť a spôsobiť zranenie. Na vyprázdnenie chladiaceho okruhu použite vákuové čerpadlo a manometer, odstráňte zo systému všetok nekondenzovateľný plyn a vlhkosť. Odstránenie by sa malo vykonať pri prvej inštalácii a pri premiestnení jednotky.

PRED VYKONANÍM ODVZDUŠNENIA

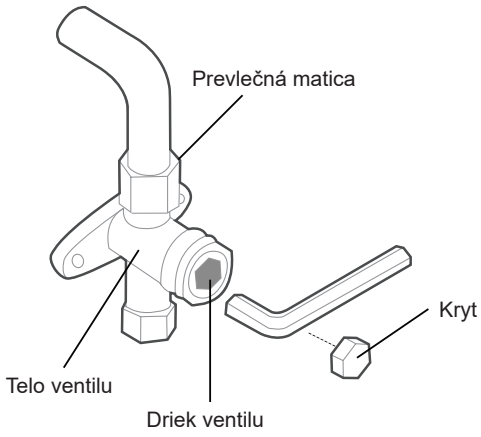
☑ Skontrolujte, či sú spojovacie potrubia medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou správne pripojené.
☑ Skontrolujte, či sú všetky vedenia pripojené správne.

Pokyny na odstránenie



Krok 1:

- Pripojte plniacu hadicu manometra k servisnému portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky.
- Pripojte ďalšiu plniacu hadicu z merača tlaku k vákuovému čerpadlu.
- Otvorte nízkotlakovú stranu meracieho potrubia. Vysokotlakovú stranu nechajte zatvorenú.
- Zapnite vákuové čerpadlo, aby sa systém vyprázdnil.
- Spustite podtlak aspoň na 15 minút, alebo kým na merači zmesi bude hodnota -76 cmHG (-10^5 Pa).
- Zatvorte nízkotlakovú stranu merača tlaku a vypnite vákuové čerpadlo.
- Počkajte 5 minút a potom skontrolujte, či nedošlo k žiadnej zmene tlaku v systéme.



Krok 2:

- Ak dôjde k zmene tlaku v systéme, pozrite si časť Kontrola úniku plynu, kde nájdete informácie o tom, ako skontrolovať úniky. Ak nedôjde k žiadnej zmene tlaku v systéme, odskrutkujte uzáver z utesneného ventilu (vysokotlakový ventil).
- Vložte šesťhranný kľúč do utesneného ventilu (vysokotlakový ventil) a otvorte ventil otočením kľúča o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Počúvajte, či plyn neuniká zo systému, potom po 5 sekundách zatvorte ventil.
- Sledujte merač tlaku jednu minútu, aby ste sa uistili, že nedošlo k žiadnej zmene tlaku. Merač tlaku by mal ukazovať o niečo vyššiu hodnotu ako je atmosférický tlak.
- Vyberte plniacu hadicu zo servisného portu.
- Pomocou šesťhranného kľúča úplne otvorte vysokotlakový aj nízkotlakový ventil.
- Ručne utiahnite uzávery ventilov na všetkých troch ventiloch (servisný port, vysoký tlak, nízky tlak). V prípade potreby ho môžete ďalej dotiahnuť pomocou momentového kľúča.

JEMNE OTVORTE DRIEKY VENTILU

Pri otváraní driekov ventilov otáčajte šesťhranným kľúčom, kým nenarazí na zarážku. Nepokúšajte sa násilne otvoriť ventil.

POZNÁMKA O PRIDÁVANÍ CHLADIVA

Niektoré systémy vyžadujú dodatočné doplňanie množstva chladiva v závislosti od dĺžky potrubia. Štandardná dĺžka potrubia sa mení podľa miestnych predpisov. Napríklad v Severnej Amerike je štandardná dĺžka potrubia 7,5 m (25"). V ostatných oblastiach je štandardná dĺžka potrubia 5 m (16"). Chladivo by sa malo doplňať zo servisného portu na nízkotlakovom ventile vonkajšej jednotky. Pri modeloch s chladivom R290 nie je možné pridať žiadne chladivo. Dodatočné chladivo, ktoré sa má doplniť, možno vypočítať pomocou nasledujúceho vzorca:

DODATOČNÉ CHLADIVO PODĽA DĹŽKY POTRUBIA

Dĺžka spojovacieho potrubia (m)	Spôsob odvzdušnenia	Dodatočné chladivo	
≤ Štandardná dĺžka potrubia	Vákuové čerpadlo	Nie je	
> Štandardná dĺžka potrubia	Vákuové čerpadlo	Neizolovaná strana: Ø 6,35 (1/4") R410A: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 15 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0,16 oZ/ft R32: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 12 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0,13 oZ/ft R22: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 20 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0,21 oZ/ft	Neizolovaná strana: Ø 9,52 (3/8") R410A: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 30 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0,32 oZ/ft R32: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 24 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0,26 oZ/ft R22: (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 40 g/m (Dĺžka potrubia – štandardná dĺžka) x 0,42 oZ/ft

NEMIEŠAJTE TYPY CHLADÍV.

Elektrické kontroly a kontroly únikov plynu

⚠ VÝSTRAHA – RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

VŠETKY VEDENIA MUSIA BYŤ V SÚLADE S MIESTNYMI A ŠTÁTNYMI ELEKTRICKÝMI PREDPISMI A MUSÍ ICH INŠTALOVAŤ OPRÁVNENÝ ELEKTRIKÁR.

PRED SKÚŠOBNOU PREVÁDZKOU

Skúšobnú prevádzku spustite až potom, keď dokončíte nasledujúce kroky:

- Kontroly elektrickej bezpečnosti – Overte si, že elektrický systém jednotky je bezpečný a funguje správne
- Kontroly únikov plynu – Skontrolujte všetky pripojenia prevlečných matíc a overte si, že systém je vzduchotesný
- Skontrolujte, či sú ventily plynu a kvapaliny (vysoký a nízky tlak) úplne otvorené

Kontroly elektrickej bezpečnosti

Po inštalácii si overte, že všetky elektrické vedenia sú nainštalované podľa miestnych a štátnych predpisov a podľa návodu na inštaláciu.

PRED SKÚŠOBNOU PREVÁDZKOU

Kontrola uzemnenia

Odmerajte uzemňovací odpor pomocou vizuálnej detekcie a pomocou testera uzemňovacieho odporu.

POČAS SKÚŠOBNEJ PREVÁDZKY

Kontrola elektrického úniku

Počas **skúšobnej prevádzky** pomocou elektrickej skúšačky a multimetra vykonajte dôkladný test elektrického úniku.

Ak zistíte elektrický únik, ihneď jednotku vypnite a zavolajte oprávneného elektrikára, aby našiel a opravil príčinu úniku.

Poznámka: V niektorých lokalitách Severnej Ameriky toto nemusí byť povinné.

Kontroly únikov plynu

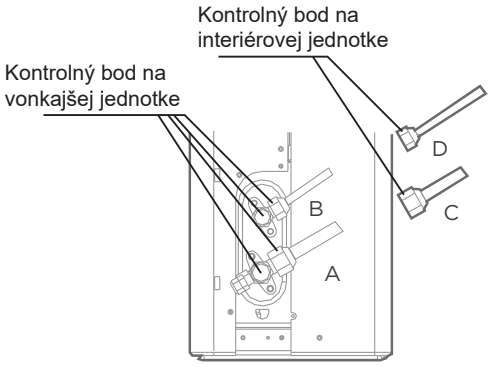
Existujú dva rôzne spôsoby na kontrolu únikov plynu.

Spôsob s mydlom a vodou

Vezmite jemnú kefku, naneste na všetky spojovacie body potrubí na interiérovej a vonkajšej jednotke mydlovú vodu alebo roztok saponátu. Únik plynu prezradí prítomnosť bublín.

Spôsob s detektorom únikov

Pri použití detektora únikov sa riaďte podľa návodu na použitie zariadenia, tam nájdete pokyny na správny postup.



A: Nízkotlakový uzatvárací ventil
B: Vysokotlakový uzatvárací ventil
C a D: Prevlečné matice na interiérovej jednotke

PO VYKONANÍ KONTROL ÚNIKOV PLYNU

Po overení, že všetky body pripojenia potrubí sú BEZ únikov, nasaďte späť kryt ventilu na vonkajšiu jednotku.

Skúšobná prevádzka

Pokyny k skúšobnej prevádzke

Je nutné **skúšobnú prevádzku** vykonávať najmenej 30 minút.

- Pripojte k jednotke napájanie.
- Stlačením tlačidla **ON/OFF** (ZAP/VYP) na diaľkovom ovládači jednotku zapnite.
- Po stlačení tlačidla **MODE** (REŽIM) môžete postupne po jednej prechádzať nasledujúcimi funkciami:
  - COOL (CHLADENIE) – Vyberte najnižšiu možnú teplotu.
  - HEAT (KÚRENIE) – Vyberte najvyššiu možnú teplotu.
- Nechajte každú funkciu bežať 5 minút a vykonajte nasledujúce kontroly:

Zoznam kontrol na vykonanie	PASS/FAIL (OK/ neprešlo)	
Žiadne elektrické úniky		
Jednotka je správne uzemnená		
Všetky elektrické koncovky sú riadne zakryté		
Vnútorné a vonkajšie jednotky sú pevne namontované		
Na všetkých bodoch pripojenia potrubí nie sú žiadne úniky	Vonkajšia (2):	Interiérová (2):
Voda správne odteká z odtokovej hadice		
Všetky potrubia sú správne izolované		
Jednotka správne vykonáva funkciu COOL (CHLADENIE)		
Jednotka správne vykonáva funkciu HEAT (KÚRENIE)		
Žalúzie na interiérovej jednotke sa správne otáčajú		
Interiérová jednotka reaguje na diaľkový ovládač		

ZOPAKUJTE KONTROLU PRIPOJENÍ NA POTRUBIACH

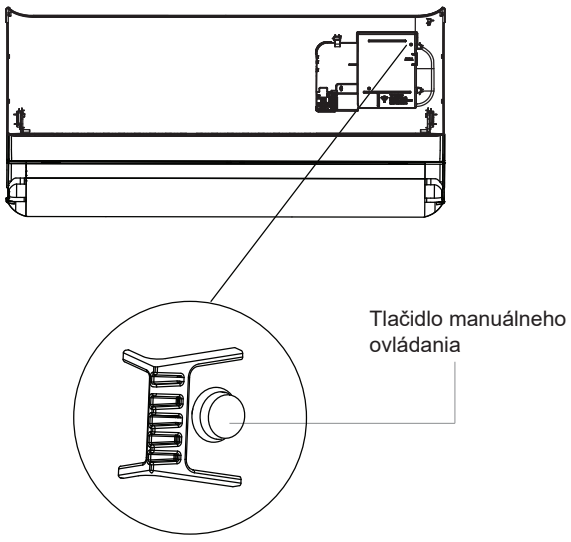
Počas prevádzky sa zvýši tlak v okruhu chladiva. Tým sa môžu odhaliť úniky, ktoré ste pri predchádzajúcej kontrole únikov nezistili. Venujte počas skúšobnej prevádzky dostatok času na druhú kontrolu, že všetky pripojenia potrubia na chladivo sú bez únikov. Pokyny nájdete v časti **Kontrola únikov plynu**.

- Po úspešnom dokončení skúšobnej prevádzky a overení, že všetky body kontroly v zozname kontrol na vykonanie sú PASSED (OK), urobte nasledujúce:
  a. Diaľkovým ovládačom vráťte nastavenie jednotky na normálnu prevádzkovú teplotu.
  b. Izolačnou páskou oviňte na interiérovej jednotke pripojenia potrubia na chladivo, ktoré ste počas inštalácie interiérovej jednotky nechali odkryté.

AK JE TEPLOTA PROSTREDIA POD 17 °C(62 °F)

Keď je teplota prostredia pod 62 °F (17 °C), nemôžete na zapnutie funkcie COOL (CHLADENIE) použiť diaľkový ovládač. V takom prípade môžete na testovanie funkcie COOL (CHLADENIE) použiť tlačidlo **MANUAL CONTROL** (MANUÁLNE OVLÁDANIE).

- Zdvihnite predný panel interiérovej jednotky.
- Tlačidlo **MANUAL CONTROL** (MANUÁLNE OVLÁDANIE) sa nachádza na pravej strane krabičky s displejom. Dvakrát ho stlačte a tým vyberiete režim FORCED COOL (NÚTENÉ CHLADENIE).
- Vykonajte skúšobnú prevádzku ako obvykle.



BALENIE A VYBALENIE JEDNOTKY

Pokyny na balenie a vybalenie jednotky:

Vybalenie:

Interiérová jednotka:

1. Rozrežte lepiacu pásku na kartónovej krabici nožom, jedným rezom na ľavej strane, jedným rezom v strede a jedným na pravej strane.
2. Pomocou klieští vyberte uzatváracie kramličky na hornej strane kartónovej krabice.
3. Otvorte kartónovú krabicu.
4. Vyberte stredovú opornú dosku, ak je vložená.
5. Vyberte balík s príslušenstvom a vyberte pripájacie vodiče, ak sú pribalené.
6. Vyberte prístroj z kartónovej krabice a položte ho vodorovne.
7. Odstráňte zľava a sprava alebo zhora a zdola baliacu penu, rozviažte baliace vrece.

Vonkajšia jednotka

1. Odrežte baliaci pás.
2. Vyberte jednotku z kartónovej krabice.
3. Odstráňte penu z jednotky.
4. Odstráňte baliace vrece z jednotky.

Balenie:

Interiérová jednotka:

1. Vložte interiérovú jednotku do baliaceho vreca.
2. Priložte k jednotke zľava a sprava alebo zhora a zdola baliacu penu.
3. Vložte jednotku do kartónovej krabice, potom vložte dnu balík s príslušenstvom.
4. Zatvorte kartónovú krabicu a zalepte ju páskou.
5. V prípade potreby použite baliaci pás.

Vonkajšia jednotka:

1. Vonkajšiu jednotku vložte do baliaceho vreca.
2. Na spodok krabice umiestnite penu.
3. Vložte jednotku do kartónovej krabice a potom na jednotku položte hornú obalovú penu.
4. Zatvorte kartónovú krabicu a zalepte ju páskou.
5. V prípade potreby použite baliaci pás.

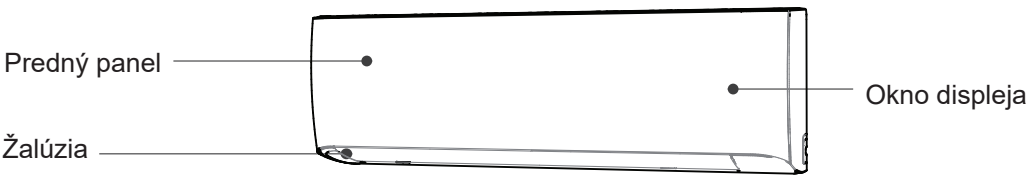
POZNÁMKA: Uschovajte si všetky položky balenia, možno ich budete v budúcnosti potrebovať.

POKYNY NA POUŽÍVANIE

POZNÁMKA

- Rôzne modely majú odlišný predný panel a okno displeja. Klimatizácia, ktorú ste si zakúpili, nemusí mať k dispozícii všetky indikátory popísané nižšie. Pozrite si okno displeja na interiérovej jednotke, ktorú ste si zakúpili.
- Ilustrácie v tomto návode slúžia na vysvetlenie. Skutočný tvar vašej interiérovej jednotky sa môže mierne líšiť. Platí skutočný tvar.

Displej interiérovej jednotky



Kód na displeji	Význam kódu na displeji
88.8	• Zobrazuje teplotu, funkciu prevádzky a chybové kódy.
ECO	• Keď je aktivovaná funkcia ECO (EKONOMICKÝ).
	• Keď je aktivovaná funkcia bezdrôtového ovládania (niektoré jednotky).
0n (na 3 s keď)	• Je nastavená funkcia TIMER ON (ČASOVAČ ZAP. – ak je jednotka vypnutá, „0n“ zostáva svietiť, keď je funkcia TIMER ON zapnutá). • Je zapnutá funkcia FRESH (ČERSTVÝ), SWING (OTÁČANIE), TURBO alebo SILENCE (TICHO).
0F (na 3 s keď)	• Je nastavená funkcia TIMER OFF (ČASOVAČ VYP.) • Funkcia FRESH (ČERSTVÝ), SWING (OTÁČANIE), TURBO alebo SILENCE (TICHO) je vypnutá.
CL	• Keď je zapnutá funkcia aktívneho čistenia
dF	• Pri rozmrazovaní (len jednotky s chladením aj kúrením).
FP	• Keď je zapnutá funkcia kúrenia 8 °C (46 °F) alebo 12 °C (54 °F) (niektoré jednotky).
	• Zobrazuje sa, keď je aktivovaná funkcia Fresh (Čerstvý) (niektoré jednotky).

Prevádzková teplota

Keď klimatizáciu používate mimo nasledujúcich teplotných rozsahov, môžu sa aktivovať určité bezpečnostné ochranné funkcie a to môže spôsobiť deaktiváciu jednotky.

Menič typu split

	Režim CHLADENIE	Režim VYKUROVANIE	Režim SUŠENIE
Teplota miestnosti	16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F)	0 °C až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 °C až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Vonkajšia teplota	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)	-15 °C až 24 °C (5 °F až 75 °F)	0 °C až 50 °C (32 °F až 122 °F)
	-15 °C až 50 °C (5 °F až 122 °F) Pre modely s nízkoteplotnými chladiacimi systémami.		
	0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) Pre špeciálne tropické modely	-15 °C až 24 °C (5 °F až 75 °F)	0 °C až 52 °C (32 °F až 126 °F) Pre špeciálne tropické modely

PRE VONKAJŠIE JEDNOTKY S POMOCNÝM ELEKTRICKÝM OHRIEVAČOM

Keď je vonkajšia teplota nižšia ako 0 °C (32 °F), dôrazne odporúčame ponechať jednotku stále pripojenú k elektrickej sieti, aby sa zabezpečil plynulý nepretržitý výkon.

Typ s pevnou rýchlosťou

	Režim CHLADENIE	Režim VYKUROVANIE	Režim SUŠENIE
Teplota miestnosti	16 °C až 32 °C (60 °F až 90 °F)	0 °C až 30 °C (32 °F až 86 °F)	10 °C až 32 °C (50 °F až 90 °F)
Vonkajšia teplota	18 °C až 43 °C (64 °F až 109 °F)	-7 °C až 24 °C (19 °F až 75 °F)	11 °C až 43 °C (52 °F až 109 °F)
	-7 °C až 43 °C (19 °F až 109 °F) Pre modely s nízkoteplotnými chladiacimi systémami		18 °C až 43 °C (64 °F až 109 °F)
	18 °C až 52 °C (64 °F až 126 °F) Pre špeciálne tropické modely	-7 °C až 24 °C (19 °F až 75 °F)	18 °C až 52 °C (64 °F až 126 °F) Pre špeciálne tropické modely

POZNÁMKA: Relatívna vlhkosť miestnosti menej ako 80 %. Ak klimatizácia pracuje nad touto hodnotou, na povrchu klimatizácie sa môže tvoriť kondenzácia. Nastavte vertikálne žalúzie prúdenia vzduchu do jej maximálneho uhla (vertikálne k podlahe) a nastavte režim ventilátora HIGH (VYSOKÝ).

Ak chcete ďalej optimalizovať výkon jednotky, postupujte takto:

- Dvere a okná nechajte zatvorené.
- Obmedzte spotrebu energie pomocou funkcií TIMER ON (ČASOVAČ ZAP.) a TIMER OFF (ČASOVAČ VYP.).
- Nezakrývajte otvory pre vstup a výstup vzduchu.
- Pravidelne kontrolujte a čistite vzduchové filtre.

Ďalšie funkcie

POZNÁMKA

Nie všetky funkcie sú k dispozícii na klimatizácii, ktorú ste si zakúpili, skontrolujte si okno displeja interiérovej jednotky a diaľkový ovládač.

- **Automatický reštart**
  Pri výpadku napájania sa jednotka po obnovení napájania automaticky reštartuje s predchádzajúcimi nastaveniami.

- **Ochrana proti plesni**
  Keď jednotku vypnete z režimov COOL (CHLADENIE), AUTO (COOL) (AUTOMATICKY – CHLADENIE), alebo DRY (SUŠENIE), klimatizácia bude pokračovať v prevádzke s veľmi nízkou spotrebou energie, aby sa vysušila kondenzovaná voda a predišlo sa rastu plesní.

- **Bezdrôtové ovládanie (v závislosti od modelu)**
  Bezdrôtové ovládanie vám umožní ovládať klimatizáciu pomocou mobilného telefónu a bezdrôtového pripojenia.
  Operácie prístupu cez zariadenie USB, výmeny, údržby smie vykonávať profesionálny personál.

- **Funkcia radarovej detekcie (niektoré jednotky)**
  Systém s radarovým systémom funguje s inteligentnou reguláciou. Radar môže detegovať aktivity ľudí v miestnosti. Pri operáciách chladenia a kúrenia, keď ste 30 minút mimo miestnosti, jednotka automaticky zníži frekvenciu na zníženie spotreby energie.

- **Kúrenie pri nízkej vonkajšej teplote**
  Pokročilá technológia meniča, ktorá odolá najextrémnejším podmienkam počasia. Môžete sa tešiť z pohodlia a horúceho vzduchu aj vtedy, keď je vonkajšia teplota nízka až -35 °C (-31 °F).

- **Chladenie pri nízkej vonkajšej teplote**
  S funkciou chladenia pri nízkej vonkajšej teplote je možné meniť rýchlosť vonkajšieho ventilátora podľa teploty kondenzora a klimatizácia môže fungovať bez problémov až do teploty -15 °C (5 °F).

- **Funkcia kúrenia 8 °C a 12 °C (46 °F a 54 °F)**
  Keď klimatizácia pracuje v režime kúrenia s teplotou nastavenou na 16 °C (60 °F) v priebehu jednej sekundy dvakrát stlačíte tlačidlo Temp Down (Teplota nadol), prevádzkový režim sa bude prepínať takto: 8 °C(46 °F) heating (kúrenie) → 12 °C(54 °F) heating (kúrenie) → Previous heating mode (Predchádzajúci režim kúrenia).

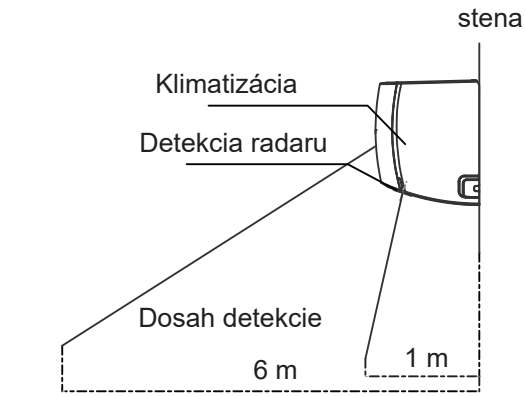
- **Pamäť uhla žalúzií**
  Keď svoju jednotku zapnete, žalúzie sa automaticky obnovia do predchádzajúceho uhla.

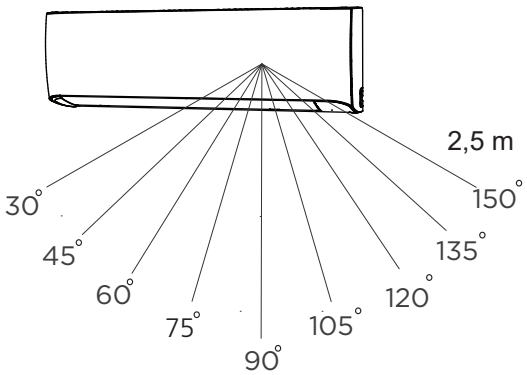
- **Detekcia úniku chladiva**
  Keď interiérová jednotka zistí únik chladiva, automaticky bude zobrazovať „EL0C“.

- **Prevádzka s radarovou detekciou**
  Prenosová frekvencia: 5725 – 5875 MHz Maximálny prenosový výkon: < 0 dBm

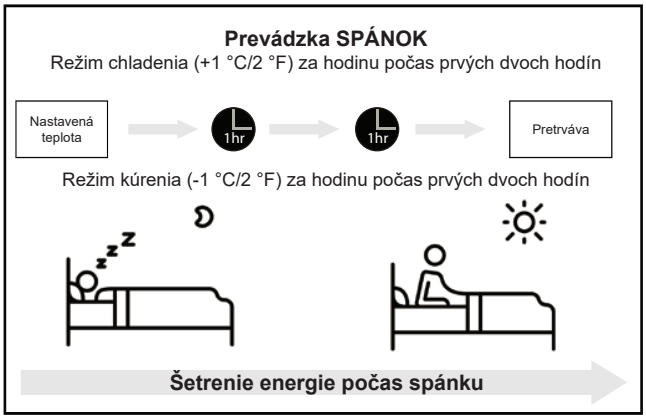
  Kým je jednotka zapnutá, stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo inteligentného oka, tým aktivujete prevádzku s radarovou detekciou.

  POZNÁMKA:
- Táto funkcia sa dá aktivovať len na diaľkovom ovládači. A funkcia radarovej detekcie je dostupná len v režime Cool (chladenia) (automatického chladenia) alebo Heat (kúrenia) (automatického kúrenia).
- Radar deteguje pohybujúce sa predmety v miestnosti a tým zisťuje aktivity ľudí. Ale aj iné pohyby v interiéri, napríklad robotických vysávačov, otočných ventilátorov, rastlín v prievane, záclon atď., to všetko sa považuje za aktivity ľudí, čím sa eliminujú funkcie úspory energie v neprítomnosti ľudí.
- Ak sa nachádza veľa kovových materiálov v miestnosti, na stenách, alebo strope, tieto môžu intenzívne odrážať elektromagnetické vlny, a tým eliminovať funkcie úspory energie v neprítomnosti ľudí.





- **Prevádzka Spánok**
  Funkcia SLEEP (SPÁNOK) sa používa na zníženie spotreby energie, kým spíte (a aby ste sa cítili komfortne, nepotrebujete rovnaké nastavenia teploty).
  Stlačte tlačidlo **SLEEP** (SPÁNOK) na diaľkovom ovládači, keď je jednotka v režime COOL (CHLADENIE), jednotka po 1 hodine zvýši teplotu o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine ju zvýši o ďalší 1 °C (2 °F).
  V režime HEAT (KÚRENIE), jednotka po 1 hodine zníži teplotu o 1 °C (2 °F) a po ďalšej hodine teplotu zníži o ďalší 1 °C (2 °F).
  Funkcia spánku sa zastaví po 8 hodinách a systém bude pokračovať v prevádzke podľa konečnej situácie.



Nastavenie uhla prúdu vzduchu

POZNÁMKA: Nastavenie uhla prúdu vzduchu (diaľkový ovládač)

Kým je jednotka zapnutá, stlačte na diaľkovom ovládači tlačidlo SWING (OTÁČANIE), tým nastavíte smer (vertikálny/horizontálny uhol) prúdu vzduchu. Podrobnosti nájdete v časti Používanie diaľkového ovládača.

POZNÁMKA O UHLOCH ŽALÚZIÍ

- Nenastavujte žalúziu na príliš dlhý čas do príliš vertikálnej polohy, keď používate režim COOL (CHLADENIE) alebo DRY (SUŠENIE). Tým by sa kondenzovala voda na čepeli žalúzie a tá by kvapkala na podlahu alebo nábytok.

- Nastavenie žalúzie na príliš malý uhol v režime COOL (CHLADENIE) alebo HEAT (KÚRENIE), môže to znížiť výkon klimatizácie znížením prúdu vzduchu.

- Vzhľadom na relatívne požiadavky noriem odporúčame v priebehu testu kapacity zohrievania nastaviť žalúzie vertikálneho prúdu vzduchu na maximálny uhol.

POZNÁMKA

Nepohybujte žalúziami rukou. Tým by sa zrušila synchronizácia žalúzií. Ak sa to stane, vypnite jednotku a na niekoľko sekúnd ju odpojte zo zásuvky, potom ju znova zapnite. Tým sa žalúzia resetuje.

⚠ VAROVANIE

Nesiahajte prstami dovnútra alebo do blízkosti ventilátora a na nasávacej strane jednotky. Vysokootáčkový ventilátor vnútri jednotky môže spôsobiť zranenie.

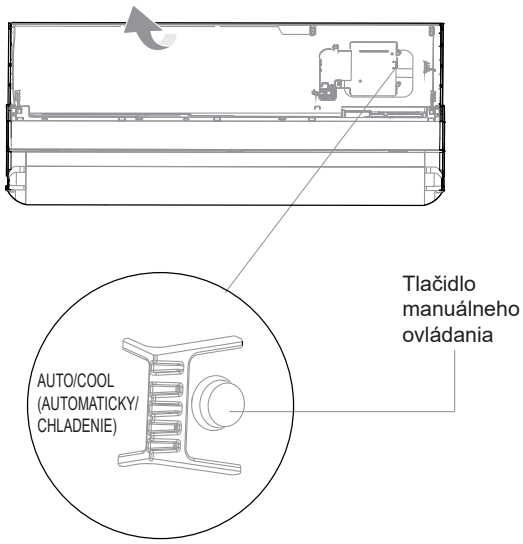
Manuálne ovládanie (bez diaľkového)

⚠ VAROVANIE: Pri používaní produktu

Tlačidlo manuálneho ovládania je určené len na účely testovania a núdzovej prevádzky. Nepoužívajte túto funkciu, iba ak v prípade, že stratíte diaľkový ovládač a je to absolútne nevyhnutné. Normálnu prevádzku obnovíte tak, že aktivujete jednotku diaľkovým ovládačom. Pred použitím manuálneho ovládania sa musí jednotka vypnúť.

Ak chcete ovládať svoju jednotku manuálne:

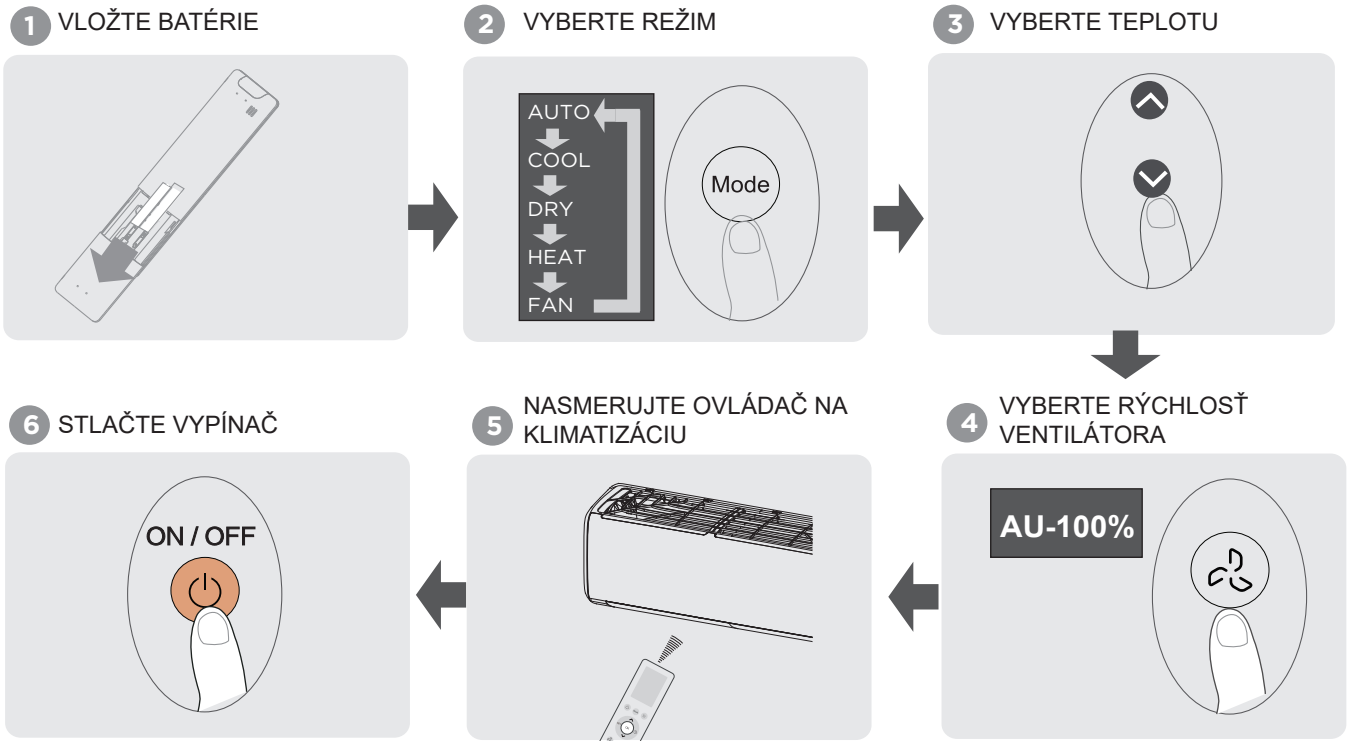
- Otvorte predný panel interiérovej jednotky.
- Nájdite **tlačidlo MANUAL CONTROL** (MANUÁLNE OVLÁDANIE) na pravej strane krabičky s displejom.
- Jedným stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL** (MANUÁLNE OVLÁDANIE) aktivujete režim FORCED AUTO (NÚTENÝ AUTOMATICKÝ).
- Ďalším stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL** (MANUÁLNE OVLÁDANIE) aktivujete režim FORCED COOLING (NÚTENÉ CHLADENIE).
- Tretím stlačením **tlačidla MANUAL CONTROL** (MANUÁLNE OVLÁDANIE) jednotku vypnete.
- Zatvorte predný panel.



Používanie diaľkového ovládača

Model	RG10L(2HS)/BGEF, RG10L(2HS)/BGEFU1, RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1, RG10L10(2HS)/BGEF
Menovité napätie	3,0 V (suché batérie R03/LR03 x 2)
Dosah prijímaného signálu	8 m
Prostredie	-5 °C až 60 °C (23 °F až 140 °F)

Stručná úvodná príručka



NEVIETE, ČO URČITÁ FUNKCIA ROBÍ?
V častiach Ako používať základné funkcie a Ako používať rozšírené funkcie v tomto návode nájdete podrobný popis, ako používať svoju klimatizáciu.

ŠPECIÁLNA POZNÁMKA

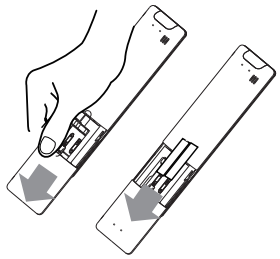
- Prevedenie tlačidiel na vašom prístroji sa môže mierne odlišovať od tu uvedeného príkladu.
- Ak interiérová jednotka nemá určitú konkrétnu funkciu, stláčanie daného funkčného tlačidla na diaľkovom ovládači nebude mať žiadny účinok.

Narábanie s diaľkovým ovládačom

Vkladanie a výmena batérií

Súčasťou dodávky vašej klimatizácie môžu byť dve batérie (pri niektorých prístrojoch). Pred použitím vložte tieto batérie do diaľkového ovládača.

1. Posuňte zadný kryt na diaľkovom ovládači smerom nadol, tým otvoríte priečinok na batérie.
2. Vložte batérie, pritom dávajte pozor, aby sa značky (+) a (-) na koncoch batérií zhodovali so symbolmi vnútri priečinka na batérie.
3. Zasuňte kryt priečinka na batérie na svoje miesto.



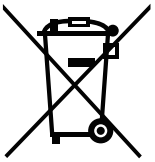
Diaľkové ovládanie

- Priame slnečné svetlo môže rušiť prijímač infračerveného svetla.
- Medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom musí byť neprerušená línia viditeľnosti.
- Ak sa stane, že signály z diaľkového ovládača budú ovládať iný spotrebič, premiestnite daný spotrebič na iné miesto alebo sa obráťte na zákaznícky servis.

Likvidácia batérie

- Batérie nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Pri správnej likvidácii batérií sa riaďte miestnymi zákonmi.
- Batérie môžu mať v spodnej časti ikony likvidácie chemický symbol. Tento chemický symbol znamená, že batéria obsahuje ťažký kov, ktorý presahuje určitú koncentráciu. V príklade je olovo: Olovo (> 0,004%).

- Spotrebiče a použité batérie musia byť spracované v špecializovanom zariadení na opätovné použitie, recykláciu a zhodnocovanie. Zabezpečením správnej likvidácie pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Pb

Výkon batérie

Na dosiahnutie optimálnej funkčnosti výrobku:

- Nekombinujte použité batérie s novými, ani batérie rôznych značiek.
- Nenechávajte batérie v diaľkovom ovládači, ak zariadenie plánujete viac ako 2 mesiace nepoužívať.

Poznámky o používaní diaľkového ovládača

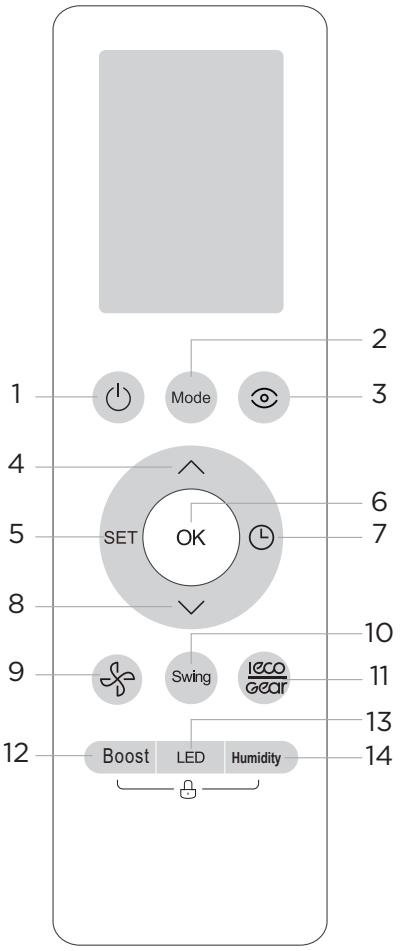
Zariadenie môže byť prispôsobené miestnym štátnym predpisom.

- V Kanade musí spĺňať normu CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V USA je toto zariadenie v súlade s predpismi FCC, Časť 15. Prevádzka je podmienená nasledujúcimi dvomi podmienkami:
  (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
  (2) toto zariadenie musí byť schopné prijať akékoľvek vonkajšie rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Toto zariadenie bolo testované a uznané ako vyhovujúce podľa limitov pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby predstavovali rozumnú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované podľa pokynov, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Nie je však možné zaručiť, že v konkrétnej situácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho prijímača, čo sa zistí tým, že sa zariadenie vypne a zapne, pokúste sa odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímajúcej antény.
- Zvýšte odstup medzi zariadením a rušeným prijímačom.
- Zapojte zariadenie do iného elektrického obvodu, ako je zapojený rušený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.
- Vykonanie takých zmien alebo úprav, ktoré nie sú schválené stranou zodpovednou za súlad s predpismi, môže mať za následok stratu oprávnenia používať takéto vybavenie.

Tlačidlá a funkcie



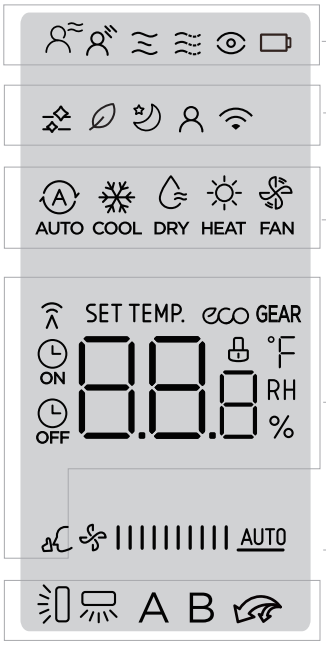
Model:

RG10L(2HS)/BGEF a RG10L(2HS)/BGEFU1
(Funkcia Fresh (Čerstvý) nie je k dispozícii)
RG10L1(2HS)/BGEF,RG10L1(2HS)/BGEFU1
RG10L10(2HS)/BGEF(20 – 28 °C/68 – 82 °F)

Popis		
Č. 1		**ON/OFF (ZAP./VYP.)** Zapína alebo vypína klimatizáciu.
Č. 2	Mode	**MODE (REŽIM)** Auto > Cool (Chlad) > Dry (Suchý) > Heat (Teplo) > Fan (Ventilátor) **POZNÁMKA:** Prístroj, ktorý má len chladenie, nepodporuje režim KÚRENIA.
Č.3		**INTELLIGENT EYE (INTELIGENTNÉ OKO)** Používa sa na detekciu aktivít ľudí v miestnosti na účely šetrenia energie.
Č. 4		**TEMP (TEPLOTA)** Zvyšuje teplotu v prírastkoch po 0,5 °C (1 °F). Max. teplota je 30 °C (86 °F). (Súčasným stlačením tlačidiel ^ a v na 3 sekundy bude prepínať medzi zobrazením teploty v °C a °F.)
Č. 5	SET	**SET (NASTAVIŤ)** Breeze away* (Vánok) > Active Clean (Aktívne čistenie) > Fresh* (Čerstvý) > Sleep (Spánok) > Follow Me (Nasleduj ma) > AP mode* (Režim AP) [*]: Závisí od modelu
Č. 6	OK	**OK** Používa sa na potvrdenie vybraných funkcií
Č. 7		**TIMER (ČASOVAČ)** Nastavte časovač na zapnutie alebo vypnutie jednotky
Č. 8		**TEMP (TEPLOTA)** Znižuje teplotu v prírastkoch po 0,5 °C (1 °F). Min. teplota je 16 °C/60 °F.
Č. 9		**FAN SPEED (RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA)** **AU > 20 % > 40 % > 60 % > 80 % > 100 %** Stlačením tlačidla TEMP (TEPLOTA) ^ alebo v zvýšite/ znížite rýchlosť ventilátora v krokoch po 1 %.
Č. 10	Swing	SWING (OTÁČANIE) Spúšťa a zastavuje pohyb vodorovných žalúzií ventilátora. Podržaním tohto tlačidla na 2 sekundy spustíte automatický pohyb zvislých žalúzií (niektoré prístroje).
Č.11	eco gear	**ECO (EKO)/GEAR (RÝCHOSŤ)** ECO (EKO) > GEAR (RÝCHOSŤ) (75%) > GEAR (RÝCHOSŤ) (50%) > Režim predchádzajúceho nastavenia > ECO (EKO)
Č. 12	Boost	BOOST (ZOSILNENIE) Dosiahnite požadovanú teplotu v čo najkratšom čase.
Č. 13	LED	LED Zapína a vypína displej LED a bzučiak klimatizácie
Č. 14	Humidity	HUMIDITY (VLHKOSŤ) Upravuje vlhkosť v miestnosti počas funkcie Dry (Sušenie) v rozpätí 35 % – 85 %. Stlačením tohto tlačidla môžete zvýšiť vlhkosť v prírastkoch po 5 %. **POZNÁMKA:** Po nastavení sa nastavenia vlhkosti budú zobrazovať na obrazovke.
Č. 15		**LOCK (ZÁMOK)** Boost — 🔒 — Humidity Súčasným stlačením týchto dvoch tlačidiel na 5 sekúnd uzamknete klávesnicu. Súčasným stlačením týchto dvoch tlačidiel na 2 sekundy klávesnicu odomknete.

Indikátory na obrazovke diaľkového ovládača

Tieto informácie sa zobrazujú, keď je diaľkový ovládač zapnutý.



Netýka sa tejto jednotky | Prúd vzduchu smeruje od ľudí | Netýka sa tejto jednotky | Intelligent eye (Inteligentné oko) | Vybitá batéria (ak bliká)

[*]: Závisí od modelu

Aktívne čistenie | Funkcia Fresh (Čerstvý)* | Režim spánku | Nasleduj ma | Bezdrôtové ovládanie*

[*]: Závisí od modelu

Zobrazenie MODE (REŽIM) Zobrazí aktuálny režim

AUTO | COOL (CHLADENIE) | DRY (SUŠENIE) | HEAT (VYKUROVANIE) | FAN (VENTILÁTOR)

Indikátor prenosu | Funkcia ECO (EKO) | Funkcia GEAR (RÝCHLOSŤ) | TIMER ON (ČASOVAČ ZAP.) | TIMER OFF (ČASOVAČ VYP.) | Funkcia uzamknutia | Funkcia Ticho

Displej teploty/časovača/rýchlosti ventilátora/vlhkosti

Predvolene zobrazuje nastavenú teplotu alebo rýchlosť ventilátora alebo vlhkosť, alebo pri používaní funkcií TIMER ON/OFF (ČASOVAČ ZAP./VYP.) nastavenie časovača.

FAN SPEED (RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA)

AUTO	SILENCE (TICHO)	LOW (NÍZKA)	MED (STREDNÁ)	HIGH (VYSOKÁ)	
AUTO					
	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

POZNÁMKA: Túto rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť v režime AUTO (AUTOMATICKY) alebo DRY (SUŠENIE).

Otáčanie vodorovných žalúzií

Automatické otáčanie vertikálnej žalúzie

Režim Boost (Zosilnenie)

Nie je dostupný v tomto prístroji

A B

POZNÁMKA

1. Všetky indikátory zobrazené na ilustráciách sú určené len na vysvetlenie. Ale počas skutočného používania sa v okne na displeji zobrazia len zodpovedajúce symboly.

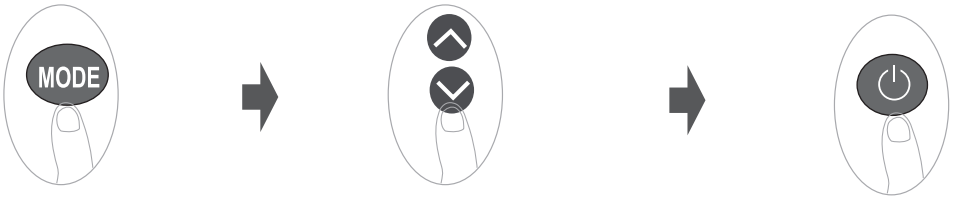
Ako používať základné funkcie

POZNÁMKA

Pred použitím skontrolujte, či je klimatizácia zapojená a napájanie je k dispozícii.

Režim AUTO

Vyberte režim AUTO. Nastavte požadovanú teplotu. Zapnite klimatizáciu.



POZNÁMKA:

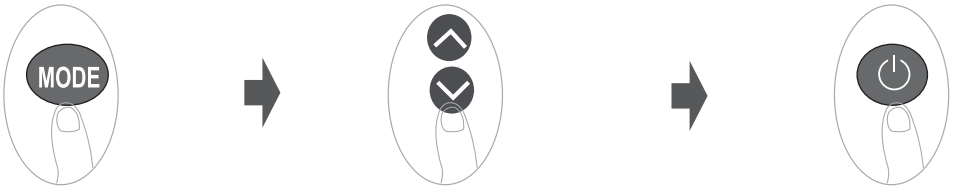
1. V režime AUTO, prístroj automaticky vyberie režim COOL (CHLADENIE), FAN (VENTILÁTOR) alebo HEAT (VYKUROVANIE) podľa nastavenej teploty.
2. V režime AUTO nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora.

Režim CHLADENIE alebo VYKUROVANIE

Vyberte režim COOL/HEAT (CHLADENIE/VYKUROVANIE). Nastavte teplotu. Nastavte rýchlosť ventilátora. Zapnite klimatizáciu.

Režim SUŠENIE

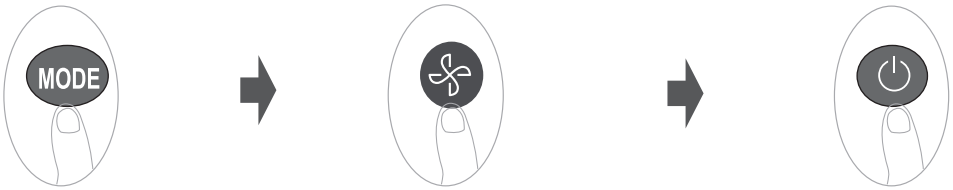
Vyberte režim DRY (SUŠENIE). Nastavte požadovanú teplotu. Zapnite klimatizáciu.



POZNÁMKA: V režime DRY (SUŠENIE) nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora, lebo už sa reguluje automaticky.

Režim VENTILÁTOR

Vyberte režim FAN (VENTILÁTOR). Nastavte rýchlosť ventilátora. Zapnite klimatizáciu.



POZNÁMKA: V režime FAN (VENTILÁTOR) nie je možné nastaviť teplotu. V dôsledku toho sa na obrazovke diaľkového ovládača nezobrazuje teplota.

Nastavenie funkcie ČASOVAČ

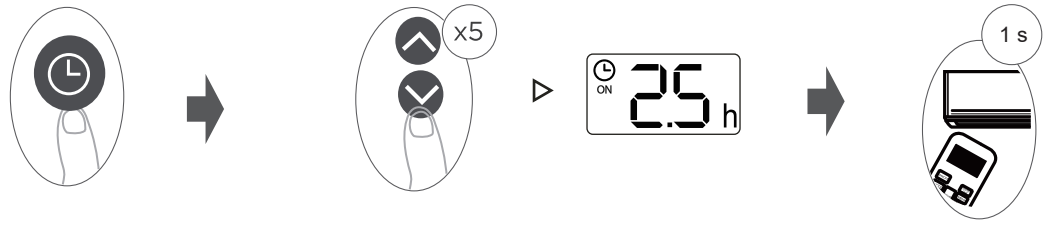
TIMER ON/OFF (ČASOVAČ ZAP./VYP.) – nastavuje časový interval, po uplynutí ktorého sa klimatizácia automaticky zapne/vypne.

Nastavenie ČASOVAČ ZAP.

Stlačením tlačidla TIMER (ČASOVAČ) začnete postup časovania zapnutia.

Opakovaným stláčaním tlačidiel teploty nahor alebo nadol nastavte požadovaný čas, kedy chcete, aby sa klimatizácia zapla.

Nasmerujte diaľkový ovládač na klimatizáciu a počkajte 1 s, aktivuje sa funkcia TIMER ON (ČASOVAČ ZAP.).

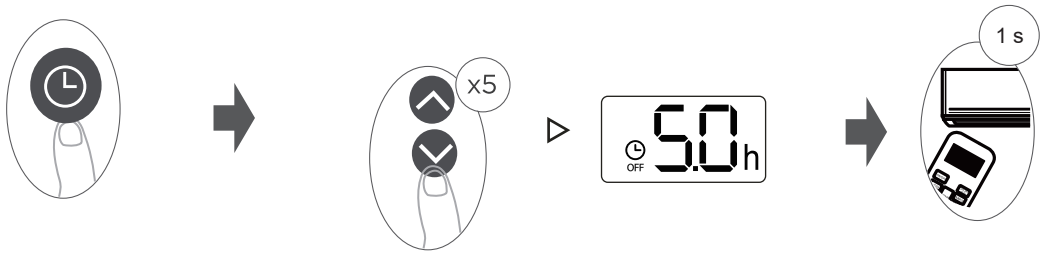


Nastavenie ČASOVAČ VYP.

Stlačením tlačidla TIMER (ČASOVAČ) začnete postup časovania vypnutia.

Opakovaným stláčaním tlačidiel teploty nahor alebo nadol nastavte požadovaný čas, kedy chcete, aby sa klimatizácia vypla.

Nasmerujte diaľkový ovládač na klimatizáciu a počkajte 1 s, aktivuje sa funkcia TIMER OFF (ČASOVAČ VYP.).

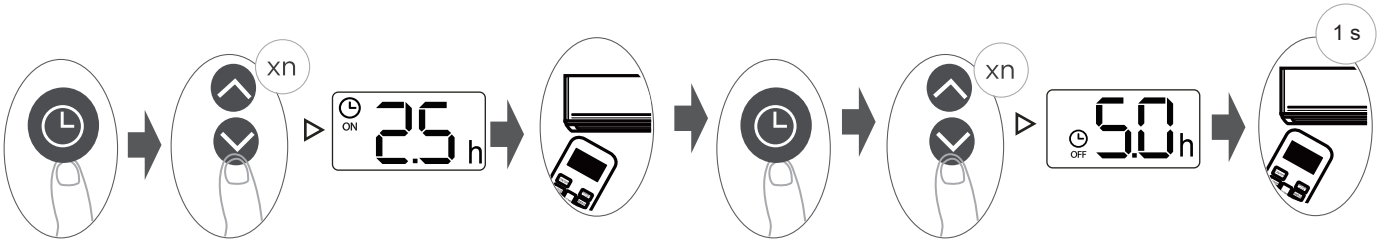


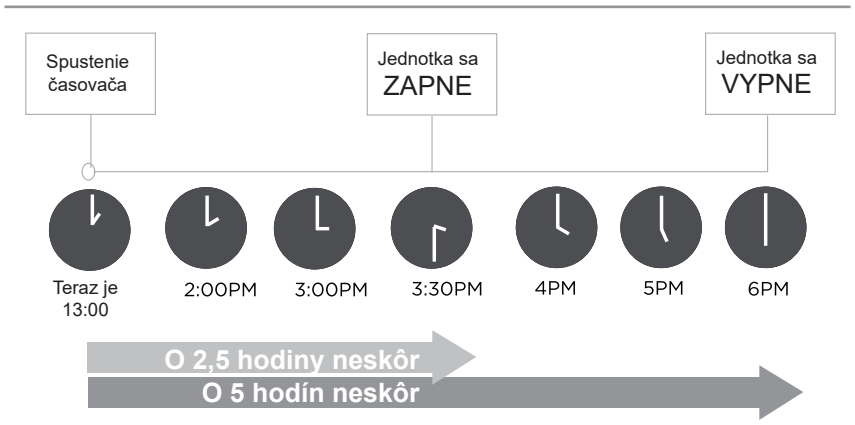
POZNÁMKA:

1. Keď nastavujete funkcie TIMER ON (ČASOVAČ ZAP.) alebo TIMER OFF (ČASOVAČ VYP.), čas sa po každom stlačení bude zvyšovať v prírastkoch po 30 minútach až do 10 hodín. Po 10 hodinách a do 24, sa bude zvyšovať v prírastkoch po 1 hodine. (Napríklad treba 5 stlačení, aby ste dostali hodnotu 2,5 h, a 10 stlačení na hodnotu 5 h.) Po hodnote 24 sa časovač vráti späť na 0.0.
2. Obidva časovače môžete zrušiť, ak ich hodnotu nastavíte na 0.0h.

Nastavenie ČASOVAČ ZAP. a VYP. (príklad)

Majte na pamäti, že nastavované časové obdobia pre obidve funkcie začínajú v tomto čase.



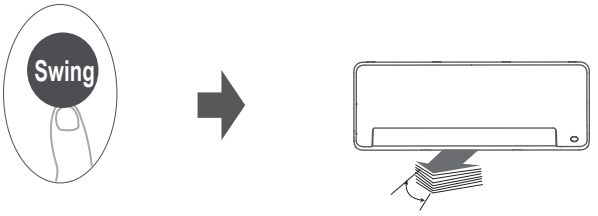


Príklad: Ak je aktuálny čas 13:00 (1:00 popoludní) a chcete nastaviť časovač vyššie popísanými krokmi, klimatizácia sa zapne po uplynutí 2,5 hodiny (o 15:30) a vypne o 18:00.

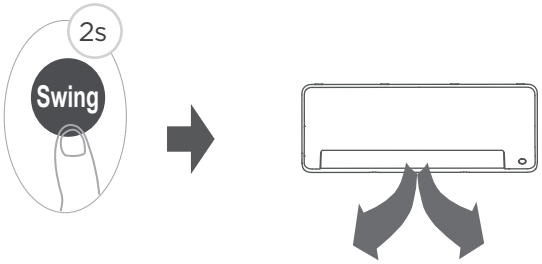
Ako používať rozšírené funkcie

Funkcia OTÁČANIE

Stlačte tlačidlo Swing (Otáčanie).

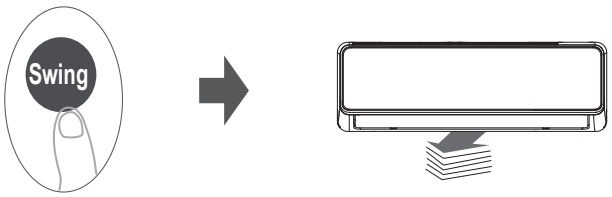


Po stlačení tlačidla Swing (Otáčanie) sa vodorovné žalúzie budú otáčať nahor a nadol automaticky. Ďalším stlačením pohyb zastavíte.



Ak toto tlačidlo podržíte dlhšie ako 2 sekundy, aktivuje sa funkcia otáčania zvislých žalúzií. (Závisí od modelu.)

Smer prúdu vzduchu



Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla SWING (OTÁČANIE), môžete nastaviť päť rôznych smerov prúdenia vzduchu. Žalúzie sa pri každom stlačení tlačidla môžu pohybovať v určitom rozsahu. Stláčajte tlačidlo, kým nedosiahnete požadovaný smer.

POZNÁMKA: Keď je jednotka vypnutá, súčasným stlačením a podržaním tlačidiel **MODE** (REŽIM) a **SWING** (OTÁČANIE) na jednu sekundu sa žalúzia otvorí na určitý uhol a v tejto polohe sa dá pohodlne vyčistiť. Súčasným stlačením a podržaním tlačidiel MODE (REŽIM) a SWING (OTÁČANIE) na jednu sekundu sa resetuje žalúzia (len niektoré jednotky).

LED DISPLEJ

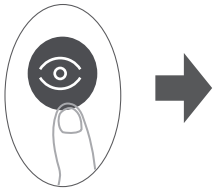
Týmto tlačidlom zapnete alebo vypnete displej na interiérovej jednotke klimatizácie.

Stlačte toto tlačidlo na dlhšie ako 5 sekúnd (niektoré jednotky)

Keď stlačíte toto tlačidlo na dlhšie ako 5 sekúnd, interiérová jednotka zobrazí skutočnú teplotu v miestnosti. Opätovným stlačením viac ako 5 sekúnd sa vrátite späť na zobrazenie nastavenej teploty.

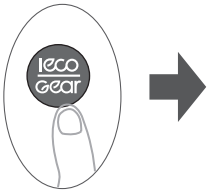
Funkcia inteligentného oka

Stlačte toto tlačidlo



V režime inteligentného oka, so vstavaným infračerveným snímačom, môže jednotka detegovať aktivity osôb v miestnosti. Prúd vzduchu môže smerovať od ľudí, ale môže byť smerovaný tak, aby ľudí nasledoval. V režimoch chladenia a kúrenia, ak ste 30 minút mimo miestnosti, jednotka automaticky zníži frekvenciu, aby sa šetrila energia (len modely s meničom). A keď jednotka znova zistí aktivitu ľudí, automaticky obnoví prevádzku.

Funkcia EKO/RÝCHOSŤ



Stlačením tohto tlačidla vstúpite do energeticky úsporného režimu v nasledujúcom poradí: ECO (EKO) → GEAR (RÝCHOSŤ) (75%) → GEAR (RÝCHOSŤ) (50%) → Režim predchádzajúceho nastavenia → ECO (EKO).....
Poznámka:Táto funkcia je k dispozícii iba v režime COOL (CHLADENIE).

Prevádzka EKO:

V režime chladenia stlačením tohto tlačidla diaľkový ovládač automaticky nastaví teplotu na 24 °C/75 °F, rýchlosť ventilátora na automatické šetrenie energie (iba ak je nastavená teplota nižšia ako 24 °C/75 °F). Ak je nastavená teplota vyššia ako 24 °C/75 °F, stlačením tlačidla ECO (EKO) sa rýchlosť ventilátora sa zmení na Auto (automatická) a nastavená teplota zostane nezmenená.

POZNÁMKA: Stlačením tlačidla ECO (EKO), úpravou režimu alebo úpravou nastavenej teploty na menej ako 24 °C/75 °F sa zastaví prevádzka ECO (EKO). Pri prevádzke ECO (EKO) musí nastavená teplota byť 24 °C/75 °F alebo vyššia, inak to môže mať za následok nedostatočné chladenie. Ak sa cítite nepríjemne, jednoducho znova stlačte tlačidlo ECO (EKO), aby ste ju zastavili.

Prevádzka RÝCHLOSŤ:

Stlačením tlačidla ECO/GEAR (EKO/RÝCHLOSŤ) zapnete prevádzku GEAR (RÝCHLOSŤ):
75 % (do 75 % spotreby elektrickej energie) → 50 % (do 50 % spotreby elektrickej energie) → Predchádzajúci nastavený režim.

Funkcia Ticho

Ak chcete aktivovať/deaktivovať funkciu ticha, držte stlačené tlačidlo ventilátora na dlhšie ako 2 sekundy.

Kvôli nízkofrekvenčnej prevádzke kompresora môže dôjsť k nedostatočnému chladiacemu a vykurovaciemu výkonu. Stlačením tlačidla ON/OFF (ZAP./VYP.), Mode (Režim), Sleep (Spánok), Boost (Zosilnenie) alebo Clean (Čistenie) počas prevádzky zrušíte funkciu ticha.

Funkcia FP

Stlačte toto tlačidlo 2 razy v priebehu jednej sekundy v režime HEAT (KÚRENIE) a pri nastavenej teplote 16 °C/60 °F alebo 20 °C/68 °F (len pri modeli RG10L10(2HS)/BGEF).

Jednotka bude pracovať pri vysokej rýchlosti ventilátora (keď je kompresor zapnutý) s teplotou automaticky nastavenou na 8 °C/46 °F.

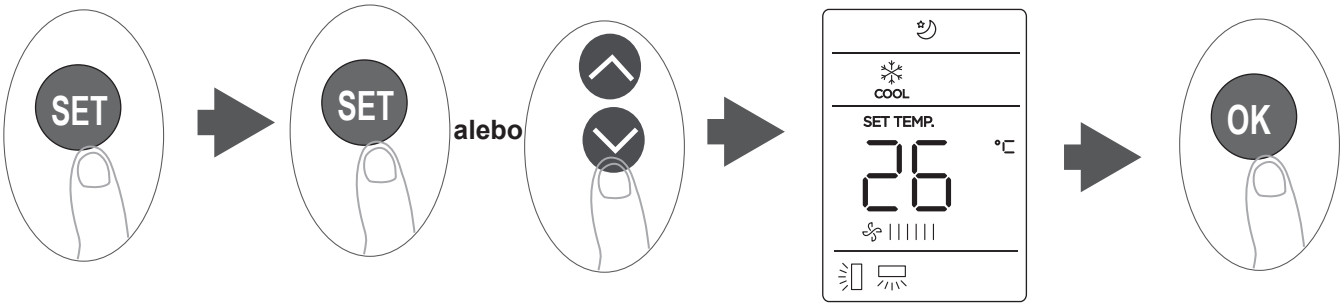
Funkcia ZOSILNENIE

Stlačte tlačidlo Boost (Zosilnenie)

Keď vyberiete funkciu Boost (Zosilnenie) v režime COOL (CHLADENIE), jednotka bude fúkať chladný vzduch najsilnejšie, aby sa urýchlil proces chladenia.

Keď vyberiete funkciu Boost (Zosilnenie) v režime HEAT (VYKUROVANIE), jednotka bude fúkať teplý vzduch najsilnejšie, aby sa urýchlil proces kúrenia. V prípade jednotiek s elektrickými tepelnými prvkami sa elektrický ohrievač aktivuje a urýchli sa proces kúrenia.

Funkcia NASTAVIŤ



- Stlačením tlačidla SET (NASTAVENIE) vstúpite do nastavenia funkcie, potom stlačte tlačidlo SET (NASTAVENIE) alebo tlačidlo TEMP (TEPLOTA) ∨ alebo TEMP (TEPLOTA) ∧ a vyberte požadovanú funkciu. Vybraný symbol bude blikať na ploche displeja, potvrďte stlačením tlačidla OK.
- Ak chcete zrušiť vybranú funkciu, vykonajte rovnaké postupy ako vyššie.
- Stlačením tlačidla SET (NASTAVIŤ) môžete prechádzať funkciami prevádzky nasledovne:
  Breeze away (Vánok) → Active clean (Aktívne čistenie) → Fresh* (Čerstvý) → Sleep (Spánok) → Follow Me (Nasleduj ma) → AP mode*(Režim AP) → Breeze away (Vánok)....
  [*]: Závisí od modelu

Funkcia Vánok (niektoré jednotky):

Táto funkcia zabraňuje priamemu prúdeniu vzduchu na telo a dáva vám pocit jemného chladu.

POZNÁMKA: Táto funkcia je k dispozícii len v režime cool (chladenia), Fan (Ventilátora) a Dry (Sušenia).

Funkcia Aktívne čistenie (niektoré jednotky):

Technológia aktívneho čistenia vyplavuje prach, plesne a mastnotu, ktoré by mohli v styku s výmenníkom tepla spôsobiť zápach, a to automatickým ochladením a potom rýchlym odstránením námrazy.

Keď je táto funkcia zapnutá, v okne displeja interiérovej jednotky sa zobrazuje „CL“, po 20 až 45 minútach sa jednotka automaticky vypne a zruší funkciu CLEAN (ČISTENIE).

Funkcia Čerstvý (niektoré jednotky)

Keď je táto funkcia zapnutá, zapne sa ionizátor/plazmový odlučovač prachu (v závislosti od modelu) a ten pomôže vyčistiť vzduch v miestnosti.

Funkcia SPÁNOK

Funkcia SLEEP (SPÁNOK) sa používa na zníženie spotreby energie, kým spíte (a aby ste sa cítili komfortne, nepotrebujete rovnaké nastavenia teploty).

POZNÁMKA: Funkcia SLEEP (SPÁNOK) nie je dostupná v režime FAN (VENTILÁTOR) a DRY (SUŠENIE).

Funkcia Nasleduj ma

Funkcia FOLLOW ME (NASLEDUJ MA) umožňuje diaľkovému ovládaču merať teplotu na svojom aktuálnom mieste a odosielať tento signál do klimatizácie každé 3 minúty.

Pri používaní funkcií AUTO, COOL (CHLADENIE) alebo HEAT (VYKUROVANIE) toto meranie teploty v miestnosti pomocou diaľkového ovládača (namiesto snímača v samotnej klimatizácii) umožňuje optimalizovať teplotu okolo vás a zabezpečiť maximálny komfort.

POZNÁMKA: Stlačením tlačidla Boost (Zosilnenie) na sedem sekúnd sa spustí/zastaví funkcia pamäti funkcie Follow me (Nasleduj ma).

- Po aktivovaní funkcie pamäti sa na obrazovke na 3 sekundy zobrazí „On“ (Zap.).
- Po zastavení funkcie pamäti sa na obrazovke na 3 sekundy zobrazí „OF“ (Vyp.).
- Kým je aktivovaná funkcia pamäti, stlačením tlačidla ON/OFF (ZAP./VYP.), prepnutie režimu alebo výpadok napájania nezruší funkciu Follow me (Nasleduj ma).

Funkcia AP (niektoré jednotky):

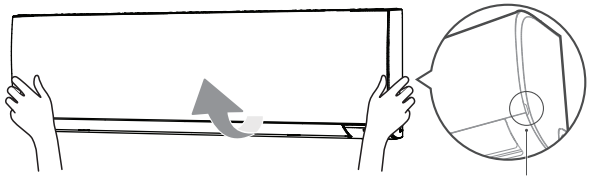
Ak chcete vykonať konfiguráciu bezdrôtovej siete, vyberte režim AP. Na niektorých jednotkách nefunguje stlačením tlačidla SET (NASTAVIŤ). Ak chcete vstúpiť do režimu AP, nepretržite stláčajte tlačidlo LED sedemkrát za 10 sekúnd.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

⚠ VAROVANIE

- Keby sa klimatizácia upchala, utrpela by účinnosť chladenia vašej jednotky aj vaše zdravie. Dôsledne filter vyčistite každé dva týždne.
- Pred čistením alebo údržbou vždy klimatizáciu **VYPNITE** a odpojte napájanie.
- **Nedotýkajte sa** filtra osviežovača vzduchu (plazmového) najmenej 10 minút po vypnutí jednotky.
- Na čistenie jednotky používajte iba mäkkú suchú handričku. Ak je jednotka mimoriadne znečistená, môžete ju utrieť handričkou namočenou v teplej vode.
- Na čistenie jednotky nepoužívajte chemikálie ani chemicky ošetrené utierky
- Na čistenie jednotky nepoužívajte benzén, riedidlo, leštiaci prášok ani iné rozpúšťadlá. Môžu spôsobiť prasknutie alebo deformáciu plastového povrchu.
- Na čistenie predného panelu nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C (104 °F). Môže to spôsobiť deformáciu alebo zmenu farby panelu.

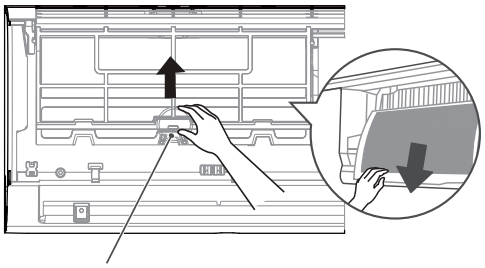
Čistenie interiérovej jednotky, vzduchový filter



Uchopte za sponu a zdvihnite

Krok 1:

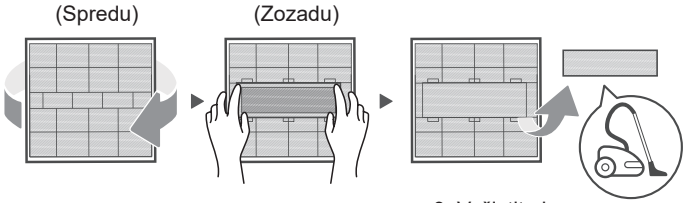
Zdvihnite predný panel interiérovej jednotky.



Plôšky na filtri

Krok 2:

Najskôr stlačte plôšku na konci filtra, aby sa uvoľnila spona, zdvihnite ho nahor, potom ho vytiahnite smerom k sebe.



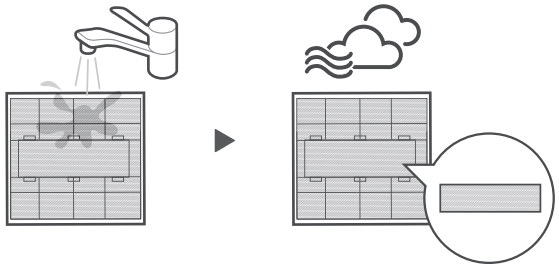
1. Otočte naopak

2. Odstráňte občerstvovací vzduchový filter (niektoré jednotky)

3. Vyčistite ho vysávačom

Krok 3:

Ak sa na vašom filtri nachádza malý filter na občerstvenie vzduchu, odopnite ho z väčšieho filtra. Tento malý občerstvovací filter vyčistite ručným vysávačom.



Nezabudnite vložiť ma späť

Krok 4:

Veľký vzduchový filter vyčistite teplou mydlovou vodou. Použite len jemný saponát.
Prepláchnite filter čerstvou vodou, potom prebytok vody vytraste. Vysušte ho na chladnom suchom mieste a nenechávajte ho na priamom slnečnom svetle.

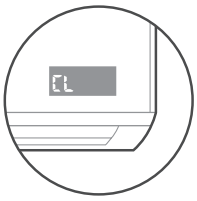
5. krok:

Keď sa vysuší, znova pripnite občerstvovací vzduchový filter k väčšiemu filtru, potom ho zasuňte späť do interiérovej jednotky. Nakoniec zatvorte predný panel interiérovej jednotky.

⚠ VAROVANIE

- Pred výmenou filtra alebo čistením jednotku vypnite a odpojte jej napájanie.
- Pri vyberaní filtra sa nedotýkajte kovových častí jednotky. Ostré kovové hrany vás môžu porezať.
- Na čistenie vnútra interiérovej jednotky nepoužívajte vodu. Môže to zničiť izoláciu a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Pri sušení nevystavujte filter priamemu slnečnému žiareniu. To môže filter zmrštiť.
- Akákoľvek údržba a čistenie exteriérovej jednotky by mala byť vykonávaná autorizovaným predajcom alebo licencovaným poskytovateľom služieb.
- Akékoľvek opravy jednotky by mal vykonávať autorizovaný predajca alebo licencovaný poskytovateľ servisu.

Pripomenutia vzduchových filtrov (voliteľné)



Okno displeja: „CL“

Pripomenutie čistenia vzduchového filtra

- Po 240 hodinách používania bude v okne displeja na interiérovej jednotke blikať „CL“. Toto je pripomenutie, aby ste vyčistili filter. Po 15 sekundách sa displej jednotky vráti do svojho predchádzajúceho stavu.
- Pripomenutie resetujete tak, že 4 razy stlačíte tlačidlo LED na diaľkovom ovládači, alebo 3 razy stlačíte tlačidlo MANUAL CONTROL (MANUÁLNE OVLÁDANIE). Ak nevykonáte reset pripomenutia, indikátor „CL“ bude po nasledujúcom zapnutí jednotky blikať znova.

Okno displeja: „nF“

Pripomenutie výmeny vzduchového filtra

- Po 2 880 hodinách používania bude v okne displeja na interiérovej jednotke blikať „nF“. Toto je pripomenutie, aby ste vymenili filter. Po 15 sekundách sa displej jednotky vráti do svojho predchádzajúceho stavu.
- Pripomenutie resetujete tak, že 4 razy stlačíte tlačidlo LED na diaľkovom ovládači, alebo 3 razy stlačíte tlačidlo MANUAL CONTROL (MANUÁLNE OVLÁDANIE). Ak nevykonáte reset pripomenutia, indikátor „nF“ bude po nasledujúcom zapnutí jednotky blikať znova.

Vašu klimatizáciu je potrebné údržiavať.

Údržba – dlhé obdobia nepoužívania

Ak plánujete nepoužívať klimatizáciu dlhší čas, postupujte takto:

Vyčistite všetky filtre

Zapnite funkciu FAN (VENTILÁTOR), kým jednotka úplne nevyschne

Vypnite jednotku a odpojte napájanie

Vyberte batérie z diaľkového ovládača

Údržba – predsezónna kontrola

Po dlhšom období nepoužívania alebo pred obdobiami častého používania vykonajte nasledovné:

Skontrolujte, či nie sú poškodené káble

Vyčistite všetky filtre

Skontrolujte tesnosť

Uistite sa, že nič neblokuje vstupy a výstupy vzduchu

Vymeňte batérie

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

⚠ VAROVANIE

Ak nastane niektorá z nasledujúcich situácií, okamžite vypnite jednotku!
- Napájací kábel je poškodený alebo nezvyčajne teplý
- Cítite zápach horenia
- Jednotka vydáva hlasné alebo neobvyklé zvuky
- Vyhorela napájacia poistka alebo sa často vypína istič
- Vniknutie alebo unikanie vody alebo predmetov z jednotky

NEPOKÚŠAJTE SA OPRAVIŤ TIETO CHYBY SAMI! OKAMŽITE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO POSKYTOVATEĽA SERVISU.

Bežné problémy

Nasledujúce problémy nepredstavujú poruchu a vo väčšine situácií si nevyžadujú opravu.

Problém	Možná príčina
Jednotka sa nezapne po stlačení tlačidla ON/OFF (ZAP./VYP.)	Jednotka má 3-minútovú ochranu, ktorá zabraňuje preťaženiu jednotky. Jednotku nie je možné reštartovať do troch minút po vypnutí.
Jednotka sa prepne z režimu COOL/ HEAT (CHLADENIE/ VYKUROVANIE) do režimu FAN (VENTILÁTOR)	Jednotka môže zmeniť svoje nastavenie, aby sa na jednotke netvorila námraza. Keď sa teplota zvýši, jednotka opäť začne pracovať v predtým zvolenom režime. Keď sa dosiahne nastavená teplota, jednotka vypne kompresor. Jednotka bude pokračovať v prevádzke, keď sa teplota opäť zmení.
Z interiérovej jednotky prúdi biela hmla	Vo vlhkých oblastiach môže veľký teplotný rozdiel medzi vzduchom v miestnosti a klimatizovaným vzduchom spôsobiť bielu hmlu.
Z vnútornej aj vonkajšej jednotky prúdi biela hmla	Keď sa jednotka po odmrazovaní reštartuje v režime HEAT (VYKUROVANIE), môže sa objaviť biela hmla v dôsledku vlhkosti vytvorenej pri procese rozmrazovania.
Interiérová jednotka vydáva zvuky	Keď sa lamela vráti do pôvodnej polohy, môže sa objaviť zvuk prúdiaceho vzduchu. Po spustení jednotky v režime HEAT (VYKUROVANIE) sa môže objaviť škrípanie v dôsledku rozťahovania a zmršťovania plastových častí jednotky.
Interiérová aj vonkajšia jednotka vydávajú zvuky	Slabý syčivý zvuk počas prevádzky: Je to normálne a je to spôsobené chladiacim plynom prúdiacim cez vnútorné aj vonkajšie jednotky.
	Tichý syčivý zvuk sa môže ozývať pri spustení systému, tesne po jeho zastavení alebo pri rozmrazovaní: Tento hluk je normálny a je spôsobený zastavením alebo zmenou smeru chladiaceho plynu.
	Škrípanie: Bežné rozťahovanie a zmršťovanie plastových a kovových častí spôsobené zmenami teploty počas prevádzky môže spôsobiť škrípanie.

Problém	Možná príčina
Vonkajšia jednotka vydáva zvuky	Jednotka bude vydávať rôzne zvuky podľa aktuálneho prevádzkového režimu.
Prach vychádza buď z vnútornej alebo vonkajšej jednotky	Počas dlhšej doby nepoužívania sa na jednotke môže nahromadiť prach, ktorý sa uvoľní pri zapnutí jednotky. Dá sa to zmierniť zakrytím jednotky počas dlhšieho nepoužívania.
Z jednotky vychádza nepríjemný zápach	Jednotka môže absorbovať pachy z prostredia (ako je nábytok, varenie, cigarety atď.), ktoré sa budú uvoľňovať počas prevádzky.
	Na filtroch jednotky sa nachádzajú plesne a je nutné ich vyčistiť.
Ventilátor vonkajšej jednotky nefunguje	Počas prevádzky sa rýchlosť ventilátora reguluje, aby sa optimalizovala prevádzka produktu.
Prevádzka je nepravidelná, nepredvídateľná alebo jednotka nereaguje	Rušenie z vysielačov mobilných sietí a opakovačov diaľkových signálov môže spôsobovať poruchy jednotky. V takom prípade skúste nasledujúce: • Odpojte napájanie, potom ho pripojte znova. • Stlačte tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP) na diaľkovom ovládači na reštartovanie prevádzky.

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva, kontaktujte miestneho predajcu alebo najbližšie zákaznícke centrum. Poskytnite im podrobný popis poruchy jednotky, ako aj číslo modelu.

⚠ VAROVANIE

Keď sa vyskytnú problémy, pred kontaktovaním servisnej spoločnosti skontrolujte nasledujúce.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Slabý výkon chladenia	Nastavenie teploty môže byť vyššie ako okolitá izbová teplota	Znížte nastavenie teploty
	Výmenník tepla na vnútornej alebo vonkajšej jednotke je znečistený	Vyčistite dotknutý výmenník tepla
	Vzduchový filter je znečistený	Vyberte filter a vyčistite ho podľa pokynov
	Vstup alebo výstup vzduchu jednej z jednotiek je zablokovaný	Vypnite jednotku, odstráňte prekážku a znova ju zapnite
	Dvere a okná sú otvorené	Počas prevádzky jednotky sa uistite, že sú všetky dvere a okná zatvorené
	Slnečné žiarenie vytvára nadmerné teplo	Zatvorte okná a závesy v období vysokej horúčavy alebo silného slnečného žiarenia
	Príliš veľa zdrojov tepla v miestnosti (ľudia, počítače, elektronika atď.)	Znížte množstvo zdrojov tepla
	Málo chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby znovu utesnite a doplňte chladivo
	Funkcia SILENCE (TICHO) je aktivovaná (voliteľná funkcia)	Funkcia SILENCE (TICHO) môže znížiť výkon produktu tým, že zníži frekvenciu prevádzky. Vypnite funkciu SILENCE (TICHO).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Jednotka nefunguje	Výpadok energie	Počkajte na obnovenie napájania
	Napájanie je vypnuté	Zapnite napájanie
	Poistka je vypálená	Vymeňte poistku
	Batérie diaľkového ovládača sú vybité	Vymeňte batérie
	Aktivovala sa 3-minútová ochrana jednotky	Po reštartovaní jednotky počkajte tri minúty
	Časovač je aktivovaný	Vypnite časovač
Jednotka sa často spúšťa a zastavuje	V systéme je príliš veľa alebo príliš málo chladiva	Skontrolujte, či nedochádza k úniku a doplňte systém chladivom.
	Do systému sa dostal nestlačiteľný plyn alebo vlhkosť.	Odstráňte a znova naplňte systém chladivom
	Kompresor je pokazený	Vymeňte kompresor
	Napätie je príliš vysoké alebo príliš nízke	Nainštalujte manostat na reguláciu napätia
Slabý výkon vykurovania	Vonkajšia teplota je extrémne nízka	Použite prídavné vykurovacie zariadenie
	Cez dvere a okná vstupuje studený vzduch	Uistite sa, že všetky dvere a okná sú počas používania zatvorené
	Málo chladiva v dôsledku úniku alebo dlhodobého používania	Skontrolujte netesnosti, v prípade potreby znovu utesnite a doplňte chladivo
Kontrolky naďalej blikajú	Jednotka môže zastaviť prevádzku alebo pokračovať v bezpečnej prevádzke. Ak kontrolky naďalej blikajú alebo sa zobrazujú chybové kódy, počkajte približne 10 minút. Problém sa možno vyrieši sám. Ak nie, odpojte napájanie a potom ho znova pripojte. Zapnite jednotku. Ak problém pretrváva, odpojte napájanie a kontaktujte najbližšie zákaznícke centrum.	
Na displeji interiérovej jednotky sa zobrazí chybový kód a začína nasledujúcimi písmenami: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

POZNÁMKA: Ak problém pretrváva aj po vykonaní vyššie uvedených kontrol a diagnostiky, okamžite vypnite jednotku a kontaktujte autorizované servisné stredisko.

OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÉ PRÁVA A PRÁVNE VYHLÁSENIE

Logo Midea, slovné označenia, obchodný názov, obchodná úprava a všetky ich verzie sú cenné aktíva skupiny Midea Group alebo pridružených spoločností (ďalej „Midea“), v mene ktorých je Midea vlastníkom ochranných známok, autorských práv a iných práv duševného vlastníctva, aj všetkého goodwillu odvodeného od použitia ľubovoľnej časti ochrannej známky Midea. Použitie ochrannej známky Midea na komerčné účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu Midea môže znamenať porušenie práva na ochrannú známku alebo nekalú konkurenciu s porušením príslušných zákonov.

Autorom tohto návodu je spoločnosť Midea a Midea si vyhradzuje všetky súvisiace autorské práva. Žiadna právnická ani fyzická osoba nesmie používať, kopírovať, upravovať, rozširovať vcelku ani po častiach tento návod, ani ho prikladať alebo predávať spolu s inými produktami bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Midea.

Všetky popísané funkcie a pokyny boli aktuálne k dňu a času vytlačenia tohto návodu. Skutočný produkt sa však môže od neho líšiť z dôvodu vylepšenia funkcií a dizajnu.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA

Dôležité pokyny pre životné prostredie (Európske smernice o likvidácii)

Súlad so smernicou OEEZ a likvidácia produktu v odpade: Tento produkt je v súlade so smernicou EÚ OEEZ (2012/19/EU). Na tomto produkte je umiestnený symbol klasifikácie podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že po skončení životnosti sa výrobok nesmie likvidovať spolu s iným odpadom z domácnosti. Použité zariadenie sa musí vrátiť na určené zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Pri vyhľadávaní týchto zberných systémov sa obráťte na svoje miestne úrady alebo predajcu, kde ste produkt zakúpili. Každá domácnosť má dôležitú úlohu pri zbere a recyklácii starých spotrebičov. Správna likvidácia použitého spotrebiča pomáha predchádzať možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

VYHLÁSENIE O OCHRANE ÚDAJOV

V záujme poskytovania služieb podľa dohody so zákazníkom, sa zaväzujeme dodržiavať, bez akýchkoľvek obmedzení, ustanovenia zákona o ochrane údajov, v súlade s dohodnutými krajinami, do ktorých sa služby zákazníkom budú poskytovať, a kde je to relevantné, aj všeobecnú smernicu EÚ o ochrane údajov (GDPR).

Údaje spravidla spracovávame za tým účelom, aby sme svoje povinnosti dané zmluvou s vami a z dôvodov bezpečnosti produktov, aby boli zabezpečené vaše práva v súvislosti so zárukou a kvôli registrácii produktu. V niektorých prípadoch, ale len za predpokladu patričného zabezpečenia ochrany údajov, je možné osobné údaje preniesť adresátom so sídlom mimo európskeho hospodárskeho priestoru.

Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie. Nášho zodpovedného pracovníka pre oblasť ochrany údajov môžete kontaktovať na adrese **MideaDPO@midea.com**. Ak chcete uplatniť svoje práva, napríklad právo protestovať proti spracovaniu vašich osobných údajov na účely priameho marketingu, kontaktujte nás na adrese **MideaDPO@midea.com**. Ďalšie informácie si môžete vyhľadať podľa kódu QR.

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia kvôli vylepšeniu výrobku. Podrobnosti vám poskytne podnik predajcu alebo výrobca. Všetky aktualizácie tohto návodu budú zverejnené na servisnej webovej stránke, nájdite si tam najnovšiu verziu.

Importer: Planning & Trading Kft,
8000 Székesfehérvár, Mályva u. 4.,
Hungary

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co,.Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People’s Republic of China 528311

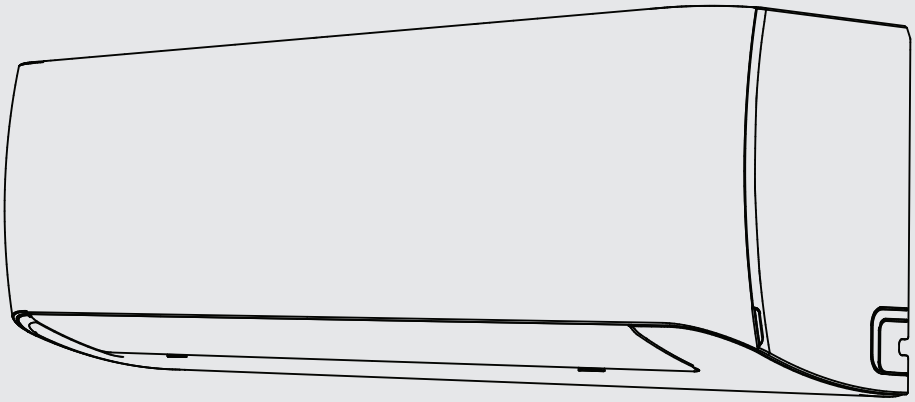
Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2023 Všetky práva vyhradené

OP--OBM



Room Air Conditioner

USER MANUAL

MODEL NUMBER:
MSOPP-09HRFN8
MSOPP-12HRFN8
MSOPP-17HRFN8

Warning notices: Before using this product, please read this manual and SAFETY MANUAL(if any) carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER 01

SAFETY PRECAUTIONS 02

SPECIFICATIONS 06

PRODUCT OVERVIEW 07

PRODUCT INSTALLATION 08

Install Your Indoor Unit 10

Install Your Outdoor Unit 19

Refrigerant Piping Connection 25

Air Evacuation 29

Electrical And Gas Leak Checks 31

Test Run 32

Packing And Unpacking The Unit 33

OPERATION INSTRUCTIONS 34

Indoor Unit Display 34

Remote Control Operation 40

CARE AND MAINTENANCE 49

TROUBLESHOOTING 51

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT 54

DISPOSAL AND RECYCLING 54

DATA PROTECTION NOTICE 55

SAFETY PRECAUTIONS

It's really important you read Safety Precautions Before Operation and Installation Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a WARNING or CAUTION.

Explanation of Symbols

	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

⚠ WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision(European Union countries).

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ WARNING FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- Do not use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- Do not operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- Do not expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- Do not allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

⚠ ELECTRICAL WARNINGS

- Only use the specified power cord. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire, and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- Disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not pull power cord to unplug unit. Hold the plug firmly and pull it from the outlet. Pulling directly on the cord can damage it, which can lead to fire or electric shock.
- Do not modify the length of the power supply cord or use an extension cord to power the unit.
- Do not share the electrical outlet with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- Keep power plug clean. Remove any dust or grime that accumulates on or around the plug. Dirty plugs can cause fire or electric shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles, and have a leakage current that may exceed 10mA, the residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring ‘ in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection. The specifications of the fuse are printed on the circuit board , such as : T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC,etc.
NOTE: For the units with R32 refrigerant , only the blast-proof ceramic fuse can be used.

UV-C lamp(Applicable to the unit contains an UV-C lamp only)

This appliance contains a UV-C lamp. Read the maintenance instructions before opening the appliance.

- Do not operate UV-C lamps outside of the appliance.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
- Before opening doors and access panels bearing the ULTRAVIOLET RADIATION hazard symbol for the conducting USER MAINTENANCE, it is recommended to disconnect the power.
- The UV-C lamp can not be cleaned, repaired and replaced.
- UV-C BARRIERS bearing the ULTRAVIOLET RADIATION hazard symbol should not be removed.

⚠ WARNING This appliance contains an UV emitter. Do not stare at the light source.

⚠ WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

- Installation must be performed by an authorized dealer or specialist. Defective installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Installation must be performed according to the installation instructions. **(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only).** Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
- Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
- Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
- Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
- For units that have an auxiliary electric heater, do not install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
- Do not install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
- Do not turn on the power until all work has been completed.
- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections .

⚠ CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- Do not operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- Do not use device for any other purpose than its intended use.
- Do not climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- Do not allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- Do not clean the air conditioner with excessive amounts of water.
- Do not clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

Note about Fluorinated Gasses(Not applicable to the unit using R290 Refrigerant)

- This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the “Owner's Manual - Product Fiche ” in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only).
- Installation, service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
- Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO2 equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO2 equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
- When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

⚠ WARNING FOR USING R32/R290 REFRIGERANT

- When flammable refrigerant are employed, appliance shall be stored in a well - ventilated area where the room size corresponds to the room area as specifiec for operation.
  For R32 frigerant models:
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than $4m^2$.
- For R290 refrigerant models, appliance shall be installed, operated and stored in a
- room with a floor area larger than:
  <=2.6kW units: $17.33m^2$
  >2.6kW and <=3.5kW units: $25.4m^2$
- >3.5kW and <=5.2kW units: $34.67m^2$
  >5.3kW and <=7.1kW units: $47.33m^2$
  Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed indoors.

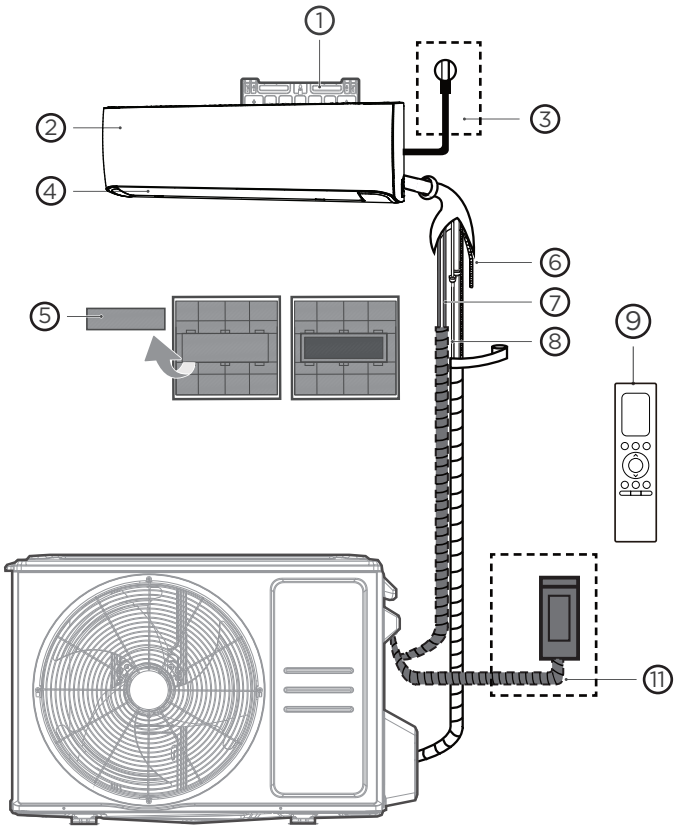
SPECIFICATIONS

Product Model	MSOPP-09HRFN8	MSOPP-12HRFN8	MSOPP-17HRFN8
Power source	220-240V~ 50Hz, 1Ph		
Cooling capacity	9000Btu/h	12000Btu/h	17000Btu/h
Heating capacity	13000Btu/h	13000Btu/h	19000Btu/h
Rated current	13.0A	13.0A	13.0A
Rated power input	2950W	2950W	3000W
Outdoor unit resistance class	IPX4		

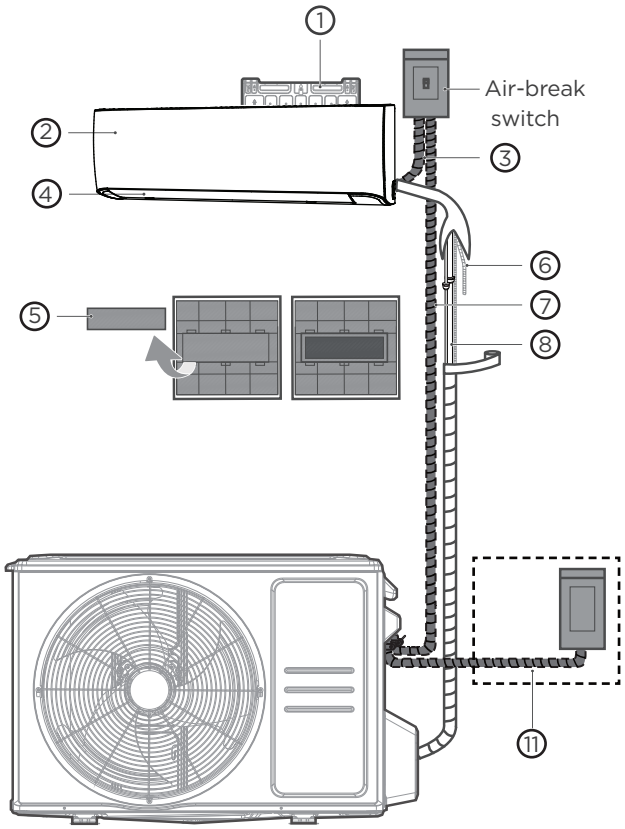
PRODUCT OVERVIEW

NOTE ON ILLUSTRATIONS:

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



(1)



(2)

① Wall Mounting Plate

② Front Panel

③ Power Cable(some units)

④ Louver

⑤ Functional Filter (On Back of Main Filter - Some Units)

⑥ Drainage Pipe

⑦ Signal Cable

⑧ Refrigerant Piping

⑨ Remote Controller

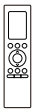
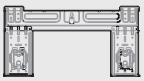
⑩ Remote controller Holder (some units)

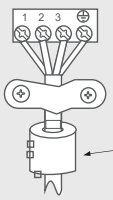
⑪ Outdoor Unit Power Cable (some units)

PRODUCT INSTALLATION

ACCESSORIES

The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail. The items are not included with the air conditioner must be purchased separately.

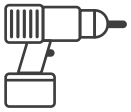
Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	1-3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder(purchase separately)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder(purchase separately)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		**Small Filter** (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				

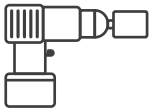
Name	Shape		Quantity(PC)
Connecting pipe assembly	Liquid side	Φ6.35(1/4in)	Parts you must purchase separately. Consult the dealer about the proper pipe size of the unit you purchased.
		Φ9.52(3/8in)	
	Gas side	Φ9.52(3/8in)	
		Φ12.7(1/2in)	
		Φ16(5/8in)	
		Φ19(3/4in)	
Magnetic ring and belt (if supplied ,please refer to the wiring diagram to install it on the connective cable.)	 Pass the belt through the hole of the Magnetic ring to fix it on the cable		Varies by model

It would be perfect you had these tools

Gloves

Screwdriver & wrench


Hammer drill

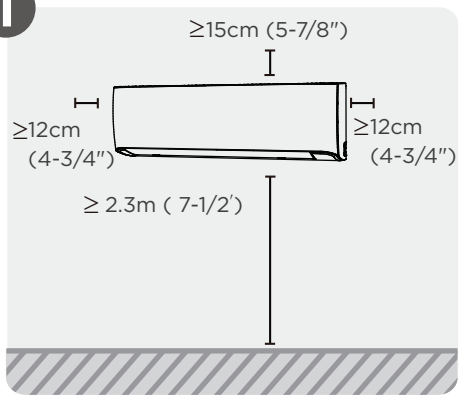

Core drill

Goggles & masks

Vinyl tape

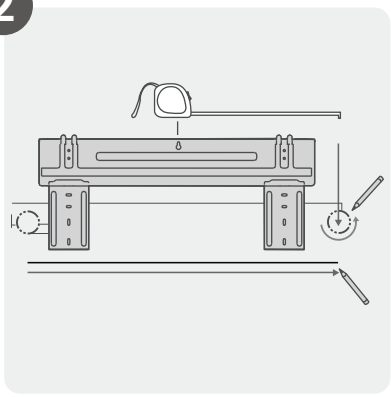
INSTALLATION SUMMARY - INDOOR UNIT

1



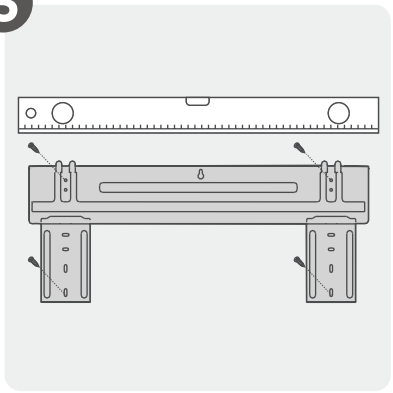
Select Installation Location

2



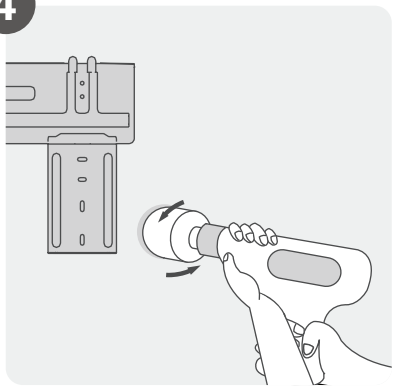
Determine Wall Hole Position

3



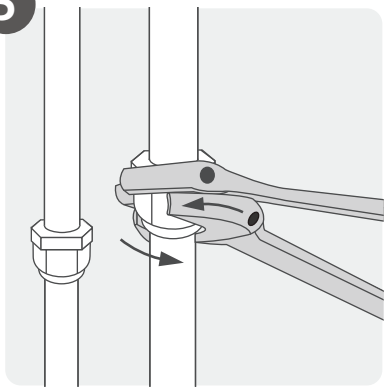
Attach Mounting Plate

4



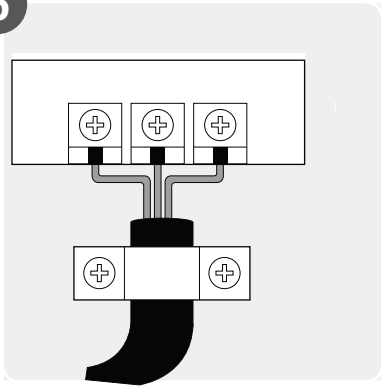
Drill Wall Hole

5



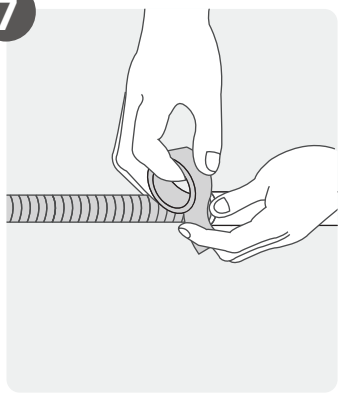
Connect Piping

6



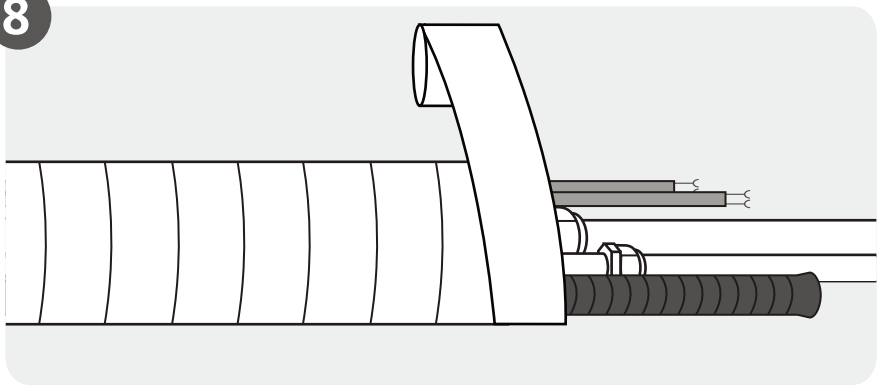
Connect Wiring
(Not applicable for some locations in North America)

7



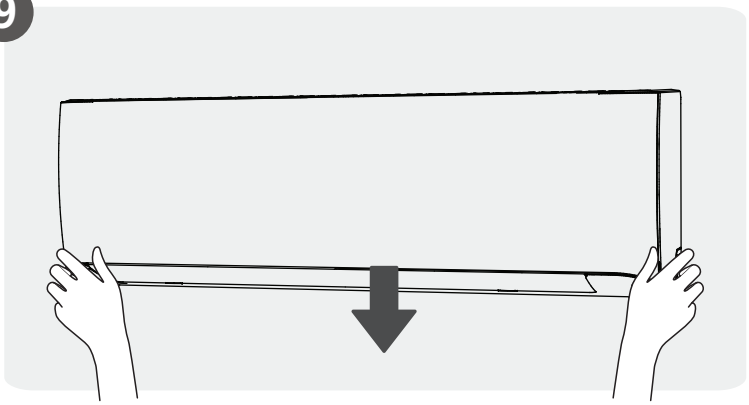
Prepare Drain Hose

8



Wrap Piping and Cable
(Not applicable for some locations in North America)

9



Mount Indoor Unit

Install Your Indoor Unit

1 Select installation location

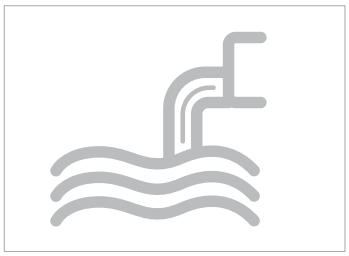
NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

☑ Good air circulation

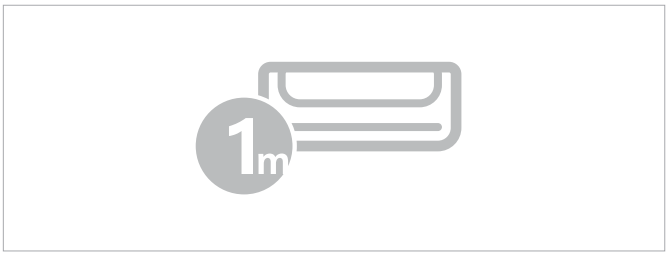


☑ Convenient drainage

☑ Noise from the unit will not disturb other people.

☑ Firm and solid—the location will not vibrate

☑ Strong enough to support the weight of the unit



☑ A location at least one meter from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

DO NOT install unit in the following locations:

⊘ Near any source of heat, steam, or combustible gas

⊘ Near flammable items such as curtains or clothing

⊘ Near any obstacle that might block air circulation

⊘ Near the doorway

⊘ In a location subject to direct sunlight

NOTE: FOR PRODUCT INSTALLATION

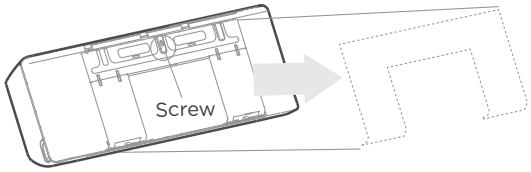
If there is no fixed refrigerant piping:
While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see Drill wall hole for connective piping step) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is on the right side of the indoor unit (while facing the unit). However, the unit can accommodate piping to both the left and right.

2 Drill wall hole for connective piping

Determine wall hole location

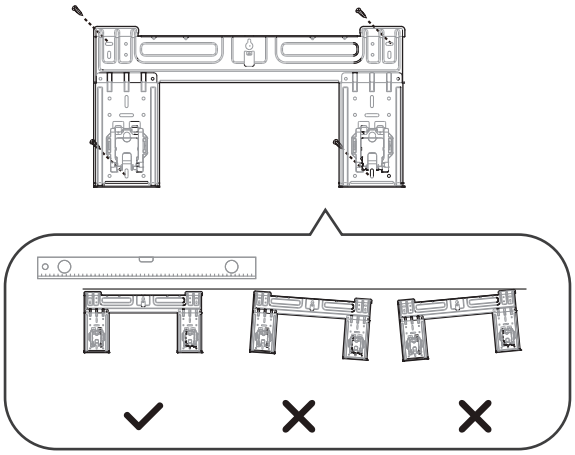
Step 1:

Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.



Step 2:

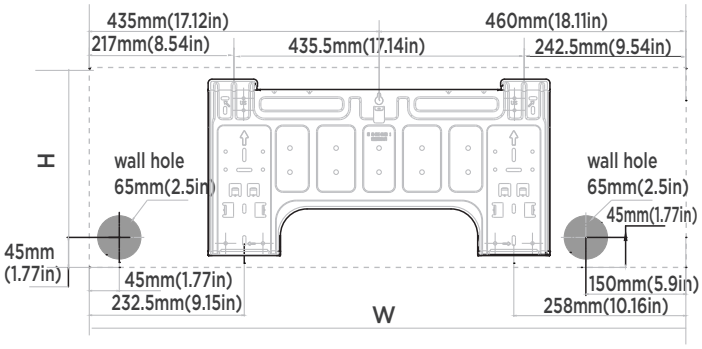
Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.



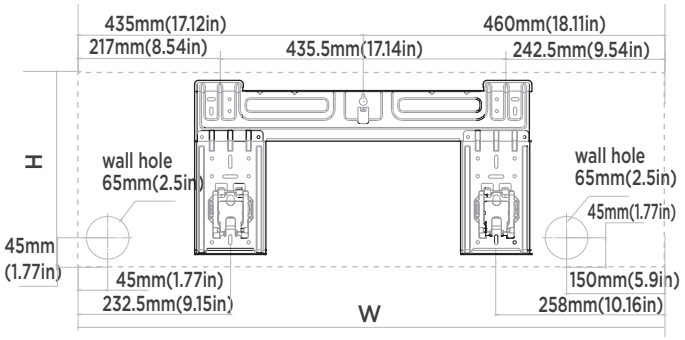
Correct orientation of Mounting Plate

Step 3:

Confirm the mounting plate you own. Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate.The dotted rectangular box above shows the size of your product.



Indoor unit dimensions(WxH):
895mm(35.23in)x298mm(11.73in)



Indoor unit dimensions(WxH):
895mm(35.23in)x298mm(11.73in)

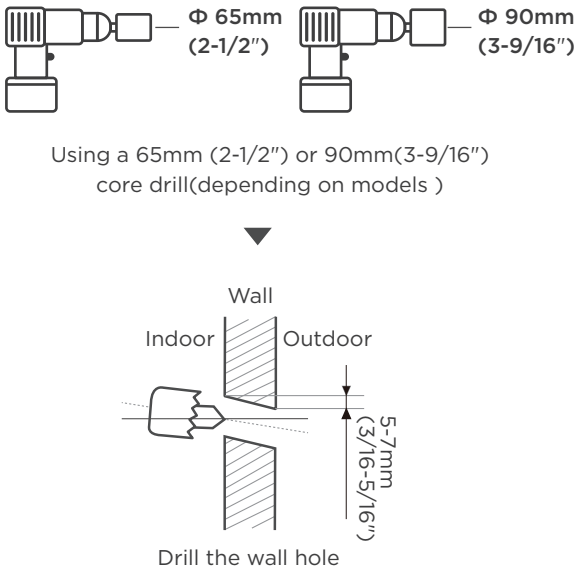
NOTE : THE WALL HOLE SIZE

The size of the wall hole is determined by the connective pipes. When the pipe size of the gas side is Φ16mm(5/8″) or more, the wall hole should be 90mm(3-9/16″). When the pipe size of gas side is less than Φ16mm(5/8″), the wall hole should be 65mm(2-1/2″).

Drill wall hole

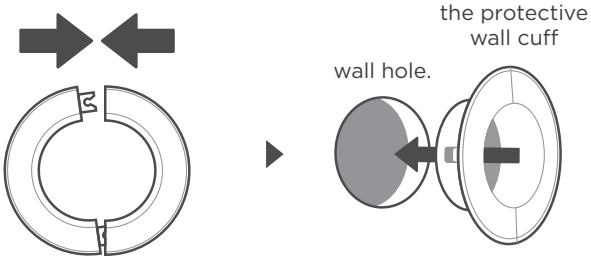
⚠ CAUTION

When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.



Step 1:

Using a 65mm (2.5″) or 90mm(3.54″) core drill(depending on models), drill a hole in the wall. Make sure that the hole is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (3/16-5/16″). This will ensure proper water drainage.



Step 2:

Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

NOTE : FOR CONCRETE OR BRICK WALLS

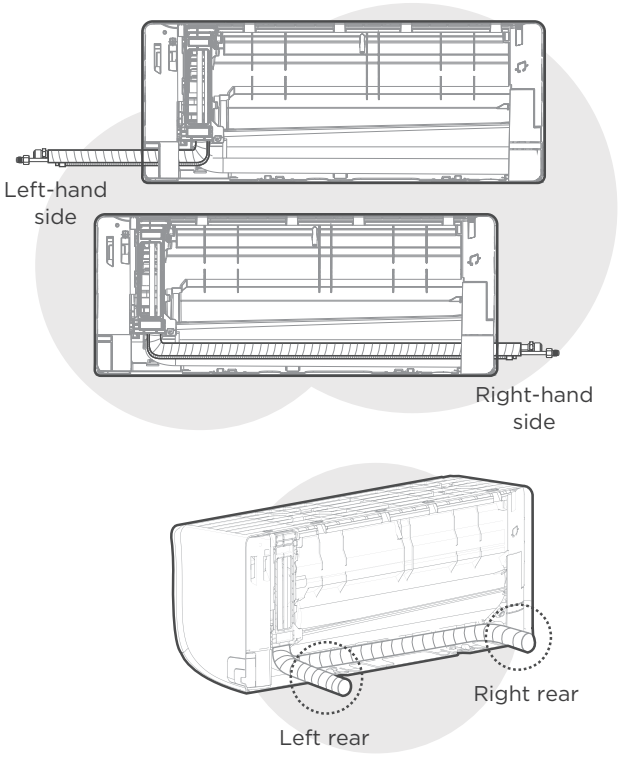
If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

3 Install refrigerant pipe & drain hose

NOTE

The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall.

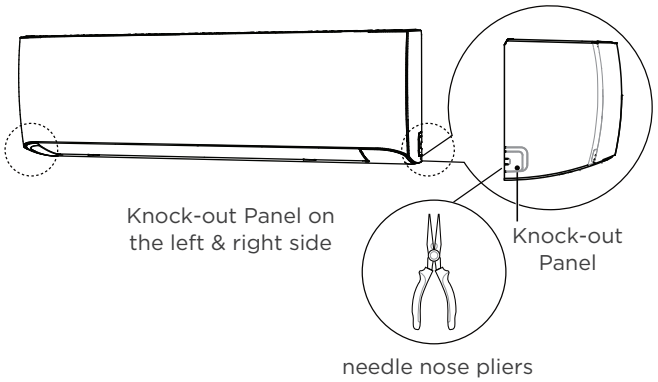
Prepare refrigerant piping



Four chooses to exit the piping

Step 1:

Based on the position of the wall hole relative to the mounting plate, choose the side from which the piping will exit the unit. You have four options for the exit direction of the piping. The description of the piping angle below for details.



Step 2:

If the wall hole is behind the unit, keep the knock-out panel in place. If the wall hole is to the side of the indoor unit, remove the plastic knock-out panel from that side of the unit.Use needle nose pliers if the plastic panel is too difficult to remove by hand.

NOTE: Groove has been made in the knock-out panel in order to cut it conveniently. The size of the slot is determined by the diameter of pipings.

Step 3:

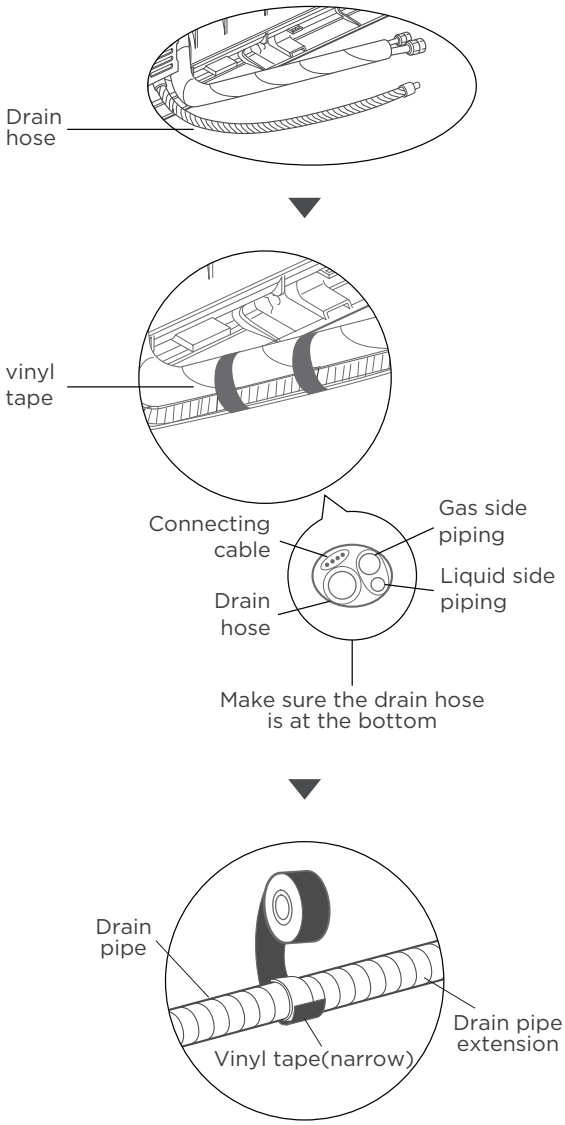
connect the indoor unit's refrigerant piping to the connective piping that will join the indoor and outdoor units. Refer to the **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for detailed instructions.

NOTE: If existing connective piping is already embedded in the wall, proceed directly to the **Connect Drain Hose** step.

⚠ CAUTION

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

Connect drain hose



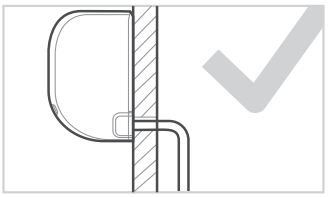
Step 1:

The drain hose can be attached to the left or right side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit. Attach drain hose extension (purchased separately) to the end of drain hose.

- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- For the portion of the drain hose that will remain indoors, wrap it with foam pipe insulation to prevent condensation.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

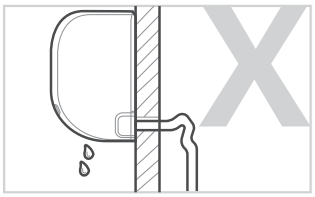
NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.



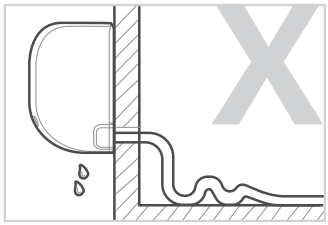
CORRECT

Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



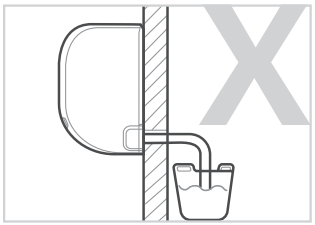
NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.

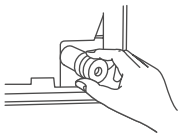


NOT CORRECT

Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.

⚠ CAUTION

PLUG THE UNUSED DRAIN HOLE



To prevent unwanted leaks you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

4 Electrical work preparation

⚠ WARNING

- **BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL WORK, READ THESE REGULATIONS**
- **BEFORE PERFORMING ANY ELECTRLCAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.**

1. All wiring must comply with local and national electrical codes, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client, and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
5. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
6. Make sure to properly ground the air conditioner.
7. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
8. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
9. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.
10 Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.

⚠ WARNING

All wiring must be performed strictly in accordance with the wiring diagram located on the back of the Indoor Unit's front panel.

Connect signal and power cables

The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

Cable Types(Not applicable for North America)

- Indoor Power Cable (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- Outdoor Power Cable: H07RN-F or H05RN-F
- Signal Cable: H07RN-F

Minimum Cross-Sectional Area of Power and Signal Cables (For reference)

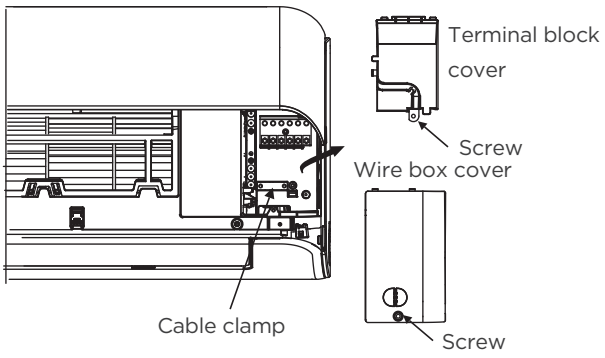
Rated Current of Appliance (A)	Nominal Cross-Sectiona Area (mm^2)
> 3 and ⩽6	0.75
> 6 and ⩽10	1
> 10 and ⩽16	1.5
> 16 and ⩽25	2.5
> 25 and ⩽32	4
> 32 and ⩽40	6

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

1. Open front panel of the indoor unit.
2. Using a screwdriver, open the wire box cover on the right side of the unit. This will reveal the terminal block.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.

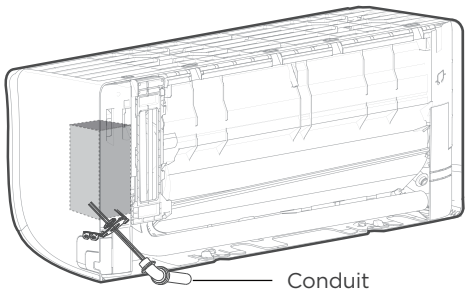
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.
7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.



In North America

NOTE: Choose the cable type according to the local electrical codes and regulations. Please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

1. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
2. As shown in the illustration, insert the wires including the ground wire into the conduit and secure them with lock nut onto the conduit mounting plate.
3. Match wire colors with terminal numbers on indoor and outdoor unit's terminal blocks and firmly screw wires to the corresponding terminals.
4. Connect the ground wires to the corresponding terminals.
5. Pull the wires and check that the wires are securely fixed to the terminal block.

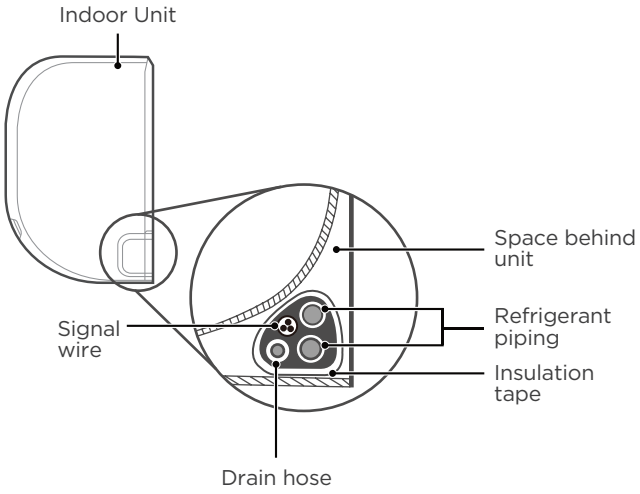


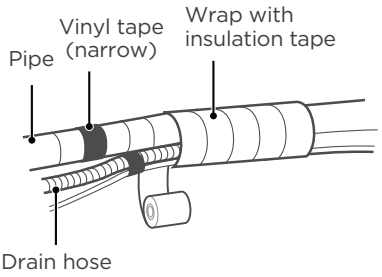
⚠ DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES
This is dangerous, and can cause the air conditioning unit to malfunction.

5 Wrap piping & Cables

NOTE

Before passing the piping, and drain hose and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them.





Step 1:

Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown in the figure(Not applicable for some locations in North America).

Step 2:

Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.

Step 3:

Using insulation tape, wrap the refrigerant pipes, signal wire and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

Do not intertwine signal calbe with other wires

While bundling these items together,do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

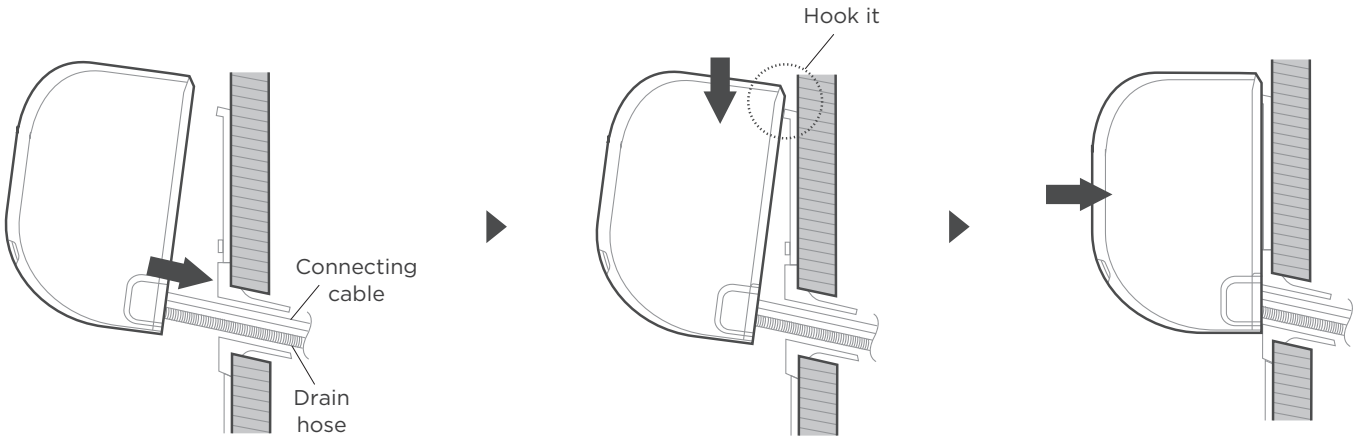
DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

DO NOT WRAP ENDS OF PIPING

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to Electrical Checks and Leak Checks section of this manual).

6 Mount indoor unit



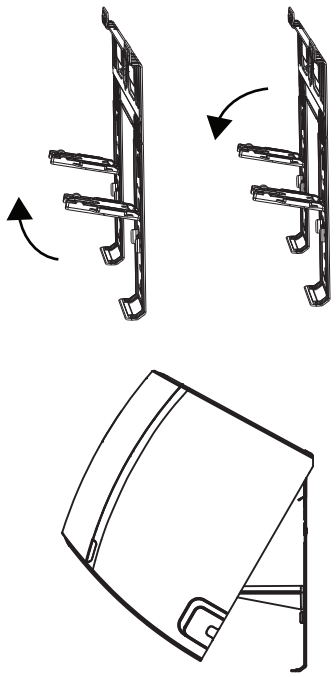
Put pipes in wall hole

Hook it and press down lightly to secure

Check that the unit is firmly mounted

If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

- If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
- Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
- Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
- Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
- Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
- Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
- Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.



If refrigerant piping is already embedded in the wall, do the following:

- Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
- Use the holder in the mounting plate to prop up the unit, giving you enough room to connect the refrigerant piping, signal cable, and drain hose.
- Connect drain hose and refrigerant piping (refer to **Refrigerant Piping Connection** section of this manual for instructions).
- Keep pipe connection point exposed to perform the leak test (refer to **Electrical Checks** and **Leak Checks section** of this manual).
- After the leak test, wrap the connection point with insulation tape.
- Remove the bracket or wedge that is propping up the unit.
- Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.

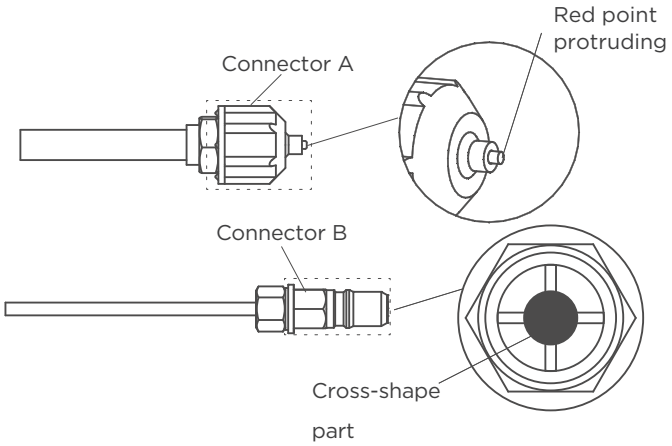
NOTE : UNIT IS ADJUSTABLE

Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you don't have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.18-1.96in), depending on the model.

Move to left or right

⚠ CAUTION

For the units adopt the following pipe connectors, please strictly perform the piping work in accordance with the following instructions.



- Before performing the refrigerant piping connection, always wear work gloves and goggles, and remember that the connectors A and B are not allowed to face people directly.
- Keep pressing the cross-shape part of connector B with a tool for about 5~10 seconds until the red protuding point of connector A retracts completely.
- Remove connectors A and B, then perform the refrigerant piping connection between indoor unit and outdoor unit.

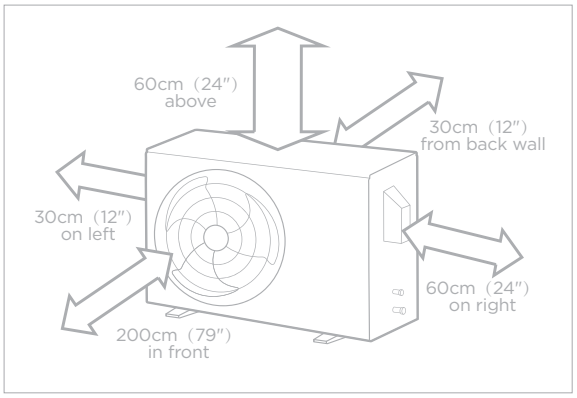
Install Your Outdoor Unit

1 Select installation location

NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:



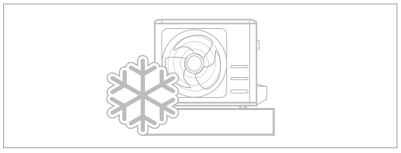
☑ Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.

☑ Good air circulation and ventilation.

☑ Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate.

☑ Noise from the unit will not disturb other people.

☑ Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain.



☑ Where snowfall is anticipated, take appropriate measures to prevent ice buildup and coil damage.

NOTE Install the unit by following local codes and regulations , there may be differ slightly between different regions.

⚠ CAUTION:

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

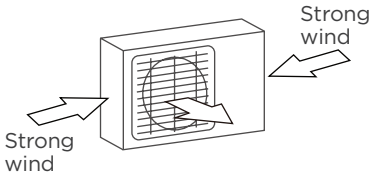
Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.

If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

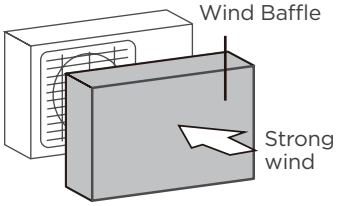
Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air(seaside):

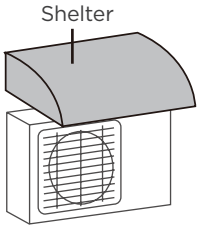
Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.



90° angle to the direction of the wind



Build a wind Baffle to protect the unit



Build a shelter to protect the unit

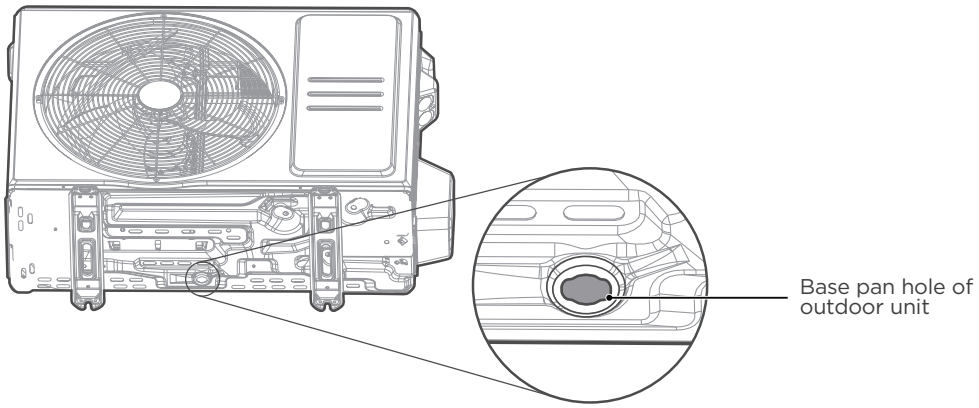
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets.
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others.
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge.
- ⊘ Near any source of combustible gas.
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to a excessive amounts of salty air.

2 Install drain joint(Heat pump unit only)

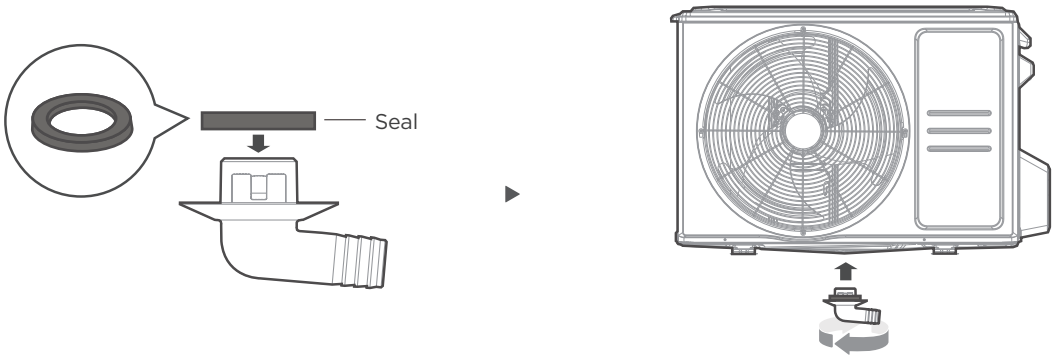
NOTE : PRIOR TO INSTALLATION

Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. For the units with base pan built-in with multiple holes for proper draining during defrost, the drain joint is no need to be installed.



Step 1:

Find out the base pan hole of outdoor unit.



Step 2:

- Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
- Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
- Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

NOTE : IN COLD CLIMATES

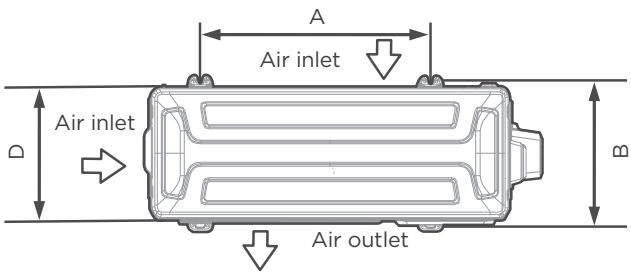
In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

3 Anchor Outdoor Unit

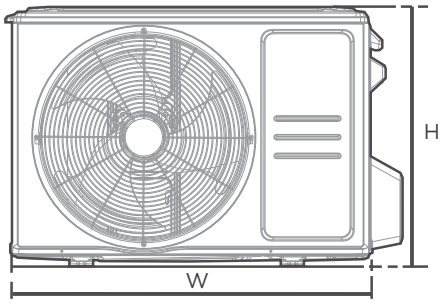
⚠ WARNING

WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIME.

- The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt(M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.
- The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



Top view



Front view

Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
668x469x252 (26.3”x 18.5”x 9.9”)	430 (16.9”)	231 (9.1”)
680x542x248 (26.8”x 21.3”x 9.8”)	452 (17.8”)	230 (9.1”)
700x550x275 (27.5”x 21.6”x 10.8”)	450 (17.7”)	260 (10.2”)
720x495x270 (28.3”x 19.5”x 10.6”)	452 (17.8”)	255 (10.0”)
765x555x303 (30.1”x 21.8”x 11.9”)	452 (17.8”)	286(11.3”)
770x555x300 (30.3”x21.8”x11.8”)	487 (19.2”)	298 (11.7”)
800x554x333 (31.5”x21.8”x13.1”)	514 (20.2”)	340 (13.4”)
805x554x330 (31.7”x 21.8”x 12.9”)	511 (20.1”)	317 (12.5”)
845x702x363 (33.3”x 27.6”x 14.3”)	540 (21.3”)	350 (13.8”)
890x673x342 (35.0”x 26.5”x 13.5”)	663 (26.1”)	354 (13.9”)
946x810x420 (37.2”x 31.9”x 16.5”)	673 (26.5”)	403 (15.9”)
946x810x410 (37.2”x 31.9”x 16.1”)	673 (26.5”)	403 (15.9”)

If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:

- Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
- Pre-drill holes for expansion bolts.
- Place a nut on the end of each expansion bolt.
- Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
- Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
- Put washer on each expansion bolt, the replace the nuts.
- Using a wrench, tighten each nut until snug.

If you will install the unit on a wall-mounted bracket , do the following:

- Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
- Pre-drill the holes for the expansion bolts.
- Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
- Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
- Check that the mounting brackets are level.
- Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
- Bolt the unit firmly to the brackets.
- If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

⚠ CAUTION

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.

4 Connect signal and power cables

⚠ WARNING - Before the Operation

- ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT.
- BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK,TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Prepare the cable for connection

Please choose the right cable according to the “Cable types” in page 15.

- Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57in) of the wires inside.
- Strip the insulation from the ends of the wires.
- Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

Choose the right cable size

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.

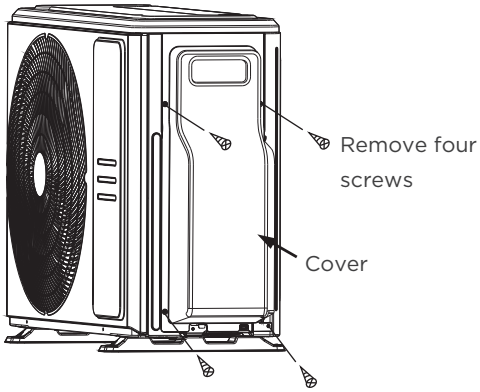
Pay attention to live wire

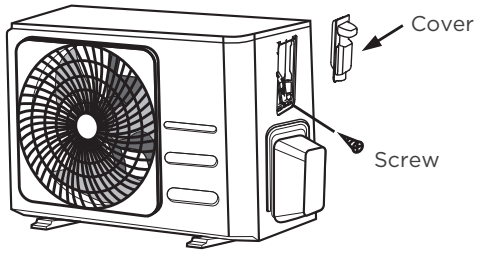
While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live (“L”) Wire from other wires.

The outside unit’s terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is sticked on the inside of the wiring cover.

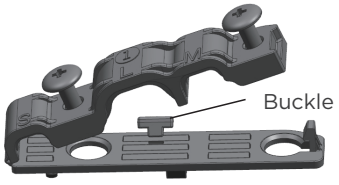
- Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
- Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
- Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
- After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rain water from flowing into the terminal.
- Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
- Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.
- Replace the wire cover on the side of the unit, and screw it in place.

NOTE: The unit you purchased may be slightly different.The illustrations are for explanatory purposes. The actual shape shall prevail.

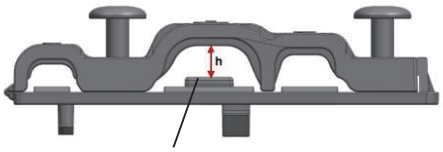




NOTE: If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



Three size hole: Small, Large, Medium



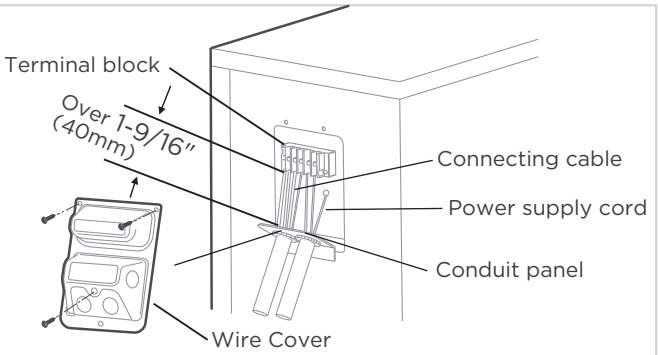
When the calbe is not fasten enough, use the buckle to prop it up , so it can be clamped tightly.

In North America

The outside unit's terminal block is protected by an electrical wiring cover on the side of the unit. A comprehensive wiring diagram is sticked on the inside of the wiring cover.

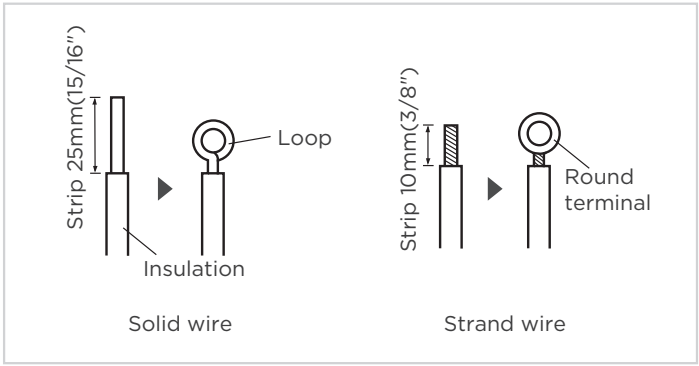
- Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
- Dismount caps on the conduit panel.
- Temperarily mount the conduit tubes(not included) on the conduit panel.
- Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.
- Ground the unit in accordance with local codes.
- Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
- Use lock nuts to secure the conduit tubes.

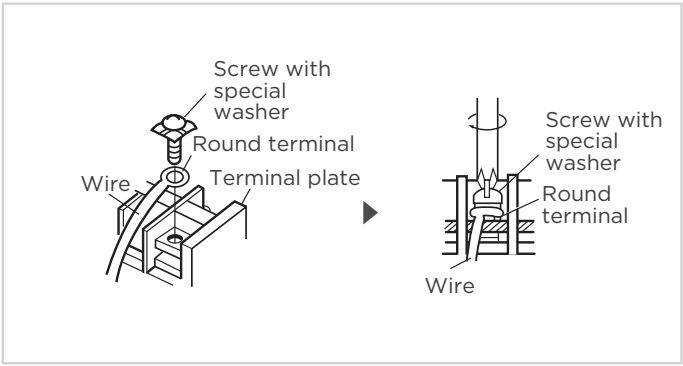
NOTE: Please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.



Please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.

How to properly connect the wire lines.



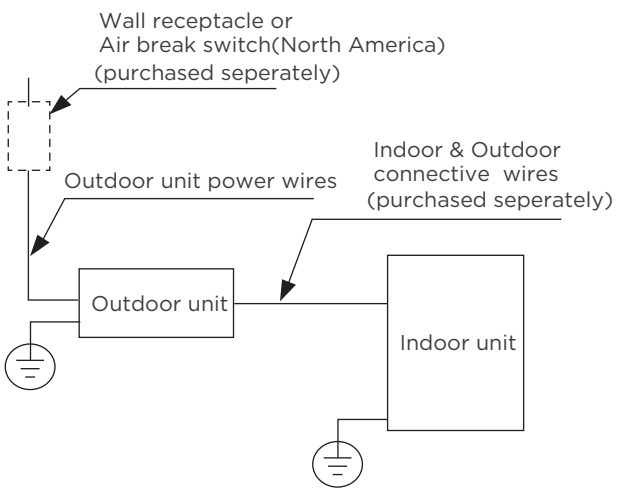


Step 1:

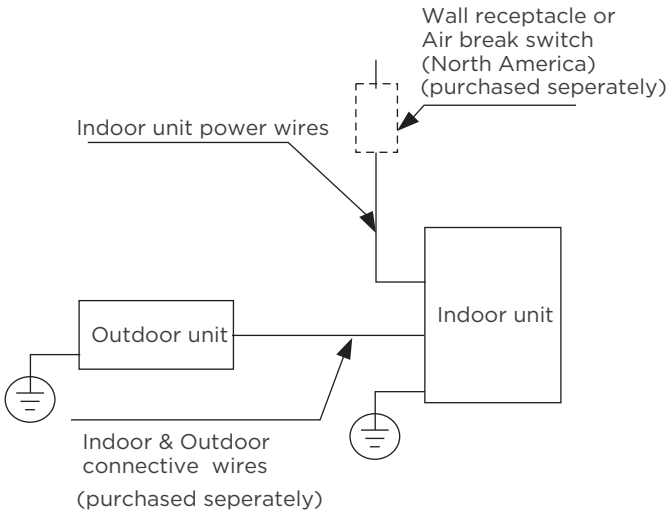
The treatment about the end of the wire.

Step 2:

connecting the line to the corresponding terminals on the terminal block.



(A)



(B)

Refrigerant Piping Connection

1 Piping Connection Precautions

⚠ WARNING

WHEN CONNECTING REFRIGERANT PIPING, **DO NOT** LET SUBSTANCES OR GASES OTHER THAN THE SPECIFIED REFRIGERANT ENTER THE UNIT. THE PRESENCE OF OTHER GASES OR SUBSTANCES WILL LOWER THE UNIT'S CAPACITY, AND CAN CAUSE ABNORMALLY HIGH PRESSURE IN THE REFRIGERATION CYCLE. THIS CAN CAUSE EXPLOSION AND INJURY.

Note on Pipe Length

The length of refrigerant piping will affect the performance and energy efficiency of the unit. Nominal efficiency is tested on units with a pipe length of 5 meters (16.5ft). (In North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). For the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added and the maximum length of refrigerant pipe should not exceed 5 meters(16.5ft).A minimum pipe run of 3 metres is required to minimise vibration & excessive noise. Connection Instructions – Refrigerant Piping.

Maximum Length and Drop Height of Refrigerant Piping per Unit Model

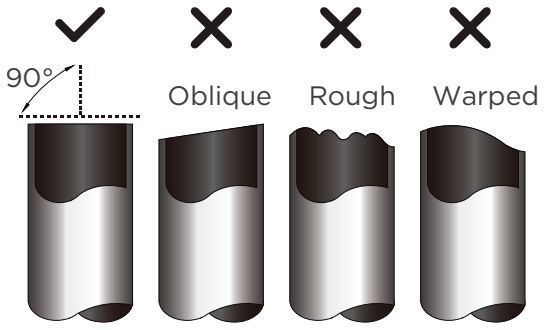
Model	Capacity (BTU/h)	Max. Length (m)	Max. Drop Height (m)
R410A,R32 Inverter Split Air Conditioner	< 15,000	25 (82ft)	10 (33ft)
	≥ 15,000 and < 24,000	30 (98.5ft)	20 (66ft)
	≥ 24,000 and < 36,000	50 (164ft)	25 (82ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	65 (213ft)	30 (98.5ft)
R22 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	10 (33ft)	5 (16ft)
	≥ 18,000 and < 21,000	15 (49ft)	8(26ft)
	≥ 21,000 and < 35,000	20 (66ft)	10(33ft)
	≥ 35,000 and < 41,000	25 (82ft)	10 (33ft)
R410A, R32 Fixed-speed Split Air Conditioner	< 18,000	20 (66ft)	8(26ft)
	≥ 18,000 and < 36,000	25 (82ft)	10(33ft)
	≥ 36,000 and < 60,000	30 (98.5ft)	15 (49ft)

Connection Instructions – Refrigerant Piping

Step 1: Cut pipes

When preparing refrigerant pipes, take extra care to cut and flare them properly. This will ensure efficient operation and minimize the need for future maintenance.

- Measure the distance between the indoor and outdoor units.
- Using a pipe cutter, cut the pipe a little longer than the measured distance.
- Make sure that the pipe is cut at a perfect 90° angle.



⊘ DO NOT DEFORM PIPE WHILE CUTTING

Be extra careful not to damage, dent, or deform the pipe while cutting. This will drastically reduce the heating efficiency of the unit.

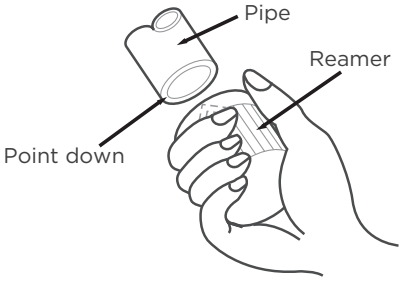
⚠ CAUTION

MUST BE CHECK OVER THE END OF THE PIPE FOR CRACKS AND EVEN FLARING. ENSURE THE PIPE IS SEALED.

Step 2: Remove burrs

Burrs can affect the air-tight seal of refrigerant piping connection. They must be completely removed.

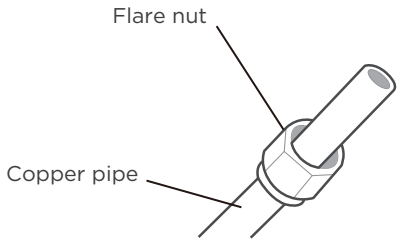
- Hold the pipe at a downward angle to prevent burrs from falling into the pipe.
- Using a reamer or deburring tool, remove all burrs from the cut section of the pipe.



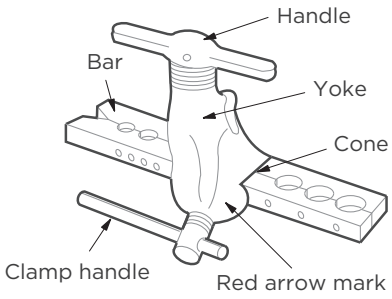
Step 3: Flare pipe ends

Proper flaring is essential to achieve an airtight seal.

- After removing burrs from cut pipe, seal the ends with PVC tape to prevent foreign materials from entering the pipe.
- Sheath the pipe with insulating material.
- Place flare nuts on both ends of pipe. Make sure they are facing in the right direction, because you can't put them on or change their direction after flaring.

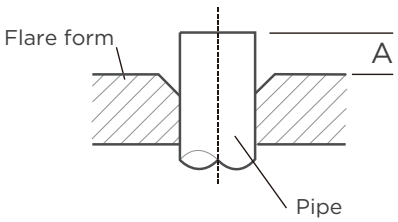


- Remove PVC tape from ends of pipe when ready to perform flaring work.
- Clamp flare form on the end of the pipe. The end of the pipe must extend beyond the edge of the flare form in accordance with the dimensions shown in the table below.



PIPING EXTENSION BEYOND FLARE FORM

Outer Diameter of Pipe (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 1/4")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 3/8")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø12.7 (Ø 1/2")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 5/8")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")
Ø 19 (Ø 3/4")	2.0 (0.078")	2.4 (0.094")



- Place flaring tool onto the form.
- Turn the handle of the flaring tool clockwise until the pipe is fully flared.
- Remove the flaring tool and flare form, then inspect the end of the pipe for cracks and even flaring.

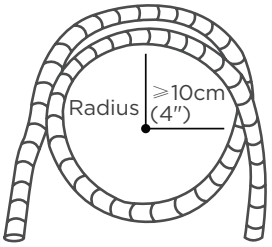
2 Refer to Torque Requirement to connect pipes

⚠ CAUTION

WHEN CONNECTING REFRIGERANT PIPES, BE CAREFUL NOT TO USE EXCESSIVE TORQUE OR TO DEFORM THE PIPING IN ANY WAY. YOU SHOULD FIRST CONNECT THE LOW-PRESSURE PIPE, THEN THE HIGH-PRESSURE PIPE.

MINIMUM BEND RADIUS

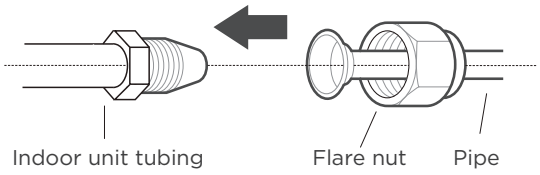
When bending connective refrigerant piping, the minimum bending radius is 10cm.



Instructions for Connecting Piping to Indoor Unit

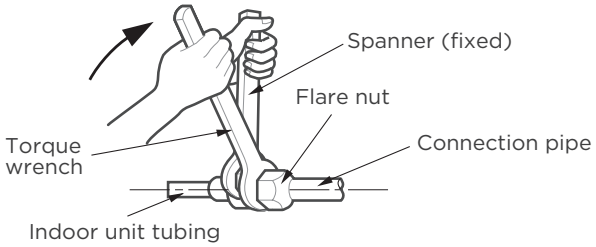
Step 1:

- Align the center of the two pipes that you will connect.

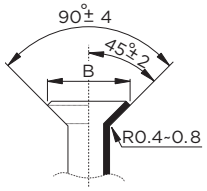


Step 2:

- Tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the nut on the unit tubing.
- While firmly gripping the nut on the unit tubing, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the torque values in the Torque Requirements table below. Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.



TORQUE REQUIREMENTS

Outer Diameter of Pipe(mm)	Tightening Torque(N•m)	Flare dimension(B)(mm)	Flare shape
Ø 6.35 (Ø 1/4")	18~20(180~200kgf.cm)	8.4~8.7 (0.33~0.34")	
Ø 9.52 (Ø 3/8")	32~39(320~390kgf.cm)	13.2~13.5 (0.52~0.53")	
Ø 12.7 (Ø 1/2")	49~59(490~590kgf.cm)	16.2~16.5 (0.64~0.65")	
Ø 16 (Ø 5/8")	57~71(570~710kgf.cm)	19.2~19.7 (0.76~0.78")	
Ø 19 (Ø 3/4")	67~101(670~1010kgf.cm)	23.2~23.7 (0.91~0.93")	

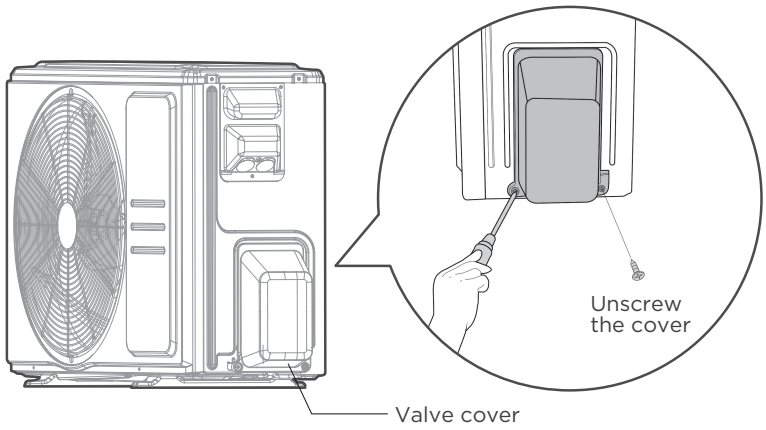
⊘ DO NOT USE EXCESSIVE TORQUE

Excessive force can break the nut or damage the refrigerant piping. You must not exceed torque requirements shown in the table above.

3 Connecting Piping to Outdoor Unit

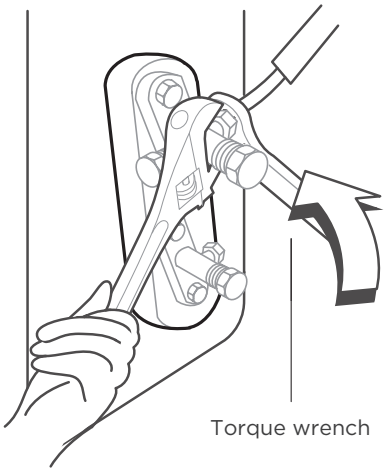
NOTE

This section still needs to be operated according to the **TORQUE REQUIREMENTS** chart on the previous page.



Step 1:

- Unscrew the cover from the packed valve on the side of the outdoor unit.

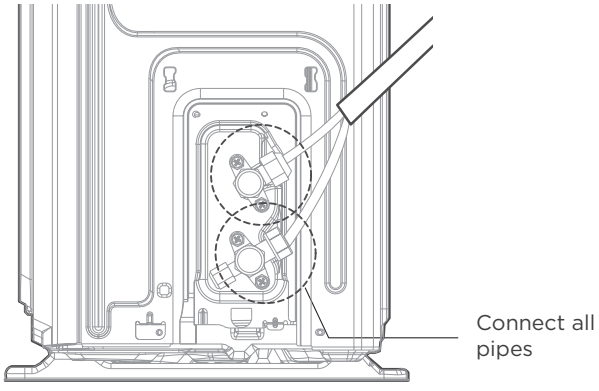


Step 2:

- Remove protective caps from ends of valves.
- Align flared pipe end with each valve, and tighten the flare nut as tightly as possible by hand.
- Using a spanner, grip the body of the valve. **Do not** grip the nut that seals the service valve.

USE SPANNER TO GRIP MAIN BODY OF VALVE

Torque from tightening the flare nut can snap off other parts of valve.



Step 3:

- While firmly gripping the body of the valve, use a torque wrench to tighten the flare nut according to the correct torque values.
- Loosen the flaring nut slightly, then tighten again.
- Repeat Steps 1 to 3 for the remaining pipe.

Air Evacuation

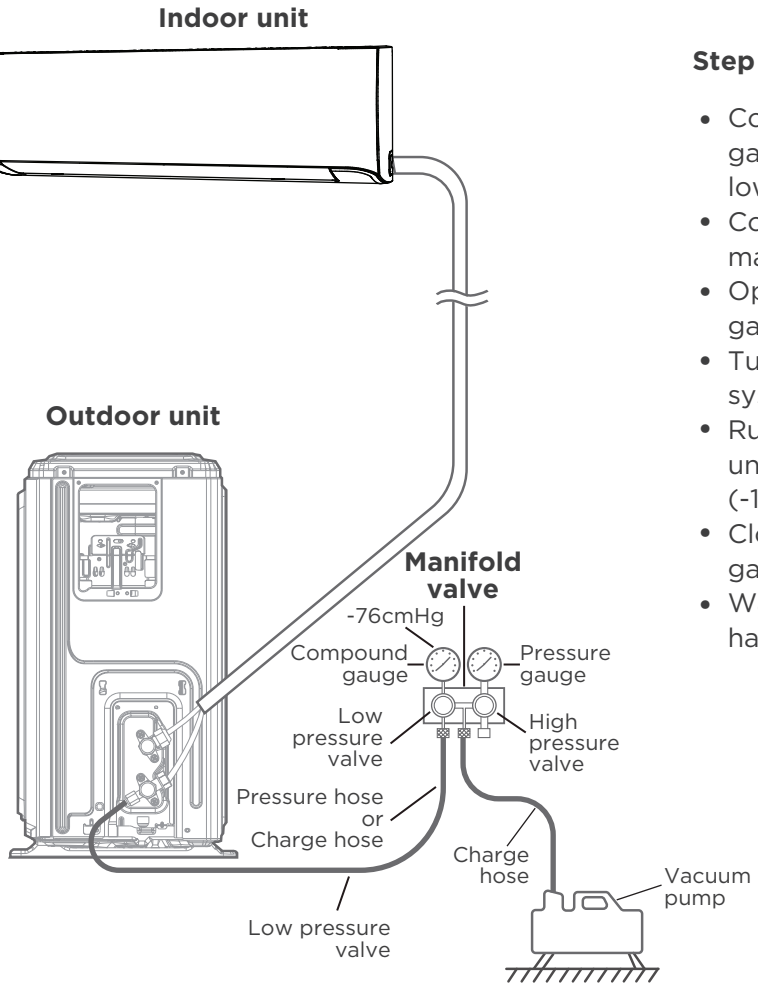
NOTE ：PREPARATIONS AND PRECAUTIONS

Air and foreign matter in the refrigerant circuit can cause abnormal rises in pressure, which can damage the air conditioner, reduce its efficiency, and cause injury. Use a vacuum pump and manifold gauge to evacuate the refrigerant circuit, removing any non-condensable gas and moisture from the system. Evacuation should be performed upon initial installation and when unit is relocated.

BEFORE PERFORMING EVACUATION

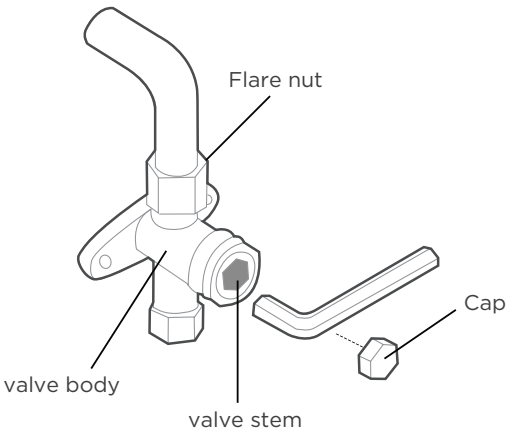
- ☑ Make sure the connective pipes between the indoor and outdoor units are connected properly.
- ☑ Check to make sure all wiring is connected properly.

Evacuation Instructions



Step 1:

- Connect the charge hose of the manifold gauge to service port on the outdoor unit's low pressure valve.
- Connect another charge hose from the manifold gauge to the vacuum pump.
- Open the Low Pressure side of the manifold gauge. Keep the High Pressure side closed.
- Turn on the vacuum pump to evacuate the system.
- Run the vacuum for at least 15 minutes, or until the Compound Meter reads -76cmHG (-10^5Pa).
- Close the Low Pressure side of the manifold gauge, and turn off the vacuum pump.
- Wait for 5 minutes, then check that there has been no change in system pressure.



Step 2:

- If there is a change in system pressure, refer to Gas Leak Check section for information on how to check for leaks. If there is no change in system pressure, unscrew the cap
- from the packed valve (high pressure valve). Insert hexagonal wrench into the packed valve(high pressure valve) and open the valve by turning the wrench in a 1/4 counterclockwise turn. Listen for gas to exit the system, then close the valve after 5 seconds.
- Watch the Pressure Gauge for one minute to make sure that there is no change in pressure. The Pressure Gauge should read slightly higher than atmospheric pressure.
- Remove the charge hose from the service port.
- Using hexagonal wrench, fully open both the high pressure and low pressure valves.
- Tighten valve caps on all three valves (service port, high pressure, low pressure) by hand. You may tighten it further using a torque wrench if needed.

OPEN VALVE STEMS GENTLY

When opening valve stems, turn the hexagonal wrench until it hits against the stopper. Do not try to force the valve to open further.

NOTE ON ADDING REFRIGERANT

Some systems require additional charging depending on pipe lengths. The standard pipe length varies according to local regulations. For example, in North America, the standard pipe length is 7.5m (25'). In other areas, the standard pipe length is 5m (16'). The refrigerant should be charged from the service port on the outdoor unit's low pressure valve. For the R290 refrigerant models, no refrigerant can be added. The additional refrigerant to be charged can be calculated using the following formula:

ADDITIONAL REFRIGERANT PER PIPE LENGTH

Connective Pipe Length (m)	Air Purging Method	Additional Refrigerant	
⩽ Standard pipe length	Vacuum Pump	N/A	
> Standard pipe length	Vacuum Pump	Liquid Side: Ø 6.35 (1/4") R410A: (Pipe length – standard length) x 15g/m (Pipe length – standard length) x 0.16oZ/ft R32: (Pipe length – standard length) x 12g/m (Pipe length – standard length) x 0.13oZ/ft R22: (Pipe length – standard length) x 20g/m (Pipe length – standard length) x 0.21oZ/ft	Liquid Side: Ø 9.52 (3/8") R410A: (Pipe length – standard length) x 30g/m (Pipe length – standard length) x 0.32oZ/ft R32: (Pipe length – standard length) x 24g/m (Pipe length – standard length) x 0.26oZ/ft R22: (Pipe length – standard length) x 40g/m (Pipe length – standard length) x 0.42oZ/ft

DO NOT MIX REFRIGERANT TYPES.

Electrical And Gas Leak Checks

⚠ WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK

ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE INSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.

BEFORE TEST RUN

Only perform test run after you have completed the following steps:

- Electrical Safety Checks – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- Gas Leak Checks – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

BEFORE TEST RUN

Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester.

DURING TEST RUN

Check for Electrical Leakage

During the **Test Run**, use an electroprobe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

Note: This may not be required for some locations in North America.

Gas Leak Checks

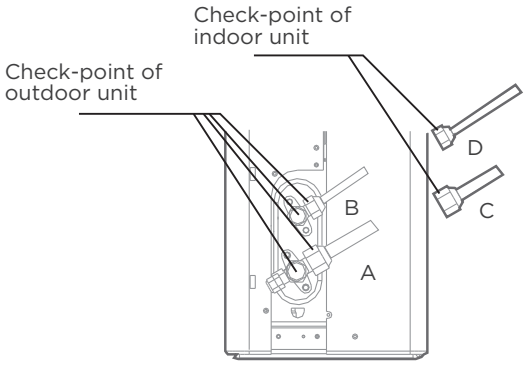
There are two different methods to check for gas leaks.

Soap and Water Method

Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.



A: Low pressure stop valve
B: High pressure stop valve
C& D: Indoor unit flare nuts

AFTER PERFORMING GAS LEAK CHECKS

After confirming that the all pipe connection points DO NOT leak, replace the valve cover on the outside unit.

Test Run

Test Run Instructions

You should perform the **Test Run** for at least 30 minutes.

- Connect power to the unit.
- Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
- Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
  - COOL–Select lowest possible temperature
  - HEAT–Select highest possible temperature
- Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

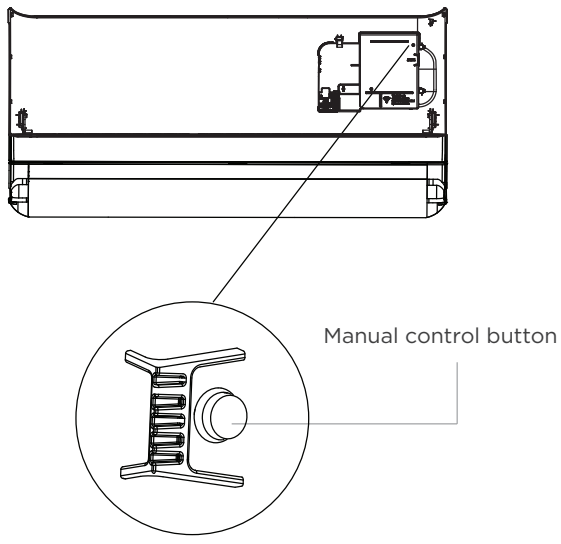
During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas Leak Check** section for instructions.

- After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
  a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
  b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17°C(62°F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 62°F. In this instance, you can use the **MANUAL CONTROL** button to test the COOL function.

- Lift the front panel of the indoor unit.
- The **MANUAL CONTROL** button is located on the right-hand side of the display box. Press two times to select FORCED COOL mode.
- Perform Test Run as normal.



Packing And Unpacking The Unit

Instructions for packing and unpacking the unit:

Unpacking:
Indoor unit:

1. Cut the sealing tape on the carton with a knife, one cut on the left, one cut in the middle and one cut on the right.
2. Use the vice to take out the sealing nails on the top of the carton.
3. Open the carton.
4. Take out the middle support plate if it is included.
5. Take out the accessory package, and take out the connecting wire if it is included.
6. Lift the machine out of the carton and lay it flat.
7. Remove the left and right package foam or the upper and lower packaging foam, untie the packaging bag.

Outdoor Unit

1. Cut the packing belt.
2. Take the unit out of the carton.
3. Remove the foam from the unit.
4. Remove the packaging bag from the unit.

Packing:
Indoor unit:

1. Put the indoor unit into the packing bag.
2. Attach the left and right package foam or the upper and lower packaging foam to the unit.
3. Put the unit into the carton, then put accessory package in.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

Outdoor unit:

1. Put the outdoor unit into the packing bag.
2. Put the bottom foam into the box.
3. Put the unit into the carton, then put the upper packaging foam on the unit.
4. Close the carton and seal it with the tape.
5. Using the packing belt if necessary.

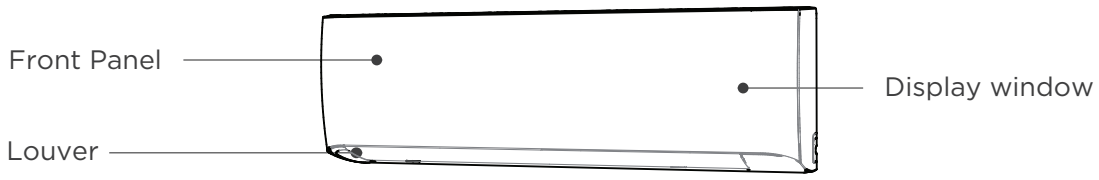
NOTE: Please keep all packaging items if you may need in the future.

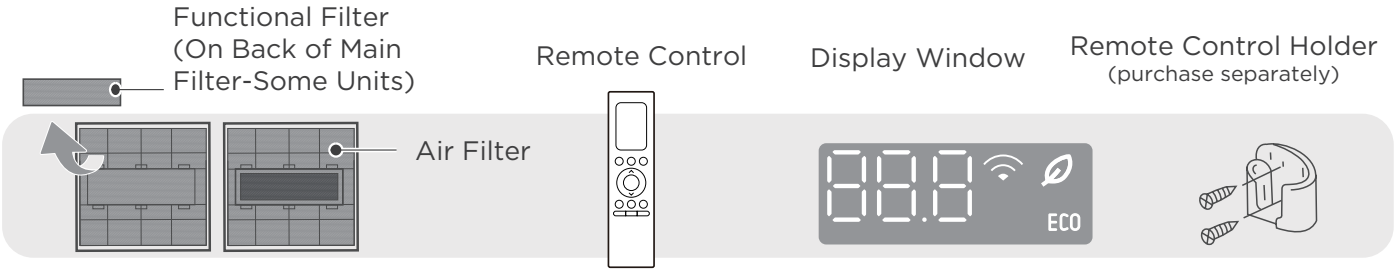
OPERATION INSTRUCTIONS

NOTE

- Different models have different front panel and display window. Not all the indicators describing below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased.
- Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Indoor Unit Display





Display Code	Display Code Meanings
88.8	• Displays temperature, operation feature and Error codes.
ECO	• When ECO function is activated.
	• When Wireless Control feature is activated(some units).
0N (for 3s when)	• TIMER ON is set (if the unit is OFF, "0N" remains on when TIMER ON is set). • FRESH, SWING, TURBO or SILENCE feature is turned on.
0F (for 3s when)	• TIMER OFF is set. • FRESH, SWING, TURBO or SILENCE feature is turned off.
CL	• When Active Clean feature is turned on
dF	• When defrosting(for cooling & heating units only).
FP	• When 8°C (46°F) or 12°C (54°F)heating feature is turned on(some units).
	• When Fresh feature is activated(some units).

Operating Temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features may activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL Mode	HEAT Mode	DRY Mode
Room Temp.	16°C~32°C(60°F~90°F)	0°C~30°C(32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Outdoor Temp.	0°C~50°C(32°F~122°F)	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~50°C(32°F~122°F)
	-15°C~50°C(5°F~122°F) For models withlow temp. cooling systems.		
	0°C~52°C(32°F~126°F) For special tropical models	-15°C~24°C(5°F~75°F)	0°C~52°C(32°F~126°F) For special tropical models

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all time to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL Mode	HEAT Mode	DRY Mode
Room Temp.	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C(50°F~90°F)
Outdoor Temp.	18°C~43°C (64°F~109°F)	-7°C~24°C(19°F~75°F)	11°C~43°C (52°F~109°F)
	-7°C~43°C (19°F~109°F) For models with low-temp cooling systems		18°C~43°C (64°F~109°F)
	18°C~52°C (64°F~126°F) For special tropical models	-7°C~24°C(19°F~75°F)	18°C~52°C (64°F~126°F) For special tropical models

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

More features

NOTE

Not all the functions are available for the air conditioner you purchased, please check the indoor display and remote control of your unit.

- **Auto-Restart**
  If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.

- **Anti-mildew**
  When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.

- **Wireless Control (Model dependent)**
  Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.
  For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.

- **Radar detection function(some units)**
  The system is controlled intelligently under Radar system. Radar can detect the people's activities in the room. In Cooling and heating operation ,when you are away for 30 minutes, the unit automatically lowers the frequency to save energy.

- **Low Ambient Heating**
  The advanced inverter technology to withstand the most extreme weather conditions. You can enjoy comfortable and heating air even when the outdoor temperature is as low as -35°C(-31°F).

- **Low Ambient Cooling**
  With low ambient cooling function, the outdoor fan speed can be changed according to the condenser temperature and AC can run smoothly under the temperature as low as -15°C(5°F).

- **8°C & 12°C (46°F & 54°F)heating function**
  When the air conditioner operates under heating mode with the set temperature of 16°C(60°F), scrolls through operation mode as follows by pressing Temp Down buton twice in one second:
  8°C(46°F) heating → 12°C(54°F) heating → Previous heating mode.

- **Louver Angle Memory**
  When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.

- **Refrigerant Leakage Detection**
  The indoor unit will automatically display "EL0C" when it detects refrigerant leakage.

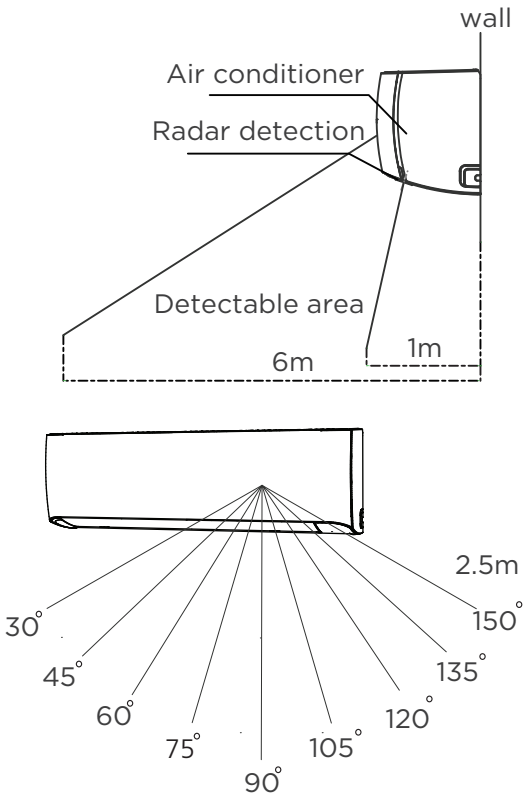
- **Radar Detection Operation**

  Transmit Frequency: 5725-5875MHz
  Maximum transmit power: < 0dBm

  While the unit is on, press the Intelligent eye button on the remote control to activate the Radar detection operation.

  NOTE:

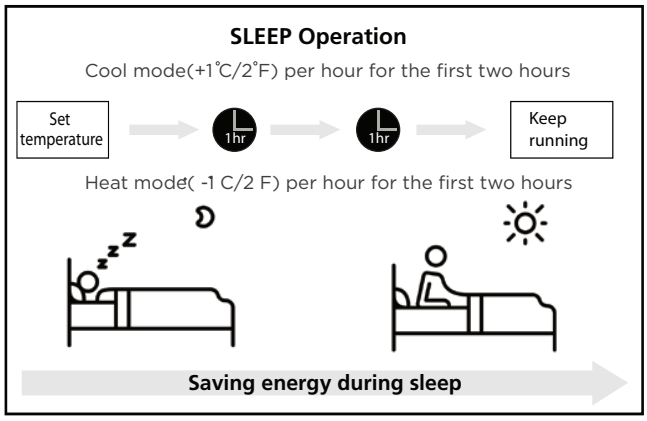
  - This function can only be activated via remote control. And the Radar detection function is only available in Cool(Auto cool) or Heat (Auto heat) mode.
  - Radar detects moving objects in a room to determine human activities. But the indoor movements of the sweeping robots, swing fans, wind-blown plants and curtains,etc are all identified as human activities, which can resulting in the failure of no-man's energy-saving functions.
  - If there are a lot of metal materials containing in the room, walls, or ceiling, which will produce strong reflection of electromagnetic waves, resulting in the failure of no-man's energy-saving functions.



- **Sleep Operation**

  The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable).

  Press the **SLEEP** button on remote control when in COOL mode, the unit will increase the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour.
  When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour, and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.
  The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.



Setting Angle of Air Flow

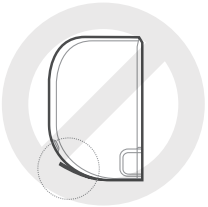
NOTE : Setting angle of air flow(Remote control)

While the unit is on, use the SWING button on remote control to set the direction (vertical/horizontal angle) of airflow. Please refer to the Remote Control Operation for details.

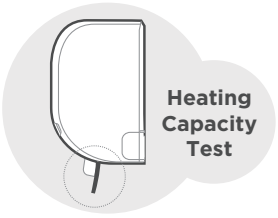
NOTE ON LOUVER ANGLES

- Do not set louver at too vertical an angle for long periods of time When using COOL or DRY mode. It would be condense the water on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

- Setting the louver at too small an angle when using COOL or HEAT mode, can reduce the performance of the AC due to restricted air flow.



- According to the relative standards requirement, please sets the vertical air flow louver to its maximum angle under heating capacity test.



NOTE

Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

⚠ CAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

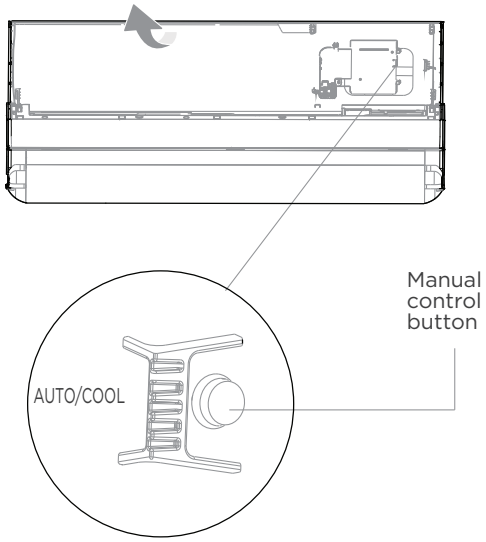
Manual Operation(without remote)

⚠ CAUTION : For product use

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

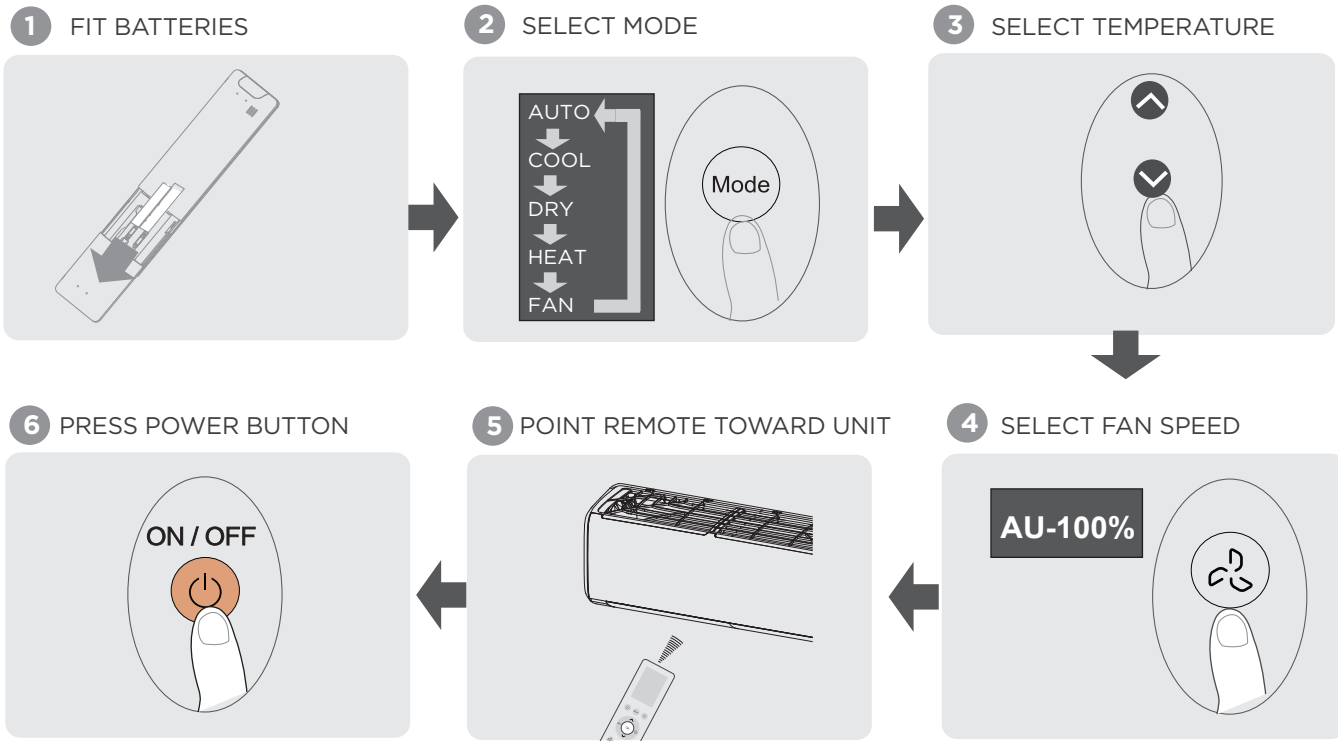
- Open the front panel of the indoor unit.
- Locate the **MANUAL CONTROL button** on the right-hand side of the display box.
- Press the **MANUAL CONTROL button** one time to activate FORCED AUTO mode.
- Press the **MANUAL CONTROL button** again to activate FORCED COOLING mode.
- Press the **MANUAL CONTROL button** a third time to turn the unit off.
- Close the front panel.



Remote Control Operation

Model	RG10L(2HS)/BGEF, RG10L(2HS)/BGEFU1, RG10L1(2HS)/BGEF, RG10L1(2HS)/BGEFU1, RG10L10(2HS)/BGEF
Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C(23°F~140°F)

Quick Start Guide



NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES?
Refer to the How to Use Basic Functions and How to Use Advanced Functions sections of this manual for a detailed description of how to use your air conditioner.

SPECIAL NOTE

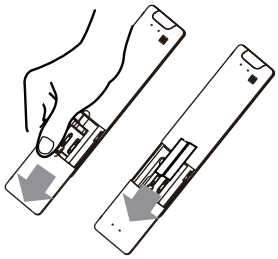
- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the indoor unit does not have a particular function, pressing that function's button on the remote control will have no effect.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.



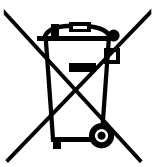
Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the appliance.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).

- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Pb

Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different brands.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

Notes For Using Remote Control

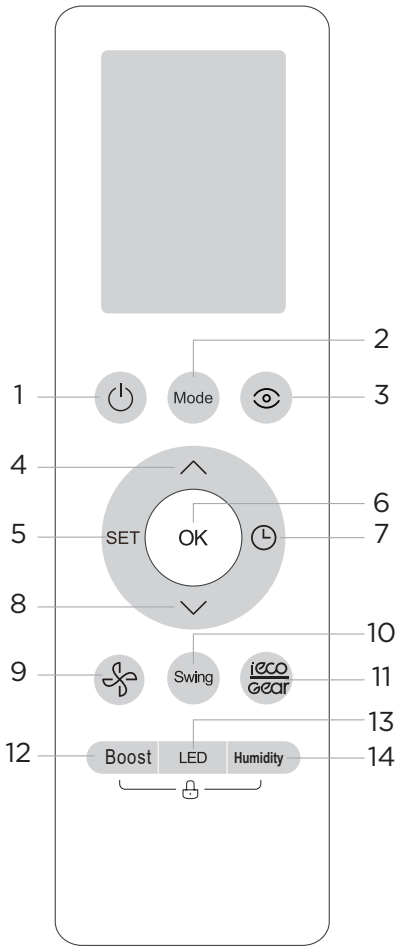
The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  (1) This device may not cause harmful interference, and
  (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

Buttons and Functions



Model:

RG10L(2HS)/BGEF and RG10L(2HS)/BGEFU1

(Fresh feature is not available)

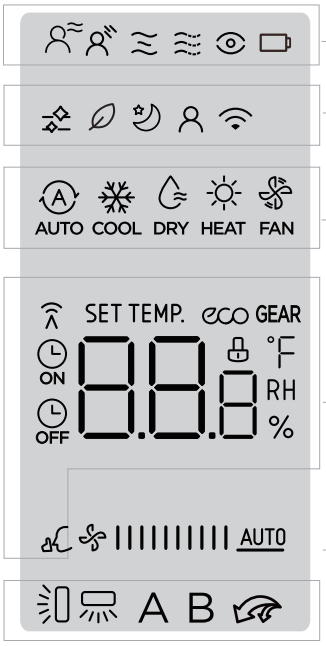
RG10L1(2HS)/BGEF,RG10L1(2HS)/BGEFU1

RG10L10(2HS)/BGEF(20-28°C/68-82°F)

	Description
No.1	**ON/OFF** Turn the unit on or off.
No.2	**MODE** Auto > Cool > Dry > Heat > Fan **NOTE:** HEAT mode is not supported by the cooling only appliance.
No.3	**INTELLIGENT EYE** Used to detect the people activities in the room to save energy.
No.4	**TEMP.** Increases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Max. temperature is 30°C (86°F). (Press together ∧ & ∨ buttons at the same time for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F).
No.5	**SET** Breeze away*> Active Clean > Fresh*>Sleep > Follow Me > AP mode* [*]: Model dependent
No.6	**OK** Used to confirm the selected functions
No.7	**TIMER** Set timer to turn unit on or off
No.8	**TEMP.** Decreases temperature in 0.5°C (1°F) increments. Min. temperature is 16°C (60°F)
No.9	**FAN SPEED** **AU > 20% >40% > 60% > 80% > 100%** Press the TEMP ∧ or ∨ button to increase/ decrease the fan speed in 1% increments.
No.10	SWING Starts and stops the horizontal louver movement. Hold down for 2 seconds to initiate vertical louver auto swing feature(some units).
No.11	**ECO/GEAR** ECO > GEAR(75%) > GEAR(50%) > Previous setting mode > ECO
No.12	BOOST Reach desired temperature in shortest possible time.
No.13	LED Turns LED display & air conditioner buzzer on and off
No.14	HUMIDITY Adjust the room humidity during Dry operation in a range of 35%~85%. Press this button to increase the humidity in 5% increments. **NOTE:** After setting, the humidity settings will display on the screen.
No.15	**LOCK** Boost — 🔒 — Humidity Press together these two buttons simultaneously for 5 seconds to lock the keyboard. Press together these two buttons for 2 seconds to unlock the keyboard.

Remote Screen Indicators

Information are displayed when the remote controller is power up.



Not applicable for this unit | Wind flow away from people | Not applicable for this unit | Intelligent eye | Low battery (If flashes)

[*]: Model dependent

Active clean | Fresh feature* | Sleep mode | Follow me | Wireless control*

[*]: Model dependent

MODE display Displays the current mode

AUTO | COOL | DRY | HEAT | FAN

Transmission Indicator | ECO Feature | GEAR Feature | Timer ON | Timer OFF | Lock Feature | Slience Feature

Temperature/Timer/Fan speed/Humidity display

Displays the set temperature by default, or fan speed or humidity setting or timer setting when using TIMER ON/OFF functions.

FAN SPEED

AUTO	SLIENCE	LOW	MED	HIGH	
AUTO					
	1%	2-20%	21-40%	41-60%	61-80%	81-100%

NOTE: The fan speed can not be adjusted in AUTO or DRY mode.

Horizontal louver swing

Boost mode

Vertical louver auto swing

Not available for this unit

A B

NOTE

1. All indicators shown in the figure are for the purpose of clear presentation. But during the actual operation, only the relative function signs are shown on the display window.

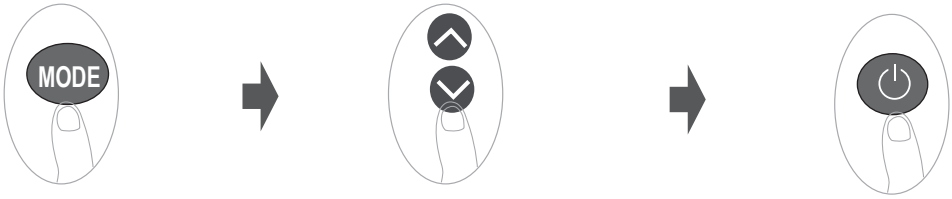
How to Use Basic Functions

NOTE

Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

AUTO Mode

Select AUTO mode → Set your desired temperature → Turn on the air conditioner

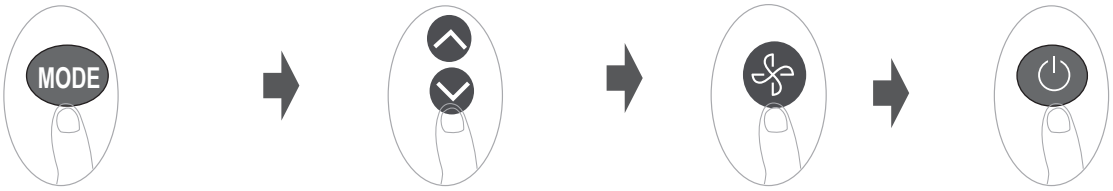


NOTE:

1. In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, or HEAT function based on the set temperature.
2. In AUTO mode, fan speed can not be set.

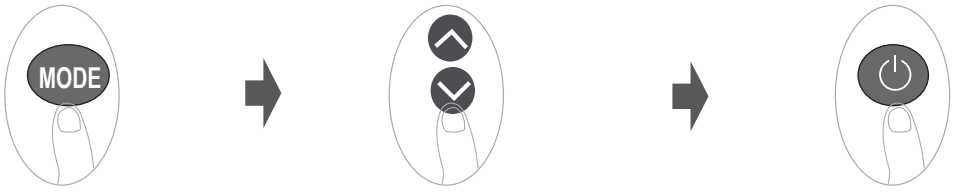
COOL or HEAT Mode

Select COOL/HEAT mode → Set the temperature → Set the fan speed → Turn on the air conditioner



DRY Mode

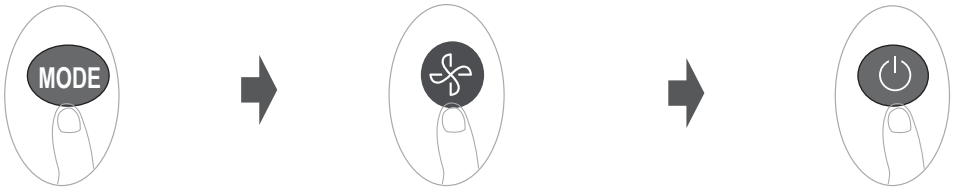
Select DRY mode → Set your desired temperature → Turn on the air conditioner



NOTE: In DRY mode, fan speed can not be set since it has already been automatically controlled.

FAN Mode

Select FAN mode → Set the fan speed → Turn on the air conditioner



NOTE: In FAN mode, you can't set the temperature. As a result , no temperature displays in remote screen.

Setting the TIMER

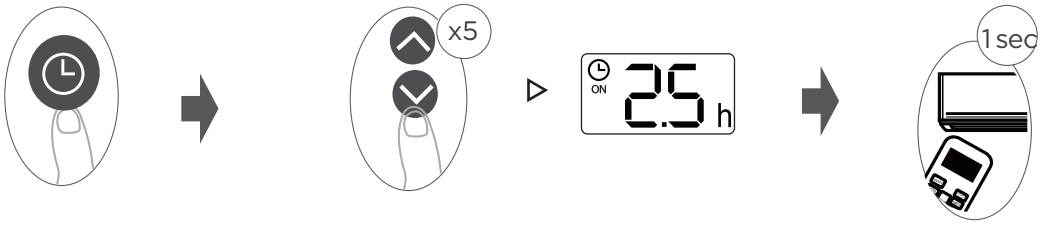
TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.

TIMER ON setting

Press TIMER button to initiate the ON time sequence.

Press Temp. up or down button for for multiple times to set the desired time to turn on the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER ON will be activated.

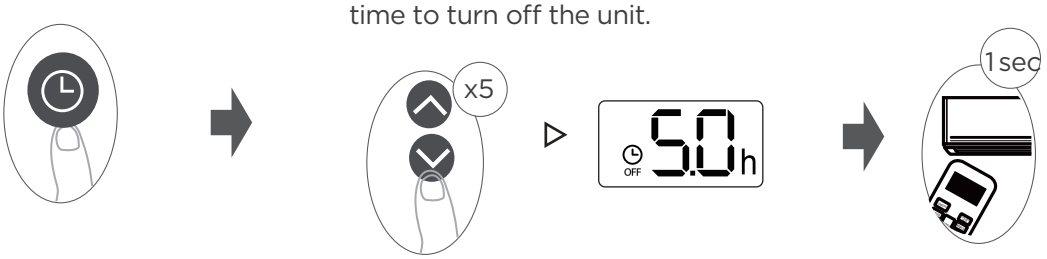


TIMER OFF setting

Press TIMER button to initiate the OFF time sequence.

Press Temp. up or down button for for multiple times to set the desired time to turn off the unit.

Point remote to unit and wait 1sec, the TIMER OFF will be activated.

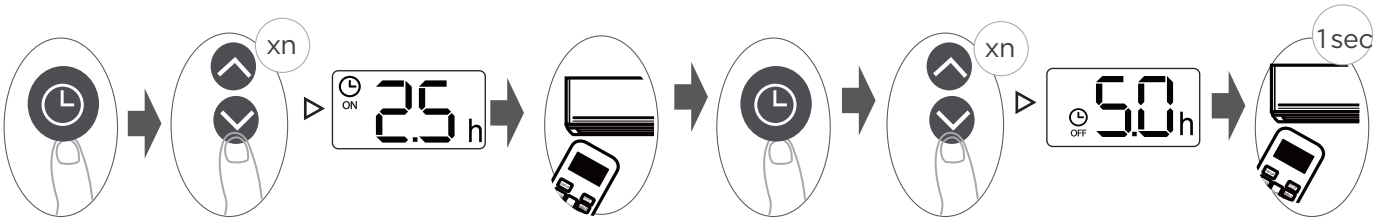


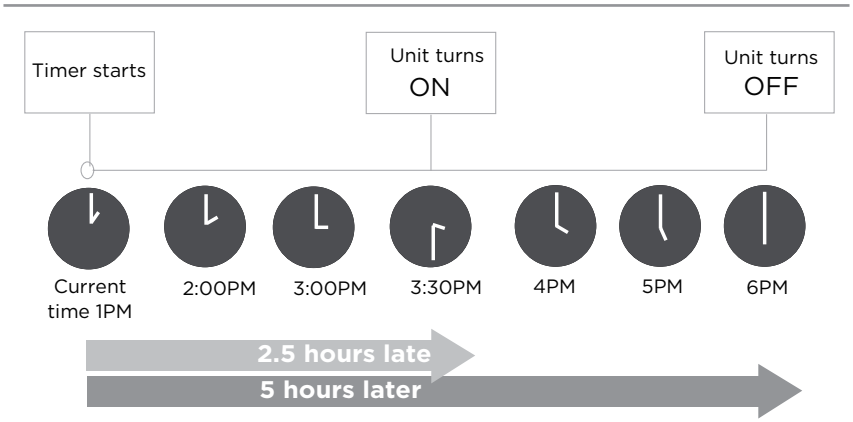
NOTE:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 10 times to get 5h,) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

TIMER ON & OFF setting(example)

Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time.



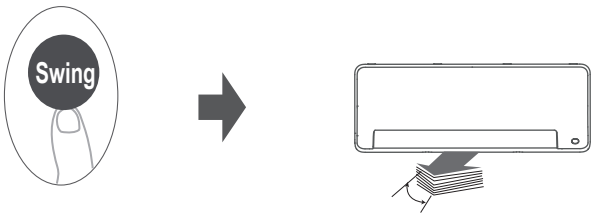


Example: If current timer is 1:00PM, to set the timer as above steps, the unit will turn on 2.5h later (3:30PM) and turn off at 6:00PM.

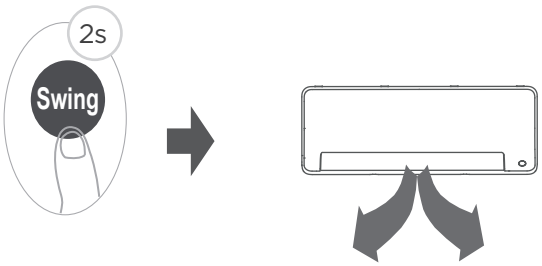
How to Use Advanced Functions

Swing function

Press Swing button

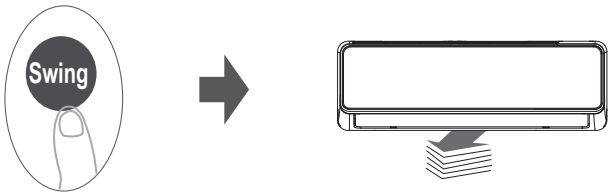


The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.



Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

Airflow direction

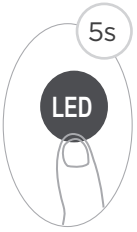


If continue to press the SWING button, five different airflow directions can be set. The louver can be move at a certain range each time you press the button. Press the button until the direction you prefer is reached.

NOTE: When the unit is off, press and hold **MODE** and **SWING** buttons together for one second, the louver will open for a certain angle, which makes it very convenient for cleaning. Press and hold MODE and SWING buttons together for one second to reset the louver(some units only).

LED DISPLAY

Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.

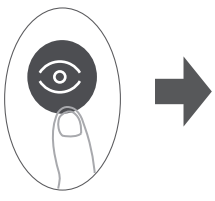


Press this button more than 5 seconds(some units)

Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature.

Intelligent Eye Function

Press this button



Under Intelligent eye mode, with the built-in infrared sensor, the unit can detect the people's activities in the room. The wind can flow away from people, but also can follow people. In Cooling and Heating mode ,when you are away for 30 minutes, the unit automatically lowers the frequency to save energy (for inverter models only). And the unit will automatically resume operation if sensing human activity again.

ECO/GEAR function

Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Previous setting mode → ECO.....
Note:This function is only available under COOL mode.

ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press the ECO button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

NOTE: Pressing the ECO button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation. Under ECO operation, the set tmeperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press the ECO button again to stop it.

GEAR operation:

Press the ECO/GEAR button to enter the GEAR operation as following:
75%(up to 75% electrial energy consumption) → 50%(up to 50% electrial energy consumption) → Previous setting mode.

Silence function

Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function.

Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep, Boost or Clean button while operating will cancel silence function.

FP function

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 16°C/60°F or 20°C/68°F(for model RG10L10(2HS)/BGEF only).

The unit will operate at high fan speed (while compressor on) with temperature automatically set to 8℃/46℉.

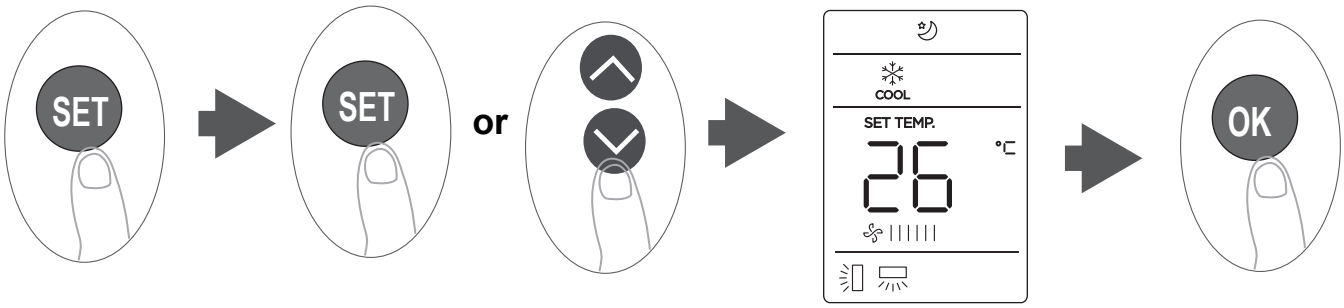
BOOST Function

Press Boost button

When you select Boost feature in COOL mode, the unit will blow cool air with strongest wind setting to jump-start the cooling process.

When you select Boost feature in HEAT mode, the unit will blow heat air with strongest wind setting to jump-start the heating process(some units). For units with Electric heat elements, the Electric HEATER will activate and jump-start the heating process.

SET function



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP ∨ or TEMP ∧ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:
  Breeze away ( ) → Active clean ( ) → Fresh *( ) → Sleep ( ) → Follow Me ( ) → AP mode *( ) → Breeze away....
  [*]: Model dependent

Breeze Away function(some units) :
This feature avoids direct air flow blowing on the body and makes you feel indulging in silky coolness.

NOTE: This feature is available under cool, Fan and Dry mode only.

Active clean function(some units) :
The Active Clean Technology washes away dust, mold, and grease that may cause odors when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. When this function is turned on, the indoor unit display window appears “CL”, after 20 to 45 minutes, the unit will turn off automatically and cancel CLEAN function.

Fresh function(some units)

When this function is selected, the Ionizer /Plasma Dust Collector(depending on models) is energized and will help to purify the air in the room.

Sleep function

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep(and don’t need the same temperature settings to stay comfortable).

NOTE: The SLEEP function is not available in FAN and DRY mode.

Follow me function

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control(instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

NOTE: Press and hold Boost button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, “ On” displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, “OF” displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

AP function(some units) :

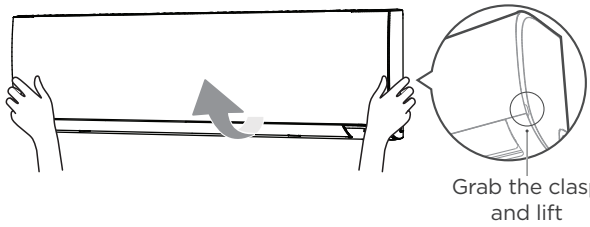
Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn’t work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

CARE AND MAINTENANCE

⚠ CAUTION

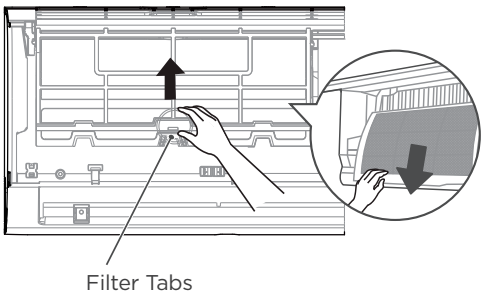
- The cooling efficiency of your unit and your health would be damaged for the glogged AC. Make sure to clean the filter every two weeks.
- Always **TURN OFF** your AC system and disconnect its power supply before cleaning or maintenance.
- **Do not** touch air freshening (Plasma) filter at least 10 minutes after turning off the unit.
- Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. You can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean if the unit is especially dirty.
- Do not use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit
- Do not use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- Do not use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Indoor Unit, Air Filter



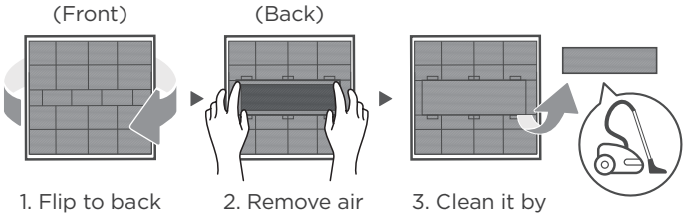
Step 1:

Lift the front panel of the indoor unit.



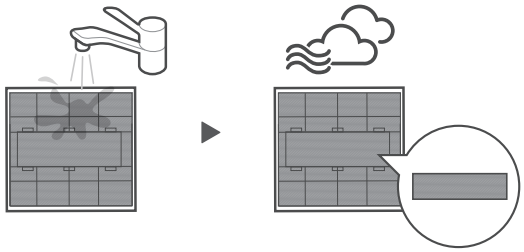
Step 2:

First press the tab on the end of filter to loosen the buckle, lift it up, then pull it towards yourself.



Step 3:

If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.



Step 4:

Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.

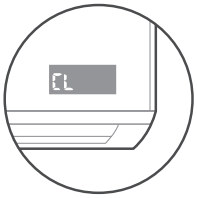
Step 5:

When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit. Finally, Close the front panel of the indoor unit.

⚠ CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Air Filter Reminders (Optional)



Display window: “CL”

Display window: “nF”

Air Filter Cleaning Reminder

- After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash “CL.” This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.
- To reset the reminder, press the LED button on your remote control 4 times, or press the MANUAL CONTROL button 3 times. If you don’t reset the reminder, the “CL” indicator will flash again when you restart the unit.

Air Filter Replacement Reminder

- After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash “nF.” This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.
- To reset the reminder, press the LED button on your remote control 4 times, or press the MANUAL CONTROL button 3 times. If you don’t reset the reminder, the “nF” indicator will flash again when you restart the unit.

Maintenance your AC.

Maintenance – Long Periods of Non-Use

If you plan not to use your air conditioner for an extended period of time, do the following:

Clean all filters

Turn on FAN function until unit dries out completely

Turn off the unit and disconnect the power

Remove batteries from remote control

Maintenance – Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:

Check for damaged wires

Clean all filters

Check for leaks

Make sure nothing is blocking all air inlets and outlets

Replace batteries

TROUBLESHOOTING

⚠ CAUTION

If any of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!
- The power cord is damaged or abnormally warm
- You smell a burning odor
- The unit emits loud or abnormal sounds
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips
- Water or other objects fall into or out of the unit

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE PROVIDER IMMEDIATELY.

Common Issues

The following problems are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again. The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	A rushing air sound may occur when the louver resets its position. A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.
	Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
	Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.

NOTE: If problem persists, contact a local dealer or your nearest customer service center. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

⚠ CAUTION

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
	SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	
Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit mmediately and contact an authorized service center.

TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

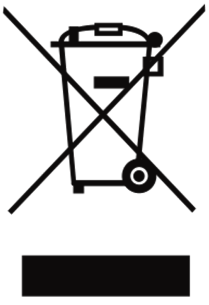
All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

DISPOSAL AND RECYCLING

Important instructions for environment(European Disposal Guidelines)

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer,
we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information are provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal date being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

Importer: Planning & Trading Kft,
8000 Székesfehérvár, Mályva u. 4.,
Hungary

Manufacturer: GD Midea Air-Conditioning Equipment Co,.Ltd.
Lingang Road Beijiao Shunde Foshan Guangdong
People's Republic of China 528311

Midea

make yourself at home

www.midea.com

© Midea 2023 all rights reserved

OP--OBM
16122600A08876